Talleres
Gráficos
Lautaro

GREGORIO GUERRA

AMANECER EN LAS DEMOCRACIAS POPULARES

RUMANIA

Editora AUSTRAL

AMANECER EN LAS DEMOCRACIAS POPULARES (RUMANIA)

GREGORIO GUERRA

Por primera vez se publica en Chile un libro sobre la vida económica, cultural, política y social en las Democracias Populares.

A GREGORIO GUERRA, escritor y periodista vastamente conocido, le ha correspondido esta valiosa iniciativa.

Se trata de una obra de grandes méritos e indispensable para el estudioso y para toda persona que desee ampliar, sin prejuicios, sus bases culturales, pues en ella encontrará una relación veraz e interesantísima de las observaciones que el autor recogió directa y personalmente en su viaje por Europa, en particular relacionadas con RUMANIA.

En un estilo liviano, sin grandes pretensiones de forma, logra dar expresión a un contenido riquísimo y aleccionador. Fluyen del libro torrentes de vida que nos muestran cómo se resuelven las grandes dificultades, los grandes problemas; cómo se administran y a quién aprovechan los éxitos positivos, en fin, cómo se está forjando toda una nueva sociedad.

Leer este libro es explorar un mundo desconocido sobre el cual los cables, las revistas y folletos —único material a nuestro alcance hasta ahora— sólo nos dan informaciones e ideas muy generales.

Creemos que GREGORIO GUERRA con este libro hace un gran aporte en favor de la verdad histórica, por cuyo motivo ésta ganará la calidad de las obras de valor permanente.

R. C.

Gregorio Guerra

AMANECER EN LAS DEMOCRACIAS POPULARES

(Rumania)

Portada dibujada por Pedro Olmos

Ediciones Austral - Inscripción Nº 16919

A
la Alianza de
Intelectuales de Chile,
que me honró como delegado al primer Congreso Internacional de Defensa de la Infancia, en Viena.

Al
"Instituto Rumano
para las Relaciones
Culturales con el Exterior",
que durante nuestra estada en su país, nos hizo conocer los centros políticos, culturales y financieros, y cooperó para que visitáramos la República Socialista Soviética Federativa de Rusia y la República Socialista Soviética de Armenia, y

A
don Ioan Tegzes,
de Rumania, que se ha despersonificado, para exaltar en toda su grandeza el proceso intelectual de su patria y sus relaciones con Latinoamérica, sirviendo de enlace para que profundizáramos los valores humanos de la revolución de las Democracias Populares que planifica sin destrozar la vida del hombre.

NOTA DEL EDITOR

¿QUE es lo que efectivamente ocurre en los países de democracia popular? ¿Cómo viven los niños, los jóvenes, mujeres, trabajadores de la ciudad y del campo, escritores, artistas, profesionales, investigadores, hombres de ciencia, sabios, etc.? ¿Qué medidas han tomado y siguen adoptando para resolver, en lo fundamental, los problemas económicos, políticos, sociales y culturales del pueblo? ¿Mejora o desciende el standard de vida de la población? ¿El pueblo camina seriamente hacia días mejores, hacia un mayor y efectivo bienestar? ¿Son verídicas o inexactas las noticias e informaciones que a menudo suelen transmitir los cables controlados por los EE. UU.? ¿Cómo elaboran, realizan y controlan sus planes? ¿Qué vínculos hay entre gobierno y pueblo? En fin, ¿qué hay de verdad, de sincera verdad, en todo esto?

GREGORIO GUERRA, *viejo y fogueado periodista y escritor, agudo observador de la evolución de los problemas sociales, visitó en forma detenida algunos de los países de democracia popular, particularmente Rumania, y la Unión Soviética. En el minuto mismo*

de sus observaciones tomó acuciosas y candentes notas que ahora, desarrolladas, nos las entrega en este extraordinario e interesante libro: "AMANECER EN LAS DEMOCRACIAS POPULARES (RUMANIA)", dando respuesta en él, con la mayor sinceridad, a las preguntas —y a muchas más— formuladas al comienzo.

Por las páginas de "AMANECER EN LAS DEMOCRACIAS POPULARES (RUMANIA)", desfilan, en grado ascendente, emotivas y amenas anécdotas; recios y severos relatos, e informaciones dignas de análisis y estudio, cuyo conjunto hace de este libro una obra necesaria y, acaso, indispensable para la gente estudiosa que desea conocer, en forma auténtica, hechos históricos tan sobresalientes como los que están aconteciendo hoy día en esos países.

De su lectura, aparte de conocer los rasgos esenciales de la vida y del avance impetuoso de esos pueblos que miran —según el autor— con fe y alegría su porvenir, se pueden extraer valiosas experiencias políticas y sociológicas de cuya utilidad nadie puede dudar.

Por último, cabe hacer notar que este libro supera las noticias de orden general que teníamos en relación con esos países, entregándonos informaciones más completas y detalladas.

ITALIA EN ALTA MAR

EL barco atravesaba las aguas azuladas y tranquilas del Atlántico en cuyos espejos transparentes se anunciaba la primavera. Habíamos salido en otoño de Buenos Aires y al enfrentarnos a las dibujadas colinas italianas, recibíamos las brisas que se abrían en paisajes de fuertes coloridos y en encendidas notas de una orquesta invisible.

Nos movilizábamos en este pequeño barrio movible del barco, que nos permitiría, en algunas horas más, deambular por las terremoteadas tierras itálicas, removidas por dos guerras y que en su pertinacia de imperialismo de vagón de segunda clase, pretendía, con sus arrestos militares, fundir su civilización romana en un tercer sismo.

En este barco, que es una pequeña ciudadela, vuelven a Italia los emigrantes que sembraron ilusiones en Buenos Aires, que le dieron vuelta las espaldas a sus dorados proyectos y que retroceden cambiando las ilusorias banderas con tonos arcoiris, por las banderas blancas de la derrota.

Llegaron al río de La Plata con pasiones desbordadas para construir sobre esas tierras sus palacios de ensueño y se reintegraban ahora a su patria, a sus viejos lares, con las ilusiones melladas. Mussolini usó esta pasta humana, "declassé", para incendiar a Europa y vaciar sobre el Africa sus cargamentos de odios raciales decretados por la cultura hitlerista.

La costa del Atlántico consume parte del excedente de esta mano de obra cesante de los campos y las ciudades, que se da de bruces con el destino viviendo en permanentes vacaciones. No han sido todos derrotados; ha habido también vencedores astutos e inteligentes, como el insigne Dodero, que fuera propietario del barco en que viajábamos y el más grande naviero en el "ranking" mundial. Vivía en una de las barriadas de Montevideo, empolvado de carbón, tropezando con los leños en su pequeño negocio de una barriada podrida. Y allí el hijo de emigrante fué ascendiendo las escalinatas de la conquista hasta ser el más grande y gigante potentado internacional de la industria naviera, entregándole a la Argentina el derecho de ser el cuarto país entre los más poderosos centros marítimos. Tenía palacios en el balneario Punta del Este del Uruguay, en Mar del Plata, y construía un edificio de veinte pisos en Montevideo, con cáscara de mármol rosado para asombrar a los turistas del mundo, como el hotel más lujoso de las tres Américas.

Italia tiene cada año una superproducción de "bambinos", de esa industria seriada de nenes. Cuatro millones de parados decoran las ciudades y los campos de estas tierras soleadas, esplendorosas, con jardines, lagos y cielos de azul trabajado por grandes pintores invisibles. Tres millones de estos cesantes reciben subsidios de las cajas sociales y los otros restantes, que consumieron los ahorros, se desperezan en las bancas de las plazas, en los arenales o en los portalones de los palacios con un cansancio neurótico, de asfixia e insurrecciones emocionales.

Argentina nutre sus extensas pampas, con esta mano de obra en liquidación. Durante los años 1950 y 1951, Perón levantó las compuertas de la inmigración y se infiltraron por los portalones un millón de ex-

cluídos, para servir de tractores humanos y de bestias de carga en el agro rezumante.

Es interesante sentirse por algunas horas cazador de mariposas, pinchar a estos seres afiligranados, para estudiar sus reacciones. Tengo frente a mis cristales la primera mariposa humana, un sastre. Sus palabras son como corchos humedecidos dentro de una botella vacía. Es difícil sacarle las frases y hay que hacer esfuerzos para leer su fracaso a través de sus mitos. Tiene dos dedos recogidos, como si fueran injertados. Su historia es visible, fueron pinchados por las agujas industriales de una fábrica de ropa confeccionada. Colectó una pequeña fortuna, cortando y cosiendo, cosiendo y cortando, y saltó a las costas de Buenos Aires, como viejo marinero, para instalarse con una sastrería de lujo. No llegó como un improvisado; en Roma estudiaba en las universidades nocturnas corte de alta valía; en el día se caldeaba los ojos moviendo las agujas platinadas, que se movían endiabladamente hasta transformarse en agujas de colores que daban chispas de piedras preciosas. Las pupilas de mariposas se quemaron en ese correr de metal. Llegó a Buenos Aires y recorrió los barrios centrales para instalar su empresa. En ninguna de las calles del alto comercio había una tienda vacía. Descendió a las calles semicomerciales y se perdió después en los almacenes. Quinientos mil italianos, antes que él habían recorrido esas rutas, buscando sitios para sus parrilladas pamperas, fuentes de soda, almacenes de menestras, hoteles taxis para el amor de prisa y sin reglamento. Los emigrantes estaban en superávit en relación a locales y viviendas, pero este sastre manejaba la inteligencia como la aguja. A las tres de la madrugada retiraba el primer ejemplar de "La Nación" o "La Prensa", para pesquisar, como un Conan Doyle el aviso luminoso de un local para su sastrería. ¡Va-

na ilusión! El cajero del diario que recibiera el aviso había vendido ese derecho, y lo había vendido también de segunda mano el corrector de pruebas, el linotipista, el jefe del taller, el prensista, el dibujante y hasta el contrabandista. Había en esos dos diarios y en todos los otros diarios el mercado negro del aviso, dentro y fuera de esa industria de palabras tejidas, toda una diagramación de negocios de ventas de arriendos y liquidaciones, desde una propiedad de una viuda en falencia hasta la pieza del barrio Avellaneda, pasadizo de cementerio del hombre que no viaja en carro de tercera clase, sino tomado de los pasamanos de los carros de rejas.

Cansado de buscar la tienda alumbrada con bombillas de color y con maniquíes que mostraran sus diseños de orfebres, terminó por apercharse en el barrio de La Boca, tomando mate, asando trozos de pulpa de ternera.

No estaba todo perdido. En determinados momentos, cruzado de brazos sobre la baranda, sorbiendo el Mediterráneo con sus pupilas húmedas y celestes, inyectadas sus venas de calor emocional, abandonó el refugio y se unió con otro grupo, con otras uvas humanas del mismo racimo. Cantaban, y el sastre echaba afuera toda la belleza de los casimires de colores, el ritmo de su aguja de plata, las sonrisas de nieves tocadas por el sol del erotismo. Seguramente, era más artista que sastre, trinaba majestuosamente, pero, producía una sensación de tony cuando subía y bajaba en su garganta una especie de ascensor, una nuez. Tenía también un rasguño en la cara, largo y fino, que había recibido en la querella del nuevo imperio romano del Duce.

Mientras el sastre canta acompañado por un grupo de expatriados de la felicidad, dos seres extraños, matrimonio de luto, huesudos los dos, esqueléticos, como si estuviesen a dieta hídrica, a grandes zancadas

se pasean de un extremo a otro de esa sala de concierto folklórico. La vida los ha unido tanto en sus ambiciones y miserias, se han mirado tanto las caras de tragedias agudas que han terminado por hermanarse físicamente. Espigados, con la nariz del Dante, con trajes negros, como si fueran agentes de pompas fúnebres. Al son de la música, apresuran los pasos y son como cazadores de mariposas, persiguiendo la esquiva pincelada viva de colores. Los dos son tercos, mañosos y cuando les entrevistamos, en ciertos momentos, tienen la dulzura pastosa de los bueyes enyuntados. Cuando los oficiales les hablan, bajan la cabeza como péndulo y hacen genuflexiones de "marionettes". Deben sumar 130 años y su historia nos enternece. En ciertos momentos sentimos como si la nuez del sastre hiciera pleamar sobre nuestra garganta. Años ha, como dicen los cuentos folklóricos, desembarcaron como todos los otros italianos en los diques del Río de la Plata, llevando, al medio, un pequeño niño. Y como los otros, apretando en su maleta de ilusiones los planos para construir un nido blando y majestuoso adherido a lo más alto de su castillo de oro y plata. Se instalaron en los extraradios de la ciudad y se registraron en todas las profesiones de la micro vida humana. Cuando la ciudad les rechazó, se fueron a los campos y se acercaron a la vida simple, sin complicaciones, herrando animales, trasquilando ovejas, haciendo pan fresco en los hornos del agro sin líneas terminales. Dejaron toneladas de sudores en los surcos de la tierra, por donde empujaban los arados. Sirvieron de mucamas y traperos en los hoteles de farolillos blancos. Todos esos esfuerzos se capitalizaron en una cuenta corriente del Banco de la Nación, atrincherando monedas sobre monedas hasta disponer de un caudal que les abría una ruta salpicada de luciérnagas de colores. Este acumulamiento de salarios se hacía con

el afilado cuchillo de las privaciones y cuando el niño estaba crecido, fué educado en la mejor escuela de la ciudad, cargando su educación en la cuenta corriente bancaria, invirtiendo monedas tras monedas en el retoño. El pequeñuelo había ascendido todas las humanidades como un personaje de padre rico.

La bolsa de caudales se desinflaba, pero el muchacho había recibido su título de doctor en leyes. Durante este proceso, jamás cayeron desmayados en los senderos. Llevaban pegadas en la cabellera la ilusa bandera de los ideales superhumanos, depositando en esa alcancía de ensueño, todos sus salarios sudados.

El hijo fué un caballero, con un cargamento de alta cultura que dispersaba con egolatría, con esa misma distinción de los helados de crema y de los casimires ingleses que le obligaban a usar sus padres. Cuando obtuvo la independencia económica y fué dueño de una gran situación profesional, inicia el decrescendo en la orquesta emocional, en las pautas de los dos viejos y la desilusión les fué alejando lentamente, porque jamás cambiaron sus vestimentas. Llevaron siempre esos trajes lustrosos de lagartijas tornasoladas o de verde ordinario. Podíamos mirar con precisión meridiana la línea divisoria de esos dos mundos. El, con sus pantalones cortos de una cuarta menos, como un jote. Ella, con su falda arrugada y al otro lado un personaje vestido a la medida, con frases cremosas.

Nos sentíamos deprimidos de alejarnos de esta pareja. Era todo un cuadro movible. El no se despegaba de la cachimba y debíamos hacer ejercicios gimnásticos, en ciertos momentos, para alejarnos del escupitazo que lanzaba al mar.

Y el último y tercer grupo de esta enorme biblioteca humana, de libros en movimiento, sin anaque-

les, del drama proletario. Los personajes son él, ella y dos niños. La madre, delgaducha, pálida, mordida por un mareo continuado de quince días. El padre, cargado con la guagua de algunos meses. Cuando él jugaba a las cartas, este paquetito humano, pasaba de una mano a otra y en los momentos emocionantes de los juegos, se le ubicaba como un bulto, sin valor, equilibrándose, olvidado. Lo vemos casi derrumbarse detrozándose el cráneo en el suelo. El padre le toma entonces en sus brazos, le salva de la pendiente y de unos cuantos pasos largos le deposita en la litera vacía. Cuando se aburre de jugar, se pasea en cubierta y con los otros italianos entona un vals sin planificación. En algunos momentos más todos unidos, como si los brazos fueran una cadena, organizan un coro fantástico, de la más pura belleza teatral, sin trucos. Balancean sus voces al compás del barco. Abrimos las piernas para afianzarnos y no perder los ritmos por las olas que nos golpean pretendiendo hacernos danzar también. Es un coro improvisado, que muchas generaciones anteriores le dieron contenido.

Desembarcaron de dos barcos, en dos muelles, y en un mismo sitio nacional. Se conocieron en la gran urbe por un accidente sin importancia, pero tenían coincidencias emocionales muy parejas y ajustadas. Cada uno de ellos, aportó al matrimonio una biblia amorosa. Habían diagramado, sin que se pusieran de acuerdo, la misma casita de cemento de estilo burgués, con gran extensión de tierra para que se revolcaran las gallinas, y los niños retozaran sobre el césped. Una cabra egipcia para amamantar a los nenes. Flores para alfombrar los pisos, tapizar las paredes, y engalanar los senos. Se iluminaban sus caras cuando nos hablaban de las sombras de los árboles en los veranos húmedos de Buenos Aires. El ganaba ochocientos nacionales y gastaba quinientos

en la casita de juguetería. Echaba el "bofe" picando la tierra, disparando semillas, sacando la maleza. Cargaba las espaldas con dolores musculares, pero seguía pintando el cuadro que había soñado: la casita matrimonial. Estaba de novio con esa madonna italiana y recurrió a la más alta técnica para elaborar y efectuar un plan de ingresos económicos extraordinarios, pero mientras ganaba más dinero, la carne aumentaba de precio, los zapatos y el vino, sin que jamás pudiera almacenar alguna reserva. Casaron y convergieron a ese mundo en formación; ella cocía, pero este mayor ingreso se diluyó muy pronto durante el período prenatal, con médicos y medicinas. El nacimiento del niño hizo desaparecer estos ingresos suplementarios y, desde entonces, la casita con flores tuvo menos flores, las gallinas pusieron menos huevos y la cabra egipcia fué vendida. Cuando el salario fué insuficiente, desde las costas de su miseria lanzaron a Torino, la ciudad natal, el S.O.S. para que sus familiares les remitieran liras.

Y ahora, de vuelta a Italia, diagramando un nuevo mundo, en otros panoramas, porque la cosecha de esperanzas, que habían sembrado desde la niñez, no habían fructificado en los áridos surcos de Argentina.

Y todos los otros iguales. Perdieron sus bagajes en la América Latina; y para tener acto de presencia, se insuflan ensueños, reuniendo en un solo manojo, lo que vive eternamente en el hombre, las ilusiones trilladas, que no han dado frutos, que solamente producen paja picada. En esta hora, en que el sol ha sido cortado por un hilo azul en el horizonte, que es media yema o una moneda de oro encendida, charlan como cotorras y abren las esclusas de este erotismo panorámico cuyos rayos lejanos entran al corazón como a las catedrales obscuras por los vitrales. En esos momentos ahogan sus lamentos y

terminan por tejer una tela musical; los coros folklóricos abren miradores que estaban entornados. A través de sus cantos a la Isla de Capri, nos trasladamos en esa alfombra musical, a la isla verde. Y los cantos napolitanos nos obligan a recorrer páginas de la historia. Dentro de la caja negra, obscura del corazón de esos hombres, el crepúsculo sin pinceles de colores se adentra en esas ruinas itálicas.

GENOVA

ESTE puerto tiene la misma similitud caida y cosmopolita de Valparaiso rodeada de cerros y en donde las casas caminan una tras otra hasta la cuspide Valparaiso es mas hermoso de noche mirado desde el mar es un tapiz de gran colorido con luciernagas vivas y ojos parpadeantes Las luces genovesas parecen vejas de esperma que alumbran solamente retazos Grandes zonas obscuras en donde descansan las barriadas pobres, raciondadas de sueños y de luces

Las barriadas proletarias son escualidas, sordidas con herramientas semejantes a las nuestras Para tomar el pulso a la vida italiana buscamos una regla de comparacion la luz y la fuerza electrica Las luces son el primer saludo que nos hacen las ciudades los villorrios los conglomerados de casas campesinas La luz esta racionada en la Argentina, y en Chile se paga una multa por cada kilowatt de mayor consumo Esa energia nos entrega invariablemente el standard de vida de un pueblo y las luces genovesas parpadean y titilan como ojos agonicos esparciendo brochazos negros en la ciudad Solamente brilla en mitad de la darsena un letrero rojo luminoso que es como un gigante de luz que dirige la orquesta de sombras y que dice con sus letras rojas que se copian en el mar, como pomos de pasta vacios por un nino sobre un tapiz verde Dice simplemente SHELL El petroleo ingles ha escrito en la lirica italiana con insolencia de mercader, el precio que cobra el regimen imperialista en los paises dominados por la aleacion metalica dolar-libra esterlina

Fuerza electrica no solamente significa calor de hogar, lucha contra la ceguera, colorido en los parques perspectivas luminosas en las calles, y algo mas que embellecer bulevares movilizar maquinas, barcos ferrocarriles refrigeradores, aumentar la produccion de embutidos y tallarines Dos de las actuales centrales electricas que construye la URSS, son casi iguales a las cuatrocientas y tantas centrales que alumbran el alma obscurecida de la Italia dormida

Abrimos inmensamente los ojos, como pupilas de una Kodak periodistica, para captar las arrugas de esta ciudad envejecida y los afeites para rejuvenecerla

Por todas partes aparecen los rasgos los impactos de la ultima guerra Recorremos la desgreñada Genova, por sus barriadas antiguas brunidas por los años, casas del pasado siglo y de principios de este, altas manchadas de gris hollinadas como pastas de libros de mercados de antigüedades En sus paredes aparecen trozos objetivos de su historia, los resabios de la Edad Media pigmentados de un modernismo arquitectonico capitalista tipo Wall Street en esas casas de cuatro cinco seis y siete pisos han dormido y se han multiplicado muchas generaciones Los edificios de piedra inmoviles, pesados, desafian los siglos sin que se borren las marcas digitales que dejaron los hombres en sus balcones frios y en los anchos portalones que sirven de urinario Uno se queda espantado temeroso de avanzar, en una de esas callejas angostas de dos metros de ancho, de metro y medio en donde los perros hacen sus necesidades y los gatos maullan en sus querellas amoro-

sas. Son pasillos, algunos de ellos fétidos como si fueran esas callejuelas zigzagueantes de nuestros barrios coloniales aquietados a la orilla de las aguas pútridas del Zanjón de la Aguada. Una de estas callejas tiene escrito arriba un nombre de primavera: Amor! Seguramente en la Edad Media fue una callejita de amor, cuando las campanadas del obscurantismo llenaban de desarrollados jardines musicales el corazón de esos pueblos místicamente explotados.

Nos detenemos en una de las tiendas pequeñas, empotradas en la vereda. Venden recuerdos para marineros y turistas. Collares, pulseras, cuellos para blusas de cuentas de colores, aretes y mercancías para embellecer el rostro de las mujeres. Son trabajos que requieren la habilidad, la alta categoría de las manos prehensiles, no solo en sentido de belleza. Gran parte de ese trabajo de artesanos, resultado evidentemente de las preocupaciones oscuras de la Edad Media, son confeccionados por almas desalmadas que se han puesto al margen de la edad mecánica para ser los lázaros de épocas sepultadas. Algunos objetos de artesanía son verdaderos juegos de paciencia carcelaria, como el alineamiento y distribución plástica de los microtrocitos de piedrecillas cuadradas, mosaicos de colores violentos que forman aves y paisajes en prendedores, aretes y barnijas de joyería. Solamente estas clases atormentadas por la desesperación de vivir en la cesantía han permitido la creación de este mercado de prisiones. Son las mismas obras de trabajos magníficos que vemos después en los campos de concentración europeos y en la cartel política de Dollfuss en Rumania (del régimen imperial desaparecido), son artículos de las exposiciones de un mundo en decadencia que ha caído de bruces en la quiebra, trabajo de masas agónicas, arte de la desesperación, en donde en cada línea, o zona de belleza, han colocado

gotas de sangre de almas afiradas por el canto dorado en las entrañas. Se destrozan los dedos y los pulmones, se adiestran para ser alimentos de monstruos y los dedos se afinan para construir ese muro interior vaciado en materiales de trabajo.

Los jardines de las plazas genovesas tienen colores de maravilloso. La primavera crea puntos de flores, hay desde matices de colorido confeccionados por los artistas del agro. Son pulmones para tomar bocanadas de aire y cortar en seguida las angostas calles en que las tiendas se miran unas frente a otras como si fueran dos pupilas del mismo rostro. Los altos edificios casi se juntan arriba, dando la sensación de que el sol y la luna no se detienen a alumbrar la vida hormiguera envasada como en latas de sardina. Al atardecer se obscurecen estas pequeñas calles y se sienten deseos entonces de arrancar de estos laberintos y tenderse en el césped de la próxima plazuela.

Italia no es triste no tiene la tragedia de España que es el país más triste de esta época. Cuando comparamos la vida española a recorrer sus callejuelas y negocios con los mismos sitios de Italia, España es un invernadero con alegría artificial. Penetramos en unos portales genoveses alegres en que los bares tenían las puertas abiertas y en donde sonaban los cristales y los cánticos. Nos detenemos para oír cantar y, de repente, desde el extremo de ese pasaje como si estuviéramos en un cine, se abre una orquesta de coros. Son tres personajes que caminan abrazados; el del medio cojea, ha perdido su pierna en la comedia dramática y burlesca de Abisinia. Llevan camiseta de colores y sus vestones al brazo. Penetran a la galería cantando, dándole brillantez a los cristales. Pasan cerca de nosotros, nos miran y le dan más colorido a sus voces. Es Italia que canta, el alma italiana liberada de Mussolini. En cambio, en

sas. Son pasillos, algunos de ellos fétidos como si fueran esas callejuelas zigzagueantes de nuestros barrios de lámparas adictados a la orilla de las aguas podridas del Zanjón de la Aguada. Una de estas calles tiene escrito arriba un nombre de primavera. Amor. Seguramente en la Edad Media fue una callejita de amor, cuando las campanadas del obscurantismo no llenaban de desgarrados gritos musicales el corazón de esos pueblos místicamente explotados.

Nos detenemos en una de las tiendas pequeñas enclavadas en la vereda. Venden recuerdos para marineros y turistas. Collares, aliseras cuentas para trenzas de cuentas de colores antiguos y mercancías para embellecer el rostro de las mujeres. Son objetos que muestran la habilidad y la alta categoría de las manos proletarias, incluso con sentido de belleza. Gran parte de ese trabajo de artesanos resucitados vigorosamente de las profundidades obscuras de la Edad Media, son confeccionados por almas desatinadas que se han puesto al margen de la edad mecánica para ser los Lázaros de épocas sepultadas. Algunos objetos de artesanía son verdaderos juegos de paciencia carcelaria como el alineamiento y distribución pictórica de los microfrocitos de piedrecillas cuadradas, mosaicos de colores vivos en los que formular alegorías y paisajes en prendedores, aretes y baratijas de joyería. Solamente estas clases atormentadas por la desesperación de vivir en la cesantía ha permitido la creación en este mercado de prisiones. Son las mismas obras de trabajos magníficos que vimos después en los campos de concentración europeos y en la cárcel política de Dollfuss en Austria del régimen imperial desaparecido. Son artículos de las exposiciones de un mundo en decadencia que ha caído de bruces en la quiebra trabajo de masas afónicas, arte de la desesperación en donde en cada línea o zona de belleza, han colocado

gotas de sangre de almas afinadas por el llanto dormido en las entrañas. Se destrozan los nervios y los pulmones se adiestran para ser alimentos de microbios y los dedos se afinan para construir ese mundo interior vaciado en materia es de trabajo.

Los jardines de las plazas genovesas tienen colorido maravilloso. La primavera, gran pintor de flores ha instalado retratos de color, confeccionados por arquitectos de abril. Son pulmones para tomar bocanadas de aire y cortar en seguida las angostas callejuelas en que las tiendas se miran unas frente a otras como si fueran dos pupilas del mismo rostro. Los altos edificios casi se juntan arriba, dando la sensación de que el sol y la luna no se detienen a alumbrar la vida humana envasada como en latas de sardina. Al atardecer se obscurecen estas pequeñas calles y se sienten deseos entonces de arrancar de estos tabernáculos y tenderse en el césped de la próxima plazuela.

Italia no es triste no tiene la tragedia de España, que es el país más triste de esta época. Cuando comparamos la vida española al recorrer sus callejuelas y negocios con los mismos sitios de Italia España es un invernadero con alegría artificial. Penetramos en unos portales genoveses alegres en que los bares tienen las puertas abiertas y en donde sonaban los cristales y los cánticos. Nos detenemos para oír cantar y de repente, desde el extremo de ese pasaje, como si estuviéramos en un cine, se abre una orquesta de coros. Son tres personajes que caminan abrazados; el del medio cojea, ha perdido su pierna en la comedia dramática y burlesca de Abisinia. Llevan camiseta de colores y sus vestones al brazo. Penetran a la galería cantando, dándole brillantez a los cristales. Pasan cerca de nosotros, nos miran y le dan más colorido a sus voces. Es Italia que canta, el alma italiana liberada de Mussolini. En cambio, en

Madrid, a una cuadra del restaurante "El Porrón", en donde se reúne ahora la decadencia [illegible] [illegible] en un letrero que decía: "Se prohíbe [illegible]". La policía puede tomar medidas extremas. Y en Irún, en la plazuela principal, al son de una jota que enardece la sangre, los jóvenes franquistas danzaban su gran baile español americanizado: una especie de vals tomados de la mano sin levantar las piernas por decreto del Cardenal de Sevilla que ha extendido sus rigores danzantes en la península.

Italia no está muerta. Después de la revolución antifascista, crece y se potencializa. Lo prueban la gigantesca manifestación multitudinaria por un anticapitalismo acerado.

Sentados en un carro de ferrocarril que nos lleva desde Génova a Los Alpes, es el más hermoso mirador, de extraordinario brillo para captar el paisaje histórico. El ferrocarril extiende un elemento de primera agua que nos pone en contacto con los hombres, los campos florecidos, la pobreza de las tierras improductivas y con los seres humanos más opuestos.

Para nosotros los americanos la explotación de la tierra itálica nos sorprende. Los campesinos son verdaderos artífices, joyeros o artesanos de esos tapices verdes. La producción tirada a cordel, limpia, sin zarzales. No existen las grandes extensiones, sino la microparcela en cuadros que a veces llega a lo risible. En un octavo de hectárea, toda una exposición de legumbres. Son huertos familiares minúsculos, adonde no puede entrar la explotación mecanizada, y el trabajo entonces es duro y mal pagado, y los productos son caros, adquiriéndolos el proletariado como si fueran frutos de tierras exóticas, importados. Hombres, mujeres y niños con sombreros para defenderse del sol, azadonan la tierra para sus-

traerles las malezas. Los campos que corren a través del tren en marcha son como páginas de un coleccionista de sellos. Coloreadas las parcelas simétricamente. Los cerros son cortados en escalones como los jardines de Mesopotamia. La tierra es acarreada en bolsas y canastos. El riego se hace con envases. [illegible] No hay progreso técnico, como en Checoslovaquia, en donde vimos que los campos se regaban por cañerías con orificios que distribuían un polvo de agua, una lluvia fina sobre la tierra. La mayoría de las tierras, especialmente en el sur, son de la iglesia y de los señores feudales.

Y las vacas ¿dónde están las vacas? En nuestros campos vacas y caballares pasan a cada instante por los anteojos de las ventanas.

En centenares de kilómetros no he visto una vaca. Los campesinos italianos nos descifran la incógnita. En el primer piso duermen las vacas. En invierno usan trajes como los seres humanos, porque el calor les permite dar mayor volumen de leche, además se reciben los excrementos, que es el abono para los campos. No hay destrozos de siembras.

La campiña italiana en esta primavera olorosa, con los campos tocados por un sol que hace brotar los perfumes, es espectacular. Los árboles son bajos y rechonchos, dan la sensación que los campesinos los trabajan para extraerles el más minúsculo trozo de leña, desnudándolos sin hacerles perder su derecho a la vida. Se podan con una técnica científica, una verdadera cirugía, con la cooperación de hábiles peluqueros. Cada árbol vale tanto como un ser viviente y se le cuida para que produzca frutas hermosas y caras, para llevarlas al mercado y trocarlas por géneros y útiles del hogar.

La estación de Génova está bombardeada y todas las estaciones que recorrimos. Las bombas dejaron su tarjeta de visita que no han sido borradas por el

tiempo. Se han reconstruido millares de ellas y decenas de millares de casas que las circundan, pero no se ha terminado ese plan. Por todas partes las calles y las paredes que parecen que hubieran sido expresamente dibujadas por Dalv. Las casas están pinceladas por el bombardeo. La lluvia las ha manchado y sus tapias parecen de otras edades. No se ve un trozo de madera en estos derrumbes, pues la ruscria los ha usado en sus fogatas para dominar el frío.

Puede comparar después estas destrucciones con las que fueron barrios arrasados de Moscú y Leningrado. Estas dos ciudades que detuvieron con sus propios huesos la ofensiva nazista, habían sido totalmente reconstruidas y solamente intocados algunos edificios para que la historia escribiera en los muros vencidos un trozo de la guerra viva. Nadie podría suponer que esos frentes de batalla fueron pulverizados. Esta es una de las tantas diferencias de los regímenes capitalistas y socialistas.

Estamos ahora en el norte de Italia en las zonas más industriales, en donde el proletariado tiene sus escuadras aceradas que actúan armónicamente vinculadas con las fuerzas campesinas del sur. El campesino sufre con mayor intensidad la crisis financiera permanente de un país arterioscleroso, que no tiene la menor posibilidad de salvarse del coma capitalista. La pobreza se ha estabilizado y es una consigna invariable, de que Italia no tiene anchura de esperanzas. Mussolini lo sabía y tuvo entonces una ventana africana. Lo curioso es que los propios dueños de la tierra, los pequeños parceleros, se han asociado también en las reivindicaciones con el campesinado sin tierra, con el hombre-arado.

Los obreros que se han sentado frente a nosotros nos dicen que en Livorno la gente de mar se ha negado a cargar los armamentos italianos para la

contienda norteamericana en Corea y francesa en Vietnam, y los ferroviarios no han querido abrir las puertas de los carros para arrastrar ese material a Trieste para llevarlo a esas mismas hogueras que ha encendido el capitalismo expansionista.

* * *

Antes de llegar a Venecia, se anclan los barcos fluviales y de mares que son evocaciones de una delicadeza imborrable. Edificios bordados con jardines y árboles adheridos a un montón de tierra. Son islas pequeñísimas en una explanada de plata con un exotismo que hace estremecer la belleza. En alguna de estas islas se dibujan palacios señoriales. Recorremos las calles de Adriano rodeadas de canales. Nuestra primera impresión se concreta. Se ha escrito tanto sobre el romanticismo de los canales venecianos y vemos los primeros, con aguas verdes, negruscas como vientres de sapo de una tela fangosa. Es un líquido de mal olor. Yates y botes no han perdido su expresión fotográfica de gran turismo como no se han borrado, al otro lado de uno de estos grandes canales las soberbias siluetas del Renacimiento, que emergen con tonos cobrizados, verdosos sobre las cúpulas de sus templos. Recorremos lentamente las callejuelas angostas, sin tráfico de vehículos son las mismas callejas de un siglo histórico muerto, que tiene todavía palpitaciones de cola de lagartija, en sus mitos religiosos y en la supereconomía feudal. Se siente entonces, la fetidez de las aguas estancadas y este mismo olor de la economía estancada.

La historia tiene un rico presente. Las callejuelas angostas son las mismas por donde desfilaron los mercaderes fenicios y cartagineses y que

[illegible] al invadir el Africa y la [illegible] en sus canales y pa[illegible] un turismo [illegible]. Las plazuelas [illegible] de ficios que las [illegible] tie[illegible] del pasado parecen soñolientas [illegible] con sus [illegible] que emulan pilas [illegible]. Se refleja el señorío de los Dux, [illegible] estas esquinas góticas en las ciudades pobres. Se percibe a los señores feudales recibir [illegible] que afluía desde el Mediterráneo al Adriático desde la lejanía de Asia y el Africa y después de [illegible] Américas en una lluvia de monedas de oro que [illegible] en esas arquitecturas sórdidas que captamos a través de estas divisiones de aguas casi [illegible]. En todas partes se divisa este comercio internacional detenido hoy, y que se materializó en [illegible] filtradas en un conjunto de rasgos que [illegible] muerto a pesar de las invasiones y odios políticos.

Las callejas angostas nos llevan a los puentes [illegible] callejas zigzagueantes de juguetería. En cierto momento pensamos que no fuimos de este siglo y que somos personajes turísticos del siglo XVIII o XIX. El modernismo ha tenido temor de romper ese trazo exhumado de la Edad Media. Hay toda una procesión de resucitados y este ambiente toma mayor colorido al entrar a un templo obscuro, perfumado con sahumerio para espantar los demonios y los elementos provocadores. Está lleno de muebles, cortinajes, tapices, estatuas, cuadros, pilastras, etc., etc., como si fuera un almacén de antigüedades, faltando solamente vaciarle algunas capas de polvo. Cortinajes gruesos y pesados. Luces débiles que emergen de pocillos de aceite como pupilas de agónicos. Es un ambiente desagradable que resucitan los obscuros panoramas de la Edad Media, de un fanatismo bárbaro. Parece que se hubieran confabulado los ele-

mentos materiales para adormecer el alma [illegible] tendiendo sobre [illegible] un misticismo desgarrado, en [illegible] de [illegible] acumularlas en el [illegible] de la vida [illegible] amarga [illegible] acá por una [illegible] que parece [illegible] dolientes.

Venecia como Génova y como toda Italia es un [illegible] frío, que es calido cuando se precisa mirar [illegible] belleza pero de un dramatismo desgarrador si actúan las comparaciones humanas y se hacen diferenciaciones entre esa aristocracia de señores feudales, soldados palatinos y sacerdotes y una clase explotada, sepultada en vida. La belleza nos sirve del color para mostrarnos los refugios de una cultura emparedada en los palacios y en los conventos en que el pueblo solamente podía apreciar la cascara, el exterior. Los museos que son inmensamente ricos, no podrán jamás devolver el amor a una vida social sin entrañas, con fantasías místicas que servían para simular el desajuste de las clases. Somos extraños a esos mundos terminados y solo pueden atraernos como los cementerios enjoyados por dibujos perdidos, que pueden ser deslumbrantes, con trabajos cincelados y de pinceladas finas, pero que serán siempre cementerios. Seguimos creyendo que esta gente que pasa a nuestro lado es una procesión interminable de los mismos personajes del pasado y solamente confirmamos que no estamos encajonados en otra vida, cuando los diarios anuncian las huelgas y las insurrecciones de los trabajadores.

Los artistas dejaron en los templos sus impresiones digitales, un arte místico, para un mercado místico. El mercado determina el estilo de los productos y ese gran mercado comprador exigía madonnas y cristos, madonnas dulces y cristos angustiados, para decorar el corazón humano y responder a la propaganda sacerdotal que les ofrecía en la otra

vida lo que no ganarian en esta. Cristos y virgenes en todas las posturas humanas, en las expresiones mas tiernas con suavidades infantiles y desbordes humanos admirados y las hemos visto en el Kremlin, en Madrid, en Viena, etc., en una interpretacion de castigo con el Infierno para los no creyentes. Este arte [illegible] en los [illegible] tuvo rebeldia [illegible] y no es de extrañar entonces que en los propietarios [illegible] algunas madonnas tuvieran [illegible] de Magdalenas.

En las callejuelas salpicadas de negocios de menestrales las gentes adquieren mantequillas, [illegible] para los talleres, compran una variedad de comestibles pero todo en pequeñas dosis, en porciones [illegible] escudillas como si existiera [illegible] un plan regulador de adquisiciones. Y en realidad existe el racionamiento [illegible] mecanizado e invisible que es el salario reducido insuficiente para satisfacer una minima vida humana decente y racional.

Todo el arte es la representacion solemne de una parte de la sociedad pasada: de los reyes y sus dorados palacios de cemento y acero, sacerdotes y militares. Esta trilogia aparece en todos los rincones del regimen feudal y el pueblo no asoma sus narices en ninguna expresion ni espacio. Indudablemente que si [illegible] un poco encontramos a ese hombre desplazado: vemos los callos de las manos, los biceps y el gesto sombrio y firme, al construir esos inmensos palacios, arrastrando con los dientes y las uñas los bloques de piedra, encaramandose en el espacio para amarrar las vigas. Nos olvidabamos que hemos visto a este hombre explotado en las guerras. Asi como construia la pesada cupula de San Marcos, desgarraba con esas mismas uñas y esos mismos dientes, el vientre de los enemigos exteriores, que la

politica feudal maceraba en el interior de los claustros y palacios de los duques.

En ninguna parte las bibliotecas, las escuelas, los teatros multitudinarios; solamente claustros y claustros, palacios y palacios y barrios de la aristocracia, las barriadas proletarias han sido desatomizadas por el agua y el viento. El pueblo tiene una asistencia limitada en este feudalismo y en este precapitalismo que sustenta su arquitectura de arte en la explotacion del hombre. Es asi entonces que Venecia nos presenta un hermosisimo arte feudal para los caballeros feudales, duques, soldados y sacerdotes y solamente divisamos al pueblo a traves de las uñas y los dientes, desesperados en su actitud angulosa de esclavos.

Habiamos llegado a Tarvisio, a la frontera italo-austriaca, en el recorrido que nos llevaria a Viena para asistir al Congreso Internacional de Defensa de la Infancia. Teniamos via libre, porque los partidarios de la defensa de la infancia de Italia nos la gestionaron con el gobierno de Viena. La policia al revisar nuestros pasaportes no considero la autorizacion del gobierno austriaco.

La policia sabe que tenemos pase libre y que nuestros documentos seran visados en Austria, pero ellos dicen no conocer nuestro idioma. Les hablamos en frances y dicen no comprender, los italianos intervienen a nuestro favor usando la lengua del Dante y tambien de Bismarck, y no comprenden algunas palabras. Es la tecnica de la policia internacional al servicio de determinadas tendencias politicas. Pedimos que se nos pusiera en contacto con Viena. Se excusan y nos niegan toda posibilidad de vinculacion y nos obligan a detenernos en ese villorrio que muestra sus colinas nevadas. Bajamos entristecidos y caminamos para tendernos en una blanda cama sobre un hotel en los Alpes, a diez minutos de Austria

En el tren, en la estacion y en el hotel, nos dicen que esa guardia es austro-norteamericana un cordon imperialista. Al dia siguiente le pedimos a la policia italiana que nos indique la ciudad mas cercana para visar nuestros documentos en el consulado austriaco y nos informa que sería el puerto de Trieste y tomamos el primer tren.

El tren se ha detenido en Monfalcon, frontera con Trieste. El visado de los pasaportes es un simple simulacro ni siquiera abren los infelices o revisan las tarjetas especiales que se emiten para la afluencia de una ciudad a la otra. Con nosotros no tienen la misma actitud toman el pasaporte miran sus hojas interiores, las observan en sus diferentes idiomas y terminan por mirarnos como a seres extraños.

El Comandante nos explica que tenemos derecho para desembarcar a Trieste, pero los policias triestinos responden que seremos detenidos en Trieste por la policia anglonorteamericana y que debemos solicitar previamente, el visado de nuestros documentos en la Embajada o Consulado norteamericano. Nada nombra a Inglaterra. No tiene ingerencia politica en esa danza.

Y en ese pequeño pueblo, a tiro de honda de Trieste, somos turistas obligados. No tenemos la menor posibilidad que los Estados Unidos nos permitieran entrar a esa ciudad encastillada. Sabiamos que la policia de Tarvisio había anunciado que éramos delegados al Congreso de Defensa de la Infancia de Viena en donde se haría un analisis conjuntural de la muerte de millones de niños cada año por hambre frio y miserias economicas y suponian que este balance seria muy diferente del otro balance, que se confecciona por la inteligente propaganda de los grandes mercaderes que manejan los monopolios de publicidad mundial desprendido de la alta banca, despatriada, internacionalizada.

Nuestra primera conversación fué con los soldados italianos de Italia. Nos dijeron que todo el país luchaba por la conquista de Trieste y que sus mayores enemigos eran los soldados italianos que se pagaban con dinero de Italia, por intermedio de la Embajada de Estados Unidos.

TRIESTE

SE ha extendido una cortina de hierro, pero no ha sido lo suficientemente alta para que nos [illegible] a un metro de Trieste. No necesita [illegible] por la ciudad para conocer sus calles, bares y la endemoniada labor guerrera. En el tren hemos enfriado esta gran usina de la proxima conflagracion al conversar con la gente de Monfalcon, al interrogar a los personajes militares que llegaron con nosotros a esa zona o traspasaron la frontera. Monfalcon es el prefacio de una pagina abierta de Trieste muy sutil.

Salimos fuera de la estacion traspasando los umbrales de la noche. Hacia frio y la noche era mas obscura porque no habian farolillos. Caminabamos sin hablarnos con mi esposa y parecíamos pigmeos y gigantes, en esta pleamar de inquietudes. Cuando vimos las primeras luces, se alumbraron nuestros panoramas emocionales con alegria.

Podia ahora definir y revivir a todos los personajes del tren. Una parte de ellos eran agentes del Servicio de Espionaje, o simplemente, funcionarios inferiores, de esa inmensa maquina que gira alrededor de los comandos militares. Trieste ya no era un centro pintoresco, hermoso puerto del Adriatico, sino un parque militar con centenares de laboratorios y oficinas donde se congregaban espias y contraespias en un juego peligroso y de alta filigrana. En esa escuela se preparaban los saboteadores, rompehuelgas, piratas, provocadores, jefes de sindicatos, dirigentes politicos, etc., que se vacarian despues en [illegible] y en la India y en todas las ciudades [illegible] donde se levanta lentamente la bandera de [illegible].

[illegible] cuadros los comandos fascistas, [illegible] clandestinas cuevas de Italia, salta [illegible] y se alaron en esa frontera. Por [illegible] Trieste que revisaba nuestros pasaportes [illegible] fascistas existe un ejercito de siete mil [illegible] de Mussolini, que reestructuran una pequeña maquette del Imperio tan [illegible] cerrumbado. [illegible] de maestros en esta [illegible] son de delitos a Italia para renovar los [illegible] fascistas. El jefe Marshal le entrega el [illegible] oficiales.

Miraba sin perder un detalle a las elegantes [illegible] un tipo muy diferente a las que se pasean [illegible] Venecia. Se habian envadido [illegible] para participar en una soiree. No hacia falta alguna que eran activas mercaderes, traficantes de dolares y vendedoras de noticias politicas [illegible] fuentes de joyas e informaciones para hacer una vida de alta categoria turistica. En [illegible] se ven tambien dramas heroicas para excitar la imaginacion de los buscadores de informaciones [illegible]. Muchas de estos figurines van a hacer [illegible] con la oficialidad anglonorteamericana.

[illegible] ciudad de 260.000 habitantes, en su tercera [illegible] activos participantes militares, como sol[illegible] encargados de los servicios de este tipo. Las [illegible] mensajeros, son palomas mensajeras que via[illegible] Londres a Paris, de Paris a Roma, de Roma a Trieste y llegan hasta el cerco de las fronteras de las [illegible] populares. Las veo viajar sin compania, [illegible] secas, con una fuerte centralizacion de emociones. Ni una expresion exterior. Observan

Parecen esos hermosos maniquíes vivientes que vimos en París con la diferencia que estos tenían calor vida humana.

¿Cómo diferenciar a este tipo de personaje con los contrabandistas hombres y mujeres que comercian con los tejidos "nylon" de USA, los "travellers checks" en dolares, los narcóticos asiáticos confeccionados en New York y Londres, los encendedores de cigarrillos? Estos contrabandistas abastecen libremente el mercado de Trieste y entran también libremente a Italia, para extenderse a Francia y Austria, pagando un derecho de coima en la frontera. A través de estos contrabandistas la policía yanqui tiene un admirable vehículo de informaciones y entonces no solamente les abre las puertas de las aduanas, sino que los abastecen a través de sus departamentos subsidiarios de mercancías.

Además el contrabando es el mayor invento que tiene USA para financiar su "standard" financiero, solamente le supera la inflación de dolares que danzan en los mercados del mundo, dolares que se fabrican por miles de millones, comprando con ellos minas, industrias, campos, bancos, etc., que ahora [illegible] dolares en las bolsillos de los capitalistas internacionales, [illegible] a los Estados Unidos, transformándose en el fraude más gigantesco. Es como si [illegible] fabricáramos [illegible] para [illegible] las riquezas de un país y esos billetes [illegible] enriquecerían.

Así como el Ministerio de Guerra tiene en Washington un departamento especializado para las adquisiciones del estaño de Bolivia, el caucho de Brasil, el salitre y el cobre de Chile, las lanas de Uruguay y Argentina, el cacao y el café de Colombia y de Cuba, etc., para sus depósitos militares, organismo que usa para sus implementos de guerra, vestuario y alimentos de los soldados, igualmente ha decretado

la salida de inmensas cantidades de mercadería que permitan a todos los países sin pagar derecho de aduana saltar los alambrados de púa de las fronteras. Esta mercancía de lujo, de alta frivolidad, sustrae los paquetes de divisas del mercado negro que se abarrotan después en los Bancos neoyorquinos para potencializar su comercio militar.

Podría escribirse un libro de esta gigantesca [illegible] de mercancía de contrabando que le ofrecen al turista en todas partes del mundo, hasta cerca de la plaza de la Opera de París, por las caras [illegible] de los argelianos-franceses.

Inmediatamente que atracábamos en los puertos de Europa aparecían los mercaderes de este tráfico [illegible] y [illegible] ahora en el ferrocarril [illegible] a Trieste y después en Monfalcon. España [illegible] tenía la misma insolencia y libertad que en las Islas Canarias. Aquí los isleños, hombres y mujeres, ofrecían con provocaciones los relojes de [illegible] fuentes, cafetera policromadas. Eran [illegible] volantes [illegible] que mostraran una tremenda de [illegible] productos, especialmente [illegible] para este mercado oculto que está [illegible] al [illegible].

[illegible] que estas lapiceras y este oro [illegible] desaparece al [illegible] baratijas basuras pulidas, [illegible] capitales con la dolosa [illegible] de contrabando". En esta [illegible] de Las Palmas a donde converge todo el tráfico [illegible] el Asia y parte del Africa y de otros continentes se han organizado los centros más poderosos de [illegible] de este [illegible] mercantil. España [illegible] ha abierto los brazos a este negocio que le permite captar los [illegible] de los turistas para afianzar los pilares de sus templos religiosos y militares. Cada barco vacía de su vientre estos productos para

... mercado negro que es blanco a la vista y parece la ... clérigos ... sacerdotes y funcionarios, de los ... españoles. Nos sorprendimos cuando nos desembarcamos por ese pasillo de kilómetros de ... de ese ... edificio como una ... que ha construido la Shell-Mex para ... de ... barcos del Mediterráneo en ... estaban ... que no eran de sorpresa. Los ... de contrabando ... la misma ... del ... en mi vida.

Yo ... que se pasea distraídamente ... de fuera ... que aprieta ... el trazo? Seguramente no pertenece a la Sucursal de los Ministerios de Guerra ... de Trieste, pero es ... agente oficioso del Vaticano. ... negra internacional tiene fuertes intereses en estos campos de batalla ... puede ... Las dos últimas guerras ... han sustraído ... campos de influencia política en China, Polonia, Rumania, Albania, Hungría, etc. Su imperio religioso disminuye las áreas y se trazan en otras zonas que no han caído todavía en la nueva ... Y ... de este lado de la trinchera y después en la trinchera de enfrente ... el panorama del mundo, pues es aquí en donde está el verdadero dispositivo que hará fl... la bomba atómica ... de hidrógeno. Entrará ... a la zona "B" en donde Tito ... su imperio de ... para conquistar el Adriático, que es la puerta ... de Europa. En esta visita recibirá ... documentales que serán los fundamentos de las ... pastorales y encíclicas. Los antecedentes que ... a este ... representante de la Santa Sede y de ... otros agentes observadores a través de los ... religiosos, formarán una fina pasta de películas.

Le ... de ahora con precisión. Leía en el carro ... un libro de tapas negras y separaba ... con cinta de sedas de colores. Con gran ... psicológica miraba las joyas de las mujeres para pesar separadamente los quilates de alma humana. No era un análisis sensual, sino de alta ... política para precisar a través de las joyas ... y ... relacionarlos en seguida con sus ... para obtener ... dosis de afirmaciones ... del personaje.

... del hotel nos perdimos en esa ... ciudad de Monfalcone sin conocidos ... Pero los hombres siempre tienen en el mundo ... pequeñas zonas de conver... donde ... están afectos. Y nos ... a los partidarios de la paz, institución ... en donde estar en permanente ... los elementos que han influenciado con más ... de la nueva conflagración.

... como a nuestra casa y fuimos recibidos ... viejos amigos que hemos llegado de un país extremadamente distante, mucho más lejos que de ..., pues China está allí muy cerca.

... a preguntas nos hacen ruedas ... obreros de los astilleros de Monfalcone ... ser paralizados, pues Estados Unidos ... barcos en el Japón, en donde la mano de obra es más barata.

... todavía algunas horas en el pueblo para tomar el tren que nos llevará a Tarvisio, para ... a nuestras compañeras aisladas y cruzar los Alpes para introducirnos en Austria. Ocupamos este ... en recorrer esta ciudad que se ha especializado en la producción de barcos y llegamos hasta los ... de Trieste. Vemos la rada semiperdida con ... barcos con ruidos de bocinas y hasta de voces humanas.

Ese puerto de gran calidad militar ubicado [illegible] frente comercial entre la Europa el Asia y el Africa debe haber sido motivo a los países en disputa Italia o Yugoslavia hace cinco años, pero Estados Unidos e Inglaterra han preferido tenerlo en reserva. Por este puerto se desembarca todo el material de guerra que se introduce en Europa siguiendo la Estación de depósitos de Austria para abatir al [illegible] ruso de las estepas sovietizadas.

En el horizonte se ven las pinceladas claras, a veces reverberantes, como luces de ventanales tocados por el sol que se escurre en los tramontos. El ambiente se llena de carcomes metálicas de barcos en reparación de chirridos de cadenas. En este otro lado Monfalcon dormita. Diez mil trabajadores han quedado cesantes por el plan Marshall, que ha fletado solamente materiales de guerra. Antes de los hermosos barcos italianos que atraviesan el Pacífico y como estación de término Buenos Aires, se construyeron en esos astilleros. En los enormes galpones, que no guardan en su vientre barcos en construcción las arañas tejen sus casimires blancos.

En Trieste, como Corea, Vietnam, Las Guayanas etc. y todos los pueblos en donde se riegan los jardines de la libertad con sangre, existe esta canalización de hombres sin trabajo, que contratan los países guerreros para sus dominaciones. Es una producción seriada convergente a las líneas de batalla, que se ha despanzurrado en Corea bajo las banderas de barras y estrellas de Norteamerica. Desgraciadamente, esta recolección de individuos "declasses", son insuficientes para la gran masacre y Truman tuvo que enviar jovenes legítimamente yanquis y ha sido Truman también el que ha recitado la oración, amarga al término de su carrera gubernamental, de que 60 000 muchachos que partieran de las tierras yanquis para Corea, le dieron vuelta las espaldas a [illegible]

[illegible] se escurrieron disparando lejos el fusil y la [illegible] militar abandonaron los cuarteles se fugaron.

[illegible] Inglaterra para dominar mul[illegible]mente. Trieste se atrajeron con una alta tecnica [illegible] Tito insultaron una portada en co[illegible] que ese pueblo será yugoslavo. Sin embargo es [illegible] pel grosa, pero de todas las paredes de [illegible] se ven tapizadas por este llamado "Trieste all' Italia". Se multiplicaban estos "afiches" en todas las paredes. Seguramente Yugoslavia tiene también este llamamiento dirigido a los soldados de su [illegible]. Aquí se cargan las baterías del militarismo [illegible] y yugoslavo.

Esta visita nos ha permitido chocar con la "cortina de hierro" ya podemos decir que en Europa existe una cortina forjada por el duro acero de los combatientes de Wall Street. El hombre puede entrar fácilmente a Trieste, como en las jaulas de cazar ratones pero no puede salir, hay 30 000 individuos de todas las razas que producen armamentos y que no pueden saltar las fronteras. Cuando quieren salir para otro mundo, se les deja en libertad, en esa hermosa libertad planificada de las costas de Corea o Vietnam, en donde el hambre les obliga a firmar ese contrato de servicio militar. Ingresan como esclavos a determinadas industrias y sin consultarlos los hermosean con un bien cortado traje, una mochila un casco, un depósito de cigarrillos chocolates, vitaminas y un fusil ametralladora para defender la libertad.

Nos despedimos de los amigos fraternos del momento de la paz de Monfalcon. Tomamos el tren y dejamos atrás, como una lámpara votiva, Tarvisio, que tiene encendida la mariposa de oro, haciendo guardia. Nos bajamos en Milan recorriendo un trozo de ciudad y tomamos el tren que nos llevaría a Austria.

AUSTRIA, LA DESESPERADA

ENTRAMOS a Austria y gozamos con el panora[ma] bosco de los Alpes. Mas abajo [...] encontramos con la tierra triada en donde es[...] cuce tonalidad de parcelación de la tierra [...] no tiene la vistosidad ni el colorido la sugestión [...] trascendencia revolucionaria de los países ame[ricanos], porque la tierra está subdividida [...] iniciándose campañas para la centralización de est[as] microfundios para una explotación mecanizada [...] puede reducir los altos costos actuales. Sobre todo [...] las orientes religiosas siguen viendo propietarios de grandes áreas explotables y algunos burgueses re[tirados] tratamientos, muy pocos de grandes latifundios.

Austria es uno de los países europeos que ha vencido integralmente el analfabetismo. Se podría suponer que estas dos conquistas le han entregado a las clases modestas los sueños reivindicatorios. Nada de eso. La crisis les aprieta la garganta como ese torniquete que usan actualmente en España para [...] hendar a los "rojos".

Austria es todo un laboratorio para los [...] suponen que una gran cultura formaliza un [...] social de alta calidad reivindicatoria. La tierra sub[...] dividida y el hombre culturizado, ofrecen un tris[te] panorama de alta miseria reclamentada, protocolar. El hombre pobre viste con decencia y se expresa co[n] distinciones de caballero y sin embargo está enre[dado] en sus problemas de bajos salarios y altos pre-

[...] sin perspectivas de liberarse desde [...] del capitalismo.

[...] necesita [...] más que una democracia con[...] para comprar la ropa. Las clases trabaja[doras] [...] tizadas por el socialismo reformista, [...] los cuadros capitalistas han permitido que [...] pasos de condiciones superiores desfa[vorables] [...] mejoría económica.

[...] desorientados [...] reaccionan [...] doctrinas que no semejan realidades [...] a los católicos conquistando el poder [...] drama para hacerlo más hondo y [...] de las posibilidades de remover a derecha [...] izquierda por rutas progresistas. Este 50% [...] católicos y 40% de socialdemócratas, [...] fuerza democrática de la Edad Media. Las [...] han perdido en este laberinto sin vínculo [...] realidad económica y para salir de bancarro[ta] [...] un reformismo cayó primer escalón es [...] cooperativas. La tierra es la primera [...] que ha recibido esta lluvia de esperanzas. No olvi[demos] que en Austria un hombre es rico con media [...] de tierra. Y ha sido el catolicismo el que [...] alzó la piedra en un movimiento cíclico, [...] defender la propiedad privada seriamente afec[tada] [...] propaganda de la propiedad colectivizada [...] regímenes de las democracias populares y la [...] soviética. El cooperativismo católico auna [...] individualidades, los conexiona, pero sin [...] de corrupción dinamismo productor que [...] los koljoses o cooperativas agrícolas de las [...] soviéticas socialistas o en tránsito al socialismo [...] cooperativas católicas dirigidas desde los con[ventos] [...] monasterios tienen stands abiertos a [...] de herramientas, semillas, aperos ag[rícolas] [...] todos los elementos para la explotación de [...] tierra recibiendo en pago la producción del agro

AUSTRIA, LA DESESPERADA

ENTRAMOS a Austria y gozamos con el panora- ma boscoso de los Alpes. Mas abajo nos en- contramos con la tierra arada en donde es- dulce tonalidad de "parcelacion de la tierra" no tiene la vistosidad ni el colorido la sugestion trascendencia revolucionaria de los paises america- nos, porque la tierra esta subdivida al infinito, in- clandose campanas para la centralizacion de esta mier- formas para una explotacion mecanizada que puede reducir los altos costos actuales. Son en- las ordenes religiosas siguen siendo propietarios de grandes areas explotables y algunos burgueses de- rratenientes muy pocos, de grandes latifundios.

Austria es uno de los paises europeos que ha- vencido integralmente el analfabetismo. Se podria suponer que estas dos conquistas le han entregado a las clases modestas los sueños reivindicatorios. Na- de eso. La crisis les aprieta la garganta como ese torniquete que usan actualmente en Espana para liquidar a los 'rojos'.

Austria es todo un laboratorio para los mitos que suponen que una gran cultura formaliza un regi- social de alta calidad reivindicatoria. La tierra sub- dividida y el hombre culturizado, ofrecen un triste panorama de alta miseria reglamentada protocolar. El hombre pobre viste con decencia y se expresa con distinciones de caballero y sin embargo está enre- dado en sus problemas de bajos salarios y altos pre-

[illegible] una perspectiva de liberarse dentro [illegible] del capitalismo.

[illegible] mas que una democracia con [illegible] de ropaje. Las clases trabaja- [illegible] por un socialismo reformista, [illegible] dirigentes socialistas han permitido que [illegible] de condiciones superiores desfa- [illegible] realidad economica.

[illegible] desorientados incapaces de reac- [illegible] doctrinas que no sean realidades [illegible] conquistando el poder [illegible] el drama para hacerlo mas humano y [illegible] oportunidades de reconocer la carrera [illegible] por rutas progresistas. Este 50% [illegible] y 42% de socialdemocratas [illegible] tierra monastica de la Edad Media. Las [illegible] en este laberinto, sin vincula- [illegible] economica y para salir del pantano [illegible] reformismo cuyo primer escalon es [illegible] cooperativas. La tierra es la primera [illegible] esa nueva de esperanzas. No olvi- [illegible] en Austria un hombre es rico con media [illegible]. Y ha sido el catolicismo el que [illegible] en un movimiento oficial [illegible] con la propiedad privada seriamente afec- [illegible] de la propiedad colectivizada [illegible] derechos populares y la [illegible]. El cooperativismo catolico agra- [illegible] dulces los cereales, pero sin [illegible] de concentracion dinamismo productor que [illegible] cooperativas agricolas de las [illegible] en transito al socialismo [illegible] cooperativas catolicas dirigidas desde los cen- [illegible] mercados tienen grandes almacenes [illegible] de exportacion, semillas, aperos, abo- [illegible] son los elementos para la explotacion de [illegible] tierra recuperada en parte la produccion del agro

En la zona que está bajo la bandera soviética se han expropiado los latifundistas que fueron repartiendo entregándose la tierra a los campesinos pobres. Estas tierras son explotadas científicamente facilitando el Estado estaciones de maquinarias de cultivo y semillas seleccionadas cuyos éxitos de calidad de producción y rendimientos está formalizando una etapa de grandes modificaciones que puede hacer variar, en el futuro, el contenido ideológico de las masas.

VIENA

VIENA es una ciudad de gran colorido y, en algunos aspectos, supera a París. Parece una gran dama de alcurnia venida a menos. Se ven en sus joyas costosas, se siente el perfume, pero se adivinan también las arrugas que le ha impreso el tiempo militar. Seguramente fue el petit París desaparecido ahora por las bombas norteamericanas y alemanas y en grado mínimo por la URSS, que fueron disparadas en tapiz, para amedrentar a ese pueblo que se había aliado con dientes y uñas a Hitler, parido en su frontera. Esta lluvia de bombas le quitó a Viena la gran calidad de ser una de las ciudades más hermosas del mundo.

Ahora se camina entre escombros. Hace años que se apagaron las hogueras de la gran tragedia de la última guerra y no terminan todavía de sacar los escombros y llenar las veredas de ladrillos, piedras y trozos de yeso. Es difícil que con ese ritmo de reconstrucción vuelva otra vez a resplandecer la vida enjoyada de los valses vieneses, de los brillantes cafés. Pero quedan resabios del pasado. Las vitrinas hermosamente presentadas, mejores que las de París o de Madrid. En los cafés una exposición de delicadezas de sandwiches trabajados con arte, dibujados con frutas y trocitos de colores pero pequeños que no satisfacen y que se necesita tener una buena renta para servirse una docena de ellos. La alimentación está dosificada. Los restaurantes son

verdade[illegible] gotarios en que el alimento se dist[illegible] en los platos por un recetario.

Los edificios antiguos tienen cierta cal[illegible] que atrae pero al lado de estos recuerdos del pasado se encuentran las paredes rasgadas, los interiores vacíos por ese gran terremoto militar Austria, como Hungría tienen el privilegio de ser víctimas de anti[illegible] Podemos detenernos horas enteras contemplando la magnificencia de sus edificios de la Edad Me[illegible]

La ciudad, que era alegre, hoy tiene una tristeza de viuda inconsolable. Fue invadida y le arrancaron todas las ilusiones que se desprendían de los valses de la familia Strauss. La gente no ha salido todavía de ese campo de concentración, encerrada en el círculo de hierro económicos que fue el drama de posguerra de la pasada hecatombe. Las gentes no han podido olvidar todavía el terror que reinaba sobre todos los seres humanos cuando avanzaban las fuerzas soviéticas y mientras de la misma pena cuando la [illegible] militar alemana pasaba rodillos de puñales y abría los grandes almacenes de gases asfixiantes. Se ve ahora una expresión de tristezas. Las calles desoladas en las noches, se alumbran con [illegible] luces que velan un sueño sin vida. Solamente algunos pocos bares y [illegible] bottes tienen las puertas abiertas para recibir a los turistas que van en busca de las viejas pautas, como los vinos viejos, clarificados en los restaurantes embellecidos al lado de las [illegible] riberas del Danubio azul.

Después del cierre de las tiendas y cuando toda la vía brillan las luces de las vitrinas y los bares [illegible] tan de serenidades de cristales con la asistencia de un pequeño porcentaje de vieneses a esa hora crepuscularia en que las manchas de tinta chinesca [illegible] curecen los ángulos, salen a pasearse por los bulevares de las zonas que no son soviéticas hermosas mujeres tan muy jóvenes, recién salidas del capullo

[illegible] con trajes [illegible], [illegible] con los grandes rostros [illegible] que llevan casi todo el [illegible] [illegible] de carne rosa. Las [illegible] [illegible] en sombreros grandes pajizos [illegible] ciudad de mujeres aristocráticas que salen [illegible] [illegible] de [illegible] alrededor de los cafés [illegible] en Paris vemos este tipo de mujer sobre [illegible] bellos y afectos con sus cabellos rubios [illegible] [illegible] dos jóvenes entristecidas desespe[illegible] Estas [illegible] nocturnas no pertenecen a [illegible] bellas a los estamperos de Viena sino a [illegible] herederas que perdieron en el sismo ma[illegible] [illegible] dureza de los monopolios mercantiles [illegible] [illegible] antes las vestimentas y el honor [illegible] Se [illegible] varan como cucarachas perdiendo [illegible] y la cena. Incapaces de ganarse la [illegible] con las artes de sus manos y corazones firmes [illegible] que fueron [illegible] eran tan como muñecas de fantasía [illegible] perder camino mas fácil. No han querido [illegible] el perfume de los salones, el champagne y la [illegible] de los valses. Nos detenemos a mirarlas [illegible] respeto, con esa misma tristeza con [illegible] [illegible] veces ante esos mal cerrados [illegible] que eran como cadáveres insepultos [illegible] [illegible] alrededor de los soldados [illegible] con las emisiones fraudulentas de do[illegible] [illegible], compraban sus sonrisas y sus ca[illegible] [illegible] tocadas por noches lunadas. En [illegible] [illegible] mas cara y con mas esplendor que [illegible] Viena la vieja aristocracia de estos ma[illegible] [illegible] giran alrededor de los focos [illegible], en busca de luz para la querella interna.

Stalinplatz es una plaza en donde los soviéticos izaron su estandarte de liberación. Fueron sus escuadras de tanques que limpiaron a Viena de los

invasores germanos. En esa plaza la resistencia fue más dura porque convergen muchas calles, transformándola en cazalobos. La técnica militar soviética [illegible] pacientemente, extendía sus ejércitos y en seguida, como un alicate, soldaba el anillo sitiador descargando en seguida los tanques y el fuego de sus ametralladoras. El pueblo soviético le dejó a Viena un recuerdo: una curiosa estatua que no es de cemento, ni de mármol, ni de granito; simplemente [illegible] en mitad de ella uno de sus tanques de acero. Es la estatua de mayor vivacidad de realismo y de contenido histórico. Atravesó las estepas [illegible] muros y [illegible] las calles y encrucijadas [illegible] de fusiles, sacrificó a los soldados que [illegible] a ese vehículo que vomitaba fuego [illegible] que [illegible] sobre escombros llamaradas candentes y cuerpos humanos y se quedó ahí de punto fijo para darle paso a los otros mozos de acero que abatían la [illegible] de los [illegible] berlineses. Ese [illegible], [illegible] testigo vivo de la guerra de Corea presente, [illegible] por la técnica soviética y [illegible] de [illegible] exp[illegible] de [illegible]. Y [illegible] tanque una columna en donde [illegible] de todos los que [illegible] [illegible] de Hitler en la ofensiva [illegible] del [illegible] tras la [illegible] persona extraviado.

Los [illegible] el museo de Viena que [illegible] de los Emperadores. Se [illegible] que se habían salvado de las bar[illegible] milenarias del pasado haciéndole quites a los siglos. Uno de los cuidadores nos dice que una de esas estatuas que está frente a nosotros fue destrozada como uno de los pobres coreanos de la reciente guerra. Técnicos y artistas la reconstituyeron y nos

[illegible] a este trabajo efectuado por los soviéticos en defensa de la vieja cultura. Recobraron la magnificencia y sentí la misma emoción que golpeara mis [illegible] cuando posteriormente, otros artistas [illegible] limpiaban cuadros de muchas centurias [illegible] de los templos del Kremlin de Moscú [illegible] no sabemos con qué materiales [illegible] físicos, devolviéndoles la frescura, la nitidez como si hubieran sido recientemente pintados. Uno de estos cuadros tenía una parte [illegible] en que los personajes y los [illegible] se perdían en una capa negra, haciéndole casi invisible.

[illegible] museos, edificios, etc., fueron tocados por las bombas aéreas. Los equipos soviéticos [illegible] las heridas. El propio palacio del Emperador fue reconstruido sin variar sus líneas arquitectónicas.

[illegible] y veneradas joyas fueron pulverizadas [illegible] la avalancha [illegible] nazista. La Catedral San [illegible] se había desajustado de sus cimientos y [illegible] de [illegible] inyectándole firmeza. Sus hermosas agujas [illegible] el cielo [illegible] humana. Grandes multitudes [illegible] esta catedral que es la más [illegible] de [illegible]. [illegible] interiores [illegible] en esa [illegible] reconstrucción.

Pasado muchos años desde el [illegible] eléctrico para hacer [illegible] guerra y las reparaciones y reconstrucciones [illegible] en forma [illegible] con una pereza angustiosa. Es la [illegible] gran materia prima de la economía [illegible] columnas financieras siguen derrumbándose por el sismo. Carece Viena de la emoción entusiasta de la fe en las grandes reconstrucciones. ¡Qué

diferencia con la dir[illegible] de los países que [illegible] después Rumania, Che[illegible]slovaquia, Rusia y Alemania [illegible], donde [illegible] hombres se mueve[illegible] como [illegible] de abejas electrificadas [illegible] muertos.

Viena es u[illegible] de la guerra [illegible] por [illegible] improvisados [illegible] de muertos [illegible] de las que fueron bellas [illegible] arquitectura. Se han salvado reliquias por un milagro inexplicable porque la pasión guerrera fascist[illegible] abatir [illegible] civilizaciones, arrasándolas con sus tanques. Y [illegible] la casualidad puede permitir [illegible] existencia del templo de San Ruperto, pequeño [illegible] zapado en un circuito de edificios derrumbados, de un arte primitivo y que en su frontis se [illegible] VIII. Todos los edificios cercanos fueron arrasados y después el humo[illegible] por la abertura de nuevas calles [illegible] monumento aparece como [illegible] de un mundo muerto y otro que renace. Hemos [illegible] de una barriada de la Edad Media, la [illegible] de tres a cuatro metros.

En los almacenes de primer piso [illegible] electros que hacen también reparaciones de [illegible].

Subsisten los mismos talleres en que trabajaron [illegible] generaciones y no se [illegible] figuras de esos ebanistas que le sacaban [illegible] fueron descendientes de aquellos [illegible] con sus pies estriados sangrantes, después de haber recorrido la Europa perfeccionando su técnica [illegible] institu[illegible] Fichte [illegible] el albergue que fue inaugurado en 1772. Se re[illegible] los aprendices.

Cuando estaban en condiciones de perfeccionar su técnica, abandonaban el albergue y solamente después de 3 o 4 años de vagabundeo por otros talleres de Alemania, Italia, Francia, España, etc., eran

[illegible] para entregarles el título de compañeros [illegible] maestros que eran los privilegiados en estas tres [illegible] contrataban en ese albergue a los com[illegible]. Viena que había guardado esta vieja es[illegible] hasta la segunda guerra, con el siniestro [illegible] definitivamente esta curiosa tra[illegible]

CONGRESO INTERNACIONAL DE LA DEFENSA DE LA INFANCIA

BAJO las caricias de la primavera se reunió el Congreso Internacional de la Defensa de la Infancia en Viena. Era el mes que abría radiante y de sol tibio. Se habían derretido las últimas nieves quedando solamente algunas pinceladas blancas sobre los Alpes lacados.

Este Congreso, como el de la Paz en Helsinki, era de los oficiales. Se había constituido por la libre expresión de los pueblos por oponerse a la brutalidad de la guerra y como la síntesis de todas las fuerzas vivas del mundo dispuestas para detener la muerte y la explotación humana. Hasta entonces comandaban la vida de los pueblos los congresos oficiales con representaciones de los gobiernos. Ahora eran individuos y grupos de hombres independientes que se reunían para enfrentarse a barbarismo. Hasta ese momento la guerra tenía un carácter de arte y de ciencia y la muerte de millones de niños cada año, por enfermedad y desnutrición tenía una interpretación fatalista. Se creaban la brutalidad de la guerra y el asesinato de los niños por desnutriciones planificadas por la sobreproducción.

En ese congreso, a donde concurrimos representantes de instituciones nacionales progresistas, participaron 64 países. Sin preocuparse de los atentados que significaba liberarse de la presión gubernamental, delegados de regímenes coloniales y semicoloniales se desprendieron de los verdaderos campos de concentración en que vegetaban, para asistir a esta cita. Algunos delegados viajaron durante tres meses dando vueltas y revueltas por el mundo para trasladarse en esa capital que se dice que no tiene cortina de hierro. Los delegados de Centroamérica no podían seguir las rutas marítimas, pasando por los puertos de Norteamérica, porque la policía yanqui los detenía y los devolvía a sus tierras. Conversamos con algunos de ellos, tuvieron que ir al Asia, otros a Africa, burlando los controles yanquis que se han establecido en todas las latitudes. Recordamos un compañero chileno. Una delegada que había asistido al Congreso y que visitara después las Repúblicas soviéticas, para volver a un país de Europa, tomó la ruta París y fue devuelta a Moscú desde el mismo campo de aterrizaje. Llegaba al aeródromo de Moscú en el mismo momento en que nosotros hacíamos nuestro arribo. Tuvimos que variar la ruta y finalmente embarcamos a Francia por Suiza.

Algunos países se habían propuesto llegar a Viena por otra ruta recorriendo miles de kilómetros para saltar los cercos imperialistas. Naturalmente la travesía que hicieron algunos de ellos, como los cubanos, será una de las tesis más caldeadas de los fastidios de la libertad de las democracias capitalistas.

Finalmente nos reunimos 600 delegados de todas las latitudes de los cinco continentes. Era un espectáculo extraordinario, teníamos diferentes colores de piel, de construcción física de la faz de cabelleras, de razas, de lenguas y de vestimentas exóticas, como si hubiera extrañas flores de mundos tropicales. Ha-

b[illegible] diversas lenguas en la B[illegible] Sala de V[illegible] Sala de Brahms en donde [illegible] valses vieneses altivaran por la severidad del Emperador Francisco José. Es una sala de teatro para re[illegible] [illegible] una decoración exuberante de oro. Y le daban todavía un carácter más extraordinario [illegible] [illegible] vestimentas atravesando el suelo, de las mujeres [illegible] de tono gris aceitunado [illegible] [illegible] [illegible] con una falda que se extendía [illegible] [illegible] detrás y otra delante de [illegible] [illegible] una mujer indonesa [illegible] [illegible] [illegible] un perfil de reina negra se escurría [illegible] [illegible] [illegible] pajarillado [illegible] al [illegible] sus [illegible] muy anchas, de un verde crudo. De fe la africana, llevando en la cabeza una envoltura [illegible] de otros matices verdes, como una gran maceta de flores artificiales [illegible] [illegible] con [illegible] trabajadas con [illegible] [illegible], 4 sacerdotes [illegible] con caras de ángeles, e [illegible] [illegible] de pasar la [illegible] vestidos de civil. Eran sacerdotes católicos que asistían como observadores para tomar el pulso a este torneo de paz [illegible] con sus [illegible] circulares, una muchacha de Vietnam con su traje nacional con un lenguaje suave interpretando las palabras con sus ojos de almendras y su [illegible] encendido de fraternidad, todos ellos habían atravesado las líneas de fuego de la guerrilla internacional para unirse en un abrazo fraternal. Esa inmensa Babel con latidos emocionales geográficamente diferentes tenía el mismo denominador común [illegible] a las [illegible] unificando los eslabones rotos por las querellas creadas artificialmente por los mercaderes.

Cada uno de estos grupos traía un balance [illegible] del drama de la mortalidad infantil y las torturas de las juventudes sin respeto humano. Ninguno de ellos llevaba flechas envenenadas. Habían dejado fuera de la órbita del Congreso los odios políticos

[illegible] en una exposición abrió sus baúles [illegible] [illegible] de la tragedia de cada pueblo.

Entre los grandes personajes recordemos a Ar[illegible] [illegible] la primera autoridad eclesiástica del [illegible] [illegible] profesor de psicología de la Universidad de [illegible] Gran Bretaña [illegible] Svend Harald, Director de los Ser[illegible] [illegible] Pediatría del Instituto de Copenhague, a [illegible] Ministro de Educación Pública de [illegible] profesor universitario [illegible] [illegible] [illegible] de la Comisión Internacional [illegible] que investigó los crímenes de guerra de [illegible] [illegible] de la Serbona, etc., etc.

L[illegible] de las delegaciones hicieron un [illegible] [illegible] condiciones dramáticas de la vida [illegible] [illegible] país y su término, la siega total [illegible] de cabecitas sin defensa.

[illegible] expuso un cuadro panorámico de los [illegible] que [illegible] hambrientos por las calles, cuya [illegible] la sensación que se habían fugado [illegible] de algunos hospitales, y otros tira[illegible] [illegible] de las casas con las heridas [illegible] [illegible] al transeúnte, cubiertas de moscas. [illegible] aparece en los rotativos el balance [illegible] de los holandeses, raza que explota esa zo[illegible] [illegible] crecientes. El presupuesto de gue[illegible] [illegible] que se adquiere en material por inter[illegible] [illegible] de Rotterdam. Un 8% del [illegible] es para la educación, entregado total[illegible] [illegible] la alta clase social y en especial a los [illegible] de holandeses establecidos en el [illegible] [illegible] las cifras de niños tubercu[illegible] [illegible] y que agonizaban de hambre en las ca[illegible] [illegible] después de una peste. Impulsados por [illegible] resortes emocionales, todos los delegados se [illegible] de pie y pronunciaron un discurso sin pala[illegible] [illegible] introvertido, con la cabeza caída, en que el al-

[illegible] podía interpretarse en [illegible] porque [illegible] revolucionario. Ha sido [illegible] [illegible] fúnebre más efectiva por el asesinato [illegible] de [illegible] Jiménez y a la vez [illegible] de [illegible] de la barbarie [illegible] de la [illegible] internacional infiltrada en ese reinado.

Y tan doloroso como esos cuadros fue el discurso de la delegada coreana Kim En Sun, que certificó documentalmente la masacre de los [illegible] de su tierra. Grupos de ellos fueron encerrados en edificios [illegible] con petróleo para en seguida prenderles fuego.

Este Congreso de [illegible], psiquiatras, [illegible], sacerdotes de todas las religiones, gobernantes [illegible] de muchos países, no podía [illegible] la brutalidad, pero allí estaban los hechos escritos [illegible] por [illegible] de grandes personalidades que [illegible] a esa que ella militar.

Las bombas arrasaban las [illegible] tuvieron que retroceder a edades [illegible] construcciones [illegible] bajo tierra [illegible] de maderas, elementos [illegible] las [illegible] a los [illegible] papel a base de [illegible] como [illegible] las [illegible] la guerra. Las [illegible] de [illegible] este cuadro. Se [illegible] en fosas para sepultar seres [illegible] vivos sin respetar a los niños de algunos [illegible]. Todo el infierno soñado por los místicos [illegible] empequeñecido de lujuria [illegible] por lo crear un espanto mayor, ni siquiera el Dante podría [illegible] que sus interpretaciones [illegible] los castigos planificados por Dios contra los irreverentes [illegible] tener estas realizaciones. Es verdad que en las invasiones y en las guerras de las etapas bárbaras los hombres se adiestraban para los crímenes indi-

[illegible] y que solamente hace pocos [illegible] asfixió a millones de ju[illegible] en las cámaras de [illegible] enseguida los [illegible] los huesos y la carne [illegible] abonos, etc., etc.

[illegible] de las épocas pretéritas fueron [illegible] para interpretarlas y ampliar[illegible] militares de Corea.

[illegible] también países completos de la ofensiva [illegible] de la distribución de pestes lanzada [illegible] por intermedio de arácnidos, diferen[illegible] plumas, etc., infectados.

[illegible] narración dolorosísima que no alcanza[illegible] porque leímos en las exposiciones [illegible] porque en esos momentos no nos ha[illegible] la sala.

[illegible] la totalidad de estos hechos inter[illegible] propio Vicepresidente de la Comisión [illegible] Juristas, Luigi Cavalieri. Hizo pre[illegible] Comisión estaba integrada por grandes [illegible] civilizados y la casi totalidad [illegible] profesores universitarios, maes[illegible] en Derecho, no eran instrumentos [illegible] fracción política, actuaron en ca[illegible] Luigi Cavalieri con énfasis y a [illegible] quebradas por los recuerdos del [illegible] la barbarie de esa guerra en que [illegible] amortajados en vida por un militarismo [illegible].

[illegible] de este balance subió a la tarima la de[illegible] Estados Unidos. Su papel era dramáti[illegible]. Si estaba convencida de esas realidades, [illegible] por el protocolo patriótico que se ejercita [illegible] en los pueblos, colocarle esposas de acero a [illegible] para fusilarla por la espalda. Modulo las [illegible] en medio de un paisaje emocional ten-

so, habló lesolacoramente y formuló el principio de que no eran los Estados Unidos los que habían actuado en ese crimen colectivo, sino grupos de criminales estimulados sin duda alguna por las fracciones reaccionarias inhumanas y enemigas de la libertad. A pesar de que el pueblo norteamericano es generoso.

Y ella decía la verdad porque obtuvimos documentos mimeografiados que eran cartas de madres norteamericanas que habían perdido a sus hijos en Corea enviadas a los comandos del ejército norteamericano, al Presidente de la República, al Senado, certificando su inmenso dolor y su odio a los mercaderes armamentistas que desde el castillo blanco de la Casa Blanca decretaban estos asesinatos alrededor de un patriotismo de casta. Una de esas madres devolvía al Presidente la condecoración postuma para su hijo considerado heroe nacional y otro padre devolvía también esa joya al Presidente Truman con frases que eran puños cerrados. Y las deserciones de oficiales de milicias de jóvenes en el ejército son un nuevo testimonio de que era verdad que la guerra odiosa y brutal que ejercitara Estados Unidos en el Asia y que pretende ahora trasladarla a Europa, era un simple negocio de las empresas pesadas y de la banca.

La venta de niños tuvo un capítulo desgarrador. No se hizo una investigación colectiva pero la exposición por país mostró en algunos de ellos esta lacra viva que se pensaba que había desaparecido del mundo. El delegado de Indonesia describió que el mercado infantil era donde se vendían los niños era una venta de piedad, de gran amor filial. Imposibilitados los padres para alimentar a sus hijos y sentenciados a morir preferían que vivieran, aun que lo fuera bajo otros techos, lejos de su corazón, pagando con su dolor ese salvajismo. Los vendedores

se preocupaban de la cantidad de dinero por el [illegible] les interesaba que fueran familias pudientes [illegible] quienes juraran a su hijo, que pudieran garantizarle [illegible] alimentación y el vestuario. Es una esclavitud [illegible]

El delegado de Irán agregó que en su patria existía el mercado de venta de estos niños pero que [illegible] lo comercial eran comprados por fabricantes de alfombras quienes los explotaban en la [illegible] de tapices confeccionados a mano. Estos niños trabajaban entre 4 y 8 años para que pudieran [illegible] técnica en los dedos, plasticidad que da la [illegible]. Estos tapices se venden en las grandes [illegible] a precios exorbitantes de París, Londres, New York, Buenos Aires etc. Reciben por su trabajo una alimentación deficiente y son apaleados [illegible]. Grandes fortunas se han formado con este trabajo infame siniestro de personajes que en la nueva generación se transforman en Ministros de [illegible] y grandes personalidades.

Taeki Matsumato delegado del Japón con voz [illegible] evadió también una punta de este nuevo [illegible] especulativo. En 1951 dijo que se habían comprado y vendido en este mercado infantil a 300 [illegible] niños japoneses. Hizo una descripción de las condiciones desastrosas en que vive el pueblo, antes dominado por los señores feudales japoneses y ahora por los nuevos ricos, en combinación con los norteamericanos. Hizo un análisis de su economía y [illegible] lo que todo el mundo sabe y oculta, el cierre de los mercados en el Asia, perdidos porque Estados Unidos le ha privado de tener relaciones comerciales con la China que era su mayor mercado, con la URSS y países europeos cercanos a los mercados asiáticos. Además Estados Unidos ha corrido la cortina de hierro de las aduanas y ha invadido los propios mercados nipones, con mercadería fabricada en sus

fronteras [illegible] obligando al cierre o racionamiento [illegible] de empresas nacionales. Y las grandes fábricas [illegible] constructoras de maquinarias, etc., que habían [illegible] que el Japón fuera el país más mecanizado del Asia [illegible] a los Estados Unidos les han [illegible] una [illegible] armamentista, privando al [illegible] de una serie de productos necesarios.

Siria, por intermedio del delegado [illegible] expuso que la venta de niños estaba casi legalizada en su país. Son adquiridos para enseñarles la profesión de sirvientes, peones, cocineros, campesinos, etc. El precio de venta se cotizaba entonces entre 300 y 600 libras nacionales, precio que tenía relación con el estado físico [illegible] intelectual, etc., es decir como [illegible] un perrito fino.

La muerte por la TBC tuvo registros [illegible] Egipto, Chile, Bolivia, etc., mostraron cifras alarmantes. Lo espantoso de estos [illegible] es el [illegible] oscuro que se divisa, pues ninguno de todos ellos [illegible] había intentado en forma [illegible] abatir ese flagelo.

El analfabetismo entregó cifras alarmantes. El delegado de la India escribió la cifra 99%, el de Ar[illegible] %, de Malasia 60 %, y los países latinoamericanos tenían cifras desde un 30% a un 60%.

Es interesante testificar que todo este inmenso [illegible] se desarrolla en los países que están [illegible] por el imperialismo, países coloniales o semicoloniales como los de nuestra América Latina. Es curioso también saber que estos pueblos sojuzgados son los que plantean en estos momentos la lucha por la libertad, como Indonesia, Argelia, Vietnam, etc. Chile aporta a esta cuota deshonrosa de analfabetos un 30%.

La India tuvo un capítulo siniestro. Inglaterra le succionó toda la savia y devolvió la independencia a un país cadáver, con una fábrica en plena producción

[illegible] muertos por hambre. Uno de los delegados hi[illegible] que en muchas ciudades no hay [illegible] existen, los niños, en brazos de sus madres [illegible] para ser socorridos. En cuanto uno de [illegible] es examinado en las policlínicas, [illegible] el previsto [illegible] por desnutrición, o [illegible] humana. Y los hospitales [illegible] no tienen ni una taza de leche. En [illegible] en brazos de sus parientes.

Esta desnutrición infantil abastece a los mercados [illegible] con dos millones y [illegible] de ciegos por debilidad, que es reflejo de la desnutrición, más [illegible] de sordos, etc.

De la rica zona productora de té de Calcuta [illegible] inmensas cifras de [illegible] de [illegible] "home". Este [illegible] Inglaterra para darse el lujo de [illegible] la más grande escuadra militar del mundo, [illegible] para una sola escuela. La primera escuela de Calcuta tampoco fue [illegible] ingresos, con [illegible] el inglés; el fundador es nada menos que el [illegible] del delegado que presentaba [illegible] del [illegible] de la [illegible] cuya [illegible] Estados Unidos.

El fundador de esa escuela era también un már[illegible] de la desnutrición. Había quedado ciego por la [illegible] y estudió en la obscuridad de esa eterna noche para construir armas liberadoras: el silabario, el libro de primeras enseñanzas. Su padre fue golpeando los aldabones de los palacios y las casas acomodadas para recoger el óbolo para su fundación. Y [illegible] se abrían los portalones lujosos de un ciuda[illegible] era recibido ceremoniosamente por el dueño de casa, quien recordaba algunos pasajes de la Biblia para su tranquilidad moral y terminaba por rezar el óbolo, con voz muy suave y religiosa, di-

En la gran ciudad histórica, de tantos recuerdos para la niñez mundial por sus hermosísimos cuentos, de gran fastuosidad y de elegancia oriental Bagdad según el delegado de esa ciudad, existen solamente 160 camas para los niños en donde hay 400 000 Esta es una felicidad para Bagdad porque en las otras provincias de ese país no hay hospitales y la muerte tiene vía libre sin avisos rojos, en que los niños mueren sin defensa, sin anestesia y terminan en sus agonías No hay piedad médica Entregan hasta la última gota de vida en ese infierno

La guerra proporcionó también estadísticas muy duras para estos criminales colectivos Millones de niños fueron muertos en las dos últimas guerras, abandonados por sus padres que fueron ametrallados o fusilados por diferentes métodos bárbaros La Unesco entre este frío balance de la última conflagración decretada por los bancos y las grandes potencias alemanes para extender sus mercados en los países vírgenes nuevas vías de venta en el Asia Menor [illegible] creyeron a sus padres asesinados y [illegible] 2 millones, [illegible] mil huérfanos etc

El Estado de Inglaterra es admirable en [illegible] cuenta la población se acerca a los [illegible] Y cuando un grupo de [illegible] al Ministerio de Educación a pedir [illegible] el Ministro como todos los ministros de [illegible] capitalistas que no pueden creer [illegible] para interpretar los fenómenos sobre [illegible] soluciones resolutivas con el [illegible] Mis queridos amigos este es un fenómeno [illegible] La paralización de las construcciones se debe a que el acero y otros materiales los estamos usando en la fabricación de material de guerra

Cuando estábamos en París accidentalmente nos

encontramos con un grupo de obreros y obreras de la industria textil que había concurrido al Ministerio de Economía a protestar por el racionamiento de la producción de vestuario El ministro que tuvo una respuesta casi similar a del ministro inglés les había dicho "La industria de vestuario tiene relación con la industria general del país Nuestra producción está limitada y no tenemos otros medios de activarla que aceptar el plan Marshall que nos entrega cuantiosas sumas de dinero para movilizar nuestra industria pesada, para la fabricación de armamentos esta producción permite movilizar la industria liviana y por supuesto se puede obtener un abastecimiento [illegible] en toda la órbita económica del país"

"Desgraciadamente este plan ha sido [illegible] Todos somos los responsables de [illegible] que aceptemos íntegralmente el plan Marshall fabricaremos armamentos vendamos [illegible] este material a los países del mundo, sin competencia, porque la industria [illegible] antichista alemana está boicoteada y conseguiremos entonces mantener abiertas las puertas de la [illegible] de vestuario Puede regarle [illegible] esto puede [illegible] a cifras inolvidables por [illegible] en que vestirse y [illegible] de [illegible] reservas"

[illegible] democracia populares en sus diferentes [illegible] defensa de [illegible] no y de la lucha por [illegible] del [illegible] de falta de vestuario [illegible] así [illegible] etc, sin pensar siquiera en un [illegible] de países certificados todos ellos Rumania China Polonia Checoeslovaquia etc [illegible] [illegible] [illegible] aumentado la cifra de [illegible] [illegible] a [illegible] alrededores dentro del mismo [illegible] de áreas de tierra explotadas y que este [illegible] había tenido todavía nuevos excedentes [illegible] habían puesto en actividad productiva [illegible] sin precios, arideces, cenagosas, que se inundaban,

ete por tratamientos técnicos. Que el crecimiento de las áreas explotadas y de mayores volúmenes de alimentos eran superiores al aumento vegetativo de [illegible]. Que este fenómeno del sistema [illegible] puesta al servicio de la colectividad había permitido la derrota definitiva de la subalimentación y sus consecuencias, mortalidad infantil [illegible] fiscas, etc. Un análisis comparativo [illegible] que en el mundo hay tierra en exceso para alimentar a todos los pueblos del orbe y que las zonas [illegible] o semidesnutridas subsisten por falta de una planificación de orden político, en que el hombre sea considerado como finalidad y no como elemento de especulación.

El delegado de Francia mostró que el drama de la miseria también se había infiltrado en sus fronteras, no siempre había existido esta miseria pero que desde la última guerra había tomado caracteres agudos. Informó que en París se había hecho una encuesta para medir el volumen de las inquietudes sociales y determinar el grado de dramatismo que tenía cada una de las subdivisiones de este drama. Se distribuyó un formulario con las diferentes necesidades urgentes que necesitaban las clases modestas para salvar la crisis. Se pedía que cada necesidad fuera indicada por orden correlativo en relación a la urgencia, es decir, que el problema más urgente a solucionar sería ubicado en la primera línea y así sucesivamente ubicando al final el problema de menor trascendencia. En esta forma se habían escrito las siguientes necesidades: alimentación, vivienda, salud, educación, cesantía y paz mundial.

Los resultados fueron sorprendentes. Se sabe que París sufre de una crisis gravísima de falta de habitaciones. Pudimos apreciar este fenómeno por la formación o transformación de las viviendas en hoteles,

[illegible] y hasta las familias viven [illegible] hotel, pude apreciar también que la [illegible] se ha acondicionado fuera de las [illegible] París en una serie de pequeñas villas, que [illegible] los extranjeros algunas muy distantes [illegible] de trabajo. En esta misma zona [illegible] es similar a Chile, en una pieza viven [illegible] 4 y más personas.

[illegible] de que el drama de la vivienda es trasladado a [illegible] solución inmediata, fue postergado y [illegible] primer plano pero solución inmediata [illegible] de la guerra la instauración de la [illegible] de París tiene todavía en sus pupilas [illegible] el horror e multiple color de la reciente [illegible] un barbarismo incontrolado. Las dos últimas guerras han terminado por hacer desaparecer [illegible] militar que estimulaba y encendía el [illegible] patriótico. La propaganda militarista le [illegible] a Francia el pago de un impuesto de [illegible] subido. Tal vez por esa causa el 90% [illegible] estas fijaron el lugar preferente a ese [illegible]. El segundo lugar para la alimentación y el [illegible] para la vivienda.

[illegible] encuesta es un signo de observación de gran [illegible] que puede servir para que los políticos pue[illegible] panorama obscuro de los pueblos eu[illegible].

[illegible] de los hechos de mayor agrado fué el observ[illegible] concurrencia de sacerdotes católicos, ortodo[illegible] [illegible] los matices del cristianismo y de todos [illegible] que actúan en las diferentes sociedades [illegible] [illegible] todos estos religiosos, que t[illegible] [illegible] diferentes e interpretaciones religiosas [illegible] reunieron y planificaron una discusión [illegible] redonda, formulando un acuerdo de con[illegible].

[illegible] sacerdotes católicos, mahometanos greco-

cristianos, ortodoxos, coptos, etc., que actuar en di-
ferentes claustros con ideales místicos estructurados
en marcos de acero, con simbologías diferentes, ce-
rraron todas las aristas ante el obscuro balance de
muerte efectuado en el congreso y redactaron ese lla-
mado de defensa de [illegible].

Como no era un congreso político no se podía
darles a estos problemas la única solución posible:
modificar las [illegible] del hombre con la socie-
dad; por esta causa los acuerdos son de tipo refor-
mista pero trascendentales como etapa inicial [illegible]
[illegible].

Condenar el trabajo de menores. Proclamar que
todos los niños del mundo tengan derecho a la en-
señanza escolar, primaria y secundaria, [illegible]
[illegible] de ropa y alimentos el Estado a los desam-
parados. Servicio médico obligatorio, incluyendo
[illegible] en las atenciones dentales. Asegurar a
[illegible] de [illegible] un standard económico [illegible].
Creación de [illegible], jardines infantiles, [illegible]
[illegible] de vacaciones [illegible], etc.

Los [illegible] de todos los diarios del mundo
[illegible] puerto [illegible] la [illegible] de los [illegible]
[illegible] capitalistas.

A [illegible] [illegible] [illegible] elementos [illegible] [illegible] calidad las informaciones de una [illegible] sembrar sus [illegible] que [illegible] palabra [illegible] censurara. [illegible] que aparecen entre [illegible] tecleado [illegible] que los [illegible] era [illegible] argentinos [illegible] [illegible] un solo [illegible]. Ese [illegible] pelo azabache, movedizo, de gentileza extrema, que nos invitaba a un restaurante griego en [illegible]

[illegible] los [illegible] griegos vieneses era un espía [illegible] los [illegible], los italianos y los franceses [illegible] la nacionalidad y su representación, [illegible]. Hablaba todos los idiomas.

[illegible] política de Francisco José para buscar [illegible] de Europa muchas veces tuvo que a'iar- [illegible] el Oso Blanco de las estepas rusas, de andar [illegible] pesado. La nueva política que se escuda [illegible] de la socialdemocracia le ha cerra- [illegible] fronteras a sus vecinos de las democracias [illegible].

[illegible] tapete verde del juego político de Austria [illegible] en estos momentos los destinos de [illegible] es el pasadizo para vaciar las bri- [illegible] sobre las democracias populares y la [illegible]. Es la frontera real que divide a esos [illegible] en que el capitalista y socialista [illegible] afianzando su régimen y el seguro [illegible] nuevas y permanentes modalidades [illegible] en una gran [illegible] de planes, sin [illegible], en [illegible] en permanentes as- [illegible].

[illegible] el control de Austria. In- [illegible] Francia y Estados Uni- [illegible] en [illegible] un [illegible]. La batalla de intrigas [illegible] ahora [illegible] los re- [illegible] capitalistas. Los socialdemócratas [illegible] el [illegible] de sus electores y sus [illegible] los católicos han participado [illegible] Solamente un 10% de los grupos elec- [illegible] controlados por las izquierdas. Las ca- [illegible] sido [illegible] con los dólares que emite [illegible] entre [illegible] comandos del Es- [illegible]. Los duques de esos par- [illegible] se han ubicado en los palcos de ese [illegible] teatro de masas.

Las fuerzas sindicales estaban dominadas por los [illegible] y católicos y solamente ahora [illegible] los sindicatos han podido apreciar objetivamente el mejor standard de vida por [illegible] y menores costos de las zonas socialistas han [illegible] al [illegible]. Casi todos los [illegible] tienen actualmente fuertes tendencias a [illegible]. [illegible] una lucha abierta inteligente sin violencia, [illegible] de avanzada. No existen [illegible] porque es una [illegible] de principios que se plantea en [illegible]. Las banderas de las cuatro naciones flamean sin querellas armadas.

Cuando [illegible] años y miramos atentamente la [illegible] de los edificios de Viena y [illegible] determinamos en las que fueron hermosas arquitecturas en sus Strasses y Platz en que el 25% de las construcciones fueron tocadas por las bombas pensando a la sombra de esos fantasmas ¿es posible que este pueblo a quien le han cortado las cadenas de la esclavitud nazista, continúe siendo vasallo de sus opresores? Fue la Unión Soviética la que [illegible] a los invasores hace ocho años y todo se ha olvidado. La propaganda angloamericana, la que se usa para exaltar las cualidades de la Coca Cola y el [illegible] Digest con todos sus mecanismos se ha introducido en Austria borrando los perfiles de la historia.

Nada les enseña a los socialdemócratas y católicos esa [illegible] abierta que son las calles [illegible] por la guerra. Los edificios están allí como [illegible] muestrarios de la hecatombe con sus [illegible] y sus brazos de cemento pidiendo justicia por el [illegible] dolor de la guerra que tiene todavía abiertos los surcos del desastre.

El obrero se detiene en las vitrinas o en los escaparates de las tiendas de exquisiteces a mirar [illegible] maravillas culinarias. Un obrero calificado gana 1 500 schillings que se reducen a

[illegible] 400 mensuales por la carga de impuestos. Traducidos entonces a pesos chilenos, daban un total de [illegible] diarios y el precio de la carne era de $ 100 a $ 120 el kilo. Solamente en España encontramos un [illegible] de salarios más bajos que en este país.

De cada cinco obreros hay uno cesante que espera en los mercados del trabajo una ilusoria ubicación. Si consideramos que este número alimenta solamente a los familiares, podemos medir la distancia de esta [illegible]. Este excedente de mano de obra ha disminuido el precio de la mercancía. Actualmente ganan un 65% del tarifado anterior a la guerra. Nos preguntábamos también ¿en qué rincón de Austria en qué zona misteriosa se desenvuelve el proceso de crecimiento y equilibrio financiero decretado por el plan Marshall?

La Unión Soviética ha hecho esfuerzos superiores para entenderse con los países capitalistas para un plan de resurgimiento, para zafar a ese pueblo de la miseria. Sus esfuerzos han caído siempre en el vacío. Ha tenido entonces que encauzarse en determinadas zonas haciendo florecer solo algunas parcelas. Ha instalado por ejemplo maquinarias de alto poder de mecanización en las zonas petrolíferas ofreciendo es un standard de vida a sus 10 000 obreros que no tienen las zonas liberadas. Esta producción petrolífera ha colaborado eficazmente para multiplicar la producción de acero, cemento, madera, etc.

Los museos de Viena son una exposición de belleza y de lujuria de grandeza. Todos esos materiales eran de propiedad de los reyes y de las altas clases sociales. Representan solamente su vida. Y aunque los mármoles, cuadros, bibelots, muebles etc. fueron producción de las clases explotadas, no tienen el alma del pueblo, porque jamás fueron usados en sus hogares. Toda la vida palaciega está escrita con frases vivaces. Los esclavos, después los vasa-

los y en se[illegible] e proletariado capitalista, no tienen ubicación en ese mundo. Estos pacíficos y mu[illegible] en la ciudad observa.

Pero antes el palacio de los emperadores Habsburgo en las fronteras de Viena en Schönbrunn. Francisco José está de cuerpo entero en su estancia de un lujo extremado. A cada instante temen los cicerones chocar con su augusta figura. En cuanto ascendemos las primeras escalinatas de mármol, en el descansillo nos encontramos con los cuadros de las guerras que fueron ganadas por esta rasta de guerreros. La pieza del emperador es de una sencillez sorprendente pero la vida militar representada en marcos y cuadros es lujuriosa. En sus cuarenta y siete departamentos reales se mide la cultura versallesca con la influencia francesa de París y del estado mayor prusiano de Viena.

SOMOS INVITADOS A RUMANIA

El Primer Congreso Internacional de la Infancia efectuado en Viena, nos había entregado un balance del mundo, que era de atardecer en las zonas de las democracias capitalistas y de amanecer en las democracias populares y socialistas soviéticas. ¿Hasta donde era verdad este de[illegible] de una mitad del mundo y de primavera en el otro? Los hombres de cada ruta política habían expuesto en sus discursos cifras y cuadros del abandono y muerte de los niños en los países capitalistas que era un inmenso telón de fondo de la gran técnica de producción, del progreso cierto de las ciudades capitalistas. Los grandes rascacielos, el auge de las empresas pesadas, el tráfago de productos a través de las fronteras del mundo, el [illegible] de sus broadcastings y rotativas, la voz de sus teléfonos ocultaban la vida anquilosada de las masas. Y para que sus productos tuvieran mercado, ocultaban también las cifras y cuadros del abandono y la defensa de los niños.

Estas fuerzas contradictorias tenían dos polos de atracción: la catedral política de la Casa Blanca de Washington término de la ruta financiera concentrada que se inicia en la calle de Wall Street de Nueva York dirigida por los capitanes de bancos descendientes de los mercaderes fenicios, tártaros y cartagineses, y la fortaleza de Moscú, el Kremlin, donde la torre de 72 metros de altura de Spassky,

construida en el siglo XV en la misma hora en que Colón abría nuevas rutas a nuestro continente que ha desafiado al prefascismo de Napoleón y al fascismo de Hitler y que desde el octavo piso anuncia a cada instante al mundo, por las ondas del espacio la Tierra socialista.

Podríamos ver entonces en Viena a través de los grandes reflectores de las cifras desde la platea del pintoresco palacio que fuera de los emperadores austro-húngaros, del Brahms Saal engalanado de luces como los lunes y jueves, donde se efectuara el congreso, esas dos ciudades contrapuestas: la específicamente capitalista con sus mil seiscientos millones de habitantes que gozaban o sufrían bajo las campanadas del Pentágono de Washington y los novecientos millones de ese nuevo mundo en construcción con sus nuevas arquitecturas de corazones que trabajan a gran orquesta, bajo la batuta de las doctrinas socialistas.

Estas escuelas formulaban dos principios inamovibles: la economía liberal, de libre albedrío que lanzaba a los niños a través de esta encrucijada doctrinaria de triunfar o morir como puedas, bajo el signo de la libertad, y la economía socialista que planificaba la salud de los niños salvándolos de la muerte.

Y podíamos ver por estos rayos X una protección de lujo a los niños de la alta y media burguesía superior capitalista, acentuada en los países que explotan colonias como Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Holanda, y abandono y libertad de perecer de los niños de la clase media inferior y proletaria. La tragedia se atempera en estos países pero se acrecienta en cifras diabólicas en sus colonias y semicolonias de la América Central y Sur, África, Asia, etc., desde donde sustraen las materias primas para su

industrialización creciente, pagando salarios de subsistencia o inanición.

Antes de participar en Viena en este torneo de la inocencia mundial levantamos un cargamento de emociones de los siniestros panoramas de la miseria humana de las poblaciones callampas de [illegible] de las villas construidas sobre troncos de árboles a orillas de uno de los ríos de la grandiosa ciudad de tarjeta postal de Copacabana, de Río de Janeiro, una de las más hermosas del mundo por su [illegible] a espaldas de los palacios de alta arquitectura [illegible] bajo desorbitados seres humanos que no [illegible] metro de espacio en la tierra y que viven [illegible] sobre las aguas en donde el Estado [illegible] vende todavía ese espacio líquido por [illegible] cuadrados de las voces de los niños hambrientos de las islas Canarias, españolas extendiendo [illegible] por un 'nickel' y los otros niños italianos, [illegible] en las barriadas ornadas entre escombros [illegible] de esos hombres con pupilas de naufragios [illegible] tados como estatuas en las bancas de Génova. Veíamos ejemplares de la cifra de cuatro millones [illegible], y los otros niños viejecitos que pueden [illegible] en los pizarrones de las escuelas "de cada [illegible] no hace cola para vender sus manos y [illegible] por un salario que pueda cambiarse [illegible] de pan". Pero este drama es de seda [illegible] con el crimen de la desnutrición en [illegible] de África y Asia, que pagan con esa monstruosa hambre las riquezas y "standard" de vida [illegible] clases altas de Estados Unidos e Inglaterra, [illegible] mente.

¿Habían solucionado las repúblicas de las democracias populares el más horrendo de los dramas [illegible] la falta de alimentos y vestuarios?

Habíamos sido invitados a traspasar las fronteras [illegible], cortar la República democrática de Hun-

[illegible] hace [illegible] algunas semanas en Rumania [illegible] al [illegible] misterios de ese mundo, [illegible] menos coincide que las repúblicas [illegible] para la propiedad [illegible] las [illegible] en [illegible] las [illegible] imperialistas del mundo [illegible] los barcos [illegible] rebotan en la cultura [illegible] cuatro veces [illegible] sin que puedan hacerse presente en [illegible] de dos años sin que puedan [illegible] regímenes liberales. En cambio de los [illegible] que construye la industria pesada y de las [illegible] sie an las mieses, sus ecos se escurren por las [illegible] del espacio y se pierden en las ciudades, campos y [illegible] nunas porque los trabajadores del mundo no [illegible] [illegible] de [illegible] tivo poderosos que puedan [illegible] [illegible] de cifras y motores de [illegible]

Llevábamos un [illegible] de Chile y de América Latina [illegible] [illegible] nueva de Chile y de América Latina [illegible] [illegible] enriquecido con la somnolienta Italia [illegible] la terremoteada Austria [illegible] sus [illegible] España y la terremoteada Austria [illegible] [illegible] cañadas por las [illegible] y sus hermosas [illegible] [illegible] con [illegible] o eras de tristeza bajo las [illegible] [illegible] de una [illegible] en [illegible] Pudimos confrontar esos dos mundos, esos [illegible] piezas. ¿Sería verdad que el reloj de las democracias [illegible] tres veces más y que la [illegible] que se escurría por los [illegible] de los países de Europa en construcción el "[illegible]" [illegible] había [illegible] a las fronteras liberales [illegible] que no había un solo [illegible] un pan y sin el [illegible] del Estado?

Se nos había dicho que jamás podríamos cruzar sus fronteras para ubicar las rutas [illegible] los escombros de la guerra, traspasar los umbrales de sus industrias, sentarnos con los campesinos a discutir sobre el rendimiento de la tierra, conocer sus [illegible] les y tener cerca a sus constructores eximios. Se [illegible] mente podían hacerlo los sacerdotes laicos, cargados de [illegible] de fiebre ideológica, brigadas [illegible] del socialismo marxista. Y yo y mi esposa carecía-

[illegible] condecoraciones y galardones de la [illegible]

Cuando gestionábamos la visa de nuestros pasaportes [illegible] las calles que [illegible] el [illegible] de [illegible] edificios para [illegible] las [illegible] del 48, las [illegible] nos parecían [illegible] con [illegible] de una luz [illegible] con música [illegible] de escasos pa[illegible] que [illegible] las tazas de chocolates y [illegible] en la bolsa negra, tuvieron para nosotros [illegible] fraternal. Pasaban los pelotones de los soviéticos con sus trajes color ladrillo [illegible] cruzando las calles para llegar [illegible] cuartel que estaba cerca de nuestro [illegible] nos detenían [illegible] porque sus pechos heridos [illegible] la ofensiva más odiosa [illegible] su etapa de barbarie. Se habían [illegible] por las estepas expulsando al enemigo, [illegible] decretar la libertad [illegible] Y ahora que teníamos [illegible] en los balcones de [illegible] y Ruma[illegible] en la [illegible] de esas repúblicas [illegible] el proceso de su nueva [illegible] impulsados a [illegible] a esos [illegible] desfilado antes frente a la [illegible] de Lenin y que llevaban en sus [illegible] el [illegible] de la nueva economía, les habíamos [illegible] los escolares. No era un sentimiento [illegible] de excitación combativa sino la afirma[illegible] afectivo por ese pueblo sacrificado [illegible]

[illegible] tenían una firmeza más dura[illegible] Las [illegible] militares nos daban seguridad y [illegible] minutos después, en la calle prin[illegible] Viena con esa coquetería de una de las calles

parisinas cerca de la Plaza de la Ópera, sonaba un extraño silbato y se paralizaban los autos; se oía un ruido de invasión de motos y autos en rápidas carreras y los soldados abrían calle y el boulevard se encendía de bullicios de emergencia y veíamos cruzar los autos, tanques y los "jeeps" con ametralladoras, con soldados de USA con sus trajes más finos y de anteojos azules, encendidos con rostros [illegible], tratando de [illegible] el [illegible], pensé que eran [illegible] para una fiesta vienesa de danzas y música [illegible] para confeccionar un trozo de película para Hollywood. Eran [illegible] y elegantes actores defensores de los intereses del imperio feudal que se había instalado en Austria para organizar su colonia financiera.

Quisimos despedirnos de Viena, recorrer los cuadros más delicados y nos fuimos a orillas del Danubio. Queríamos ver los pequeños barcos de turismo, los botes de goma y las gentes que se bañaban a sus orillas. Y tuvimos una despedida cuajada de imágenes emocionales, al sorprender a un rápido barquichuelo a motor distendiendo como a su izquierda las aguas, abriendo surcos de aluminio y que portaba al aire en la popa la bandera roja con la hoz y el martillo. Era el primer barco soviético que encontraba con nuestras pupilas y nos ofrecía un panorama cristalino mecanizado de exposición fluvial cargada de mercancías. La bandera calumniada por las [illegible] financieras del mundo cruzaba ahora en su carrera de motores en marcha, cortando el tapiz sedoso de las aguas cantadas por todos los poetas de la Europa el Danubio azul, llevando en su vientre, seguramente, técnicos y mensajes para sembrar las semillas de fábricas en esta gran batalla por la producción acrecentada. No caminamos hasta que se perdió en las lejanías el barco gris, y en seguida recorrimos levemente el paisaje esmaltado con las casitas de

[illegible] que a la otra orilla bañaban sus [illegible] alzando su ballet gimnástico [illegible] y los hombres mirando los [illegible] todo ello bajo el gran quitasol azul de [illegible] primavera vienesa.

A la tarde siguiente tomamos el tren a Rumania. Entramos al carro como los japoneses a su casa, en [illegible] contemplativa, casi religiosa, dejando fuera las sandalias de los prejuicios, limpia el alma para captar ese nuevo estado hacia donde han convergido solamente contadas personas en el mundo sin preferencias ni vínculos oficiales, como una "kodak" copiando paisajes espirituales, relacionando todos con los panoramas humanos de Chile para formular con ayuda las diferenciaciones.

PASADIZO HUNGARO

ATRAVESAMOS [illegible] fronteras austriacas y [illegible] que la extendió la doc[illegible] [illegible] de abril [illegible] el comando militar de ese país [illegible] Repúblicas soviéticas. No había entonces [illegible]

Durante [illegible] días y dos noches cortamos las [illegible] democráticas de Hungría y Rumania [illegible] en la primera estación [illegible] de Abril los inspectores ferroviarios nos pidieron [illegible] al carro de primera. [illegible] Hablamos [illegible] el travecto [illegible] campesinos [illegible] que se habían [illegible] No [illegible] cansado [illegible] Comp[illegible] [illegible] Les [illegible] del carbón y [illegible] Ellos nos contaban [illegible] el traspaso de la [illegible] nueva vivienda social [illegible] y realidades en las primeras [illegible]

Las cuatro mujeres y los tres hombres de la delegación nos improvisamos folkloristas y les cantamos canciones chilenas, de nuestro mundo campe-

Las vidalitas y las cuecas se entrecruzaban, pero [illegible] un cántico que ensombreció sus rostros, que les hizo bajar la cabeza y pensar como si fueran [illegible] las catacumbas de la tristeza, fue el cántico del "Quinto Regimiento" que se cantaba en las trincheras de la guerra civil española. La habíamos oído a los refugiados madrileños y tuvimos entonces que es[illegible] los versos e improvisar un coro. Se vaciaron de [illegible] otros carros las gentes del tren y formaron una [illegible] de cabezas a nuestro alrededor. [illegible] campesinos, los obreros industria[illegible] cerrando el pasillo [illegible] Y por primera vez [illegible] de canzas populares rumanas que desde ese [illegible] se adentró en nuestros países [illegible] perfume imborrable que nos ha seguido y [illegible] nosotros desde entonces.

[illegible] estaciones de Hungría y de Rumania [illegible] personajes interesantes que captamos [illegible]

[illegible] ¿Qué significa eso? [illegible] ¿Acaso [illegible] de Hungría y [illegible] se carece de cuero para calzar algunos [illegible] personas que trabajen [illegible] de las diversas [illegible] felicidades en los rincones fan[illegible] producen riquezas?

[illegible] primera estación rumana. Curtice, bajamos

y al recorrer el barrio enfocamos otra vez el gran misterio de las mujeres descalzas. Estas como las gitanas visten con trajes elegantes y de calidad. Pero muestran en pisadas de pernas. Y este misterio se aclaraba porque algunas llevaban los calzados en la falsa tejuela. No nos atrevimos a preguntar y solamente en Bucarest desciframos el acertijo. Los campesinos habían sufrido una pobreza extrema. Los terratenientes propietarios de la tierra se enriquecían explotándolos, para vaciar sus caudales en París. Esta miseria impedía a los trabajadores del campo no les permitía comprar calzado y juntando los ahorros de muchos años, conseguían comprarse un par, que les duraba toda una vida, porque lo usaban solamente en los grandes actos. El nuevo régimen los ha reducido para que se calcen pero la costumbre ha sido superior a estas modificaciones en algunos casos. Y para nosotros esto no tiene extrañezas. En Tampico, en nuestra patria, me detenía a mirar a los campesinos arahuacos enriquecidos. Se sentaban en las veredas de las calles, cuatro, cinco o diez y se quitaban sus calzados en fila unos al lado de otros, como un frente de batalla.

Es interesante conocer estos aspectos de las civilizaciones. Nos decía un cincuentón, jefe de los grupos que su raza había recibido tierra, pero que la nueva vida era un poco triste para ellos porque estaban acostumbrados a la vida ambulatoria y ahora estaban encerrados en sus tierras. Aseguraba que con el tiempo se amoldarían a esa nueva estructura social pero que había que luchar desesperadamente contra las costumbres establecidas.

Conversábamos con la puerta del tren en el idioma universal del turista. Se adivinan tanto los oídos que se pueden captar fácilmente las emociones de las gentes y la razones en un lenguaje que parece impenetrable. Nos entendíamos maravillosa-

mente con los italianos, los austriacos, los suizos con sus interesantes dialectos, con los brasileños y los mexicanos todas las razas que se cruzaban en nuestras rutas.

Conversábamos con las mujeres soldados de Hungría, con las de azul, con el uniforme ajustado y con la falda recta. Habían adquirido la modalidad de jueces de paz de la calle y eran severas y amables, sin perder la majestad de la justicia. La concepción social de la policía de las democracias populares es desconocida en América. No encarcela ni castiga, solamente dirige la sociedad desde una tarima de madera y disciplina. Pasa inadvertida de las muchedumbres y solamente se advierte su cercanía cuando ayuda a los niños de una acera a otra, o despeja los baches de la calle o muestra con el índice el sitio donde un semáforo debe ser colocado.

La primera sorpresa para el americano es la participación de la mujer en el trabajo. Ella es soldado de policía, tractorista y médico, profesor y dirigente de masas, está en todas partes y no encontraría en los sectores de mayores sacrificios ser alguna negar su libertad y la conquista de los mismos derechos del hombre. Las mujeres americanas les habría causado sorpresa verlas en el tren como conductoras, inspectoras o estudiando alguna de las faenas. Es verdad que el trabajo de la mujer es cada día más fácil, porque se mecaniza sin causar daños o quebrantos. En ocasiones que pueden disminuir su 'standard' de vida se le reducen las jornadas a seis o cinco horas que les sobran para las compensaciones.

La mujer está en este país en el mismo frente del hombre, combatiendo la pobreza. No podíamos apreciar lejos de esos campos de batalla por la libertad del hombre en donde todo estaba destruido y destruido por la peste hitlerista el es-

fuerzo masivo de la mujer. Las democracias populares y la Unión Soviética habrían tenido que recorrer senderos más largos y pedregosos si las mujeres no salen en ayuda del hombre, en defensa de la ... Las que más altos niveles de vida para sus hijos. Las que eran ayer obscuras combatientes subyugadas y ... cidas en la vida mediocre del hogar, como lavanderas o sirvientas de casas, muebles de lujo o ... alema de salón, saltaron a los comandos de las universidades, se ubicaron en las empresas pesadas, se ... zaron en barcos o manejaron un torno. Las vi ... grandes instituciones gigantes, sin perder su serenidad, su categoría superior de madres, abandonando los obscuros rituales que les había entregado ... men capitalista, saliendo a la luz en ... de la libertad. Las hemos visto también haciendo fructificar las tierras baldías, dirigiendo hospitales y escuelas de pioneros.

Y allí estaban con nosotros esas mujeres, ... trándoles en el mapa el rincón del ... en que vivíamos. No pensar que les contásemos la vida de los campesinos y los mineros. Notar con un fervor ... que sus ojos parecían linternas ... cuando la satisfacción con ... humanos ... gen ... hacia ... todo ... únicos en la misma ... del ... de ... Habían sido tocadas por la varilla de ... de esperanza, que no se ... con rezos ... sino con el trabajo ... a veces. En la primera estación de Rumania ... ce, leemos en las paredes ... de la justicia y la libertad escritos en ... "No será posible ... dice una ... zar el socialismo sin la paz". Fotografías en ... de un metro de altura con las figuras de Marx, Engels, Lenin, Stalin y Mao Tse-tung. En todas las

estaciones profusión de símbolos y slogans por la paz y la liberación de los seres apremiados.

Después encontramos estos manifiestos en calles, hospitales, escuelas de pioneros, usinas y casas de campesinos, en cada rincón en donde el hombre forja nuevos destinos.

Nos reciben algunas mujeres diputados entregándonos el primer saludo oficial de Rumania, grandes ramilletes de flores. Desde la ciudad más cercana han venido a esperarnos y nos han traído en canastos frutas exquisitas, sandwichs, refrescos y pastelillos, todo confeccionado por las niñas de las escuelas. Bajamos del tren y mientras se revisan los pasaportes y la gente visita los restaurantes, somos invitados a uno de los bares. Es la hora en que los trabajadores abandonan las usinas y los campos y se sientan en pequeñas mesas a beber refrescos, cerveza o licores agradables.

Es tiempo de partir nuevamente y ellas nos acompañan. Son delegadas del movimiento a la paz, de defensa del niño y de la cultura.

Nos despedimos de los compañeros de viaje para conversar ... mente con este grupo de ... entes. ... con apretones de manos y grandes ... Es difícil que podamos olvidarlos, porque ... con ... la geografía y la economía de los pueblos de América y de Rumania. No olvidarán ... verdes de nuestros campos a través de las canciones campesinas y el ... de las espuelas de ... de nuestros campesinos. Nos habíamos unido en una interminable cinta de charlas como si estuviéramos leyendo un texto chileno-rumano. Una ... había ... una de nuestras pre... diciendo: "En un país donde todo se comparte ... estamos bien". Frase simple que podría escribirse en el frontispicio de un sindicato de trabajadores. Habíamos asistido a un curso de sociología,

[illegible] donde las contribuciones no eran forzosas, sino contrapartidas con [illegible] de realidades. La palabra "MIR" (paz) escrita en las paredes de [illegible] no era una frase de exportación [illegible] para que se impregnara en el corazón del [illegible]. Paz en el hogar. Paz en el trabajo. Paz en [illegible]. Paz entre los pueblos. Paz en todas [illegible] y en cada pared.

Y esa frase se repetía en todos los idiomas sobre las [illegible] aceite y [illegible] sobre los entarimados de acero de las [illegible] de [illegible] de Ploiești. No era una frase banal de [illegible] de demagogia, era un cartel vivo para [illegible] del pueblo para que llegue a los hombres más alejados del perímetro de la civilización [illegible] de los problemas de la paz y de la guerra sentimientos de gran dinamismo que salta las fronteras y se distribuye ahora en los cinco continentes.

Cuando veíamos a esa gente anónima del tren hablar [illegible] de la paz y más tarde al verla escrita en todos los idiomas en el gigantesco [illegible] de 1° de Mayo de 1952, pensaba con tristeza [illegible] en los relativos capitalistas que [illegible] la [illegible] de que no se conoce la palabra paz [illegible] democracias populares y que ella es una [illegible] de contrabando de exportación para [illegible] a los pueblos occidentales.

Llegamos a los extramuros de Bucarest tratando de arreglar las arrugas de nuestros ternos. Parecíamos extraños personajes [illegible] mundo sin [illegible] y sin dormir, [illegible] por una larga [illegible] de dos noches y dos días para tomar el pulso al pueblo. El tren va deteniendo su marcha y sentimos las primeras voces de la estación que nos sorprenden después cuando las tenemos cerca de nosotros. Son palabras de masas: "¡Viva Chile!, ¡Viva Argentina!" Afinábamos los oídos para saber si era una realidad y no una ficción de cansancio de los tímpanos. Quedamos lelos cuando detrás de esas palabras vimos una enorme muchedumbre que saludaba a nuestras patrias.

¡Qué diferencia en otros pueblos! Se nos consideraba como embajadores legítimos de una nación de un pueblo que nunca ha tenido embajadores, sino simples trajes de etiqueta para escenificar los protocolos sin importancia. Y como cierre de este meeting de amistad a los pueblos de las Américas en medio de esa masa estaba el Ministro de Educación, subsecretarios y altos dignatarios estatales. Nuestra [illegible] era la participación que llevábamos en el Congreso Internacional de Defensa de la Infancia. Y ser todos nosotros combatientes de la cultura y delegados de instituciones médicas, de agrupaciones femeninas y nosotros teníamos la representación de la Alianza de Intelectuales de Chile. No llevábamos en nuestra valija diplomática los sellos del Ministerio de Relaciones Exteriores de las centrales bancarias y de la aristocracia del dinero. Éramos personajes tomados al azar, que representábamos elementos de trabajo por la libertad y la justicia de los pueblos y que viajábamos en un carro de tercera clase.

Y teníamos frente a nosotros al legítimo pueblo rumano y a los representantes de la democracia popular rumana. Desde ese momento profundizaríamos la brecha de investigación para conocer la segunda parte de la cadena de revoluciones que conmueven el mundo. La URSS había encendido de rojo la estrella de su libertad, en una guerra interna dura y dramática y ahora asistíamos a otra guerra, sin violencias, en que no había escombros ni ríos de sangre, pero que se efectuaba con el mismo material humano de estirpe proletaria, por los mismos prin-

cimos moldeados por el fino y hábil interludio conciliador en cónclave entre los obreros, los campesinos y los intelectuales. Desde la revolución rusa los regímenes capitalistas han ido tropezando, cayendo, levantándose con los pies y las manos sangrantes. Un grupo de estos pueblos ha conseguido limpiar las carreteras y ahora embala ágil y llena de esperanzas hacia una meta predicada por los textos científicos de una neoeconomía. Todos esos pueblos: Rumania, Checoslovaquia, Polonia, Hungría, China, Bulgaria, Albania y un sector de Corea y Alemania han quebrado para siempre las viejas normas de la dictadura capitalista para instaurar un régimen de convivencia social.

Y esa gente nos recibía con flores y abrazos fraternales y todos ellos eran las abejas de ese gran colmenar.

Fuimos llevados por el Ministro de Estado, los subsecretarios y delegaciones, por esos representantes de un pueblo que tenía un volumen de tres veces más habitantes que nuestro país, hasta la sala principesca de los Emperadores. Nos sentamos en esas piezas tapizadas mirando las paredes decoradas con un recargado lujo asiático. Allí estuvieron los mariscales y generales nazistas que penetraron a la URSS, y los financistas alemanes, franceses, ingleses y norteamericanos que le sustraían a ese país sus riquezas

BREVE HISTORIA DE RUMANIA

ANTES de franquear los anchos portalones de Bucarest, capital de Rumania, para adentrarnos en el corazón de ese pueblo, recordemos su historia en una síntesis: historia simple y legendaria que puede escribirse en un pañuelo de seda para guardarla en una cáscara de nuez. Al recordarla uno se aturde, sorprende y desorienta ante su vida lejana en el pasado y su grandeza que se dibuja en el presente. Después que recorrimos sus hospitales, bibliotecas que contaron las cruces de los muertos en los mismos campos de batalla, a orillas de las calles y observamos el palacio del rey bajo las primeras pinceladas de herrumbre, con sus intestinos rotos por las bombas incendiarias, nos preguntábamos: ¿Cómo ha sido posible que se haya construido ese nuevo mundo cuando el rescoldo de la guerra aún no ha sido apagado y los países combatientes distribuyen la consigna de una tercera guerra para detener los planes de socialización?

Estos son sus ciclos históricos:

1821. Revuelta nacional contra los turcos que dominaban a Rumania y contra los grandes latifundistas que colaboraban en sus dominios. Dirigió esta revuelta Tudor Wladimirescu.

1848. Insurrección política de tipo democrático-burgués, con su gran líder, el poeta revolucionario Nicolás Balcesco, insurrección que se diluyera por la presión de los grandes terratenientes o boyardos.

1877 Liberacion de Rumania lanzando fuera de sus fronteras a los turcos con la cooperación de los ejercitos rusos

1907 Revuelta del campesinado en contra de los boyardos por su sistema medieval que fue destrozada fusilando a 11 000 campesinos

23 de agosto de 1944 Los ejercitos soviéticos en su ofensiva contra Hitler, expulsan de Rumania las fuerzas militares fascistas

22 de marzo de 1945 Decreto de la reforma agraria ampliada en 1948, que limita a propiedad campesina a 50 hectareas

6 de mayo de 1945 Las fuerzas nacionales antihitleristas bajo la consigna de paz y progreso se hacen al poder haciendose cargo de la presidencia el doctor Petru Groza, liberal progresista, sacado de la carcel

Diciembre de 1946 Se crea el Banco del Estado, que controla todos los capitales nacionales

15 de agosto de 1947 Primera reforma monetaria para aliviar la inflacion impuesta por la Alemania hitlerista y la bancocracia nacional

30 de diciembre de 1947 Se expulsa la monarquia extranjera que gobernaba el pais especificamente alemana, y se establece la Republica Popular Rumana

11 de junio de 1948 Se nacionalizan los medios de produccion, expulsando a los capitalistas extranjeros que eran propietarios de las 4/5 partes de la economia

7 de octubre de 1948 Se planifica la primera fabrica de tractores, maquinarias que han intervenido en los grandes rendimientos de la produccion agricola

1º de enero de 1949 Se crea la "Asamblea Nacional de Consejos Populares", con representacion legitima de los trabajadores, por medio de diputados

eliminar lose a los capitalistas Se organizan en varias ciudades

3 al 5 de marzo de 1949 El Partido Obrero Rumano que centraliza a todos los partidos politicos del pueblo fija la tecnica para una alianza entre obreros y campesinos, para la transformacion de la agricultura feudal

1 de enero de 1951 Se inicia el primer plan quinquenal con las finalidades fundamentales de hacer el analfabetismo, alzar el "standard" de vida y estatizar las grandes empresas, bajo la consigna de que Rumania sera un "Bastion de la Paz"

1 de mayo de 1951 Se inaugura la Casa Scarlat, formidable empresa editora que distribuye la cultura para el pueblo

31 de diciembre de 1951 Balance del primer año del plan quinquenal que certifica que la produccion ha aumentado 1 9 veces a la cifra anterior a la guerra

Enero de 1952 Segunda reforma monetaria

30 de noviembre de 1952 Consolidacion del regimen democratico con elecciones parlamentarias libres y participacion de todos los ciudadanos, exceptuando a los capitalistas

A traves de este esquema historico podemos precisar que desde el 23 de agosto de 1944 fecha en que los ejercitos abatieron el imperialismo militar financiero de Hitler en nueve años, el que fuera regimen fundamentado en el agro, se ha transformado en un pais industrial mecanizando paralelamente y mejorando las cifras de produccion de la agricultura

Se elimina tambien la casta de la reyecia importada de Alemania, los Hohenzolern instaurándose un regimen republicano, libre del imperialismo extranjero

Todo el pueblo de Rumania, sin excluir las mujeres inicia un esfuerzo de conjunto para vencer

la superproducción y los bajos consumos del régimen [illegible] creando escuelas, hospitales, fábricas, centros de cultura, puentes, caminos, etc., levantando sobre la tierra como en los cuentos de Andersen y Grimm un mundo de fantasías, con grandes usinas. Hay que considerar que esta etapa es de creación de edificios y maquinarias, que no pueden mejorar directamente el consumo del pueblo. Pero posteriormente estos cuadros producirán máquinas livianas, las que intervendrán directamente para acrecentar el volumen de producción de alimentos, vestuarios, útiles para el hogar, etc.

Y Bucarest, la ciudad que tenía en los arrabales casas miserables para el pueblo y poblaciones callampas bajo este segundo ciclo ha planificado la transformación de esta capital medieval, en que los hombres dormían apiñados en una pieza, transformándoles en el nuevo plan en una ciudad jardín con extensas barriadas de hermosas casas para obreros que permita borrar de la historia rumana las dolorosas huellas de un retraso feudal impuesto por el capitalismo foráneo.

EL HOMBRE DE LA CALLE EN BUCAREST

BUCAREST está partida por el río Dambovitza, ciudad con un millón doscientos mil habitantes. Durante el pasado régimen imperial, comandado por los reyes de la casta de los Hohenzollern, existía como en todas las ciudades del capitalismo liberal, una cesantía endémica que no podía ser captada por una industria primitiva y una agricultura sin evolución. Ha desaparecido ahora de esta ciudad, la cesantía y tuvo un período dramático de falta de mano de obra durante la iniciación del plan de resurgimiento. Tuvo que traer mano de obra campesina incalificada para adaptarla en la amplitud de la producción fabril.

En las barriadas de la clase media y obrera, hombres y mujeres no visten con lujo, pero no se ve la pobreza nuestra. No aparece el hombre desarrapado, con torpeza de marioneta, que vimos en España, y en cifras alarmantes en Brasil. No conocimos esa vivienda de Madrid, en que los hombres estaban introducidos en cuevas, en las grandes perforaciones que habían dejado las bombas de la insurrección fascista. No ha llegado todavía el personaje de Bucarest a tener la elegancia de la gente burguesa de París, del centro de Santiago de Chile, o de Viena. No se puede saltar un ciclo de miseria extremada a otro de grandes abastecimientos de vestuarios y comodidades, sin crear, primero, la industria pesada existente.

Para conocer el alma de un pueblo su rostro cotidiano, tenemos que fijarnos en sus caras. Y en las caras hay alegría. No tiene la tristeza de Madrid o el dolor concentrado condensado como el de Madrid o Toledo. La sonrisa franca, sin maquillaje, nos dicen de que es un pueblo que trabaja a full time en medio de su pasada pobreza para crear un mundo de felicidad de artes constructivas soluciones integrales, como las que vimos en Moscú en Leningrado y en Erevan capital de la República Soviética de Armenia. Las canciones caen de las rosas y alumbran las calles de un optimismo contagioso. En cambio en España la canción está cortada y solamente irrumpe la euforia sexual y fantástica en las grandes procesiones religiosas que son cargadas de erotismo, en que converge el misticismo arabigo y la rebelión emocional encaustrado en decretos de prohibición.

Vi a estas multitudes de Rumania el Primero de Mayo y no fue una parodia de teatro. Las gentes cantaban danzaban y convivían en una fiesta de masas, en que las plazas y calles se apretujaban de personas y no vi esta euforia en Irun en el aniversario del triunfo franquista.

Ese día supe del luto de España. Había banderas en los edificios públicos y no las había en las otras casas, ni en la mano de los niños ni en las blusas de las mujeres, ni en el corazón del pueblo. Fue un día de sol pero en un clima emocional obscuro de nubarrones y de rebelión que se expresaba con los brazos caídos, sin hacer sonar la guitarra española.

En Bucarest ha sido derrotada la tragedia indudablemente que existen hombres neuróticos acomplejados. Son los propietarios de las industrias de la tierra de los almacenes y que usufructuaban de los grandes puestos rentados del regimen caído. Estos

[illegible] sobre como el pueblo porque fueron [illegible] de su [illegible] económico y guardan un [illegible] [illegible] contra los que ellos [illegible] [illegible].

Las gentes caminan de prisa, con vivacidad como si tuvieran que cumplir una tarea. A cada instante hay secretarías de sindicatos contando un millar de ellas. Arriba, un letrero y en la pieza de la planta escritorios, una máquina de escribir y anaqueles repletos con libros. El trabajador después que sale de la fábrica de la oficina, o de cualquier ocupación [illegible] va a su club a discutir sobre la producción el retraso o auge en las cifras de la falta de algunos elementos, de la necesidad de propender a determinadas conquistas. Allí se planifica el crecimiento de la empresa y la forma de abatir las oposiciones. Se charla perforando obstáculos abriendo perspectivas.

Al caminar por las barriadas pobres, las antiguas barriadas que no han sido todavía abatidas no se siente indudablemente la misma angustia de los barrios proletarios de todas las ciudades que recorrí en América y en Europa.

Está grabada en las calles la tristeza de la pobreza pero las gentes han modificado su exterior. No es el dolor que le determina un bajo standard de vida ni los apremios de los problemas caseros irresolubles. Esta exaltación a la alegría tiene un [illegible] psicológico de proyecciones porque saben que [illegible] por ser ellos los que acrecentar las cifras de los [illegible] alimentos vestuarios, viviendas, calles [illegible], educación de sus hijos, tratamiento de las enfermedades y de la muerte es obra de ellos mismos porque son los trabajadores los que determinan el auge de cada una de las empresas rumanas. Y es por eso que despiertan preocupados por acrecentar las tareas en su trabajo, modificar los sistemas,

proponer nuevos planes. Y como todos los planes de toda Rumania están bajo este plan de producción socia[illegible] existe entonces esta alegría deportiva de esperanzas que no son demagógicas, que se construyen al mover cada manivela de una máquina de producir ropas, cosechar trigo, imprimir libros.

No nos salen al encuentro las mujeres que han industrializado el amor, como en la calle Alcalá y Primo de Rivera, en Madrid, o como las mujeres vienesas o del barrio latino de París. Y no queremos recordar las escenas diabólicas del mercado de mujeres del puerto de Pernambuco, en Brasil, en donde salían a nuestro encuentro bandadas de [illegible] mensajeras a ofrecer su mercancía. En Bucarest no [illegible] la mujer de este mercado gris.

Los almacenes de verduras presentan una [illegible] de productos de chacarería, flores, huevos, etc., en formas deslumbrantes de Estados [illegible] de las Cooperativas Agrícolas. Llegan de los campos a [illegible] al [illegible] sin pasar por los intermediarios que [illegible] y en algunos [illegible] en [illegible] los precios. No [illegible] en Argentina [illegible] en [illegible] Río de Janeiro, Santiago de Chile [illegible] profusión de verduras frescas de [illegible] cantidades [illegible].

[illegible] son las [illegible] los [illegible]. La producción de [illegible] en tres meses de 1952 [illegible] en [illegible] régimen imperia[illegible].

[illegible] fácil [illegible] las diferencias [illegible] Rumania fue en el pasado el [illegible] de los pueblos [illegible] Asia [illegible] la Europa. Y estas invasiones [illegible] alemanes, eslavos, judíos, [illegible] etc. dispersaron simientes. Existen villas y algunas zonas extensas de estas razas, creando

inclusive durante este nuevo régimen una especie de república húngara. Estas razas que fueron perseguidas en las pasadas generaciones, ahora han sido liberadas. Tienen todas las libertades y se organizan con sus propios regímenes comandados por hombres de su raza. Ninguno de ellos ha perdido los eslabones con sus antepasados. Siguen cultivando el arte, la ciencia, sus tierras, danzas, cantos, religiones, etc., como lo hacían sus padres, sin distanciarse de la República Popular Rumana, que es su gran patria. Las propias escuelas usan el idioma racial con profesores de su hermandad.

En las fiestas nacionales todas estas razas ofrecen al pueblo el gran valor folklórico de su milenaria danza, cantos corales, vestuarios, etc. Vimos estos [illegible] y las interpretaciones que hacían de sus nacionalidades, sin perder el perfume de sus antepasados.

En el anterior régimen, cada vez que el campesino pretendía insurreccionarse contra el poder [illegible] de los [illegible], el Estado los [illegible] creando una reacción contra la raza judía. Esta [illegible] en el de [illegible] final [illegible] en las querellas [illegible] para crear la organización [illegible]. Las "razzias" contra los judíos tenían [illegible]. Eran [illegible] a [illegible] por [illegible] de [illegible] de [illegible]. La vida entera de Rumania [illegible] de estas persecuciones criminales [illegible] en masa. En esta forma desaparecía [illegible] campesina, [illegible] por las bandas [illegible]. Los [illegible] capitalistas [illegible] pretenden ahora actualizar de nuevo estas persecuciones. Se ha quitado la palabra "judío" y se ha [illegible] por la palabra "comunista". Cada vez que [illegible] en el horizonte de las clases trabajadoras la

[illegible] confeccionada por la burocra-[illegible] internacional [illegible] con las nacionales, [illegible] [illegible] relativos que estas querella [illegible] para instaurar el comunismo [illegible] de [illegible]

Entregadas a diferentes almacenes de ventas de productos textiles del Estado. No han sido [illegible] [illegible] particulares, pero hay diferencia [illegible] los almacenes del Estado tienen un [illegible] precio [illegible] Por este sistema el compra-[illegible] adquiere la mercadería en los almacenes del Estado, efectuándose [illegible] traspaso insensible de la economía particular, individual, a la economía de tendencias socialistas.

No ha sido desplazado el comercio particular [illegible] que el Estado camina a pasos lentos pero definitivos [illegible] desplazamiento de los almacenes particulares [illegible] la eliminación sin retorno de cada uno de [illegible] para sí esa parte del comercio [illegible] Por este sistema los almacenes individuales [illegible] de competir con el comercio del Estado [illegible] por naufragar.

Países preocupados por crear su industria pesada [illegible] a producir mercancías de alto gusto [illegible] La primera etapa se [illegible] a confeccionar a marcha forzada, sin deter-[illegible] volúmenes de géneros para [illegible] Cuando las maquinarias del Estado hayan [illegible] este difícil impuesto por el [illegible] se efectuará la segunda etapa de la [illegible] suplementaria de costos más altos, de tra-[illegible] complicado y de materia es más finos para [illegible] que tengan mayores [illegible]

Sin embargo, dentro de esta primera etapa [illegible] visto una gran variedad de productos textiles de diferentes estilos y clases.

"Nuestros géneros serán más variados y hermosos [illegible] que los confeccionados en París o Nueva York" [illegible]

[illegible] de los jefes de estos almacenes, agregando [illegible] el cambio de estilos nos significa paralizar [illegible] maquinarias [illegible], que no pueden detenerse [illegible] para cumplir las cifras de aprovisiona-[illegible] especialmente en los campos y minas que [illegible] standard de consumo reducido y que [illegible] actuales les permite hacer [illegible] adquisiciones. Este almacén ha multiplicado [illegible] sus ventas y tenemos que tomar el local del [illegible] para atender los pedidos".

[illegible] con vitrinas refrigeradas guardar [illegible] almacenes llamados [illegible] que se multiplican para saldar la [illegible] de carne de vacuno que desapareciera en la [illegible] por el hecho histórico que consumió todo [illegible]ado.

[illegible] principales los restaurantes populares, [illegible] es un fenómeno del nuevo estilo de [illegible] La mujer y el hombre trabajan en la industria [illegible] disponen de tiempo para confeccionar sus ali-[illegible] en el hogar.

[illegible] es todo trabajo en este país, actúan como fieles [illegible] él y la distracción. Las gentes de Bucarest [illegible] las tardes y en los días de fiesta a hermosos [illegible] lago Snagov de una belleza exube-[illegible] Para llegar a esos parques hoy se recorren [illegible] kilómetros por espléndidas carreteras [illegible] Desde la salida de Bucarest hasta su ter-[illegible] avenidas de árboles con el tronco pintado [illegible] para detener los gusanos y pestes que sa-[illegible] paseo.

El lago está surcado de veleros que se mueven [illegible]mente o en carreras vertiginosas. Han lle-[illegible] en camiones o autobuses de las fábri-[illegible] de extensas perspectivas, sombrea-[illegible] fresco. Recorrer estos 40 kilómetros hasta [illegible] bajo las arboledas es un placer. Antes este

paraje era de solaz para la gran burguesía y ahora se han roto las barreras y es el pueblo su propietario.

Han desaparecido los hoteles y "boites" elegantes de la alta burguesía y se han multiplicado los restaurantes populares. Existen restaurantes elegantes, pero sin la insolencia lujosa y de alto costo de los que existían en el regimen de los reyes. Actualmente se puede visitar el Restaurante de los Artistas o el Transilvania, donde concurren los mayores valores de la intelectualidad y del trabajo calificado.

TRES PREGUNTAS INDISCRETAS

DESDE las siete de la mañana hasta cerca de las doce de la noche trabajabamos para conocer todos los "misterios" de ese mundo.

En quince dias de esta labor continuada, sin descanso porque los conciertos, los "ballets", el arte dramatico, era también un trabajo de análisis y de captacion, habiamos conseguido tener un delineamiento de conjunto de esa gran estructura social. Ahora conocíamos el "standard" de vida del pueblo su historia del pasado y del presente desde el momento en que los ejercitos soviéticos habian disparado fuera de las fronteras a los imperialistas internacionales. Conocíamos sus salarios, la lucha contra el analfabetismo, desembocando en las usinas de produccion suficiente de vestuario y de sanidad.

Nos propusimos captar tres impresiones nitidas, tres cuadros que nos pudieran dar un proceso un denominador común del panorama general y que fuera una síntesis de la expresión de ese mundo y que por si sola bosquejara la vida entera. Pretendimos hacer tres encuestas.

Visitamos primero el Instituto Epidemiológico, que había arrasado con las epidemias enquistadas en ciudades y campos. Hasta su nacimiento la malaria destrozaba extensas zonas. Rumania, conjuntamente con Turquía y España formaban la trilogia mas negra del asesinato en masa de la ninez, por pestes y enfermedades provenientes de la desnutrición y de

la [illegible] de [illegible] médicos y material de [illegible] La [illegible] alcanzaba [illegible] que [illegible] se ha reducido a un [illegible] que [illegible]

[illegible] sobre las [illegible] [illegible] después [illegible] jefe de servicio nos explicaba [illegible] que se han usado en esta guerra. La [illegible] para [illegible] de las [illegible] ha tomado a sus enfermos [illegible] convivencia humana [illegible] la [illegible]

[illegible] extensa documentación [illegible] de este Instituto pero necesitaba [illegible] [illegible] en esta conferencia. Quería [illegible] la posición que tenían frente a [illegible] médicos y [illegible] Observé a todos los médicos y [illegible] de ellos para hacerle algunas preguntas. [illegible] se llamaba Dr. [illegible] Por [illegible] su nombre? [illegible] [illegible] Había [illegible] [illegible] y nos contó que se [illegible] París. Invertía su vida en [illegible] Pertenecía a una familia pudiente [illegible] los mayores bienes del régimen [illegible] [illegible] superior y [illegible] una sana economía [illegible] altamente burgueses [illegible] a las concepciones [illegible] El régimen capitalista le [illegible] que tendía a [illegible] y seguramente con dureza el régimen de la democracia popular que romía con los privilegios de la [illegible] y de la banca.

Le tomé del brazo como si fuéramos viejos y [illegible] amigos y nos alejamos del grupo de médicos [illegible] los otros [illegible] que visitaban el Instituto y [illegible] pausadamente:

—Doctor, quisiera hacerle a Ud. algunas preguntas. [illegible] he informado que concurrimos al Congreso Internacional de la Infancia en Viena que no fué un congreso político, sino de seria investigación para [illegible] el drama de los niños del mundo y trabajar en cada país para sustraerlos de la muerte y de las enfermedades. Trabajamos por dignificar la niñez y [illegible] la sentencia de muerte que llevan en sus frentes en la mayoría de los países. ¿Podría Ud. contestarme con sinceridad sobre su posición frente al desarrollo de la nueva economía de Rumania que es diferente en esencia a los regímenes capitalistas? Esta conversación no saldrá de nosotros en Rumania. Si Ud. es contrario al régimen le resguardaré las [illegible] Todo cuanto Ud. me diga será silenciado. Necesito tener expresiones reales de la vida humana de su transformación en este traspaso.

Puede preguntarme cuanto desee saber con la seguridad que le diré la verdad absoluta.

—Dígame doctor, ¿cuál es su posición y la de los médicos, frente a este nuevo sistema de trabajo?

Por ubicación social, por haber actuado dentro de una cerrada órbita burguesa, incuestionablemente [illegible] ser en estos instantes un enemigo acerado y punzante de las democracias populares, pero durante el tiempo en que he actuado como médico no como político o de otra categoría, he observado pacientemente el fenómeno, lo he seguido casi con pasión profesional y puedo informar que jamás [illegible] hemos trabajado tanto como ahora, porque [illegible] una planificación de la salud, que permite que [illegible] el pueblo tenga asistencia médica sin exclusiones. He tenido que duplicar mis esfuerzos y mi tiem-

po: todavia no cumplo esta tarea porque las necesidades eran mayores que el capital humano medico para atenderlas. Estos esfuerzos gigantescos han significado multiplicar las atenciones y por supuesto ha disminuido sensiblemente la mortalidad infantil, la enfermedades fabriles etc. Nuestra labor no ha sufrido menoscabo al contrario se ha visto enriquecida elementos mecanizados que facilitan nuestro trabajo y acrecientan las cifras de curados a los enfermos. Sin ponernos de acuerdo sin siquiera pensarlo ni decirlo, todos los medicos hemos sido atraidos a esta pasion de trabajo y de cooperacion, impulsados solamente por el amor a nuestra profesion y por las facilidades que tenemos para cumplir nuestros designios. Sin hacer analisis estamos tratando de una medicina casi socializada, decimos casi porque despues de nuestras horas de la atencion de la medicina social, tenemos libertad para ejercer libremente nuestra profesion. Se combaten las enfermedades desde su base. No se buscan paliativos por arriba y sus resultados han sido sorprendentes. Todos esos proyectos discutidos durante el regimen liberal para ennoblecer y mejorar la labor medica que se exponian en las catedras eran solamente discursos de especialistas simples proyectos inobjetables que se posterizaban y morian de inanicion. Ahora nos hemos extendido a todas las zonas del pais como un bien organizado ejercito sanitario, combatiendo las epidemias. No podemos negar y no podriamos ocultar un hecho visible que se necesita estadistica de exito contra la malaria tuberculosis y afecciones cardiacas. ¿Podriamos ocultar el descenso de las cifras de mortalidad y morbilidad y el [illegible] que se extiende en forma espectacular y masiva? Antes existia un proletariado medico y por supuesto tambien una aristocracia medica muy bien tratada. Ha desaparecido ahora

sin enfermos y se han tenido que abrir extraordinarias con un nuevo alumnado, para satisfacer las solicitudes de profesionales para las zonas de las ciudades donde no existian tales deficiencias. Ya no hay un facultativo atendiendo un tipo especial de medico que hace un [illegible] de tres años para atender las enfermedades primarias, dejandoles a los medicos especialistas y de mayor contenido tecnico las especialidades. ¿Podiamos mirar con encono con sentido reaccionario esta funcion medica de la que somos espectadores y participantes? Generalmente somos politicos porque la politica deforma nuestra carrera y perturba nuestra tecnica, el medico mejora sus condiciones politicas y puede obtener el certificado de defuncion profesional. Hemos que ser muy ciegos para no comprender y pesar este proceso. Las gigantescas inversiones hechas en defensa de la salud por medio de seguros sociales se han hecho efectivas debido exclusivamente a la nueva modalidad economica. La industria y la agricultura tienen que trabajar a full para aprovechamos de rentas. La tuberculosis combate con tregas necesita un ambiente apropiado, reposo alimentos que los regimenes capitalistas no pueden financiar integramente y que el regimen de las democracias populares pretende librar esta batalla al 100%. No podemos dudar de estos hechos porque asistimos a realizaciones sorprendentes de cosas, sin aventuras.

Esta idea suya es personal o representa un [illegible] funcional?

Yo lo he vivido al decir que en la medicina se ha producido una verdadera revolucion y que esta concepcion enunciada responde a un criterio general. Por supuesto existen elementos contrarios, principalmente aquellos que se consideraban maestros

de la medicina, títulos donados por la política y por sus relaciones bancarias.

Los médicos argentinos se acercan a nosotros y nos dicen que han terminado la visita técnica, tirando entonces este hermoso paréntesis.

La segunda pregunta no la hice yo sino uno de los médicos argentinos. Se levantaba muy temprano y salía a vagar por las calles para captar emociones como esos cazadores de mariposas. Visitó varias tiendas y magazines para comprarle a su esposa un regalo de alta calidad representativo de ese país. Entró a un almacén de lujo, a una tienda de [illegible], para la venta de porcelanas, para [illegible] de seda fina y maderas duras, de cristales de [illegible], vajilla, de joyas con piedras de Bohemia, de blusas húngaras, de collares y cucharas, perfumes, trabajos en cuero, etc.

Revisó las estanterías en una búsqueda de cazador de mariposas de altos coloridos y extrañas formas. Escogió un artículo que consideró de gran belleza y le preguntó al propietario si era importado. A su vez el dueño de la tienda le hizo otras preguntas: que si en verdad era argentino, si era un simple turista sin finalidades políticas. Cuando le confesó que era radical en Argentina y que no tenía afinidades con el comunismo, el comerciante abrió su caja de sorpresas. Dijo que no podía engañarlo y que en su tienda no había un solo producto importado. Con cara profundamente entristecida recordó que su tienda había sido almacén de reyes. Vendía las más caras esencias de los perfumistas de la Rue de la Paix, relojes de platino de Suiza, sedas chinas, collares de perlas japonesas, tallados en marfil de la India, casimires ingleses, paraguas, [illegible], etc. Había perdido toda su clientela y afirmó, con más [illegible], que habían desaparecido todos sus clientes. Una de sus mejores clientes fue madame Lupescu, la viu-

[illegible] del rey Carol. Toda la aristocracia palatina como en un [illegible] giraba alrededor de reyes y [illegible] adquiriendo allí sus adornos y la [illegible]. Ahora no tenía ni [illegible] ni medias nylon norteamericanas, solamente medias nylon soviéticas [illegible] veces, y pronto de fabricación rumana. Y [illegible] la voz y dándole un mayor carácter de misterio: Mire Ud. las están [illegible] de Inglaterra, Estados Unidos o Francia. Todo ha desaparecido. No tenemos esa mercancía de alta [illegible] para gustos de reyes. Todo lo que Ud. ve es nacional. Digo nacional porque los productos de Hungría, Polonia, Checoslovaquia, China, etc., no podemos considerarlos como extranjeros. Fíjese Ud. que la hermosa mantelería italiana la confeccionan [illegible] los campesinos en telares hogareños.

Como el médico necesitaba tener una afirmación de todos los sectores, le picó el amor propio y el hombre se extendió en un ataque de frente contra el régimen. No podía concebir que careciera de productos alemanes, japoneses, norteamericanos o de otros países. Era indudablemente el personaje típico del comerciante del mercader preestructurado por el [illegible] capitalista. Toda su política social y [illegible] se reducía a tener stock de mercaderías [illegible] con utilidades suficientes para acaparar [illegible] y gozar de los privilegios del alto capital sino [illegible] los [illegible] a la tragedia del proletariado [illegible] clase media y ahora no le importaba un centímetro que el pueblo estuviera subiendo graderías en [illegible] "standard" de vida. Levantaba las pupilas cuando [illegible] del rey Carol y de madame Lupescu y [illegible] un gesto desdeñoso por la mortalidad infantil [illegible] se salvaba porque las rentas nacionales no [illegible] en joyas sino en aparatos de rayos X en [illegible] de hospitales y en salarios para médicos.

Cuando nos despedimos de Bucarest, el Instituto

de Relaciones con el Exterior nos dio un banquete y habló en esa comida y recordó la vida de este mercader. Dice que ese comerciante que se condolía de la falta de mercancía [illegible], no sabría jamás y de saberlo no le habría interesado que en uno de los hospitales clínicos las intervenciones quirúrgicas en [illegible] en el régimen anterior tenían una mortalidad de un 35 % y que el nuevo régimen la había reducido a un 1%. Y este era un documento escrito. Nuestro trabajo hospitalario nos permitió revisar las [illegible] estadísticas y revisar también las nuevas y [illegible] era suficiente recordar una exposición viva, las [illegible] de un viejo médico de ochenta años que [illegible] trabajaba en ese consulta pediatrica que testificaba con sus palabras esa disminución sensacional de [illegible]. ¿Qué importaba entonces que el mercader que [illegible] el mercader de Wall Street, de la Rue de la Paix de París o de una de las calles céntricas de la City de Londres no tuviera marfiles de verde cuando el país podía presentar joyas inmensamente más [illegible] de mayor quilate, mercancía más lujosa como la defensa de los niños?

La tercera entrevista fue más rápida. Entramos a recorrer las galerías de la biblioteca universitaria. No quería uno solamente oír historias, sino afianzar nos en realidades documentales, en cuadros efectivos. A esa hora de visita las [illegible] estaban repletas de lectores, estudiantes, soldados, sacerdotes, obreros, campesinos, marineros y de todas las fuentes de las expresiones humanas.

El director nos muestra el libro de control de asistencia. Abrimos las páginas del año 1946 y 194[illegible] [illegible] en rumano. Las anotaciones están hechas en un cuaderno de cuentas corrientes. La asistencia era de 142 lectores en un año. Vemos sus nombres y apellidos y las profesiones. Generalmente son abogados o estudiantes de leyes. Ni una sola consulta de

[illegible] Este detalle indica la negación absoluta a intervenir en la libertad económica de un pueblo. Abrimos en seguida la asistencia de 1951. Había cerrado con 440 000 visitantes, o sea, que la asistencia de lectores en nuestra visita en un día era igual a la asistencia de lectores en un año durante el régimen [illegible] monárquico.

Hicimos un centenar de entrevistas de esta clase, que algún día vaciaremos en otro libro, porque son [illegible] de orden especulativo.

Rumania era una parcela de París. La aristocracia se había afrancesado. La clase media y la clase [illegible] usaban el francés como segunda lengua madre. [illegible] se debe el haber conocido profundamente a Rumania, porque podíamos entendernos en ese idioma. [illegible] Hablaban y pensaban en París. La tierra rumana era una simple estancia para multiplicar el [illegible] y recibir las utilidades anuales. Es el mismo proceso de la vieja burguesía chilena.

No era fácil modificar dentro del proceso económico un sistema establecido con fuertes amarras a la explotación agrícola. Esta burguesía había [illegible] desarrollado en esos [illegible] medievales y la pretensión de variar esa idea [illegible] significaba [illegible] con los molinos de viento. Pero una extensa [illegible] de eslabones terminaron por formar una cadena de combatientes que estrangularon a esa gran burguesía extranjerizante.

Los hijos de los boyardos se educaban en París. La escuela parisiense que procrea tantos elementos [illegible] es también una fina retorta para [illegible] elegantes traidores. Una de las observaciones que produjo mayores desconciertos fue el Barrio [illegible] de París, en donde viví por más de un mes. [illegible] ese gran mirador pude observar a los negros [illegible] de África, a los estudiantes de Vietnam y [illegible] China de la isla de Formosa, etc. Con-

verse con estos personajes. En esos momentos [illegible] soldados franceses apretaban el torniquete [illegible] [illegible] y llenaban las cárceles de negros y [illegible] de simientes de los vietnameses, que luchaban por su independencia. Esa revolución llegaba a París como una danza de negros. Nadie se interesaba [illegible] el Barrio Latino por esa guerrilla nacional. [illegible] diantado [illegible] por los gobiernos reaccionarios [illegible] [illegible] de los franceses, recibía [illegible] en el barrio Saint Germain [illegible] [illegible] el pueblo francés se rebelaba [illegible] [illegible] el atentado a esos pueblos de color. En [illegible] [illegible] mayo de 1958 un 20% del [illegible] [illegible] elecciones [illegible] por una política anti[illegible] [illegible] a [illegible] por [illegible] [illegible] al lado de los negros y de la raza amarilla.

El 90% de las entrevistas que tuve con [illegible] universitarios era de indiferencia absoluta a los problemas de sus patrias. Ellos estaban con la alta burguesía nativa que como todas las burguesías del mundo son antinacionales. No [illegible] fui [illegible] sino ametrallado en algunas concepciones sobre la raza negra y de otras tonalidades del Asia y de África. La educación burguesa de las aulas [illegible] a esos jóvenes. [illegible] [illegible] había deformado a esos jóvenes. [illegible] [illegible] exclusivamente a los libros de medicina, leyes [illegible] [illegible] a la vida exterior a las aulas no les interesaba. No les importaba el sentimiento de [illegible] [illegible] [illegible] por algunas construcciones de la nueva vida. Todos esos negros que en las tardes se sentaban en las mesas de los cafés, en las amplias [illegible] con hermosas rubias usaban la máscara de [illegible] [illegible] para [illegible] la vida erótica. Esta [illegible] [illegible] "vive como quieras" le entregaba a [illegible] un panorama de fácil adaptación para ellos [illegible] era el [illegible] y en las tardes comer papas [illegible] y beber licores de diferentes tonalidades, con el [illegible]

[illegible] de los negreros, enemigos de los ne[illegible]

[illegible] todos ellos pertenecientes a la clase pu[illegible] [illegible] de los imperialistas volverán a [illegible] [illegible] en un [illegible] bajo su carrera y [illegible] en [illegible] grandes emergencias y [illegible] de [illegible] aumentando la cara bancaria de sus padres [illegible]

[illegible] desconcertante la incubación [illegible] [illegible] decimos negros con poderes, es decir [illegible] del sur vietnameses [illegible] de Formosa [illegible] de Batista, etc. que uno de ellos [illegible] [illegible] de [illegible] y medicina, me [illegible] [illegible] decía enfáticamente que las únicas [illegible] [illegible] la aria y la negra. La raza aria [illegible] [illegible] dominar el mundo y [illegible] [illegible] [illegible] tendrá que jugar un papel muy [illegible] [illegible] es una raza fuerte, será la vencedora.

COMO VIVIAN LOS REYES

VISITAMOS la residencia de los reyes de los bovardos, príncipes de las casas reales del mundo y de los grandes aventureros de la banca en la villa "Sinaia". Fuimos invitados por los sindicatos de los trabajadores rumanos y nos acompañaba su secretario general Gheorghiu Apostol.

El castillo de los reyes es fantástico por la extensión y la acumulación inmensa de riquezas que le [illegible] al pueblo. Recorrimos [illegible] una parte de las 337 habitaciones, siguiendo toda una exposición de muebles tallados en madera preciosa, [illegible] de [illegible] con incrustaciones de oro, [illegible] vitrales con la historia de los [illegible] a cuya casta pertenecían; tapices [illegible] de alto [illegible] Hohenzollern [illegible] Estos reyes de la casa de los Hohenzollern [illegible] en la [illegible] económica [illegible] feudales [illegible] Pertenecientes a viejas familias feudales [illegible] cuando llegaron [illegible] en el año 1866 [illegible] una mano atrás y otra adelante, en las provincias de Valaquia y Moldavia. Habían sido colocados allí por la política expansionista germana, como tenedores [illegible] Los turcos, que tenían intereses financieros, colaboraron para esta dominación. El primer rey fue el príncipe Carol I, que había vivido siempre en las zonas mineras. En 1881 extiende su poderío bajo la misma política expansionista mundial siendo nombrado rey de Rumania.

Esta casa real que al iniciarse la segunda guerra europea tenía 60 años de dominio, por las sustracciones y negocios fraudulentos con una explotación criminal ejercitada contra los humildes campesinos era la casa real más rica de Europa. Para hacer un balance de su poderío financiero habría que pensar en los cuentos de hadas en las riquezas improvisadas por una varillita de virtud. Carol II y su hijo Miguel, los últimos reyes de Rumania, tenían seis inmensos castillos, 45 palacios, 114 palacios de menor vistosidad. Poseían 15 000 hectáreas de tierras cultivables, con zonas de cacería y construcciones para una vida de holganza y placeres y 136 920 hectáreas de bosques. Controlaban las grandes empresas industriales, como la usina "23 de octubre", creada por el imperialismo austro-húngaro para fundir las armas guerreras y que hoy fabrican tractores, camiones, grúas poderosas, maquinarias para perforar la tierra, etc. Eran codueños de las pertenencias petrolíferas y guardaban en sus cajas bancarias 3 991 302 acciones. Poseían cuantiosas inversiones en el exterior, en Francia y otros países europeos. Es asombrosa la cantidad de joyas, muebles de categoría arquitectónica, obras de arte de todos los sectores [illegible] vates, etc. El pequeño Miguelito, que fuera después rey, siendo un imberbe, tenía para su uso veinticinco automóviles, algunos de ellos diseñados especialmente para la casa real. Cuando Gheorghiu Apostol, secretario general de los sindicatos de trabajadores, nos iba indicando ese gigantesco muestrario de riquezas de mieles para el goce de un pequeño grupo de invasores, nos acordábamos de los once mil campesinos hambrientos que fueron fusilados en 1907 por tener un trozo más de pan.

Cada firma extranjera que pretendía una concesión en esas tierras, entregaba a la Casa Real una coima, que caía en esa inmensa alcancía. Se vacia-

[illegible] el as grandes regalos que [illegible] [illegible] en giros bancarios, del [illegible] [illegible] fuerte y moral. Hitler le pagó a [illegible] Casa Real la conquista de Rumania [illegible] de cabezas rumanas antihitleristas [illegible] [illegible] Por esta conexión [illegible] [illegible] que se az[illegible] [illegible] de [illegible] se manejaba desde Pe[illegible] [illegible] centro [illegible] De Per[illegible] [illegible] Estados Unidos [illegible] de las finanzas [illegible] en Europa la bandera platinada [illegible] Wall Street. [illegible] reyes de [illegible] Hohen[illegible] [illegible] No existe diferencia [illegible] de Rumania y de las finanzas [illegible] estos reyes [illegible] que [illegible] [illegible] la espada y el puño, imponiéndoles a los pobla[illegible] [illegible]

El campesino y el obrero adquirían el azúcar a [illegible] porque una parte de la renta la [illegible] [illegible] pertenecía a la Casa Real. [illegible] [illegible] Compañías de Seguros [illegible] [illegible] desde el exterior, se [illegible] reyes [illegible] [illegible] de firma en donde los reyes [illegible] [illegible] de la casta real [illegible] conservadores y de parte de [illegible] [illegible] en 1947 [illegible] [illegible] extensión [illegible] deflacionaria [illegible] un [illegible] moneda [illegible] [illegible] por esta bancarrota real.

E[illegible] casta eran tan [illegible] como la casta fi[illegible] que se ha atrincherado en los bancos de Wall Street. Cuando la cruz gamada ordeaba en

A [illegible] las posibilidades de que los ejércitos [illegible] con dólares facilitados por la Casa Blanca rompieran las compuertas de la paz e [illegible] los países, [illegible] el rey Carol adquirió el [illegible] volumen de acciones de la usina Malaxa, [illegible] fabricaba armamentos, empresa que los trabaja[illegible] nacionalizaron con la fecha de la liberación de su [illegible] por las fuerzas soviéticas: "23 de Octubre". La tercera parte de las acciones de esta empresa estu[illegible] en poder del rey y no adquirió la totalidad porque [illegible] en las cajas de acero de los bancos de París, [illegible] Londres y Nueva York.

[illegible] extender su influencia financiera tomó prác[illegible] el comando de la Banca de Crédito Ruma[illegible] para aprovisionarse de créditos cuantiosos para [illegible] adquisiciones que la inflación le permitía pa[illegible] [illegible] depreciada, interfiriendo las em[illegible] [illegible] sus valores. La Compañía de [illegible] podía especular libremente con los segu[illegible] [illegible] ¿Qué importaba cuando las acciones le pro[illegible] al rey [illegible] intereses? Tampoco podía [illegible] el alcoholismo porque era el más fuerte [illegible] de la Compañía de Cervezas y Licores [illegible] similitud con las burguesías ibero[illegible] que son propietarias de la industria de [illegible] y que a la vez son parlamentarios, como [illegible] de estos productos tóxicos su interés es [illegible] al pueblo y lo consiguen expandiendo su [illegible] hasta lo ilimitado y como parlamentarios [illegible] el vergonzoso drama del alcoholismo, [illegible] refleja como en Chile en los altos porcenta[illegible] de los enfermos mentales, atentados crimi[illegible] [illegible] trabajo [illegible] participación ininterrumpida en [illegible] El rey de Rumania podría decir que todo [illegible] de ese país conquistado trabajaba [illegible] su casta y caja de fondos.

El castillo del rey llamado Pelej, que visitamos

en Sinaia es la expresion de una medida de la am-
pulosidad fastuosa de esta casa real en oposicion a
la miseria desarrollada del pueblo especialmente del
campesinado en donde el boyardo o propietario de
la tierra tenia libre las manos para explotar como
ganado

Los reyes de Rumania no tuvieron disposicion
les otros paises, sin embargo hubo dos reyes que le
dieron colorido Carmen Sylva la reina poetisa y el
rey Carol que le dio brillo por sus extravios amo-
rosos y sus dispendios

Carmen Sylva era una princesa de Wied esposa
de Carol I y una escritora cotizada en la literatura
del mercado mediocre porque era reina y las gentes
querian saber como escribian las reinas

Nos detenemos en el departamento privado de
esta escritora y reina, y de cansancio en sus suaves
y amables asientos, como lo hiciera ella despues del
cansancio de recorrer piezas y mas piezas Habia
dos salas y entre ellas se habia abierto un cuadrante
en donde se habia colocado un maravilloso armonio
de sonidos multiples, trabajado con la tecnica de los
fabricantes de instrumentos alemanes y cuyas piezas
distribuidas en esas salas siamesas Como ella pasamos
una pieza que ante preferia su musica favorita "El
Barbero de Sevilla" Esta musica alquiria entonces
una variedad infinita de matices de matizacion
de sones y combinaciones por medio de sus 1 600
tonos Con el ritmo de la orquesta preferida reflectaba
sus escritos, que eran pulidos y seguramente am-
pliados para darles un mayor contenido literario
por sus secretarios Son los secretarios los que gene-
ralmente le dan contenido a las grandes obras de
arte de la epoca moderna, en que todo se ha mecani-
zado, incluso la tecnica para producir obras Su
nieto, el rey Carol, no tuvo la gracia de su abuela
pero como ella fue una romantica en vez de "El Ba-

bero de Sevilla" tocaba a gran orquesta, con 1 600
tonos las emociones femeninas, con su musica pre-
ferida Madame Lupescu

No podiamos abandonar esa sala de reyes sin oir
una pieza de ese instrumento electrico de alta inge-
niosidad y desbaratamos entonces los compases de
"El Barbero", mientras nuestras pupilas recorrian las
paredes tapizadas con cueros repujados cordobeses
y biombos chinescos de complicadas notas artisticas
En esa sala contigua una bella pequeña, femenina
como en ese departamento era inviolable, la sala de
bellezas del armonio y la pileta de aguas termales
En una de las habitaciones un topon de oro de 30
kilos de peso tallado con incrustaciones de pedre-
rias y 400 rosas de diferentes tonalidades Cada una
de esas rosas era una donacion de los gentiles bo-
yardos que pagaban ese precio para la libre explo-
tacion de sus campesinos

La tapiceria era tambien extranjera de fabrica-
cion flamenca con representaciones de Roma y una
del retrato de Maria Teresa

Pensamos seguramente de esa vida placentera en
esos momentos que iban distraerse leyendo
en el Los asientos que estaban arriba en
una especie de tarima, representaban 12 000 vo-
lumenes escritos en aleman No habia un solo libro
escrito en rumano o que recordase que Sinaia y el
palacio que estaba en Sinaia y el reinado de esos
Hohenzollern, eran rumanos

El castillo de Pelej era un injerto de Alemania y
se habia transformado en un plantel alemán La
servidumbre estaba reducida a algunos funcionarios
y empleados inferiores de cocina

Salimos a los autos y bajamos lentamente las
montañas aderas El aire frio del atardecer perfuma-
do de pinos de los Carpatos nos envolvia en una
atmosfera que nos hacia aspirar fuertemente ese
aire de libertad abonado con el dolor de todo
[illegible]

PALACIO DE PIONEROS

DESPUÉS de haber atravesado Hungría en [illegible] de Rumania un grupo [illegible] nes de [illegible] flores y cantos, [illegible] nos [illegible] momento en que el tren [illegible] su [illegible] a Bucarest. Estos pioneros son una [illegible] de una [illegible] y de [illegible] En la escuela [illegible] ayudando a los más atrasados [illegible]. A la cultura el juego [illegible] y en la vanguardia de [illegible]. El muchacho que se destaque por [illegible] será observado [illegible] por [illegible] y compañeros [illegible] de pioneros [illegible] de [illegible] jóvenes la [illegible] lugar [illegible] de una severa selección se [illegible] compañeros y le elevan [illegible] a esa [illegible] de pequeño maestro de camaradería [illegible]. Es el [illegible] que se retira de clases [illegible] el peligro para salvar a uno de [illegible] el [illegible] de los círculos [illegible] talleres industriales de la vida del hogar. Se le entrega un pañuelo rojo, que es el símbolo de su [illegible] y una [illegible] recibida en un acto solemne. No se puede desprender de estos [illegible]. Estos signos le abren la ruta en las escuelas para [illegible] en las secundarias y es título suficiente para que sea becado en las universidades, recibiendo [illegible]

[illegible] de [illegible] libros gratis, un sueldo y sus condiciones [illegible] le permiten financiar esta etapa superior.

Cuando visitamos una población para obreros de [illegible] moderna, con las mismas comodidades que tienen los departamentos de lujo de Santiago, [illegible] bandadas de muchachos y entre [illegible] pioneros. Inmediatamente se destacaron [illegible] visitar sus casas trayéndonos flores [illegible] pequeños regalos. Como estábamos dentro de las zonas de sus viviendas nos entregaron [illegible] y dulces y una pequeña pionera fue a su [illegible] y nos trajo un macetero con hermosas flores. [illegible] de las chicas seguramente no tenía que ofrecernos y se tomó de las manos de mi esposa y la [illegible] con un afecto indescriptible. Otra pequeña [illegible] a un grupo de niños, era ágil y vivaz y nos [illegible] una geografía para mostrarnos Chile, Argentina y Panamá, que eran los tres países que tenían representaciones en esa visita. Como a los [illegible] las riquezas de cada zona y nos preguntaba por [illegible] históricos que había sostenido. Al partir se [illegible] de su insignia y la colocó en el pecho de una de nuestras compañeras.

Ese primer grupo de pioneros, mujercitas con sus [illegible] como los usados en las más aristocráticas [illegible] de Chile, vinieron a nuestro encuentro [illegible] ese tren que nos llevaba a la capital de su país. Parecían bandadas de pájaros tropicales. Nos interpretaron [illegible] de su folklore mientras nosotros desde [illegible] ventanillas nos exaltábamos con esa vida [illegible] de emociones de mundos nuevos en que había [illegible] de fraternización humana. No eran actos [illegible] como pudieran creer los enemigos del [illegible]: allí estaban sus pupilas encendidas de un [illegible] emocional y sus dedos que se apretaban a los nuestros.

Al partir el tren, las manos en alto eran como ra-

mineros de [illegible] que se alejaban de ese [illegible] para [illegible] Sabían que [illegible] América del Sur, [illegible] extremadamente lejano, emparedado entre la cordillera helada de Los Andes como un [illegible] rumbo casi imposible de conquistar y un mar embravecido. Sabían también que habíamos asistido a un congreso de defensa de los niños del mundo.

Los pioneros tienen una verdadera universidad, una escuela orientadora y que define sus valores humanos para hacer de ellos los elementos dirigentes de la sociedad. En estas universidades las muchas salas de juego, juego planificado, programado, para acercar al niño a una vida real. En estos talleres de mecánica de imprenta de electricidad se estudia jugando, distrayéndose. Tienen plasticina para hacer carruajes y pequeñas orfebrerías. Para tallar la piedra usan buril y pintura para interpretar los jardines, las montañas y a sus compañeros de juego. Existen centenares de maquinarias y elementos de trabajo para determinar las inquietudes artísticas o científicas. El niño que ama la danza, la música, el deporte, etc., se encontrará con todo el material necesario para darle contenido y dominio a sus incipientes creaciones.

Visitamos la más grande escuela de pioneros en Romanía que funciona en el que fuera palacio del rey Fernando, llamado palacio de Cotroceni que está dentro de la misma capital, con cuarenta y siete hectáreas. Mil seiscientos niños de los dos sexos se educan en esa factoría para pulimentar el alma humana. Los bloques de edificios están rodeados de bosques de todos los tipos de árboles y millares de pájaros de todas las tonalidades son los compañeros de hermandad de los niños. Jardines suspendidos que parece que ascienden en los faldeos y jardines en hondonadas todo trabajado por arquitectos para centralizar en esas cuarenta y siete hectáreas las

mayores bellezas de la naturaleza. Es un campo en miniatura su geografía y paisajes diagramados artísticamente frescos que distribuyen sombras frescas y [illegible] lejanos naranjales verdes para sus amigos [illegible].

Este palacio fue construido hace ciento cincuenta años y destruido por las bandas militares invasoras. Hace ciento cincuenta años fue reconstruido otra vez y inaugurado el 1º de junio de 1950, fue entregado para los hijos del pueblo, para la comunidad. En la primera sala a que visitamos vemos mesas de mármoles de Carrara trabajadas por hábiles artífices italianos. Otra mesa con filigranas como si hubieran sido hechas con manos chinas, que son constructoras de piezas menudas. En los patios la radio distribuye música folklórica, seleccionada por los propios niños. Todo se concentra para excitar la imaginación de belleza. Se vive en realidad en un palacio de cuentos de hadas, en un mundo de ensueños, que no deforman la mente sino que exaltará sentimientos de alta calidad humana, de cooperación, de relación del ser humano con la máquina, la naturaleza, los libros y todo ese conjunto real que nace en el hogar, pasa por la calle hasta desembocar en el trabajo, sin [illegible] fricciones. Es un palacio para revecitos de las democracias populares adonde concurren sin diferenciaciones de castas porque se han diluido. Allí como en el medioevo, en vez de recibir el espadarazo de caballero feudal recibirá la consigna de fraternización universal.

En este palacio no existe el rey. Esta sombra negra abandonó ese mundo, se fugó porque era un rey [illegible] que no amaba los niños humanos. Alejado de potentado obscuro, como uno de esos reyes de los cuentos de Oscar Wilde, los niños han saltado los muros y se han introducido en ese mundo de cuentos de Green y de Perrault.

Hay una sala que por su colorido es una ficción reproducción de esas historietas que leen los niños en las revistas infantiles. Es una sala de cuentos, en donde los pequeños se sientan en taburetes minúsculos o en pieles de animales o sobre cojines de variados tonos. Las luces estratégicas distribuyen manchas de colores, brochazos de múltiples tonalidades. Las maestras especializadas en contar cuentos se sientan alrededor de los niños y les narran las historietas de Wilde, de Gogol, de Gorky, de Kipling y de todos los maestros que han abierto senderos de nieves soleadas de jardines cortados, de ríos de aguas azules y transparentes. Estos cuentos son adaptados por las maestras para darles un colorido que deje huellas de justicia, de paz, de amor, de colaboración de conjunto con todos los seres humanos.

En las paredes vemos los acuarios con peces de China, de la India, del Amazonas, que irritan joyerías volátiles. Para ellos algunos parecen danzarinas de un ballet exótico con vestimentas de sedas, de largas colas llenas de pedrerías fulgurantes. Otros con mantones españoles hechos con fragilidad de cristales o de papeles chinescos con ese arte cristalista. Las aletas juegan en las aguas tornasoladas cambiantes pareciendo pequeños barcos. Y otros grandotes con las colas de pavo real. Todo este que parece un sueño, no es un sueño es un trozo de naturaleza viva, alumbrado por la imaginación infantil. Algunos de los niños al seguir la ruta de los cuentos no abandonan sus pupilas de esa cara de cristal con peces vivos y encendidos que son como decoraciones movibles, es una cara hecha para despertar el amor y despertar belleza de tonalidades. Las aguas son cambiantes, plateadas, escurridizas, como un pequeño mar artificial. Las pupilas de los niños se agudizan, se magnetizan de alegría.

En esta sala se vive como quiera, pueden estar de pie, tendidos o acurrucados, para que puedan captar con mayor realismo la vida que tienen cerca de sí y la otra, de fantasía.

Nunca jamás antes de ese régimen, ni un solo niño proletario tuvo la felicidad de conocer este mundo. Ojos se quedaron frente a ese cuadro que está a la altura de sus pupilas, que no es precisamente un cuadro, es una ventana, una mampara de cristal que muestra un campo en miniatura. Un paisaje verde con perspectivas que se introduce muy adentro de la pared. Todo es pequeño lagos bosques, campos animales que pastan perros que ladran casas todo hecho con realismo como si estuviéramos frente a un campo y que de repente disminuyera en sus proporciones. Está alumbrado también con luces indirectas.

Estamos ahora en la sala de las muñecas, es una exposición de porcelanas, de vestuarios y materiales que usan las muñecas campesinos de todas las zonas del mundo, militares, artistas, obreros. Los chicos sostienen los juguetes con tanta suavidad que parece que se preparan a seres humanos, dando la sensación de pequeñas madrecitas, que no quisieran dañarlos con sus brusquedades.

Las salas de juegos están graduadas para cada edad o ciclo del niño. Un juego diferente para cada mes del calendario infantil. El alma de los niños es cambiante y debe cambiar entonces también el paisaje exterior. No se pretende que el niño se mueva dentro de un mismo círculo cerrado. El factor psicológico es severamente investigado y aplicado para no deteriorar la sensibilidad. Médicos, especialistas en psiquiatría, maestros, científicas dirigen esa vida emocional de esa escuela de pioneros en que el pavlovismo es la fuente educacional de mayor contenido.

La teoría pavloviana del reflejo condicionado

e [illegible] severamente distribuida en la educación [illegible] para [illegible] que pueda expulsar [illegible] de [illegible] las otras [illegible] [illegible] los combates [illegible] Planifica almas [illegible] aparentes [illegible] inseparables de la paz internacional [illegible] Un profesor nos decía: "Las [illegible] de Michurin permiten modificar la vida de las plantas y las teorías de Pavlov nos permiten también cambiar la vida de los seres humanos, para hacerla más [illegible] y honesta". Y estas palabras crecieron de parte cuando después vimos el trabajo en el Instituto de Michurin de Moscú, de transformación de las plantas para entregar frutos más [illegible], de mayor volumen, que parecen [illegible] hasta en las tierras nevadas. Y el país [illegible] está [illegible] esta misma revolución en el hombre para que produzca frutos más sazonados y hermosos.

Recorrimos docenas de talleres, con maquinarias construidas especialmente para ellos, en pequeño, similares a las grandes que hacen el mismo trabajo. Asistimos a una ciudad en miniatura rodeada de campos. Un tren de juguetería, electrificado, recorre estos panoramas que están distribuidos en tres piezas. Un muchacho dirige el convoy desde una central eléctrica que visita campos sembrados, tierras aradas, asciende laderas empinadas, atraviesa villas, bordea canales, se desliza por puentes. Cerca de nosotros tenemos la estación y alrededor la villa. Vemos la droguería, la escuela, el templo y las casas. El tren se detiene en la estación después [illegible] diferentes luces le indican vía libre. En otra [illegible] intentará pasar por ese mismo sitio, pero esta vez parpadean las luces rojas emitiendo avisos de peligro y entonces el niño que maneja el tren le hace retroceder y le introduce en otra línea. Nada ha escapado

[illegible] de ese [illegible] en pequeño. Los [illegible] Los animales [illegible] [illegible] todo cuanto existe en [illegible] centralizado en ese [illegible] panorama [illegible] una ciudad, [illegible] sus elementos complementarios [illegible] necesitaría excitar la imaginación para [illegible] un puente, una caída de agua, un túnel [illegible] recibir una lección objetiva sobre geografía. El tren rueda por las tres piezas guiado por [illegible] Un joven tiene a cargo el teléfono, [illegible] el telégrafo, un tercero los avisos, [illegible] se pone en movimiento el tren sin el llamado [illegible] el aviso telegráfico y la señalización [illegible] de esos jóvenes tiene que cumplir una [illegible] de alta responsabilidad. Cualquier [illegible] puede causar enormes daños, si transportamos [illegible] a la realidad. Y allí está entonces la enseñanza.

[illegible] otra sala está el sistema de aprovisionar de [illegible] potable a la ciudad de Bucarest. El líquido [illegible] de las montañas, vemos cómo rueda hasta [illegible] depósitos para decantarla. En seguida penetra a [illegible] para ser lavada. Cumplidas las etapas de [illegible] penetra a las tuberías para distribuirla en la ciudad. Hay un edificio de cinco pisos cortado por [illegible] es una gran "maquette" que muestra las [illegible] del agua por las cañerías. Se ve pasar por [illegible] servicios higiénicos, etc. Estas aguas que [illegible] desde las montañas y llegan en seguida hasta el consumidor en una hora de experimentación [illegible] adquieren un conocimiento integral. Se [illegible] de bombas, de embalses, de decantación, etc.

[illegible] que se ame la tierra los niños abren surcos, [illegible] flores, dispersan las semillas, cultivan las [illegible] y adquieren una concepción panorámica

de la vida de las plantas. Las señoritas confeccionan sus trajes en las máquinas de la escuela. Reciben por profesoras de corte y los niños en los talleres de carpintería construyen barcos que navegan después en las lagunas del mismo palacio.

Cuando alcancen esta escuela y tengan que ubicarse en el trabajo, no habrá cambios de vida. Nada les será extraño porque hay un ensamblamiento entre la escuela, el taller, la tierra, las profesiones. El teatro les ha enseñado a conocer el arte escénico de diferentes países y la estereotipia les afina las habilidades musicales.

Antes de mil novecientos cincuenta y uno estos niños en su mayor parte no habrían concurrido a una escuela. Entrevistamos a una de estas pioneras. Como todo niño tiene al principio limitaciones con nosotros, no se atreve a mostrarnos el cofre de sus intimidades. Nos cuenta su vida.

"Vivíamos con mis padres en una pieza. Éramos muy pobres. Toda nuestra familia trabajaba en la industria textil y vivíamos cerca de la fábrica. Como las materias primas estaban racionadas, el trabajo era discontinuo. Cuando se entorpecían las puertas de la industria, sufríamos hambre. Vendíamos nuestras ropas y terminábamos sin tener con qué cubrirnos. Ninguno de nosotros asistía a la escuela por carecer de calzados y ropas. Ahora todo ha cambiado. Mis dos padres viven en una casita con mucho sol. Tenemos trabajo permanente y no nos ha faltado nunca el alimento. Yo era analfabeta e ingresé a una escuela y en dos años he cursado cuatro ciclos de enseñanza recuperando el tiempo perdido. Pienso ser profesora de pioneros para pagarle a mi patria los sacrificios que ha hecho por mí.

Insensiblemente, sin darnos cuenta, se habían reunido a nuestro derredor muchas cabecitas doradas

y negras viendo a su compañera. Cuando terminó la entrevista todos ellos la rodearon y abrazaron a su compañera, como si hubieran oído un acto de justicia. Se identificaban con ella que todo eso le hacían falta, sentido y que ahora lo medían con el metraje de la libertad económica.

Abandonamos el palacio de Fernando para dirigirnos a otra parte en donde el rey guardaba sus caballos de pura sangre. Las caballerizas eran cuartos de lujo para el caballo. En una de ellas había un taller de pedagogía, con un auto desarmado, en que los niños aprendían las diferentes piezas y las armaban como juguete.

El régimen de transición al socialismo de las democracias populares y socialistas en las 16 repúblicas no le han traído merecedores a los parasitistas, a los explotadores de la supervivencia capitalista los más denostados y odiosos adjetivos a estas repúblicas. Pero los grandes diarios que sirven a este capitalismo moribundo que desprecia las clases trabajadoras tales como New York Times de los Estados Unidos o El Mercurio de Chile si sus redactores visitaran estos países ninguno de ellos podría cometer la felonía, aunque fuera pagada a precio de oro de afirmar que la niñez ha sido postergada en estos países.

Ningún país capitalista puede mostrar una obra de la magnitud como la que hemos visto en estas democracias populares.

Para entregarle a esas inmensas masas de niños jardines infantiles y escuelas, bellezas y lugares de reposo, etc., se ocuparon los palacios de la aristocracia. El mundo recibirá perplejo de los financieros de los príncipes de la tierra y de las grandes empresas tendría que dudar, pensando mucho si visitara esos palacios en donde vivía una pequeña familia y que ahora guardan

[illegible] ese enorme palacio de C[illegible] hasta [illegible] como [illegible] de Rumania y que era habi[illegible] de [illegible] de los Hohenzollern.

En la ruta hacia Los Cárpatos, a donde fuimos invitados a conocer algunas casas de reposo de los obreros, en el camino nos encontramos con lujosas [illegible] de las altas clases [illegible] y las zonas de veraneo de las altas [illegible] sociales y que ahora servían de refugio a los [illegible] que habían sido seleccionados por [illegible] para sus recuperaciones físicas. Niños en [illegible] esos palacios [illegible] en los jardines, cantando y [illegible] el césped con el pasto cortado como [illegible] a la sombra de los árboles [illegible] inmensas alfombras [illegible] haciendo reposo en sus pequeños [illegible] de las [illegible] recibiendo [illegible] el oxígeno por [illegible] limpio el aire [illegible] de las alturas [illegible]

Fueron cerrados esos campos de vacaciones para [illegible] y príncipes de Europa que [illegible] las grandes ciudades para [illegible] su [illegible] Hohenzollern [illegible] que [illegible] de vacaciones en esa zona en [illegible] que [illegible] de 100 años serían los niños los que ocuparían [illegible]

[illegible] en los [illegible] de los Cárpatos [illegible] de esas viviendas de [illegible] fuimos recibidos por una [illegible] de una [illegible] que hacía [illegible] de niños de una [illegible] escolar que hacía [illegible] El director tenía 12 años y los [illegible] veraneo. El director tenía 12 años y los músicos entre [illegible] y 12 años. Llenaron el paisaje de música folklórica de nuestra gran comedia y admirado [illegible] "Doina". La vida tomaba más volumen. La luz era más fina y el sol de primavera que todavía derretía las nieves, entraba a chorros leves por los bosques de pinos. Las laderas suaves y los picachos verdes adquirían una grandiosidad de mundos inéditos.

Aparecían letras de algunos coros; grupos de niños, [illegible] por la música, tomándose de la mano danzando. Un viento perfumado rozaba las nieves [illegible] este aire que todavía tenía [illegible] un invierno recién desaparecido. Los árboles [illegible] daban lágrimas blancas que se descorrían por [illegible] arabescos. Seguramente la naturaleza se [illegible] ese grupo de pequeños músicos que le cantaban [illegible] naturaleza y a la república que les había [illegible] que los niños de los obreros [illegible] sentido ni gozado.

[illegible] nos esperaban abrazos, charlas, revistas [illegible] los idiomas, frutas de todas las zonas [illegible] democracias populares y [illegible] de [illegible] aguardiente de ciruelas para enternecer [illegible] en esa variedad infinita de emociones.

Ese mismo día las obreras y los obreros [illegible] populares y nos obligaron a ir [illegible] danzando la "horra" que es una música [illegible] folklórica.

[illegible] se [illegible] estos [illegible] de [illegible] del niño, también se construyen nuevas [illegible] por las brigadas de arquitectos. Vimos [illegible] construcción de ropas hechas de [illegible] Únicamente funcionaba uno de los grandes [illegible] y los otros levantaban sus [illegible] de cemento y esa sorprendente [illegible] los grandes talleres, ya estaban funcionando las creches, esa cuna para guaguas, y los [illegible] infantiles para los niños de más de tres [illegible] Los obreros y las obreras que construían esa [illegible] tenían a sus hijos en esos servicios [illegible] dormitaban. Recién habían tomado el [illegible] y tuvimos que entrar en puntillas. A[illegible] estaban despiertos, pero como [illegible] a una disciplina del sueño, sólo abrían [illegible] y sonreían.

PAVLOV Y MICHURIN

PARA [illegible] esta transformación revo[illegible] de la vida que [illegible] todos [illegible] [illegible] pasado dos [illegible] Pavlov pre[illegible] de Pavlov y Michurin. Pavlov pre[illegible] Michurin a tender [illegible] la mente humana y Michurin a [illegible] plantas.

Visitamos el Instituto de Pavlov en Bucarest. [illegible] que [illegible] nuestro espíritu para comprender [illegible] que [illegible] de [illegible] fue tan fácil comprenderse a [illegible] los experimentos efectuados por [illegible] [illegible].

El director profesor Kreindler [illegible] de la [illegible] los [illegible] mentales [illegible] Le sirve de ayudante el Dr. [illegible] Los dos [illegible] considerados como [illegible].

[illegible] un 90% de [illegible] experimentos [illegible] por la intervención de [illegible] [illegible] eran trabajos de artífices [illegible] animales, en donde se [illegible] de investigación, eliminando [illegible] los materiales [illegible] con anestesia. Sabía que este era [illegible] de artífices porque había leído que los [illegible] del cerebro tienen un armazón de miles de [illegible] que se unen y se enredan, como finas fibras [illegible] casi invisibles.

S[illegible] estos experimentos con la prueba pri[illegible] de museo o estación de partida [illegible] trayectoria que ha tenido después mo[illegible] reflejo condicionado. Somos ubicados en [illegible] conjuntamente con [illegible] profesores se abre [illegible] un simpático y extraño personaje [illegible] blanco grisáceo. Nos mira [illegible] y se queda en se [illegible] ajeno [illegible]. Suena un pitazo y automáticamente se [illegible] la cabeza [illegible] hasta colocarse [illegible] una mesa. Se queda un momento insen[illegible] rompiendo esta actitud cuando suena [illegible] Se inicia entonces el [illegible] de salivación. Mueve el hocico y saliva. Se [illegible] algunos [illegible] Se abre auto[illegible] una cajuela y saca un bocado y lo [illegible] con fruición.

[illegible] proceso de salivación se inicia en el pitazo [illegible] que precede siempre al acto de abrir [illegible]. Este automatismo de movilizar las glán[illegible] antes de que aparezca el trozo de vianda, le [illegible] Pavlov reflejo condicionado.

[illegible] concepción de movilizar ciertos elementos [illegible] estímulo ha sido aplicado por los conti[illegible] de Pavlov en el hombre, en que el ser [illegible] frente a determinados avisos [illegible] señalizadores.

[illegible] aplicación de estos reflejos condicionados lo [illegible] en una de las salas de una [illegible] de Moscú. Las mujeres que van a ser [illegible] reciben una enseñanza de señalizaciones de [illegible] pueden tenerse sin dolor. Esto lo re[illegible] madre la profesora de la escuela, los libros [illegible] hasta que se forma en ella una poderosa [illegible] de que el dolor es una creación emocio[illegible] que puede ser fácilmente eliminado con una [illegible] disciplina.

Los médicos argentinos, mi esposa y las otras compañeras chilenas asistieron a uno de estos partos sin dolor. [illegible] quedamos fuera de la sala precisamente porque he carecido de esta educación pavloviana de educar mis nervios. Actuaba por reflejo condicionado en esos momentos.

Estos científicos han comprobado que el niño de 1 a los 3 años es una verdadera máquina impresionadora de emociones. Es el período más extraordinario del ser humano, en donde se registran las matrices de la conducta futura. Y para evitarle a los niños las contracciones espirituales, en la URSS las madres no abandonan sus hijos pequeños que están hospitalizados. Todas las angustias quedan registradas en ese reloj de tiempo como un [illegible].

El proceso de salvación del perro [illegible] apreciarle a simple vista, pero a otro perro se le hace ejecutar el mismo fenómeno, pero esta vez se le [illegible] adhiriendo un dispositivo que lo une a un [illegible] que registra ese fenómeno por medio de una aguja, escribiendo en el papel sus índices de alzas y bajas con sus oscilaciones marcadas en un cilindro que gira lentamente.

En una mesa quirúrgica vimos la experiencia especial provocada en un gato. Una aguja marca [illegible] las oscilaciones emocionales, sus actos impulsivos y sus depresiones. Cuando movía lentamente las extremidades la aguja subía escribiendo en el papel sus ascensos y esas marcas reducían los [illegible] cuando se atemperaban las exaltaciones [illegible] de este ga[illegible].

Todas las exaltaciones y depresiones del [illegible]to, nos informan los médicos, provienen del [illegible] del cerebro. También se registran las oscilaciones del corazón. Puntitos luminosos de tonalidades verdes indican las aceleraciones, las intermitencias y los compases angustiosos de fatigas y desmayos [illegible] hemos esfuerzos superiores para mantenernos

[illegible]mes. Este no es un juego de niños para divertir a los sabios. Se buscan afanosamente las pequeñas estaciones emocionales, sus rutas y las posibilidades de que esta intrincada relojería, con tejidos finísimos, pueda determinar las acciones y reacciones del ser humano.

En estos mismos servicios se revisan los [illegible] de algunas enfermedades. Las actuales [illegible] informaciones sobre la [illegible] en los círculos médicos extranjeros tienen una base falsa. Muchos principios clásicos se están [illegible] en esos laboratorios en que la vida se [illegible] dialécticamente bajo severos principios materialistas.

Este instituto está vinculado con otros de las democracias populares y otros de la Unión Soviética. Hace pocos días que un grupo de esos médicos soviéticos habían tenido una especie de [illegible] de mesa redonda en donde se distribuyeron diversas ponencias, para corregir y ampliar [illegible] los trabajos comunes. Los médicos [illegible] visitan también los otros laboratorios, [illegible] se establece una relación constante que [illegible] las investigaciones y [illegible].

Un médico argentino pregunta si se hacen con frecuencia en los hospitales rumanos las intervenciones de lobotomías y el doctor Kreindler contesta de inmediato: "Esas intervenciones quirúrgicas son atentatorias contra la vida humana. Es un [illegible] de mutilación. ¿Cómo es posible que se pretenda introducir el bisturí en zonas que son absolutamente desconocidas? El médico que efectúa una [illegible] no puede saber los destrozos que hace en [illegible] campos operatorios y sus reflejos en la vida [illegible]. Nosotros actuamos siempre sobre campo seguro, porque la vida humana es sagrada."

La ciencia pavloviana está en oposición en mu-

[illegible] en la [illegible] capitalista [illegible]
[illegible] están en [illegible] frente a
la economía capitalista [illegible] dos [illegible]
[illegible] sociales [illegible] define [illegible]
El [illegible] K[illegible] [illegible]
[illegible] en los criterios de [illegible]

[illegible] este Instituto [illegible] se [illegible] en [illegible] se le paso herramienta a las [illegible] de [illegible] [illegible] de la [illegible] se [illegible] sus [illegible] en 1930. El Instituto [illegible] en el año 1948.

Como si fuera un profesor de [illegible] el doctor K[illegible] su charla. Citamos algunos [illegible]

[illegible] es determinante en el comportamiento [illegible] Nos pueden modificar algu[illegible] del [illegible] social en la creación de [illegible] de la vida social [illegible] que deben entre [illegible] que deben ser [illegible] y [illegible] sonorizaciones [illegible] por [illegible] del hombre [illegible]

El comportamiento del hombre [illegible] comportamiento del perro en frente a los [illegible] y señalizaciones [illegible] que hemos visto.

Ha sido un verdadero bombardeo de [illegible] de este [illegible] que Francia y Alemania [illegible] gran médico, que [illegible] en sus aulas. Nos habla de cultura biológica y psicológica.

Nunca hemos sentido lo bastante el no haber [illegible] rado con firmeza y con los nervios tranquilos los experimentos que se hicieron en las cabezas partidas de los gatos y perros en los cerebros vivos. La san[illegible]

[illegible] no produjera alteraciones. Manos [illegible] de [illegible] limpiaban los canales sanguíneos, [illegible] [illegible] nuestros rostros que no [illegible] [illegible] de estas escenas [illegible] se [illegible] la vida [illegible] al ser humano nuevas defensas en sus [illegible] anteriores.

El Instituto de Pavlov, como la fábrica de trac[illegible] o la apertura de canales, tiene también su [illegible] quinquenal. Se le ha dado como tarea funda[illegible] en esta ruta que ha principiado el 1º de enero de 1951 combatir la epilepsia y vencer los [illegible] nerviosos alterados. Tiene además que com[illegible] los proyectos de salud psíquica en colegios, [illegible] empresas, etc., con normas terapéuti[illegible] Terminado este trabajo multitudinario, se procederá en seguida al trabajo fino, individual, de mayor calificación.

En otra parte hemos reseñado el análisis que [illegible] Pavlov sobre los valores humanos, ubicando a los artistas en el primer plano y a los sabios en el segundo. Pavlov fue un sabio extraordinario y se [illegible] en el segundo plano. ¿Quién podría afirmar que Pavlov no era también un artista, un creador, como lo fue Leonardo de Vinci, Goethe o Miguel Ángel?

Y pensar que los banqueros, los microbios más [illegible] de la economía capitalista se han ubicado en primera plana de las grandes categorías y los artistas han sido reducidos a trabajos suplementa[illegible] como los negros de las zonas algodoneras de Carolina del Sur. Seguramente la nueva sociedad [illegible] que bajar de sus caballos de bronce a los [illegible] y generales que escribieron con [illegible] los signos refinados de la barbarie, ubicando en sus pedestales a artistas como Balcesco que fue [illegible] y maestro de la insurrección campesina. Este artista que muriera en Italia en 1852, y que

[illegible] de cultura nacional [illegible] escuelas superiores [illegible] no tuvo una estatua por [illegible] hombre del campo

[illegible] Balcesco [illegible] los escritores más [illegible] de Rumania sin [illegible] los campesinos y [illegible] rales [illegible] dejado un rastro que no fuera [illegible] del [illegible] individuo y colectivo. La actual revolución agraria no es más que un reflejo de ese hombre [illegible] Pavlov que se abre [illegible] mente como [illegible] personaje de segunda clase planteó una revisión [illegible] de los valores espirituales.

La gran revolución agraria fue en 1949 pero fue el verso y la prosa de Balcesco su alma de artista revolucionario por principio el que había disparado esa semilla a los surcos de su patria. Desde su tumba [illegible] manejo los destinos del agro.

Se están aplicando en Rumania una serie de conquistas en las escuelas, talleres etc. experimentadas con éxito en la Unión Soviética. En la fábrica de ropa hecha de Rumania vimos entrar a un grupo de pequeñuelos al oírlos entonando cánticos con los que La profesora nos dijo que en esos cánticos se hablaba de la limpieza de las manos de la higiene y que esos ritmos eran de tipo pavloviano porque se adentra en el alma de los niños y los impregna de sensaciones que los determinarán a ser cuidadosos de su limpieza. Dicen así unas estrofas. Lavemos las manos verso que seguirá actuando en la vida del hombre hasta su ancianidad.

Michurin pretende estos mismos cambios en la modificación estructural biológica de las plantas. Este hombre rompe con el principio de que la naturaleza no da saltos, nuestro cambios de [illegible] las alteraciones en su vida que son saltos formidables. Ha transformado el trigo en centeno [illegible] centeno en trigo que según la ciencia capitalista re-

[illegible] pétalos de color para su evolución y Mi[illegible] estas sus sensacionales en pocos años [illegible] era que ha sido continuada en la Unión So[illegible] Lysenko y Tsitsin [illegible] ha tenido en [illegible] sus cultivadores participando en esas acti[illegible] orarias Rudolf Palcevsky. Se ha espe[illegible] en las transformaciones biológicas y en [illegible] de jardinería como la creación de una [illegible] flor que ha llamado "boca de león". Ha [illegible] flores con pinceladas de colores violentos [illegible] las más extrañas combinaciones de figuras.

Se ha dicho que Rumania y con ella las demo[illegible] populares y las 16 Repúblicas Soviéticas han [illegible] lo para sí todos los grandes inventos que [illegible] pertenecido a hombres de otras razas monopo[illegible] sus creaciones nacionalizándolas. Es un [illegible] real intencionado. He leído varios libros sobre [illegible] y Lisenko, escritos por soviéticos y auto[illegible] las democracias populares y recordaban que [illegible] conquistas han pertenecido a una cadena de [illegible] izaciones efectuadas en el mundo entero, por [illegible] manos de todas las razas progresistas. Se [illegible] especialmente a Lucien Daniel de Francia [illegible] Burbank de los Estados Unidos. Lo curio[illegible] que Daniel pasó absolutamente inadvertido [illegible] arte y el otro científico yanqui tuvo sus refle[illegible] publicitarios porque era un hombre poseedor de [illegible] fortuna y sus relaciones con la prensa le [illegible] hicieron exponer sus trabajos.

[illegible] principio de que la ciencia se mueve para[illegible] cierre en todos los países muestra el absurdo [illegible] empresa de algunos hombres y países, de que [illegible] Unión Soviética haya construido la bomba ato[illegible] la bomba de hidrógeno paralelamente a [illegible] Unidos con diferencia de tiempo que la [illegible] no discrimina ni mide.

[illegible] teorías de Michurin se fundamentan en la

hibridación, en el traspaso de determinados caracteres selectivos de un tipo de planta a otras especies de plantas. Por medio de una serie de trasmutaciones ha conseguido modificar en esencia algunos productos dándoles elementos matrices de otros.

En zonas inclementes en donde no fructificaban las manzanas ni duraznos los grandes, el sistema de Michurin ubicó arboledas frutales de calidad. Tomó árboles silvestres con frutos miserables, sin sabor ni belleza pero que se defendían de la muerte y los había dominado y los injertó en otros árboles con tratamientos lentos. Consiguió que manzanos silvestres produjeran manzanas de calidad superior.

En otras zonas en donde las arboledas no resistían al frío, ni la nieve, por medio de lentas readaptaciones se fueron seleccionando los tipos más resistentes creando una clase especial que se ha enfrentado a todas las inclemencias.

En zonas soviéticas en donde el invierno dura ocho hasta diez meses, en donde los árboles frutales las flores y las verduras no tenían los medios climatéricos para la subsistencia. Michurin creó tipos especiales para esa zona y hoy existen verdaderos. Este proceso se hizo por el empleo en los árboles frutales trasladando árboles metodicamente a zonas un poco frías después más frías, en escala ascendente. Los árboles se iban readaptando, muchos morían pero algunos resistían y con estos elementos fuertes se formaron nuevos plantíos. Por medio de estos cambios los árboles las verduras, las flores, perdieron parte de sus valores hereditarios y adquirieron otros valores que serán también hereditarios en el futuro. Estas trasmutaciones se hacen con elementos jóvenes, seleccionados, que tienen valores naturales de readaptación. Las vidas humanas jóvenes, bien cuidadas adquieren mayor resistencia física que las otras indisciplinadas y caducas.

Todos los cruzamientos que se han hecho en [illegible]. Unos científicos se están esforzando ahora en Rusia [illegible] en estos nuevos ejemplos. La transformación de la manzana Reineta en pera Bergamota. Se han logrado modificaciones hereditarias en plantas muy diferentes. Con tabaco beladona de tomate [illegible] (planta venenosa) se ha obtenido un [illegible] en nicotina y que guarda todo el sabor de la mejor calidad de tabaco. Los tomates crecen en pequeños arbolitos. El arroz que solamente se siembra en tierras inundadas, se cosecha también en terrenos de riego a igual que los cereales. La [illegible] que aparece en racimos y que se necesita [illegible] de tiempo en la separación de los tubérculos, [illegible] se reproduce individual, por intermedio del [illegible] germen.

Se han hecho plantaciones de trigo soviético de otoño que se siembra a fines de esa estación cuando [illegible] todavía algunos días de sol. La semilla germina por la humedad del suelo y fructifica en segunda [illegible] en sueño invernal, como las lagartijas y [illegible] culebras, cubierta de nieve. Durante la primavera el deshielo permite que irrumpan los brotes [illegible] haciendo hermosas espigas.

Toda esta técnica es exclusivamente materialista y se fundamenta en las teorías marxistas de que las condiciones del medio actúan sobre el individuo determinando modificaciones en la fisiología vegetal hasta romper con caracteres hereditarios sustituyendo nuevos elementos estructurales. Este procedimiento se efectúa por tres sistemas diferentes: hibridación sexual vegetativa y por modificaciones exteriores del medio. Ha sido el propio Lysenko el que ha denominado a esta ciencia como [illegible] biología.

Estas mezclas persiguen un objetivo fundamental, obtener ganancias en la calidad, belleza, volumen y

reproducen en zonas climatéricas en donde habían ... permitió la creación de un tipo de trigo que se defiende de los medios climatéricos dados y que entrega un producto más nutritivo temiendo la sobrevenida particularidad de cosechas anuales sin perder el germen o sea se reproduce permanentemente.

Las conquistas son admirables. Vimos algodones de diferentes tonos, nacidos con el colorido que les da la propia naturaleza. Se ha conseguido llevar a Siberia zona únicamente flores, árboles frutales y verduras casi rozando el espacio del círculo polar.

Rumania está invirtiendo grandes volúmenes de dinero para estos laboratorios, que pagará con creces los sacrificios.

Michurin es el hombre más querido de la Unión Soviética en Rumania y en todas las democracias populares, está al lado de Lenin, de Pavlov, de Stalin, de Marx, de Engels, etc., porque unos en la política y otros en la naturaleza están efectuando una revolución perenne como el trigo perenne de Michurin.

Estos mismos sistemas de hibridación se están efectuando entre los animales. La delegada panameña que nos acompañaba visitó uno de estos laboratorios en donde aparecían las mezclas animales más extravagantes.

Tuvimos en nuestras manos en el Instituto Michurin de Moscú una gavilla de trigo gigante. Como hubiéramos querido traernos una de esas espigas para mostrar la efigie simbólica del gran sabio, trigo que está floreciendo ahora en algunas parcelas rumanas!

No solamente se han conseguido estas conquistas para la nutrición y la belleza del hombre sino y esto es lo más grandioso, han destrozado muchos tabú del

régimen capitalista, como el notar que era ... tipos en clase por cuanto la salvaje naturaleza necesitaba millones de años para dar ... un nuevo tipo. Y las democracias populares ... URSS en sus laboratorios están creando por ... estas nuevas plantas y seguramente modificar la especie animal, incluso al hombre, en ... darle mayor calidad fisiológica. Es por eso que ... sabios soviéticos y de las democracias populares ... escrito en su programa que el hombre debe ... tener una vida normal de 100 años con las adaptaciones alimenticias, sanitarias, etc., que están ... en esos países.

Han destrozado las afirmaciones mendicantes y ... ridículas derrumbando a la vez muchos mitos ... Han afirmado Pavlov y Michurin, que ... hombre es el dueño de su destino.

Mientras los campos chilenos, argentinos, etc., se ... agotan y erosionándose, los campos de esos países se amplían aumentando su rendimiento y ... todos fueron superados. En el párrafo en que hablamos de la agricultura anotamos las grandes ampliaciones de tierras abandonadas y que hoy son ... cables en Rumania. Siguen el ritmo de la URSS ... ha planificado acrecentar sus campos de cultivo en 120 millones más de hectáreas en tierras ...

Bajo los dictados del sabio rumano Rudolf Pala... se han conseguido cosechas sorprendentes por ... de trasmutaciones. Los melones se han cultivado en árboles, con frutos de 200 a 300 gramos ... además valores defensivos contra las heladas ofensivas de los insectos y epidemias. Ha ... ejemplares nuevos de guindas y cerezas. ... árboles han sido llevados a los cerros, en donde ... había existido un ejemplar. Se han creado ... de tomates injertados en pimentones tomando

la f[illegible] del p[illegible] y [illegible] las [illegible] [illegible] Hay [illegible] papa [illegible] pesado 2,73 kilos. El [illegible] era de [illegible]

Las tierras que serán regadas por el canal Danubio-Mar Negro, serán plantadas con tipos inéditos del agro, especialmente procreadas para esas tierras y esos climas. Todavía no se ha terminado [illegible] construcción de este canal y ya tienen las especies seleccionadas.

* * *

En Rumania existía esta libertad capitalista, que en nombre de la libertad encarcelaba a los hombres y perseguía las ideas financieras que [illegible] la explotada vida del pueblo especialmente de los campesinos por ser un país esencialmente agrícola.

Visitamos la cárcel de Doftana construída con una maravillosa técnica arquitectónica para torturar a los seres humanos. Fué planificada por un experto en cárceles para matar científicamente al hombre sin que la cárcel o el Estado apareciesen como asesinos. Los hombres enloquecieron, otros murieron de bronconeumonía, de hambre, de frío, etc. Era un asesinato técnico de un gran arquitecto belga. Este es el monumento más grande construído por la realeza alemana similar en su grandeza al palacio de los reyes de Sinaia, de los siniestros Hohenzollern.

Está ubicado en el trayecto que hiciéramos entre Bucarest y Villa Stalin. Al acercarnos parecía un castillo medieval encumbrado en una colina, empinado para extender la mirada a los cuatro puntos cardinales para evitar la fuga de los presos y disparar fieramente sobre ellos. Estaba rodeado de jardines y bosques pigmeos para encubrir el horrendo paisaje interior.

[illegible] cruzamos un valle de [illegible] [illegible] flores [illegible] [illegible] de [illegible] sus [illegible] de sub[illegible] [illegible] de espinas [illegible] [illegible] una pequeña [illegible] hacia el valle [illegible] [illegible] por la [illegible] por un terre[illegible] [illegible] siendo [illegible] [illegible] de los hombres para [illegible] el [illegible] de las [illegible] Cada una de esas sepulturas [illegible] de intelectuales [illegible] campe[illegible] [illegible] en los [illegible] Dej. Pero [illegible] de [illegible] de mármol [illegible] eran encerrados y asesinados y nadie co[illegible] sus nombres. Eran [illegible] algunos de los sentenciados a muerte, [illegible] estudiantes, soldados [illegible] las fuerzas [illegible] y sentenciados a [illegible] la tortura. Existía una técnica para aislar a [illegible] humanos separándolos de sus familiares, sus padres [illegible] amas [illegible] [illegible] o muertos [illegible] [illegible] estaban dentro del mismo país [illegible] burlando la muerte. Estos [illegible] me entristecían y [illegible] en el corazón del pueblo. [illegible] en la muerte [illegible] una resurrección.

[illegible] arquitecto había construído una fortaleza que [illegible] un verdadero arte de torturas, para hacer des[illegible] al hombre sin balas ni puñales. Recorre-

mos callejas obscuras y vemos los instrumentos de muerte. Nos sirve de cicerone un obrero que estuvo muchos años preso en esa cárcel y [illegible] de las paredes en [illegible] los muertos [illegible] la caída de las paredes [illegible] el [illegible] y repite los ayes de dolor de los [illegible] por [illegible] y reseña la muerte lenta de los [illegible] sin literatura, sin [illegible]. Nos cuenta sin literatura [illegible] de ese mundo [illegible] la verdad, la historia real de ese mundo [illegible] de dantes en donde se levantaron [illegible] en el [illegible] nos de sangre. Nos detenemos en el [illegible] por [illegible] y por una escisión de los tablones [illegible] vemos en el interior un catre de hierro [illegible] en la pared. Es un cuartucho [illegible]. Dentro le [illegible] los huesos y el alma. Abrimos la puerta. Dentro [illegible] el [illegible] muchos años estuvo el que hoy es el jefe del movimiento [illegible] de Rumania, [illegible] Dej.

La cárcel ha sido restaurada en parte para que [illegible] de exposición de la libertad capitalista [illegible] reserva para [illegible] un [illegible] falsificado [illegible] de las persecuciones del régimen de opresión [illegible] las democracias populares.

Doftana es también un museo histórico. Es una [illegible] de los diferentes [illegible] de las [illegible] fundados por los [illegible] los invasores [illegible] cuerpos deformados por las máquinas. Algunos con su cuerpos deformados por las máquinas [illegible] seres humanos. En ella, que [illegible] trituradoras de seres humanos [illegible] catorce años en ese purgatorio y que [illegible] la historia de los tormentos de la lucha por la libertad [illegible] narrando la pequeña biografía de cada [illegible] de ellos fueron sus amigos profesores universitarios, estudiantes, obreros, soldados, [illegible]. Algunos campesinos. La mayoría con caras juveniles. Algunas cabezas deformadas por los tacos con herraduras de los nazistas.

Esta cárcel se había construido para 400 asilados

[illegible] como el socialismo crecía, crecía también el número de pretendientes a ese hotel. Dentro de ese marco estrecho se establecieron más de 1 000 reclusos. Había celdas para todos los tipos de crueldades. A los más peligrosos, o sea, los jefes de sindicatos o secretarios generales de partidos políticos se les guardaba en celdas ciegas, sin papilas, construidas en [illegible] absolutamente bloqueadas de paredes. Se [illegible] por pasillos obscuros. Otras celdas eran tan pequeñas que el hombre tenía que sostenerse de pie y ni siquiera podía encuclillarse, sin un vértice de luz [illegible]. El aire estaba racionado para que los pulmones se asfixiaran y cedieran al fin. Había otras celdas para quebrar el corazón de sus [illegible]. Cuando funcionaba esta cárcel, los seres melindrosos que [illegible] con énfasis de que no existe la libertad en Rumania, nada decían entonces. Había celdas con [illegible] artificial que caía sobre los cuerpos para [illegible] los pulmones y murieran después en una de las hospitalarias salas del interior de [illegible]. Era un fusilamiento [illegible], en que no [illegible] siquiera el decreto del banco. La mayoría de los presos morían porque sí, de neumonía, de [illegible] de tuberculosis, de putrición, igual como [illegible] actualmente en España decenas de miles de hombres y mujeres en las cárceles porque tuvieron participación en la defensa de la república. He recorrido España y he conocido este rojo panorama [illegible] más cómodas, indudablemente, en donde el hombre dormía en cuclillas, pero que a la medianoche daba gritos espantosos porque estaba [illegible] entre las paredes, inmovilizado, sin poder desprenderse, mordido por los calambres más [illegible]. Los [illegible] terminaban por apresurar el tiempo de vida que les fijaban los carceleros, en [illegible] su derecho a la muerte, insurreccionándose y [illegible] físicamente hasta quedar despanzurra-

[illegible] M[illegible] pero [illegible] que se sucedían porque [illegible] hombres de combate.
[illegible] del [illegible] fue [illegible] de [illegible] al Antonescu [illegible] completamente [illegible] de la [illegible] sangrienta guerra del pueblo [illegible]

[illegible] estas Bastillas opresoras [illegible] universidad de [illegible] Doftana [illegible] verdaderos. Por eso son [illegible] firmes [illegible] cárceles [illegible] Gheorghiu Dej [illegible] Cernea [illegible] de M[illegible] esa escuela [illegible] Estudio economía, filosofía [illegible] todo un [illegible] pertrechos guerreros para [illegible] tropas [illegible] una vida de un pueblo libre. Cuando las tropas [illegible] a Rumania y rompieron [illegible] [illegible] también de par en par las [illegible] de la cárcel de Doftana.

Cuando [illegible] un día al secretario general de los sindicatos obreros, Gheorghiu Apostol [illegible] [illegible] organizado por ellos y las [illegible] pretensiones de los brillantes [illegible] [illegible] la libertad y la [illegible] [illegible] el pueblo rumano han sido abonadas con [illegible] de millares de seres humanos [illegible] la [illegible] ha dado frutos la tragedia de nuestra [illegible] Hemos necesitado [illegible] de lágrimas [illegible] brillante fiesta [illegible] le sangre para [illegible] esta [illegible] torturado por [illegible] blo". Quien hablaba así había sido torturado [illegible] nuestro y preparado para bien morir por las [illegible] das sacerdotales per[illegible] Gheorghiu Apostol, como muchos de los líderes rumanos, tenía siete vidas.

[illegible] de más [illegible] de este [illegible] [illegible] es saber que la [illegible] de sus [illegible] [illegible] pretendidos de las [illegible] [illegible] Petru Groza, [illegible] [illegible] en una fiesta en honor de Paloma [illegible] [illegible] su cabeza era blanca y una [illegible] de estirpe clásica europea [illegible] [illegible] encarcelado por los invasores germanos [illegible] [illegible] rompieron las ligaduras y [illegible] de [illegible] de justicia [illegible] [illegible] Estos hombres están por [illegible] y las venganzas. Los trabajadores se [illegible] de pequeñeces humanas [illegible] ellos ha ejercitado su poder para martirizar [illegible] verdugos. Y este hecho curioso es una norma [illegible] Cuando recorrimos los instrumentos de [illegible] Doftana, le preguntamos al cicerone [illegible] [illegible] en esas piezas de relojería [illegible] se ha encontrado con los torturadores? [illegible] alguno de ellos le pidió al poder [illegible] fusilados". "No. ¡Qué esperan[illegible] se iba a decretar la muerte contra al[illegible] El pueblo en su oportunidad [illegible] de masas castigó a los cabecillas [illegible] de los generales traidores [illegible] Y los [illegible] políticos que decretaron esta [illegible] fueron fu[illegible] también [illegible] ajusticiados. [illegible] el período [illegible] que la culebra venenosa del nazismo [illegible] tenía viva su lengua de [illegible] en plena jungla. Fue en esa fecha [illegible] naciones y cuando se le pisaba [illegible] culebra cascabel del nazismo y [illegible] trampas para asesinarla, de improviso, [illegible] como este choque en la calle fuera de [illegible] uno de mis personas es inolvidables el [illegible] hacía silbar la fusta sobre mis espal[illegible] pretendía desgarrar mis órganos genitales

Es preferible no recordar estas cosas. En cuanto me vio echó a correr como una liebre, cayó, se levantaba corría de nuevo, tropezaba, rodaba por el suelo e iniciaba su carrera otra vez, hasta quedar botado como una piltrafa humana. Yo estaba inmóvil no pretendía tomarlo preso no pude contener el llanto y en medio de mi desesperación lancé inmensas carcajadas al espacio que retumbaron en la cabeza. El desgraciado profesional que se ganaba la vida martirizando no sabía que hacíamos la revolución por el bienestar del pueblo y no para pasar las sabandijas humanas. Ellos eran víctimas como nosotros del régimen. Los autores de esos crímenes no estaban en ese barrio vivían en los palacios de la ciudad y habían pagado un fuerte dividendo por sus crímenes. Se hizo una limpieza general.

Una mañana visitamos Grivitze, una estación ferroviaria en los alrededores de Bucarest. Esta palabra Grivitze es un monumento a la libertad de este pueblo rumano y ha sido en la historia de nuestro proletariado su más alto símbolo. Al durante el régimen policial rumano los ferroviarios iniciaron una huelga contra el movimiento invasor del fascismo penetración sostenida y estimulada por los reyes alemanes de Rumania los Hohenzollern. El ejército movilizó a sus soldados para quebrar la insurrección y el regimiento 2 de Infantería como muchos regimientos en el mundo se negaron a usar las ametralladoras contra los trabajadores. Se emplearon entonces a la policía, el ejército y a la Guardia Militar, mano de la alta burguesía y fueron estos entonces los que masacraron a los trabajadores de Rumania. Durante los combates un muchacho Vasile Roata pasó por el fuego graneado y llegó hasta la sirena de la fábrica, encaramándose luego al queumbroso llamado pueblo para detener el horroroso crimen colectivo. En medio de la batalla la sirena clamaba angustiosamente pidiendo socorro. Los soldados enardecidos subieron hasta el sitio donde estaba la sirena y balearon al muchacho. Roata sabía que tenía que morir y antes se amarró la pita en la muñeca. Fue herido por las balas pero la sirena seguía tocando. Se estaba el amotinamiento y la sirena no se callaba, continuaba advirtiendo al pueblo, escribiendo con su bronca voz la voz de la venganza que debe-

[illegible] olvidado en Bucarest y sus reflejos metálicos [illegible] extendieron a todo el país. Las cartas estaban [illegible] y no sería extraño afirmar que el corazón de [illegible] habitantes que expulsaron a los germanos la [illegible] valor de los guerrilleros y el sacrificio [illegible] tuvo su fuerza moral en esa sirena. Nos detuvimos a las puertas que simbolizan de ese drama. Las paredes están ametralladas, guardan el contenido de [illegible] libertad capitalista de la posguerra capitalista. Encima un monolito con los medallones de Vasile [illegible]. Tiene cara de imberbe y guarda la lámina [illegible] que le diera el artista de un combatiente que [illegible] feliz por su patria.

La voz de Roata está más viva que nunca. Ante [illegible] recuerdo los ferroviarios redoblaron sus esfuerzos [illegible] abandonar a todo trance ampliar los [illegible] cambio por la línea férrea y ser siempre un [illegible] activo en defensa de los trabajadores. El [illegible] de 1933, cuando centenares de ferroviarios [illegible] asesinados seguramente los jóvenes efectivos [illegible] del ejército y a pocos días pelear no sabían que [illegible] balas estaban perforando la gran Basti la del [illegible] nismo alemán. La sirena estuvo de luto hasta [illegible] 23 de agosto de 1944 en cuya fecha las fuerzas [illegible] soviéticas entraron a Rumania. Entonces, nuevamente [illegible] la sirena de Grivitze anunció la libertad de este [illegible] que ha tenido que verse hasta bajo de la [illegible] en donde yacían en cementos por los gusanos los [illegible] cadáveres de la pre rebelión de las masas.

1.° DE MAYO EN EL PARQUE STALIN

En [illegible] Plaza Stalin, a [illegible] del lago Herăstrău, [illegible] enfrente [illegible] la silueta [illegible] de José Stalin, [illegible] estaba [illegible] durante [illegible] horas bajo [illegible] sol [illegible] de primavera (sin tomar un bocado o un vaso [illegible]), [illegible] para no perder un segundo [illegible] de los más grandiosos espectáculos [illegible] de masas humanas: el desfile del 1.° de Mayo en Bucarest.

[illegible] en un país capitalista conoce la euforia, [illegible] de construcción, de exposición de [illegible] que sale a las calles [illegible] teatro de masas que sale a las calles [illegible] estandartes y símbolos [illegible] con [illegible] y [illegible] [illegible] la libertad. El 1.° de Mayo [illegible] que el hombre de ciencia, el pe[illegible] [illegible] el [illegible] [illegible] enfocar objetivamente las [illegible] de una nación. Esta fiesta es diferente a [illegible] de los países capitalistas. [illegible] en Roma, o Londres [illegible] las masas con su [illegible] revolucionaria [illegible] irreverentes, combativas [illegible] la faz de [illegible] régimen que ha [illegible] la miseria. En Bucarest es una fiesta de alegría, de cantos y de danzas.

Cuando apenas se habían descorrido las pantallas [illegible] y los pájaros irrumpían en los espacios [illegible] anunciando la madrugada, esta primavera tomaba [illegible] su tarea [illegible] de música y canto las calles [illegible] las primeras llegadas del pueblo. Los obreros [illegible] concurrían a sus [illegible] de ella. [illegible] al estudiante [illegible] y miré desde la ventana [illegible] país que [illegible] Nuestro hotel daba a la plaza [illegible] el Palacio del rey, que hoy es un museo de arte. Los estudiantes llevaban [illegible] telones y [illegible] sobre las maderas. Se construían en esos [illegible] pequeñas tiendas o almacenes de ventas de refrescos y libros; en otra parte tarimas para el teatro ambulante y más allá, galerías. Una serie de construcciones de emergencia para distraer al público que llenaba el ambiente de sonoridades y de perspectivas de fiestas. De repente se [illegible] cantos [illegible] y que pronto llegaban hasta nuestro ventanal [illegible]: eran alegrías de bandadas de pájaros humanos [illegible] vaciaban en las calles su amor a la patria y a [illegible] nuevo contenido.

Salimos de prisa a la calle y vemos la ciudad embanderada. Banderas en las ventanas, sobre [illegible] en las balaustradas. Banderas por todos los [illegible]. Flameaban y no representaban solamente [illegible] Rumania; se entrecruzaban con las de la URSS, Checoslovaquia, Polonia, China, etc., la de la revolución francesa y de todos los símbolos que habían [illegible] a los pueblos quebrar las injusticias. Ca[illegible] de flores distribuían ramilletes en plazas [illegible]. Las cooperativas y las explotaciones agrícolas del Estado habían llenado de jardines portátiles [illegible] ciudad para enbanderarla de colores [illegible].

[illegible] todavía el sol no aparecía en la lejanía, [illegible] las tribunas oficiales. A la hora fijada [illegible] el desfile con la marcha de un plantel [illegible] que parecía una alfombra de flores, eran [illegible] que portaban ramilletes, como si fuera un inmen-

se [illegible] marcha. La primavera y el frescor de la mañana [illegible] lavadas le daban a ese cuadro un contenido casi pagano. El jardín rodaba se detuvo frente a Petru Groza presidente de la Gran Asamblea Nacional y a Gh. Gheorghiu-Dej secretario del Partido Obrero Rumano, que tiene la más alta categoría política como si fuera el portaestandarte doctrinal o de la nación.

Los gimnastas hicieron ejercicios, como si hubieran sido artistas bajo la carpa de un circo. Desfilaron después banderas deportivas. Cada club llevaba allí su símbolo de seda y todas ellas eran un bosque de suaves arboledas de las combinaciones de los colores más hermosos.

Cuatro inmensos ramos de flores mecanizados sostenidos en una motocicleta, representaban el saludo de los cuatro grupos de las fuerzas armadas. Ellos no estaban presentes pero desde su sitial habían enviado esos cuatro gigantescos canastillos.

Detrás de grandes retratos de sus precursores, de sus camaradas ametrallados por el nazismo, caminaba el pueblo. Pasaban apretados atropellándose. Levantaban en alto, en vez de manos empuñadas, textos, como si esas armas fueran más poderosas que las ametralladoras. Frases vivas de llamado a la paz. Los estudiantes portaban sus instrumentales de trabajo: bisturíes, aparatos de química y física, camillas, y los obreros sus herramientas, como si quisieran indicar que era la etapa de la técnica, para vencer la subproducción y su reflejo el subconsumo, impuestos por las pasadas generaciones erradicadas en una política antisocial.

Los grupos raciales llevaban sus propios instrumentos nacionales para la música y la danza, vestidos a la usanza nativa, con trajes preciosos de telas finamente trabajadas en telares caseros. Era una exposición de trajes y costumbres húngaros,

alemanes, turcos, judíos, serbios, búlgaros, eslavos, [illegible] y de todas las razas establecidas en esa tierra rezagadas en las diferentes invasiones al penetrar en Europa.

Anteriormente [illegible] días clasificaban se descuartizaban en querellas y ahora confraternizaban.

Grupos de escolares, con sus trajes, calzados y sus gorras, como si recién hubiesen abandonado las tiendas, por su corte elegante y nuevo. Las estudiantinas de los sindicatos, embellecían la escena y los grupos danzantes seguían el ritmo con su ballet natural. Los campesinos desfilaban en sus carretas y los pastores hacían oír una enorme flauta de caña, de dos o tres metros, instrumento que no sabía naufragado en la civilización. Otros tocaban la flauta del dios Pan. Eran como vistas tarjetas postales coloreadas de emoción de instrumentos primitivos algunos de antes de Cristo que se guardaban como gran tesoro nacional. Torsos desnudos de dancarinas de la raza gitana. Sandalias de cuero burdo. Todo un mundo histórico resucitado al son de las flautas y de las campanas de la libertad. Mujeres de rubio trigo, otras morenas aceitunadas. No había diferencias de funciones, todos unidos, sabios, artistas, obreros campesinos, dirigentes políticos y "leaders" del trabajo con los premios de oro o de plata en las solapas por su colaboración a la colectividad.

Los sindicatos presentaban carros alegóricos con los tractores fabricados en las usinas rumanas más [illegible] de ferrocarriles, palas automáticas, algunos [illegible] enseñaban tanto como un libro de estadística. La producción textil se objetivizaba con un carro [illegible] de lana industrializada, marcando en un [illegible] ero los índices de antes de la guerra y la superproducción de esa fecha.

Todo Rumania estuvo trabajando para ese día.

[illegible] Las campesinas tejieron [illegible]
memorable. Las campesinas [illegible] telas de cedro a [illegible]
[illegible] para sus blusas finas como telas de cebolla [illegible] para que esta
fiesta fuera una vitrina de trajes llamativos, frescos.
Las niñas escolares ordenaron sus ropas y lavaron
sus guantes y los artistas multiplicaron el ingenio
[illegible] con alegría de trabajo en pinceles en [illegible]
[illegible] Y las costureras tenían
[illegible] de fina arquitectura [illegible] de banderas deportivas y el
que ofrecer esas [illegible] de banderas deportivas y el
[illegible] impecable de los gimnastas.

Aparece un espacio sin desfile y desde la lejanía
corre una avalancha. Es una carrera desbocada de
niños con gritos fervorosos de alegría, que se detienen
como autómatas frente a la tribuna de Gobierno
lanzando al espacio centenares de palomas que
revolotean alrededor de nosotros, haciendo círculos.
Una se prende sobre la máquina filmadora, otra se
[illegible] sobre la cabeza de un policía. Fueron pequeños [illegible]
alados.

Los niños de liceos con sus trajes blancos escriben con sus cuerpos la palabra "Pace", y después
millares de globos son lanzados al espacio chocando
entre sí buscando rutas siguiendo carreteras azules,
semblando el cielo de puntos de colores como chispas de fuegos artificiales.

La Doina, la música nacional, le daba transparencia, vitalidad, ritmo de alegría amorosa, flou efervescente expansión a nuestros sentidos, haciendo [illegible]
profundo el paisaje más cordial.

Como las danzas griegas un grupo de niñas
de liceo traían en sus manos una media luna cubierta
de flores haciendo interpretaciones de "ballet" [illegible]
de flores haciendo [illegible] de los extramuros de [illegible]
[illegible] Venían danzando de los extramuros de la
ciudad, sin cansarse, ofreciendo esa fiesta de flores.

Es imposible ofrecer un mayor volumen de flores
que en esta fiesta. Nunca los países podrán entregar
una cosecha de flores como ésta, como si toda Ruma-

nia hubiera vaciado su jardín en la ruta del festival.
Se alfombraron las calles de pétalos y el perfume de los jazmines hacía agradable la atmósfera. En
[illegible] de esta feria de emociones los pre [illegible]
[illegible] sarcásticamente ¿sería esto lo que [illegible]
[illegible] los capitalistas, [illegible] falsa tristeza [illegible]
[illegible] de convertirnos? ¿Ese desfile de centenas de miles correspondía a los esclavos obreros y campesinos?
¿[illegible] era posible que la alegría de los alemanes,
[illegible] húngaros, de los judíos, de los croatas, etc.,
fuera una alegría falsa? Esa misma alegría la había
[illegible] visto antes en los planteles escolares, en la maternidad, en los momentos en que las madres [illegible]
[illegible] hijos en el carro de ferrocarril en la calle. Esa
[illegible] infantil de la raza alemana vestidos con sus
[illegible] de fiesta de vestones cortos, negros [illegible]
[illegible] y sus sombreros espectaculares hablaban de la
[illegible] Sus risas infantiles no eran risas de [illegible]
[illegible] dominadas. Y esos ágiles cuerpos de gitanas
moviendo sus caderas con ritmo, con agilidad [illegible]
[illegible] era tampoco una actitud mercantil. O los pasos
[illegible], ceremoniosos de los sacerdotes judíos con la
[illegible] que se gastar en el ghetto. Los hombres
[illegible] de estepas, los eslavos no traían cantos fríos [illegible]
[illegible] ondulaciones, saludos de hombría y de
[illegible] Todo era vertebrado, anudado en una [illegible]
[illegible] de fiesta. Las mujeres prendían a sus
[illegible] flores y llevaban en la cabeza los más suaves
[illegible] pañuelos de seda o de tela fina como si quisieran saludar con ellos la primavera socialista.

Los niños eran los más festivos, pasaban cantando jugando como bandadas de pájaros tropicales que
[illegible] las arboledas levantando las manos [illegible]
[illegible] revolviendo las cabelleras y saludando a su
[illegible] máximo Gh. Gheorghiu-Dej.

No vimos hasta entonces un rifle o una ametralladora. No desfiló un soldado. Pero en verdad vi-

...nos un desfile de combatientes sin uniformes tal ...mo actuaron en la realidad. Eran los sobrevivien... ...de los pocos que fueron llenos que se salvaron de la moder... ...hecho combate con los invasores hitleristas. Lucharon ...contra las hordas germanas y sus servidores los h... ...Estas fueron abatidos por los dos frentes. Este ...desfile fue una única nota de dolor de emoción y verd... ...cal en el que hubo lágrimas y sollozos, porque muchos ...de los rumanos que estaban a la vera de esa fiesta ...habían tenido padres y hermanos guerrilleros, que ...y se agusanaban bajo la tierra por el traidor ace... ...de los patriotas. Vestían con sus trajes de calle ...algunos con overoles y otros con gorras con sus rifles ...cruzados en el pecho con pequeñas ametralladoras ...todos al hombro, a paso de parada. Vieron la ...muerte a su lado arrastrando a sus compañeros ma... ...heridos reteniendo el hálito en los fusilamientos y ...en las masacres de grupos. Eran cazados como ratas ...y esos pocos se habían salvado del colapso. Eran ...hombres y mujeres valerosos, desafiantes ayer y que ...ahora con su presencia como una cadena de platino ...cerraban el "meeting" quizás para recordar que ese ...día de fiesta había sido pagado por los corazones ...acribillados de balas de los que se sacrificaron por la ...masa humana. A ellos se debía el festival su presen... ...cia de fe este amanecer de justicia y de alegría. ...Ninguno de ellos sonreía. Sus caras estaban lam... ...radas estereotipadas por el horroroso paisaje de la ...guerra brutal como si no quisieran olvidar los gri... ...de socorro y de piedad ante la cuchilla del invasor. ...Fueron despedidos con manojos de flores, culmina... ...ción de sus sacrificios que no les permitía reaccionar ...para trocar su pena en alegría.

Cuando nos dijeron en Moscú que fuimos busca... ...dos mundialmente por toda Europa para presenciar e... ...1 de Mayo en la URSS, dimos los más graves acorde... ...cimientos, pues no podíamos lamentar que habíamos

...espectadores de una de las fiestas más ejemplares ...era cierto que durante 7 horas, sin probar bocado ha... ...habíamos llenado nuestro espíritu de una belleza ...inolvidable que nos había permitido tomar el pulso ...cierto pulso a las democracias populares afirmando ...la seguridad de que todos los países del mundo tem... ...drán algún día que efectuar esta misma fiesta sin ...las cortinas de hierro entre estaño, de monedas de ...dólares o de libras esterlinas.

ARTISTAS Y HOMBRES DE CIENCIAS

LOS artistas y los hombres de ciencia son los materiales de esta sociedad sin clases, valores intelectuales que influyen para estimular el alza cultural de las masas. No es una artificiosidad del pensamiento simplemente es una ubicación superior del hombre de valer. Ha sido Pavlov el que ha hecho una clasificación de las calidades humanas, que el director del Instituto Pavlov de Bucarest nos reseñaba en una charla admirable.

Es el artista —nos decía— el que advierte primero las modificaciones sociales humanas. Hay una intuición, una especie de sexto sentido adelantándose a los acontecimientos anunciándolos, cuando los otros grupos humanos no los presienten. Han sido los artistas los primeros que denunciaron los grandes devenires y los que formularon a la vez los estilos y contenidos de las nuevas construcciones. Llevan interiormente dispositivos especiales que les permiten absorber con mayor claridad y precisión acontecimientos distantes que no soslayan las multitudes. El hombre de ciencia tiene una ubicación diferente en estos problemas de advenimientos. Sus conclusiones técnicas toman los elementos que entrega el artista y especula con ellos, profundizándolos, haciendo formular acciones técnicas. El sabio entonces, tiene una segunda ubicación en el progreso del mundo.

En donde hay que efectuar creaciones, está el artista. Es el proyector, que diagrama con sus pl-

UNO DE LOS TALLERES DEL INSTITUTO DE ARTES PLASTICAS DE BUCAREST

[illegible] o sus [illegible]. Es un trabajador que ar[illegible] [illegible] de la cultura. No solamente crea [illegible] [illegible] de belleza perspectivas [illegible]nales plás[illegible].

[illegible] artista en estas [illegible]cracias populares y en la U[illegible] Soviética es un [illegible] que trabaja en [illegible] [illegible]ción de planos y proyectos generales. Sien[illegible] [illegible] a mecánica, por ejemplo, un problema [illegible] matemáticas, interviene para dar [illegible] soluciones [illegible] [illegible] la técnica está [illegible]turada.

No hay trabajo en donde el artista no [illegible] [illegible] el diseño de una portada para una caja de [illegible] hasta la [illegible] de un [illegible] o má[illegible] de escribir. Se [illegible] que el arte ha desapare[illegible] en esta sociedad; podemos decir que se ha pues[illegible] al [illegible] de las masas. En los edificios, en las [illegible]strias, en los canales, etc., se ve la mano y el [illegible]miento del artista porque el artista trabaja en [illegible] partes, [illegible], diseña, embellece.

La economía rumana de transición, tiene por [illegible] también un arte de transición, porque la [illegible] económica, social y política actúan a un mism[illegible] [illegible] como lo advirtieran y formularan en [illegible] [illegible] Marx y Engels. El arte es un [illegible] [illegible]mente realista. Contenido y perspectivas [illegible] [illegible] en la tierra porque el socialismo e[illegible] [illegible] de afirmación a la tierra. Es una concep[illegible] [illegible] de interpretación materialista [illegible] [illegible] arte ha sido [illegible]. Existen diferen[illegible] [illegible] el arte [illegible] de régimen [illegible] [illegible]. El mercado capitalista absorbe la producción [illegible] de una época sin que el pueblo [illegible] el [illegible] de gozar con esas creaciones. Cuadros, esta[illegible] [illegible], etc., [illegible] de la mano del artista a los [illegible] palacios de los reyes industriales. El artista [illegible] para los capitalistas y no para el goce de las [illegible]. Esta es la causa de que las masas están

distantes de las concepciones creadoras de los artistas.

Visitamos la exposición de arte del marqués de Serralbo en Madrid, de un formidable valor artístico. Esta familia de marquesado, palaciega, consiguió adquirir tantas obras de arte español, flamenco, francés [illegible] que todas las obras de arte de Chile [illegible] [illegible] lo que [illegible] lograran tener en calidad y volumen. Y ese arte estaba encerrado entre las [illegible] paredes de su reino y solamente el pueblo [illegible] cuando el [illegible] el mundo [illegible] esas bellezas [illegible] y tuvo que [illegible] marqués no dejó descendencia y [illegible] capitales en donación al Estado. [illegible] solamente se abrieron los portones del palacio Serralbo, para que el pueblo abriera sus [illegible] para apreciar ese mundo [illegible] Y quien dice Serralbo [illegible] [illegible] de galerías de la nobleza [illegible] las decenas y decenas de galerías [illegible] el arte que [illegible] que ha enclaustrado el arte que [illegible] es arte de los [illegible] pertenece porque es arte de [illegible] es de las masas [illegible] que se está dispersando [illegible]

Durante el régimen de palacio no existían [illegible] todas las obras de arte. La [illegible] estatiza todas [illegible] que estaban dispersas. [illegible] que era [illegible] en la escuela [illegible] un arte [illegible] que [illegible] sus paredes [illegible] el palacio de Belas Artes.

[illegible] fue palacio de los reyes, una de [illegible] "Nuestros artistas [illegible]" nos decía, "porque son parte [illegible] muchas preocupaciones [illegible] No tienen tiempo [illegible] de los planes [illegible] para dedicarse a su arte libre [illegible] están [illegible] su arte aplicado a embellecer los [illegible] Cuando [illegible] los talleres, las [illegible] de resurgimiento solamente entonces podrán dedicar su tiempo al arte de

expositores para mostrar su validez y sus [illegible]

La revolución rumana tiene [illegible] porque los artistas han intervenido en ella. Pedagogos, médicos, abogados, gente de letras con gustos artísticos están al frente de las grandes concepciones. Durante el ejercicio estatal de 1950 a 1951, 200 de ellos han sido condecorados por el Estado, recibiendo premios en dinero y los símbolos que le dan privilegio y categoría.

No solo se premia el arte sino también la ciencia y los trabajos que han prestado al país. Han recibido premios los ingenieros, químicos, arquitectos, actores de teatro y de cine, periodistas, escritores, y también los obreros que han perfeccionado una máquina o un sistema de trabajo.

Es interesante conocer la lista de premiados. Tenemos algunos: al doctor Matei Bals que descubrió un nuevo medicamento para combatir la [illegible] al ingeniero Muntescu y al químico Bucur, [illegible] equipo de técnicos que construyeron un [illegible] [illegible] a tres médicos por haber planificado la lucha contra la [illegible] tuberculosis, a los [illegible] Besiu y Jatelet [illegible], a los dramaturgos [illegible] Moraru, a los actores, [illegible] [illegible] vulgarizadores de cantos [illegible] [illegible] y muchos otros.

Conocimos al más [illegible] de escritores de esta época, [illegible] Sadoveanu, autor de la novela "Mitrea Cocor", que ha sido traducida a muchos idiomas. La encontramos en las vitrinas de los libros de moda de París y [illegible] en una edición castellana [illegible] de Buenos [illegible] Este libro es representativo de este nuevo arte de masas por su realismo [illegible] Ha esbozado con pinceladas livianas la [illegible] del campesinado, cuyo héroe principal es Mitrea Cocor. Esbozó la etapa de la insurrección

lo fantastico. Cuando el escritor italiano Francesco Paolo Romeo, venido de Italia se detiene frente a uno de estos monstruos de acero en donde solo había una planicie, dice con seriedad: "Compruebo que en trece meses solamente, se han efectuado grandes [illegible] que en un régimen capitalista liberal exigirían 10 a 15 años de trabajo. Me refiero en particular a la termocentral de Doicesti". Cuando este escritor dice que la creación de los trabajadores es 10 o 15 veces de más volumen que en el régimen [illegible] [illegible] la filosofía socialista del trabajo [illegible] centralizado, planificado [illegible] técnicos y puede también entonces formular la creación de un [illegible] que sería gigantesco si en el pasado hubiera tenido siquiera un capitalismo en forma [illegible]

No se puede mejor lo construido en esa hora si no se tiene la medida [illegible] es la falta de técnica [illegible] máquinas, de escuelas, de hombres [illegible] [illegible] etc. [illegible] el capitalismo había llevado [illegible] y bajo a la [illegible] rumano de este [illegible] b este combate.

[illegible] no puede [illegible] como [illegible] de S[illegible] [illegible] la [illegible] de A[illegible] J[illegible], "L[illegible]" que [illegible] la [illegible] [illegible] tomar el [illegible] de las fuentes [illegible] los camaradas extranjeros [illegible] y que siguen [illegible] y cuyo ejemplo es [illegible] la economía de Y[illegible]

Este [illegible] ha permitido trasladar a los libros personajes vivos con sus propias palabras, como lo [illegible] a Gorky. El escritor [illegible] discursos, discusiones, [illegible] y frases galantes para trasladarlas al papel. Es un reportaje en que todo se mueve y acciona, en que aparecen las imprecaciones de un boyardo que ha caído desde la cúspide a la realidad de la tierra [illegible] vez del coleccionista de sellos, del cazador de

codornices. Las expresiones más vivas de estas entrevistas en la calle, en el taller, etc., son "Las puertas de la grandeza" de Geo Bogza y "El partido de agua" del mismo autor.

La poesía no podía ser un hijo espurio, que continuara cantándole a la luna y a la amada con cabellera de espigas. Los versos son acerados, como este "Canto para el camarada Gheorghiu Dej" de Mihai Beniuc; "Los mineros de Maramures", de Dan Deșliu; "Testimonios", de Veronica Porumbacu, que es un canto al socialismo. Eugenio Frunza, Mihu Dragomir, Cicerón Teodorescu, Nina Cassian, Aurel [illegible] y otra serie de poetas fotografían esta etapa [illegible] culminan su odio al imperialismo capitalista que [illegible] de nubes de guerra eso que debiera [illegible] intenso cielo azul.

Los [illegible] que viven en zonas antiguas [illegible] húngaros, servios, eslavos [illegible] alemanes [illegible] escriben su arte en la [illegible] de sus padres. Varía el lenguaje, pero los [illegible] son los mismos. El húngaro Hajdu Zoltan [illegible] en sus versos [illegible] de la gran [illegible] de 1944, Vass [illegible] [illegible] H[illegible] el [illegible] A [illegible] Luz en nuestra [illegible] y el [illegible] A[illegible] [illegible] que estuvo en los frentes de batalla con [illegible] contra los hitleristas [illegible] su [illegible] [illegible] los principios izquierdistas.

La pintura, la música, la escultura, etc., todas las [illegible] han movilizado en estos mismos derroteros, [illegible] por la nueva economía, fuera una [illegible] nacional de artistas. El arte pictórico [illegible] continuado la ruta maravillosa y rebelde de esos [illegible] combatientes de la libertad que se llamaran en el siglo diez y nueve Grigoresko, Tataresko y Aman, y los específicamente revolucionarios como

[illegible] de [illegible] verdaderos panfletos del [illegible]

La escultura humana [illegible] que durante estas [illegible] el [illegible] el museo [illegible] que estaban perdidos [illegible] de R[illegible] y todos [illegible] de la historia [illegible] Rumania tiene [illegible] del arte con cuadros [illegible] españoles, alema- [illegible] desde el siglo [illegible] al [illegible] por [illegible] y [illegible] orden cronológico, [illegible] el des[illegible] de esas [illegible] de [illegible] esas épocas [illegible] como Rembrandt, Van Eyck, [illegible] de la escuela flamenca y holandesa, de la [illegible] Velázquez, Murillo, [illegible] Tiziano, [illegible] Veronese, [illegible] Delacroix, Daumier, Lo[illegible] en [illegible]

[illegible] de Rodin, los primeros [illegible] visitado el museo de Rodin de París.

En esa misma fecha China había enviado una [illegible] exposición de arte y en realidad [illegible] obras que se [illegible] acumulado en el museo de Rumania [illegible] más expresivas e importantes, especialmente del arte [illegible] estatuas maravillosas de marfil, mármol, basalto y [illegible] incluyendo piezas de siglos desconocidos de [illegible] ade [illegible] etc.

Rumania entonces había sacado de las catacumbas del olvido este arte. Ha sido una verdadera resurrección.

Hemos dicho que la música rumana nos ha cauti-

[illegible] Porque es una música [illegible] que se pierde en las lejanías sin que se [illegible] fueron los cantos [illegible] en el carro [illegible] departamento [illegible] Hungría [illegible] Después [illegible] al lado del [illegible] con un instrumento [illegible] cuerdas [illegible] material plástico [illegible] los extremos [illegible] las cuerdas. Era el [illegible] No pudimos [illegible] era el instrumento [illegible] de la [illegible] rumana que [illegible] tiene una serie de instrumentos [illegible] se ha [illegible] en los [illegible] de Suceava [illegible] la flauta [illegible] con siete [illegible] cada [illegible]

[illegible] la música [illegible] entre las [illegible] se creó el Departamento llamado [illegible] Folklore [illegible] no es un [illegible] discoteca en donde se [illegible] de la historia musical. [illegible] a ese museo de arte y oyendo [illegible] la certeza que he asistido a un curso completo [illegible] interpretación marxista de la música. El director de ese inmenso instituto no nos habló jamás de Marx [illegible] Engels, no relacionó la música del pasado con los diferentes ciclos o escuelas económicas, pero [illegible] sus compases los caracterizaba. También

as[illegible]mos a la historia financiera rumana y conocimos su organización social, las diferentes clases, los sistemas de trabajo, los estados culturales, etc., y [illegible] sentimos el olor de campo, el [illegible] de las [illegible] y el bloque[illegible] del [illegible]. Pero todo eso estaba [illegible] difícil en [illegible] en la cual [illegible] en que vivían esos seres [illegible] que [illegible] y [illegible] eran cazadores de [illegible] cuidadores de cabras, [illegible] o danzas [illegible]

Los [illegible] han sido [illegible] por [illegible] de cada uno [illegible]

la [illegible]

[illegible]

[illegible] luz de la civilización [illegible] porque [illegible] escritos. Solamente [illegible] los [illegible] empeñas o [illegible] que tener esa misma grandeza de poder mostrar la [illegible] de canciones que no han perdido su tono [illegible] de determinadas [illegible]

Cada [illegible] musical es un reflejo de determinada época y de determinado sistema económico. Sus pautas indican fácilmente el estado social en que fué concebida. Es verdad que la música no es estática, sino variable, movediza, que adquiere modalidades

nuevas, captando otros matices. Dentro de una misma época pueden producirse cambios extensos. En ese mismo 1.o de Mayo oímos música rumana [illegible] en los pañales del capitalismo y que ahora el [illegible] del pueblo la había [illegible] para servir de estandarte musical en sus cánticos revolucionarios. Esta música que se había aquietado durante el [illegible] dominada por el régimen, al [illegible] en la nueva [illegible] societaria y ser [illegible], de grandes [illegible] entonces, dignidad de [illegible] vistas, [illegible] a la [illegible] que [illegible] el corazón de la ciudad los [illegible] Estas canciones han sido [illegible] en los hombres de [illegible] de las [illegible], al [illegible] de las [illegible] artí[illegible] quedar atrás en estos [illegible] de los [illegible] la cual [illegible] que [illegible] del Insti[illegible] entonces [illegible] se transforma[illegible] encontrado [illegible] y de la época cristiana.

[illegible] las [illegible] que tienen [illegible] se hacen en los diferentes [illegible] populares y soviéticas, [illegible] solamente ahora se ha entrado [illegible] de trabajo y hay por delante [illegible] que no han sido tocadas por los extraños. Tuvimos el [illegible] placer de tener en nuestras manos un cuaderno de música de la república de Armenia, de siglos muy lejanos y que hasta este momento no han sido descifradas sus pautas. El día que los sabios descorran este misterio, se podrá en-

tonces un música de siglos perdidos sepultados en la prueba del tiempo, cuando les hombres escribían esas impresiones y sus cánticos en papiros y en cueros de ovejas o de cabras.

Algunos de estos [illegible] nos muestran épocas [illegible] cientes, tranquilas, sin que aparezca el puñal [illegible] espada, la honda y la flecha de los invasores y [illegible] también los [illegible] de los [illegible] y pueblos que gimen bajo la [illegible] de los reyezuelos.

Se interpretó [illegible] para el día de Pascua y se le [illegible] fue hiente [illegible] para el [illegible] Se [illegible] en la época [illegible] en ella la proeza de un [illegible] que vence en un combate [illegible] con un león, [illegible] el trofeo. Esta lucha [illegible] [illegible] cuerpo a cuerpo y [illegible] vencer a la fiera. [illegible] le recibe [illegible] un [illegible] Se comprueba que [illegible] de etapas [illegible] anterior a [illegible] de [illegible] El cristianismo le [illegible] para su [illegible] religioso.

Otras [illegible] de canciones primitivas [illegible] de [illegible] de tormentas [illegible] en que se [illegible] tenía expulsar con sus voces a los dioses [illegible] que producen las [illegible] y la peste. [illegible] otro de los [illegible] se siente el [illegible] del combate. [illegible] una música [illegible] y se puede decir que las actuales marchas guerreras tienen [illegible] de esas [illegible] canciones de los bárbaros [illegible] Esa misma [illegible] de aperitivo emocional para que los romanos [illegible] invadieran la Galia, etc., y ha servido ahora tan bien para las tropas de asalto del hitlerismo.

Hemos oído también pautas religiosas, cantos de sacerdotisas y músicos de los reyes, moduladas por sus esclavos.

El cristianismo tomó de los bárbaros esas melodías para su propaganda mística, hasta llegar a la

Edad Media, donde se le dió un gran retoque, como [illegible] catedrales para en segunda trasvasijarla al [illegible] y en carreras ascendentes llegar hasta las [illegible] capitalistas y en última etapa a las [illegible] populares y a la Unión Soviética. Estas [illegible] han servido [illegible] intereses de todas las clases [illegible] y ahora el 1.o de Mayo han sido [illegible] para servir de plataforma al trabajo del pue[illegible]

Al [illegible] de [illegible] a los [illegible] con esa [illegible] con base, [illegible] las viejas [illegible] con sus [illegible] y el [illegible] una [illegible] es absolutamente igual a la [illegible] más sorprendente, también [illegible] en otras [illegible] melodías [illegible] de [illegible] interpre[illegible] como si las [illegible] tuvieran el mismo [illegible]

De la [illegible] que todas las [illegible] [illegible] la [illegible] y la sociedad se [illegible] con los mismos [illegible] En la [illegible] que han vivido en Rumania en sus [illegible] [illegible] similares o [illegible] como el [illegible] con [illegible] hubieran sido [illegible] autóctona.

Existe un de [illegible] en este país. Ante [illegible] había una sola orquesta [illegible] hay seis [illegible] se [illegible] ciudades. Estas orquestas [illegible] a conocer [illegible] arte folklórico y [illegible] para conocer [illegible] que Moldavia, en donde dominara la [illegible] fué expulsada por una nueva econo[illegible] de la agricultura progresista, con una tierra [illegible] sequías y pestes. En la primera etapa [illegible] Moldavia no explotaba su tierra, se carecía de elementos y técnica de trabajo, las canciones eran [illegible], con llamamientos a los dioses para pedirles

alimentos que la tierra no les daba. Después no fue necesario este coloquio místico y no se le pedía a los dioses malos que se [illegible] de esas tierras, porque el hambre había sido [illegible]. Hay malos espíritus cuando hay malas cosechas, como en las zonas áridas de tierras pobres [illegible] con enorme sacrificio y desventuras, es aquí donde subsisten las [illegible] [illegible]

[illegible]

L[illegible] [illegible] primitivas [illegible] teniendo sus motivos en su acción [illegible] [illegible] extendiéndose de [illegible] de [illegible] en la [illegible] que es de mayor calidad y que se desenvuelve en las capas medio burguesas. Esta música primitiva se afina y adquiere una contextura de gran riqueza y engarce.

El Aidú tiene también el estilo campero, nació en la vida de las églogas. No olvidemos que ese país ha sido agrícola. Es una música romántica que exal-

[illegible] la figura de un personaje especial, del bandido [illegible], que apareció en muchos lugares de la Edad Media, para castigar a los señores [illegible] que eran los señores feudales. Estos bar[illegible] [illegible] a esos [illegible] usurpadores de [illegible] y [illegible] de liberar a los oprimidos, ofre[illegible] a las campesinas su amor y su riqueza, [illegible] E[illegible] [illegible] Robin Hood en Inglaterra.

Este bandido [illegible] del [illegible] [illegible] El [illegible] el Aidú [illegible]

[illegible]

[illegible] No [illegible] [illegible] las [illegible] la [illegible] activistas en las [illegible] de [illegible] que [illegible] pezan, y [illegible] que [illegible] montañas [illegible] un río cristalino entre el Danubio y el Mar Negro, cargados de bajeles. Esta música forma parte

de los compases del trabajo en las grandes construc ciones.

Había un [illegible] de besterías y restaurantes de lujo que [illegible] los cuerpos [illegible] los [illegible] extremos [illegible]. Este personaje que [illegible] la [illegible] de los [illegible] templos que [illegible] entre los [illegible] banquetes de los [illegible] es el más [illegible] intérprete de la [illegible]. [illegible] con sus maravillosos [illegible] [illegible] el [illegible] [illegible] [illegible] de la [illegible] [illegible] el [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] El [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] "Pigalle" de París [illegible].

[illegible] las danzas folk[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el "ballet" [illegible] que [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] las [illegible] la tierra [illegible] el hombre [illegible] en sus campos.

Asistimos al teatro de [illegible] de Bucarest y nos maravillamos aún más todavía, [illegible] [illegible] por las diferentes danzas folk[illegible] en que el "ballet" de Moravia, Hungria, Servia, Armenia y de los centros eslavos y de otras razas, se presentaban con sus trajes típicos de un colorido de alta jardinería. Cuando veíamos a estas

jóvenes obreras que hoy forman un cuerpo de baile [illegible] [illegible], sus danzas nos [illegible] y [illegible] que viven en [illegible] sus diversos te[illegible] de orfebrería [illegible] en una [illegible] la República de Israel, etc. [illegible] Alemania, Ser[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de su [illegible] ascendencia. Tendrían [illegible] [illegible] danzarines de mayor cartel, pero [illegible] fresco [illegible] de la [illegible] [illegible] de belleza [illegible] de las [illegible] que fueron escondidos por sus [illegible].

[illegible] estuvimos con los ferroviarios en los [illegible] en que preparan [illegible] danzas para el [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] danzas a los [illegible] regionales, con [illegible] de [illegible] de la [illegible] de danza con [illegible] [illegible] Y una tercera. La danza es [illegible] como la música y [illegible] las labores más variadas.

Anteriormente vimos también los cuerpos de ballet del Teatro de [illegible] (Opereta dirigido por [illegible] en donde se [illegible] los hombres de [illegible] y artistas [illegible] [illegible] a la vez las enseñanzas de sus Institu[illegible] que han corrido muy de prisa hacia [illegible] definitivo [illegible] especial de hombres que no existen en los [illegible] capitalistas y que es fruto de esas nuevas [illegible] [illegible] en una escuela de gran [illegible] llegan a los centros rumanos sin ruido, [illegible] [illegible]. Entran como los más modestos ciu-

dadanos, siendo maestros de maestros, cultivando una simplicidad desconcertante. Llegan a una empresa cultural o industrial y trabajan con pasión y cordialidad, poniendo todo su espíritu y su tiempo, y se encierran en el círculo vicioso del trabajo, tomando parte activa en sus labores, no en forma teórica de simples proveedores. Hacen actuar sus manos y su cabeza hasta darle una [illegible] perfecta. Te [illegible], el trabajo se escurre sin que nadie lo advierta como si fuera una seña [illegible]. Se van sin hacer ruido, sin música, ni [illegible] ni danza, ni [illegible] es para salir [illegible] ente a su trabajo en la Unión Soviética, a la China o a P[illegible] [illegible] Son los [illegible] de ese [illegible] estado [illegible] que no pueden nacer en ninguna [illegible] parte del [illegible] en esas tierras pródigas en hombres extraordinarios.

En la dirección de coreógrafos y [illegible] Teatros de Moscú [illegible] a los [illegible] [illegible] representaciones [illegible] Sin [illegible] en las [illegible] de Folies Bergère de París [illegible] centros [illegible] propios de esta [illegible], a diferencia [illegible] el Folies Bergère es un te[illegible] de [illegible] de [illegible] y [illegible] un [illegible] de una [illegible] aquel [illegible] tiene co[illegible] [illegible] pasan de épocas, semblanza de [illegible] [illegible] de acontecimientos. Los [illegible] de este teatro de [illegible] son fantásticos pero de un estilo arbitrario. El traje [illegible] responde a la época [illegible] [illegible], sin falsificaciones. Los personajes se [illegible] acomodados a los estilos de la época, sin variar un centímetro en la [illegible] o una nota en el colorido. En las cervecerías populares y en la Unión Soviética se guarda un respeto severo a la historia. Detrás de cada escenario existen verdaderos especialistas en cada nota escénica que le dan su auténtica característica. Viendo una de estas obras se puede asegu-

rar que hemos asistido a una verdadera interpretación de un acontecimiento real.

Hemos dicho que el teatro es realista. Asistimos a la representación teatral en que una de las escenas se realiza en el Kremlin. La sala de palacio la ubi[illegible] después en la realidad con precisión al visitar el Kremlin. En el [illegible] teatro "Teatrul de Stad" [illegible] de una [illegible] y de una calidad de [illegible] en verdad [illegible] principescos ver[illegible] es más [illegible] se [illegible] en la realidad [illegible] no se olvidan las [illegible] artistas. Los [illegible] históricamente por [illegible]. Y este arte [illegible] los teatros de Moscú [illegible] de [illegible] ballet" por un [illegible] del mundo. A [illegible] representa[illegible] de la época [illegible] sus más detalles [illegible] sus detalles a más [illegible] la exposición [illegible] por la ver[illegible] se le considera un usurpa-

[illegible] este teatro ha sido de tesis [illegible] cada vez se parta más [illegible] para adquirir un valor [illegible] la violencia de la Edad Media del arte [illegible] puesto por el [illegible] de la Biblia que [illegible] al que pretendía hacer un arte que no [illegible].

R[illegible] con la participación de los técnicos so[illegible] se ha saltado las primeras etapas de la [illegible] de guerra política.

Llama la atención también el trabajo de conjunto

[illegible] los artistas. No son de [illegible] los que trabajan [illegible] como [illegible] la obra es todo, un equipo que [illegible] En ciertos momentos una de [illegible] de relojería. [illegible] y cada uno de [illegible] escenas estaba repleta de artistas [illegible] de movimientos, [illegible] [illegible] No [illegible] particulares [illegible] [illegible] en algunas de las [illegible] se mueven [illegible] en [illegible] teatros americanos. En [illegible] de nuestros personajes tienen [illegible] [illegible] en los movimientos característicos [illegible] Lo individual no está desconectado del conjunto.

Visitamos también el teatro folklórico [illegible] teatro construido con un pequeño grupo de salas de [illegible] Es un anfiteatro [illegible] de América [illegible] del [illegible] platea. [illegible] de los teatros de [illegible] [illegible] [illegible] nivel del piso [illegible] de los buenos [illegible] similares a los [illegible] dentro del escenario que [illegible] La [illegible] es [illegible] el público [illegible] en los [illegible] que todos los [illegible] [illegible] un teatro de [illegible] sencillez, que [illegible] de [illegible] y la belleza [illegible] resaltar la distinción y la [illegible] obreros.

El conjunto artístico está [illegible] Todo esta [illegible] Consejo Central de los Sindicatos [illegible] integrado por un grupo de aficionados [illegible] bajo la dirección [illegible] trabajo [illegible] un equipo de [illegible] de grandes maestros [illegible] se les [illegible] Actualmente se les [illegible] considerando artistas del Consejo Central de los Sindicatos [illegible] la realidad es diferente [illegible] ahora profesionales que pueden competir con grupos similares de los grandes teatros europeos.

Fuimos invitados a la representación de una

[illegible] del teatro realista. Las escenas se referían [illegible] revolucionario en que el [illegible] [illegible] los campesinos con una fusta. El [illegible] [illegible] el "kulak", el señor feudal que [illegible] [illegible] la frontera de su [illegible] [illegible] parcela a los [illegible], a la policía a [illegible] de Impuestos Internos y a toda la [illegible] Aparecen las primeras insurrec[illegible] [illegible] va cediendo lentamente sus de[illegible] [illegible] en el aire [illegible] un aviso [illegible] [illegible] de la dictadura de los boyardos. En[illegible] [illegible] ascendente, se [illegible] [illegible] y a la toma de la tierra por [illegible] pobres.

[illegible] segunda parte el campesinado planifica el [illegible] de sus tierras y construye sus viviendas [illegible] no existen elementos técnicos, una cadena de [illegible] pasa los ladrillos de unas manos a otras [illegible] que los albañiles los ubican en el edificio en [illegible] Es un trabajo de masas, de abejas de [illegible] panal. Se puede apreciar aquí la pode[illegible] [illegible] humana que trabaja a un ritmo [illegible] en que cada pieza se mueve equilibrada[illegible]

[illegible] centenares las obras de teatro que se han [illegible] esta época y que son fotografías de colores [illegible] industrial. Recordemos algunos tí[illegible] "Por la felicidad del pueblo", de N. Mirara [illegible] "El gran día", de María Banus; "Hom[illegible] [illegible] de Lucía de Methus, "Ion Voda, el Te[illegible] [illegible] Laurenciu Fulca; "La cita del fuego" de [illegible] Davidoglu, "La desposada de los pies desnu[illegible] [illegible] Haddu, "Relevo de noche", de L. [illegible], etc.

[illegible] no gozaba del arte escénico, la prueba [illegible] de teatros. Quiero recordar a este [illegible] que durante la representación escénica sen-

tamos un calor sofocante. Mi esposa, que no ha perdido su caracterización de Eva, le pregunta al secretario general del Consejo Central de los sindicatos en una forma muy suave, de por qué los teatros no tienen aire acondicionado. La respuesta fue inmediata. "Nuestros planes son de modernizar todos estos pobres y viejos teatros de régimen casado y construir otros nuevos. La simple lógica nos obligaría a efectuar instalaciones inmediatas de aire acondicionado en barcos señora, pero por el momento necesitamos instalar aire acondicionado en las minas de carbón donde el gas grisú se encuentra y mataba sin piedad a los mineros esclavizados. En Rumania todas las industrias, desde la textil hasta las trabajaba con la misma brutalidad de la bestia parda nazista". Inducidamente que todo esto dicho en un tono muy amable. Nunca vi tan feliz a mi compañero por esa respuesta porque de una pregunta se había cortado un escollo artístico que puede ser aplicado a todos los fenómenos de cierto abandono existente que se mantienen así porque no se han terminado los planes de construcciones que salven primero al hombre.

Se está construyendo una serie de nuevos edificios como los teatros nacionales de las ciudades de Cluj, Jassy, Craiova, etc. El teatro del Estado de Arad, Bacau, Braila, Constanza, Villa Stalin, Pitesti, Resita, Sibiu, Timisoara, Turda, etc.

No solamente se construyen teatros para el pueblo rumano, también se construyen para las minorías étnicas con sus propios estilos arquitectónicos y en donde se representarán en sus propias lenguas.

El teatro está penetrando muy adentro en el alma de pueblo. Una prueba evidente es la representación de la "La ciudad del fuego" durante 161 noches consecutivas, le sigue "Nueva cama del río" con 152 representaciones. No solamente se representa el

teatro realista que es la manifestación de esa época, se incluyen también representaciones del teatro clásico de Lope de Vega, Gorky, Moliere, Shakespeare, etc.

El teatro, como la novela, como las construcciones de las grandes urbes, representan una actividad de productos en serie, fuertes unos y espectaculares para diaframar una cultura poderosísima.

Cerca del parque Stalin de una inmensa belleza, donde tiene un lago por donde surcan muchos barquichuelos a vela existe el Museo de la Vivienda. Se han trasladado de todos los rincones rumanos los viejos portales y las viejas construcciones para que el pueblo conozca el desarrollo arquitectónico en sus diferentes épocas: casas campesinas, estilos de diferentes épocas, etc., todas esas construcciones fueron de una manera objetiva desluciéndose para nosotros por el hecho de representar una época guardada en su interior todos los elementos humanos y materiales de trabajo.

Estas casas fueron desarmadas con un cuidado exquisito y reconstruidas, no olvidando lo más mínimo un detalle. Las casas de una misma época de la ciudad de los diferentes de los campesinos más ricos y de los más pobres. Todas esas viviendas tuvieron una expectación para nosotros. Pertenecía a un campesino que tenía puertas de ciudades clásicas. Era construida bajo el nivel del suelo para defenderse de los invasores turcos. Se descalaba a ras del suelo. En el frente, al fondo de la casa, un ancho y poderoso portalón de madera y en una especie de antesala el tronco de madera para la leña. En una especie de velador vemos un fez, el sombrero turco con una borla caída. Esa construcción data de 1800.

Pero la obra más hermosa fue un templo de adobe, un sobre templo precolombino construido de madera en el año 1727. Es una obra representativa de

[illegible] El interior cubierto de fres- [illegible] en el techo. La [illegible]

[illegible]

[illegible] que [illegible] a [illegible] Padre.

[illegible] desnudos en [illegible] [illegible] En [illegible] Toledo hay una columna que [illegible] del Altísimo puede [illegible] tener un [illegible] cinco de [illegible] de la mano derecha. Es tan [illegible] que [illegible] que se pueden ver [illegible] en la piedra [illegible] con el [illegible] en [illegible] de los dedos. Quien desee tener [illegible] su salario, debe ver los pacientes [illegible] a ese mercado de [illegible] de gente que hacen [illegible] la afluencia de gente [illegible] ante unas vírgenes que ofrecen [illegible] en otros países por un [illegible] templo rumano está [illegible]

En los frescos del templo rumano [illegible] infiernos en que los hombres [illegible] la vida bíblica, infiernos en que los hombres [illegible] cercados por las llamas vivas, [illegible] los tormentos más fantásticos y por [illegible] otros cuadros en que se reciben frutas [illegible]

[illegible] en el cielo y una alegría angelical [illegible] que están en el cielo y en el [illegible]

Una pobreza [illegible] aparece en ese templo [illegible] los tallados de las maderas y la [illegible] de un tipo de [illegible] campesina [illegible] al misticismo cierta responsabilidad de cultura.

Una casa de Transilvania, del oeste, construida [illegible] 1919 refleja una etapa de cultura de economía [illegible] de propiedad de campesinos acomodados. [illegible] ropas se confeccionan en los propios telares [illegible] con algunas piezas a medio trabajar [illegible] colorido en las telas. Una estufa con una se[illegible] de dispositivos ingeniosos, del período prerrevo[illegible] de la técnica industrial, como una especie [illegible] para sacar los tizones, paletas para las ce[illegible] La ropa representa también una geografía [illegible] del invierno debe ser de muchos grados bajo [illegible] que las ropas están forradas en cuero de [illegible] cordero. Chalecos gruesos y amplios como [illegible] vestones. Las cachimbas guardan el [illegible] de tabaco quemado y se ven las mordeduras [illegible] los campesinos en sus dientes. En algunas [illegible] la perforación ha llegado hasta el canal del [illegible] Sobre un tonel una pequeña prensa para ex[illegible] semillas oleaginosas para la extracción del [illegible]

Entramos a casa de un campesino rico. Camas de [illegible] colchones blandos espumosos. En un extremo [illegible] entarimado y encima de el colchones, es un horno [illegible] que se calienta por fuera, calentándosele con [illegible] Está cubierto de una tierra blanca que es pa[illegible] al asbesto. Sobre esa tarima dormían estos [illegible] ricos con un calor agradabilísimo cuando [illegible] el frío mecía las carnes. El que sufría [illegible] era el hornero de turno que durante [illegible] noche mantenía el fuego sagrado. Tapices

por todos los rincones ostentacion fastuosa de este cantidad de burgues, en las paredes en los muebles en una serie de pequenos taburetes El inflarse tomar y la ovilacion de lana En la chimenea algunos para asar la carne que se consume en gran vierte Las piezas tienen piso de madera y como toda clase preburguesa, pertenece a un mundo mistico en los rincones extranos monicacos mezcla de tigres y animales de una fantasia deformada con hocicos que salen al exterior En la cabeza cabelera de gentes Tenian un valor magico Se encargaban de expulsar a los duendes malos a los espiritus que intentaban a puerta y producian pesadillas nocturnas y fisicas

Otra casa de Moldavia del norte del area rural con tejas de madera No tiene la variedad de cerca vas de otras zonas, en cambio los utensilios son tratados con cierta belleza en pulpa de madera Hay una razon geografica Esta gente vive en zonas boscosas y sus cacharros, vasos platos y diferentes utensilios son construidos de madera muy firme Los adornos son tambien de madera con gusto artistico superior Solamente las ollas son de fierro fundido Hasta las mascaras para espantar los malos espiritus son tambien de madera

Algunas de estas casas son enormes porque estan rodeadas dentro de ellas el lugar, los corrales graneros piezas para los aperos y las carretas

Esta campana cultural en la hemos visto en otros pueblos de America Ella viene a nosotros, alli en las calles plazas industrias o en cualquier rincon donde se ubique No existe calle de Bucarest en donde no haya un club sindical y dentro del club una biblioteca

Existen 20 grandes bibliotecas centrales que surten de libros a otras microbibliotecas Y hermosas librerias en donde se expenden a la vez articulos de

cada vendedor es un experto que le ofrece al que desee leer, informandole extensamente serie de obras de determinadas especialidades El Estado fabrica estos libros en serie que muy caros para los presupuestos pero de un pequeno porque son semillas que entre de gran valia financiera, como son los

En la hermosa Librería Nuestra adquirimos una de trabajos confeccionados en madera por tacampesinos de los suburbios, cajas lacadas y otras obras de arte para regalarle a nuestros de Chile

Hay una profusa literatura tecnica para los trabajadores Es una de las conquistas convincentes, e derechadas para la cultura chilena Estan escritos con una gran claridad y sencillez para que el mas de los personajes los entienda Todas las especialidades estan en estos textos seriados Instalaciones electricas, sistemas para trasquilar corderos diferentes metodos para barnizar muebles, construcciones de gallineros, el aprovechamiento de pequenas parcelas para hortalizas arboles frutales o como fabricar un pequeno torno, confeccion muebles con un minimo de gastos etc

La mayoria de estos libros han sido traducidos las 16 republicas de la Union Sovietica Las gentes leen como si fueran pequeñas Biblias creo en ninguna parte se leen mas de estos textos que Alemania Hay una fiebre de lectura

Otro tipo de libros de gran venta son las aplicaciones marxistas en la economía, en la ciencia etc, libros de Marx Engels Lenin, Stalin, etc se en cifras que en Chile no se confeccionan Mis andanzas por el norte y sur de Chile no poca un curioso ejemplar de campesino que en-

para ir a la librería a comprar un libro. Aquí [illegible] librería "Nestra" que está muy cerca de nuestro hotel. Los veía entrar con frecuencia y lo hacían con un gran espíritu de búsqueda. Pasaban horas en los libros deletreaban pacientemente los índices y consultaban al vendedor, el que daba una verdadera charla explicativa sobre el tema. Seleccionaban los libros como si compraran un chancho o una vaca en el mercado. Lo que no existe en estas librerías es el ejemplar envuelto en folios, impreso para deformar las mentes con emocionales del niño como esas historietas en donde de los yanquis que estimulan el odio a las razas inferiores, como las de América Latina a los negros o a las razas inferiores, que ellos las suponen inferiores, como las de América Latina.

No se expende aquí la literatura frívola para exaltar el sexualismo y los vicios ocultos. No hay venta de opio y adormideras. Nada de Far West y de bandidos que asaltan colonos, asesinando los desaforadamente.

Recorrimos varios pisos de la editorial. Se trata de una gran empresa del Estado en donde se ha centralizado la totalidad de la producción de libros revistas, diarios periódicos y toda clase de impresos. Durante nuestra visita se publicaban diariamente cuatro y medio millones de ejemplares de diarios y 200 000 libros. Casi toda la maquinaria es de fabricación soviética. Desde aquí se abastece de material ciones culturales a los 10 000 clubes sindicales a las 5 000 bibliotecas y 12 000 instituciones y círculos literarios.

El pueblo rumano tenía 4 millones de analfabetos correspondiéndole a las mujeres el 70% de este promedio. Existía además otra cifra de personas que habían aprendido a firmar o a deletrear su nombre como los centenares de miles de campesinos y obreros de Chile que han adquirido esta técnica para votar en las elecciones, concurrir al Registro Cívico

[illegible] la lucha del Segundo Quinquenio. En efecto el nuevo régimen captó el poder político a través de [illegible] huelgas e instauró un régimen de alfabetización intensiva. Las escuelas tuvieron doble jornada, un curso para determinados grupos en la mañana y otro para la tarde para multiplicar sus posibilidades. Se abrieron cursos de emergencia para la formación de profesores. Anteriormente había un excedente de estos técnicos, un proletariado cesante que fue absorbido de inmediato quedando todavía un fuerte déficit.

Este sistema no cubrió tampoco la plana de analfabetos se obligó entonces a la apertura de cursos de alfabetización en las zonas de trabajo y como no había suficientes profesores, los ingenieros, los sacerdotes los contadores y todos los que tenían enseñanza superiores debían enrolarse como profesores en esta campaña y como la enseñanza necesita un método, a estos improvisados maestros se les daba un curso de capacitación.

En la primera hornada para sacar este oneroso mal humano fueron alfabetizados un millón ocho cientos mil seres humanos de 13 a 55 años, en un curso elemental de 2 años. En el segundo ciclo se incluyó un millón quinientos mil adultos de 55 años arriba y menores de 13 años.

Para no perturbar el trabajo agrícola en que se necesitan jornadas regulares las clases se fijaron de noviembre al mes de abril. Se decretó también una técnica consistente en la enseñanza de lectura durante el primer año y nociones de matemáticas con las cuatro operaciones y conceptos simples de historia, geografía y conocimientos generales prácticos.

Esta guerra en que se usaban las armas de la tiza el lápiz y el cuaderno ha entregado cuadros emocionantes y me hacía recordar una fotografía que vieras

[illegible] se [illegible] en la revolución [illegible] se [illegible] con los primeros escarceos [illegible] [illegible] insurreccional. Los ejércitos [illegible] [illegible] franceses y [illegible] alemanes [illegible] por la [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] en [illegible] casas por los padres para [illegible] asistieran a sus clases porque eran necesarios [illegible] el cuidado del ganado y los quehaceres [illegible] tierra. Millares de niños habrían [illegible] sec[illegible] para usarlos clandestinamente como a [illegible] caria.

Otra de lo que ha producido [illegible] Ministerio de Educación [illegible] de la [illegible] esfuerzos a través de la [illegible] para su rehabilitación y que [illegible] haber [illegible] uso de esa conquista [illegible] despertar [illegible] la mayoría el menor interés en leer [illegible] revistas o libros. La costumbre ha sido muy fuerte y los estímulos y el Estado entonces ha creado dispositivos materiales de lecturas especiales [illegible] lleven a esas almas anestesiadas. Se ha tenido que limpiar ese mundo de malezas hereditarias.

La educación primaria obligatoria es de cuatro años, mientras se termina el plan de alfabetización y en seguida tendrá otros cuatro años de educación técnica, siendo obligatorio siete años.

Al término del primer plan [illegible] que está en marcha desde el 1 de enero de 1951, desaparecerán del cielo rumano esas nebulosas que tapaban el sol de la cultura rumana.

Estuvimos junto a técnicos y al Ministro de Educación en torno a una mesa redonda oyendo durante dos horas los proyectos de realizaciones. Después de haber recibido una verdadera clase de ciencia educacional, que si hubiera sido anotada habría formado un texto para cualquier ministerio. Frases completas eran verdaderos "slogan". Este joven Ministro hablaba un lenguaje preciso, con frases [illegible] tas y cortadas. Recordemos uno de esos pensamientos que escribí de prisa: "El analfabetismo, la vagancia infantil, la prostitución, los seres tarados, los ex hombres, la cesantía, la explotación deshumanizada

[illegible] hombres, son [illegible] Mientras se considere en el [illegible] estos [illegible] hombre [illegible]

[illegible] que este ciclo de enseñanza alta caracteres [illegible] para una vida superior [illegible] libros en serie [illegible] para preparar al nuevo hombre. En [illegible] mostrando a las realidades [illegible] la justicia sin temor [illegible] sobre todas las facultades [illegible]

Cuando nuestra [illegible] la construcción de Scarlat [illegible] de extensos [illegible] conjunto es superior al más [illegible] de [illegible] fábrica de [illegible] mentalidades [illegible] más para ayudar todas las aspiraciones [illegible] para que el hombre discrimine sobre las [illegible] artes, etc., que han [illegible] capitalista de mercancías [illegible] libros son los instrumentos más finos que [illegible] para desbrozar las malezas [illegible] echadas [illegible] por el [illegible] para estimular [illegible] que duerme todavía en el fondo de [illegible] humanos.

[illegible] también un examen de conciencia al recorrer la biblioteca del club de los ferroviarios [illegible] en sus modestos anaqueles y [illegible] libros. Cerca [illegible] en [illegible] los obreros [illegible] y existían otros 40.000 textos [illegible] en los trenes y estaciones entre [illegible] Eran 90.000 libros adquiridos por [illegible] lectores para afianzar su fe en el progreso.

La biblioteca universitaria organizada por el [illegible] Kutter había sido perfeccionada por los técnicos soviéticos. Si un estudiante pretende hacer un

trabaj[illegible] sobre la economía de la Edad Media, el [illegible] [illegible] de consultas le entrega de inmediato una [illegible] completa de literatura que se refiere a esa [illegible] de la historia. Y desde allí se desprende una [illegible] serie de especialidades relacionadas con la Edad Media, [illegible] serie de libros sobre gobierno, artes [illegible] con otra serie de libros, etc. Si algún obrero necesita [illegible] plásticas, ciencia, etc. Si algún obrero necesita [illegible] saber sobre construcción de calderas se le entrega [illegible] en [illegible] sobre todas las especialidades en [illegible] vertical y en segunda horizontal, hasta llegar [illegible] de la rebusca de maquinarias y [illegible] de las calderas. El [illegible] [illegible] de tal manera que [illegible] están catalogados de tal manera que [illegible] en el [illegible] [illegible] encuentra [illegible] Se ha dicho que [illegible] se publ[illegible] establecido. Se ha dicho que [illegible] porque estos [illegible] [illegible] "Index", como hace el cristianismo [illegible]. Nos acercamos [illegible] [illegible] obras. Nos acercamos [illegible] nuestros compañeros los médicos argentinos [illegible] [illegible] que nada tenían de socialista [illegible] [illegible] ellos afectos [illegible] de [illegible] régimen capitalista.

Las editoriales lanzaron en el primer trimestre [illegible] 1931 tantos [illegible] como la suma total de la [illegible] [illegible] de los últimos treinta años del [illegible] [illegible].

En [illegible] [illegible] cinematográfico [illegible] [illegible] cuando lo [illegible]. Nadie pensaba [illegible] [illegible] cuando lo [illegible] pequeño edificio se [illegible] [illegible] que en ese pequeño edificio se [illegible] [illegible] un centro de cultura dirigida de [illegible] [illegible] para educar al pueblo con [illegible] [illegible] para educar al pueblo. Se habían [illegible] [illegible] dimensionales del [illegible]. Se habían [illegible] [illegible] de largo metraje, ensayos intrascendentes [illegible] cintas de largo metraje en esos primeros metros [illegible], pero que mostraban en esos primeros [illegible] de celuloide que serían muy diferentes al [illegible] del plan quinquenal. Los dibujos animados, con [illegible] males vivaces para determinar alegrías a los niños

tenían una modalidad diferente a los de otros [illegible] [illegible]. Los [illegible] se lavaban los dientes y [illegible] [illegible] danzaban [illegible] de las [illegible]. No se [illegible] los bandidos del Far West, sus [illegible] y [illegible] [illegible] de los bares en donde se compraba y se [illegible] [illegible].

Un año después [illegible] en las revistas la aparición de las primeras películas de largo metraje. Re[illegible] [illegible] en Buenos Aires [illegible] Mitica [illegible] de Mihail Sadoveanu, la primera [illegible] Buftea, la ciudad cinematográfica [illegible] [illegible] alcanzado la técnica y la profundidad del arte [illegible] [illegible] de Checoslovaquia o [illegible] pero [illegible] [illegible] de Moscú es la misma de Varsovia o de Buda[illegible], pronto, todas estas empresas tendrán [illegible] [illegible] de sorprendente grandeza. Se construyen [illegible] obras pacientemente piso sobre piso mostrando [illegible] esqueleto, los huecos, para terminar en [illegible] [illegible] arquitectónicas definitivas.

Este cine es educativo como todo lo que se [illegible] [illegible] ese nuevo mundo. Cuando [illegible] a una [illegible] exposición de arte pictórico nos recibe la directora [illegible] con su puntero de madera nos [illegible] [illegible] cada uno de sus cuadros, las etapas [illegible] [illegible] época, las líneas ideológicas del alma [illegible] [illegible] etc. En seguida viene otra [illegible] [illegible] verdadero curso de escultura. Y esta especie de [illegible] versidad rodante no es para nosotros, no, más allá [illegible] [illegible] o diez grupos nudos de seres humanos [illegible] están [illegible] disertaciones artísticas. ¡Qué di[illegible] [illegible] nte [illegible] Palacio de Bellas Artes, en que [illegible] cuadros están colgados como persona es [illegible] [illegible] en la hora de las [illegible] impor[illegible] una voz amiga nos sepa leer lo que hay en esas [illegible] de colores diluidas en paisajes y siluetas.

Existe seriamente la cultura de masas, es decir, [illegible] distribuyendo este pan del espíritu para que

[illegible] seres humanos, como se distribu- [illegible] las herramientas de trabajo y el [illegible]

[illegible] se construyera [illegible] necesita [illegible] en [illegible] de [illegible] todo se [illegible] En los [illegible] para [illegible] y afilarle las uñas [illegible]

Sabia [illegible] esas [illegible] construcciones se [illegible] un mundo de [illegible] estaba [illegible] y solamente [illegible] sobre la tierra y solamente [illegible] treinta [illegible] que les [illegible] se [illegible] al unísono para [illegible] con el [illegible] y [illegible] su carcel [illegible] que infecta a los pueblos [illegible] las primeras [illegible]

Se han [illegible] ahora [illegible] y maestros de las [illegible] por [illegible] de la URSS. Los cantos de [illegible] populares [illegible] se [illegible] actuar aisladamente [illegible] de estos [illegible] el arte musical especialmente de [illegible] decorativas [illegible] Por ellas ruedan los facetas [illegible] en sus diferentes ciclos los hombres [illegible] a la usanza de cada zancada histórica. Este es [illegible] un arte de conjunto, con desfiles de tractores [illegible] de cíngaros e instrumentos de [illegible] que usaban los estilizados personajes [illegible] económicas que usaban los estilizados [illegible] jes del pasado. Toda la tradición del pueblo de ar[illegible]

[illegible] seres humanos, tendrá que vaciarse [illegible] en este [illegible] de [illegible] se ha creado nada menos que el Ministerio [illegible] Será desconcertante para los par[illegible] que el Ministerio de Guerra quede [illegible] mientras a su lado brotan tan [illegible] ministerios [illegible] que harán reír a los [illegible] de Londres y Nueva York.

[illegible] tiene, por supuesto, el reflejo inevita[illegible] [illegible] Rumania. Vimos "Mitrea Co[illegible]" del escritor rumano Mihail Sadoveanu. Es la [illegible] de la insurrección de los campesinos en [illegible] boyardos. Se inicia esta historia en 1933 en [illegible] campesina. Mitrea, trabajador de la tierra, [illegible] explotado por su hermano Ghitza Lungu, propie[illegible] de un molino que recibe los trigos de la zona [illegible] la hacienda, explotando al campesinado. Está [illegible] servicio incondicional del boyardo Cristea, que [illegible] como todos los latifundistas pagan do[illegible] que no satisfacen las necesidades primarias [illegible] Este dominio económico lo ejercita [illegible] en la política, siendo el propietario de la [illegible] y del honor de esas tierras los que penden [illegible] su jurisdicción emocional.

[illegible] Cernet, campesino letrado, con tendencias [illegible] de izquierda, distribuye la nueva voz de los [illegible] de la tierra, la reforma agraria.

Mitrea es empleado por su hermano en casa del [illegible] Cristea. Conoce ahí la explotación despia[illegible] de los seres humanos, con carencia de estímulos [illegible] bienestar para los trabajadores. Mitrea le exige [illegible] hermano la participación que tiene en el molino [illegible] quitarle esa pequeña renta le acusa de insu[illegible]. Cristea le hace encarcelar y flagelar por [illegible] Sabe que no puede romper esos dominios [illegible] individualmente y que se necesita la cooperación de [illegible] explotados como él. Antes de hacer el servicio

militar se enamora de Nastasia, hermana de su camarada

En el regimiento toma contacto con un soldado de ideas políticas avanzadas y un maestro de escuela la Este último le enseña a leer y le ilustra sobre la rebelión de las masas Mitrea estudia con ahínco para volver a la aldea a pedirles cuentas a los terratenientes y al boyardo, sublevando a los campesinos

El 22 de junio de 1941 la aristocracia rumana le declaran la guerra a la URSS entregándole los comandos del ejército al fascismo Mitrea es llevado a los campos de batalla Los ejércitos soviéticos inician la ofensiva expulsando a los ejércitos hitleristas del dictador rumano Antonescu fuera de la URSS Mitrea cae prisionero y el bolchevismo se derrumba

En el campo de prisioneros los campesinos y obreros rumanos organizan un cuerpo militar para luchar contra los restos de las fuerzas hitlerianas Vuelve a sus tierras después de ser liberados por las fuerzas soviéticas Se ha derrotado la reacción agraria Aprendiz hace con estas nuevas ideas revolucionarias la aldea, vence al boyardo Cresea, le confisca la tierra a los campesinos, socializa el trabajo y en el horizonte social aparece la roja bandera de la igualdad económica

Todo este arte es opuesto a la literatura decadente de Estados Unidos por el empeño que exhala en pasiones bastardas del hombre enhebrando en cada una de ellas el ovillo de la raza superior

Nunca ningún cine del mundo de los países capitalistas visitados nos podría dar la emoción de una cinta que vimos en uno de los departamentos de propaganda sanitaria de Moscú Es una historia viva real Los seres no solamente son de carne y huesos sino que representan su propia historia, sin invención sin ficción Representan sin saber que

actúan moviéndose sin que sepan que hay una pupila electrónica que está copiando los muebles, sus sonrisas sus agrietados gestos sin trucos y sin decoraciones teatrales Se capta la vida simple y lo mas grande de alma psicológica el desarrollo de esta alma, con su nacimiento y las etapas sucesivas

Lo que vamos a narrar no es un cuento literario una obra con una tesis estructural Es una cinta de actualidad simplemente que en vez de captar un desfile de deportistas con sus bosques de banderas colores el choque de un tren expreso con sus cadenas y las fugas emocionales en las caras enfocadas por el alcance en un barrio pobre aquí la vida diaria de una familia, al natural, con su cruel realidad, sus soles lunas y luchas de elección para sobrevivir

En el de un hospital Una madre joven con el vientre abultado, un vientre realista, nada de relleno entre lleva la simiente de un hijo verdadero Ahí la vemos en la cama blanca de la maternidad Médicos enfermeras y atención clínica Nace

Los vemos nacer entre los pujidos de los seres humanos la profunda paz de su vida sabemos si de dolor o de goce La madre alegría de todas las madres en ese momento Y desde ese momento la guaitua con pañales los perfiles de su cara para no perderse la vemos en el minuto de hacer algunas horas y mas tarde de meses, con su sonrisa su primer juguete plástico Sigue creciendo cumplido un año La vida rueda como esa cinta padres cambian de traje los días se encadenan va graduando esta misma etapa de tiempo duraríamos para no extendernos Llega a la Nada de trucos Es la misma guaitua que hacer con el mismo lunar en la cara Ha llegado glorioso para el, se le entrega en el colc-

[illegible] su pañuelo rojo que lo caracteriza de haber sido [illegible] como pionero. No se detiene, sigue [illegible] La [illegible] ha callado. [illegible] de [illegible] Moscú [illegible] de [illegible] 17 años de [illegible] también los años de la maternidad, su [illegible] con algunos kilos más de peso, con nuevos [illegible] y seguras [illegible] en su hogar, con [illegible], envenenadora automática que hoy no tienen, porque la vida económica se está desarrollando seriamente por etapas, sin privilegios, con reparto de bienes de consumo para todo el pueblo y no solamente para una clase privilegiada.

Cuando veamos estupefactos el desenvolvimiento de la vida humana, desde el momento en que el [illegible] su primer balido de vida hasta recibir en la escuela con su traje de fiesta y su papeleta de [illegible] e cerebro lo sentiremos demasiado pequeño e insensible para captar esa grandeza, para medir la emoción de un realismo sorprendente. Parecerá que nosotros vivimos en ese barrio y que tratamos de esa guagua que ahora estudia en el instituto. En pocos minutos veremos al suave y hermoso [illegible] humano saliendo del vientre de la madre y minutos [illegible] millares de otros conceptos en una [illegible] alegría escolar y los personajes eran reales, los mismos siempre. Cuando muera alguno de ellos la muerte será verdadera, sin trucos o dobles.

Esta vida será llevada al cine con esta simple [illegible] grandeza. Y podremos entonces conocer Rumania de hoy y de ayer, como conocimos Rusia del pasado y la URSS del presente en los Museos del Ermitage o del Kremlin, cuando recorrimos las inmensas riquezas de arte que el Louvre de París desconoce, brillantes y piedras preciosas en un

[illegible] conjunto con trabajos de orfebrería que [illegible] ciertos [illegible] podrían suponerse que no [illegible] realizadores de este mundo, sino [illegible] naturaleza en miles de años. Vimos trabajos de la [illegible] en oro que a simple vista son tallados o [illegible] observarlos con lupa se precisan las líneas y los [illegible] insospechados.

En Rumania se está levantando también este palacio de la cultura, recolectando sus obras de arte [illegible] se recolectar los movimientos de danzas, sin perder una línea un rasgo para construir el historial que son también joyas, como la música que se está ennobleciendo, quitándosele el polvo de los años, porque todo esto estaba soterrado, y escondido a la [illegible] del pueblo bajo siete llaves.

Y se está preparando a la juventud para que se identifique con el arte, y las universidades abriendo de par en par sus puertas para que concurran todos los que quieran aumentar su coeficiente de valores [illegible]. El alumnado pobre penetra sin dificultades habiendo conseguido que el 67% de las clases modestas sean becados por la propia universidad.

BIENESTAR SOCIAL

La vida social se regula por las rentas en e régimen capitalista y la pregunta de cómo en estos regímenes es ¿qué salario ganan los trabajadores rumanos un mediocre albañil un obrero, un campesino etc.?

Tenemos que contestar diciendo que el salar tiene una medida en los regímenes capitalista y otra en las democracias populares. En el salario capitalista deben pagarse subidas rentas de arriendo la educación escolar los servicios sanitarios, una alimentación dirigida por especuladores etc. El salario en el régimen socialista tiene una inversión diferente. La renta de arriendo le significa a los trabajadores rumanos desde un 5 a un 10% del valor de su salario en cambio en los regímenes capitalistas especialmente los de América su inversión es de un promedio de un 40% a un 50%. Los trabajadores rumanos tienen atención gratuita sanitaria incluyendo los medicamentos. En Chile esta atención está pagada por las Cajas las que no pueden hacer un servicio integral porque nacieron y se desenvuelven desintegradas por el desajuste general de las fuerzas del país. Esta atención es limitada aunque en la letra se ofrecen atenciones conjunturales. La educación de los niños es absolutamente gratuita en la primaria y secundaria y puede serlo también en la universitaria, por medio de becas si este niño carece de medios económicos. No solamente se le pagan los estudios sino, en determinadas condiciones, recibe también un salario para subsistir. Los estudiantes son privilegiados en el período primario y secundario.

El salario en Rumania y en las democracias populares ha llegado a ser superior a los salarios del régimen capitalista, tiene mayores adquisiciones y sostiene un standard de vida mejor. Rumania y seguramente los países de democracias populares que no han realizado el término del primer plan quinquenal no tienen todavía una cuota de salario que satisfaga con seguridad los consumos primarios de un hogar. Puede ser discutible que los salarios que ganan actualmente los trabajadores no interpreten el sueño de los dirigentes de masas pero lo que se puede afirmar sin discusiones, es que desde el momento en que las clases trabajadoras captaron el poder, se detuvo automáticamente la caída vertiginosa de los consumos y la deprimente vida humana, y desde ese mismo momento en forma ascendente, con-tinúa sin un paso atrás, esta economía va caminando sobre rieles.

La herencia capitalista de miserias, de retraso económico de falta de técnicos y maquinarias le entrega a la nueva economía de un capital en general, consumos deprimidos y un trabajo abrumador para los que subsistían con un salario. Las esferas que veremos en este libro muestran ahora signos acrecentados, que solamente la guerra ha de detener.

Los ingresos hogareños se han multiplicado porque actualmente el trabajo es familiar interviniendo hombres y mujeres y con esta sola enunciación el aumento de mano de obra adquiere cada día caracteres sorprendentes. Esta mano de obra no es ni mucho menos perteneciente a una burocracia inactiva, es una fuerza activa que está construyendo las bases

para un mundo en que la Europa occidental [illegible] que morales para arriba empinarse para aprecia[illegible] grandeza de gigantes

Los hombres y las mujeres estan en el frente de batalla del trabajo, en el combate contra los salarios sumos y los metodos barbaros de trabajo. Para que desaparezcan todas las inquietudes hogareñas a [illegible] sado ha establecido en los centros de trabajo, crech[illegible] jardines infantiles, escuelas y universidade[illegible] padres pueden trabajar tiernamente, sin temores porque sus hijos estan en la cuna de las creches ciudades por "sorellas" profesoras y menores y siguen despues la etapa en los jardines infantiles y en seguida en el ciclo escolar, que es tambien una casa para ellos porque almuerzan con sus profesores

Todos los regimenes capitalistas, sin ninguna excepcion, estan determinados por una ley llamada el ejercito de reserva de los trabajadores, que significa que existe un porcentaje de cesantes obligados. Los regimenes de las democracias populares terminan automaticamente con esta cesantia, porque trabajo significa produccion y el Estado extiende sus empresas para satisfacer los consumos ampliados de los trabajadores. Mientras mayor cultura adquiere el trabajador, mayores son los consumos para embellecer su hogar, etc.

Los padres y los hijos no tienen el problema del hambre. No existen estos cuadros dramaticos de Chile y en forma mas horrenda todavía, en Brasil y en las repubicas del Pacifico y Caribe en donde los niños duermen en las calles, en los dinteles de las puertas o en cualquier rincón que los defienda de las lluvias e inclemencia en invierno.

Tambien es gratuito el servicio dental para los niños.

Y para reducir el costo de vida en las grandes empresas y pronto en todos los centros productores y

distribuidores tienen y tendran restaurantes popu[illegible] lares una alimentacion colectivizada pagada al cos[illegible] to con materiales traidos directamente de los cen[illegible] tros productores, para disminuir su precio.

El salario rumano esta variando constantemente, acrecentando su ritmo aumentando cada año los volumenes de compra fenomeno muy diferente a nuestro en que los salarios disminuyen permanentemente porque el costo de la vida es ascencionista, reajustando los presupuestos.

El salario rumano entonces tiene dos elementos substantivos el directo que se paga con la moneda que percibe y el indirecto, que no se paga en moneda pero que el Estado financia como sanidad, educacion atencion a sus hijos, reposo y las vacaciones mercaderias a bajo costo en las cooperativas, etc.

Para que el salario no sea escamoteado por los grupos financieros y los acaparadores de capitales que subsisten todavia en estos regimenes, el Estado ha combatido la inflacion eliminando los excedentes de moneda en dos etapas de reformas monetarias, que explicamos en otros parrafos. Es actualmente una moneda sana y limpia que compra mercaderias a un precio fijo sin que se produzcan alzas y, por el contrario, esta programando una disminucion de precios de las mercancias, mientras el salario esta fijo, sea, que en vez de inflar los salarios se reducen los costos de los productos, mejorando el "standard" general.

Y para que estos salarios compren mayores cantidades de mercaderias, los tecnicos trabajan a marcha forzada para acrecentar el rendimiento de las maquinas, perfeccionándolas obligandolas a multiplicar las cifras de cecinas, conservas, frutas secas, aceite, mantequilla y diferentes productos alimenticios de vestuarios y de consumos del hogar.

Los salarios tienen una serie de graderias. Los

[illegible] les de mentes [illegible] se pagan [illegible] el trabajo técnico que acreciente [illegible] con salarios altos. En esta [illegible] se [illegible] ascensos permanentes en la pro[illegible] el trabajo intelectual se estimula a aumentar[illegible] sus índices de ingresos. A mayor calificación [illegible] salarios. El que no se califica por [illegible] no se interesa por calificarse es una [illegible] que consume y no rentabiliza teniendo un [illegible] acorde con ese esfuerzo intelectual y moral.

En [illegible] industria hay una escuela de capacitación para que el obrero acreciente sus conocimientos técnicos [illegible] mayores conocimientos la [illegible] con [illegible] mayores [illegible] en concordancia mayores sa[illegible]. En ningún país de América se produce este [illegible] sorprendente de que los obreros y obreras [illegible] cursos de perfeccionamiento asistiendo a las universidades. El Estado [illegible] reduciéndole en dos horas el trabajo para que dispongan de mayor tiempo para su aprendizaje.

Las [illegible] regulares son de 8 horas, pero se reducen a [illegible] 6 [illegible] horas cuando los trabajos se hacen [illegible] mayor esfuerzo físico, mental o produzcan un [illegible] intelectual. Los radiólogos de [illegible] los hospitales, que están expuestos a sufrir las radiaciones, trabajan 4 horas al día a pesar de que tienen [illegible] para defenderse [illegible] de estaño, etc. Los mismos trabajos hos[illegible] de [illegible] tipo infecto-contagioso son [illegible] Este [illegible] horas de atenciones [illegible] son de un 20% a un 40% superiores. Los [illegible] trabajan 6 horas. Igualmente los patrones [illegible] de 40 [illegible] de salarios [illegible] un mayor índice [illegible] en las entrevistas que tuvimos [illegible] sanitarios [illegible]

I[illegible]aterra pretendió crear una [illegible] zada con [illegible] de socialismo. Este plan lo decret[illegible]

[illegible] Partido [illegible] y fue [illegible] que el capitalismo [illegible] de este tema la [illegible] de tener la mejor [illegible] del mundo. El plan sanitario Bedveridge fue [illegible] del [illegible] política laborista [illegible] por este sistema especular [illegible] le entregaba al pueblo medicina [illegible] este plan [illegible] sanitario que necesita el hombre desde una [illegible] de madera, una silla de ruedas para [illegible] hasta un ojo de vidrio de gran calificación [illegible]

Inglaterra sufrió esta crisis financiera por la [illegible] de un régimen sanitario que salvaba al pueblo de las enfermedades y de [illegible] Sus gigantescas inversiones pueden ser [illegible] para valorizar el esfuerzo que no tiene [illegible] por su grandeza, en los planes sanitarios [illegible]

El hombre puede tener una vejez humana [illegible] una renta necesaria para que no muera de [illegible] y de frío como en la totalidad de los [illegible] capitalistas. Se pagan más de 15 mil millones de [illegible] para asegurar la ancianidad después de los 60 años de edad y de 25 años de trabajo, reduciéndose a 55 [illegible] de edad y 20 de trabajo en las mujeres. Los [illegible] y los técnicos y cualquier obrero que efectúe [illegible] trabajo que perjudique su salud tienen derecho a [illegible] a los 50 años con 20 años de trabajo.

Para conocer el ascenso del "standard" de [illegible] puede tomar algunas cifras de los balances [illegible] Entre el años 1939 y 1949 [illegible] de Rumania los salarios fueron aumentados [illegible] 24 [illegible] el costo de la vida tuvo un alza de [illegible] [illegible] mayores [illegible] Al terminar [illegible] de 1953 los países de América han [illegible] el más feroz de los [illegible] financieros [illegible]

[illegible] sensaciones [illegible] "standard" de [illegible] mientras Rumanía aumenta sus rentas.

Para que los trabajadores [illegible] adquirir [illegible] para sus hogares, algunas industrias [illegible] préstamos pagaderos en 18 cuotas [illegible] suales.

El trabajo industrial ha sido humanizado. La [illegible] de carbón trabajaban bajo [illegible] y [illegible] las minas chilenas, sin ventilación [illegible] una humedad pegajosa. Se vivía en un [illegible] grisú del mal. Permanentes derrumbes aplastaban a los mineros y en algún espacio de tiempo los gases se [illegible] estallando [illegible] y encendiendo los cuerpos humanos en fogatas horribles. La falta de ventilación acumulaba estos gases. Inmediatamente que se impuso un régimen de solidaridad social se estableció un sistema de ventilación automática, [illegible] corrientes de aire que circulan y se vacían [illegible] por otros conductos. Para evitar los derrumbes se organizaron galerías con materiales firmes. La extracción del carbón se mecanizó y se abrieron como [illegible] muchas galerías, procediendo a eliminar las [illegible] excluyendo los [illegible] de temperaturas elevadas, [illegible] carbón echando afuera el [illegible] que era un elemento transmisor peligroso. Por medio de presiones se saca el gas metano o grisú de todos los escondrijos [illegible] de que se acumule. Estas maquinarias han sido usadas en las minas soviéticas en donde han derrotado los gases venenosos. Brigadas especializadas para sustraer el gas vigilan y trabajan, no permitiendo [illegible] más sorpresas. Se usan lámparas eléctricas absolutamente inéditas alimentadas con poderosos acumuladores que producen una fuerza seis veces mayor que la luz de petróleo, fabricadas para que no [illegible] chispas que puedan determinar una catástrofe. Todas las instalaciones eléctricas tienen dispositivos auto-

[illegible] desaparecer en cuanto [illegible]

Las máquinas [illegible] cortan los [illegible] y los expulsan fuera de la mina en carros [illegible] todos se construyen con materiales que no pueden producir chispas. Para [illegible] de los [illegible] la humedad, el calor y [illegible] ha acumulado [illegible] para encender el [illegible] son regados. Cuando aparecen [illegible] polvo se [illegible] produciendo la silicosis polvillo que se cristaliza [illegible] esa enfermedad que incluso puede [illegible] por la presión del agua de tres o cuatro [illegible] atmósferas. No se usan como en Chile los [illegible] de maderas que asesinan por derrumbes a los obreros; todo el encatrado es de construcción [illegible] tipo "Jerazlov Poktovski", que asegura [illegible] la garantía. Para contrarrestar las intoxicaciones y el calor, se les aprovisiona de aguas minerales y de leche. Las minas gigantescas [illegible] están mecanizadas y el hombre no tiene [illegible] intervención en el transporte de carbón. [illegible] no ha completado al 100% la modernización de sus minas, pero ha conseguido un [illegible] en los transportes, un 77% en la extracción y un 70% en los trabajos de galerías.

El obrero trabaja con cariño. Seguramente [illegible] han [illegible] todavía los planes de mejoramiento, pero ellos pueden afirmar que están [illegible] y que sus hijos tienen garantido un porvenir superior. Nos paseábamos una tarde por el [illegible] de Snagov, que está a 40 kilómetros de Buca-

rest. Los obreros trabajaban a la orilla del lago y uno de ellos colocaba tizones a una fogata en donde preparaba su merienda. El olor de la comida era exquisito y nuestras mujeres preguntaron que comida era. Inmediatamente trajeron un plato y sirvieron un guiso de carne de un sabor muy agradable, llamado ...corba. Cada uno de nosotros se sirvió algunas cucharadas. Estos obreros estaban felices y no simulaban en todas formas que almorzaramos con ellos. Es un pueblo que tiene la misma cortesía del pueblo chileno y que desgraciadamente no encontramos en otros pueblos como en Francia, por ejemplo, en donde existe una indiferencia de empleante. Cuando aparece un personaje obsequioso es porque detras de su sonrisa hay un taxi para cobrar su contenido y cobrar el precio de la tarifa oficial.

En las fabricas en muchas de ellas las obreras visten overoles sin perder la femineidad llevando siempre el signo de la coqueteria.

Existe una competencia de alta producción y de gran calidad que se desconoce en las empresas capitalistas. El temor del que produce mayores cantidades de piezas esta escrito en un cuadro en frente a su maquina. Al recorrer las diferentes maquinas impresoras de Scarteia podemos ver en cada una de ellas un cuadro con el rendimiento semanal de pieza de la maquina, menores reparaciones, etc. Es una lucha deportiva en que se basan premios o castigos. En cada funcion existe esta querella de ...ncia. Entregar mercaderias dañadas o bajo rendimiento es un signo de traicion o de falta de cuidado para con Scarteia. Se trata de eliminar el antiguo sistema llamado trabajo de prisa en que el hombre obligatoriamente tiene que producir determinada cantidad de piezas que van pasando por una banda sin fin, si se salta una de estas piezas por lentitud

el trabajo se le entrega a fin de semana el sobre de despido.

El trabajador sindicado sabe que si no labora con ...sion disminuye el numero de consumos para la clase obrera y para su conjunto la colectividad.

Como he dicho entre el papel, las linotipias y la ...ta me detengo en la cadena de los correctores de pruebas. Me informan que los originales correjidos ...nteresados a las cajas o linotipias para su enmendadura y estos nuevos originales pasan a otro ...mero de correctores. Terminada la correccion, quedando perfectos los originales, se le entrega la ...ta de edal a un tecnico a una especie de contramaestre que le da la lectura definitiva para que no aparezca una sola falta. A una insinuacion nuestra este ...ltimo respondio: "¿Que seria de un libro, o de una ...sta para nues, compañeros obreros que tuvieran faltas de ortografia?" Y continuaba. Desmembrando sus principios gramaticales".

Se trabaja por un salario y por algo mayor por ...nor de la clase trabajadora. Esto determina ...ne un cuidado extremado en la maquinaria ...pone las impresoras, las monotipias, las linotipias ...mpias y aceitadas tecnicamente que poseen ...olar en un salon de la clase burguesa. Es verdad ...que una maquina de mas alla tiene ruidos de ...nes y el obrero los dedos manchados, pero ese ...resor no tiene en su maquina el cuadro de obrero ...lado y seguramente sera superado por otro que ...s mas alto que sigue avanzando hacia arriba, ...ndas que el de los dedos manchados retrocederá ...en una linea de combate.

Esta contienda no es solamente de maquina a ...ina, lo es tambien de una seccion a otra. Se ...a un impreso, por ejemplo, y un tecnico estudia ...to y hace las criticas que afectan a algunas ...nes. Los jefes y dependientes toman nota y re-

tomado como lema es "Haz dinero honradamente
si puedes o si no puedes hazlo tambien". Este es el
"leitmotiv" de la escuela liberal manchesteriana
Para esta estructura no tienen valor los sabios sino
los que han demostrado mayor calificacion en el ajus
treo domestico y publico los gobiernos son los que
muestran la mejor exposicion de estas mentalidades
mediocres que llegan a los mas altos poderes sin
ninguna condicion moral y de capacitacion pol
tica. Y esta es la causa tambien de que estos elemen
tos bastardos sean los propietarios de la bancocracia
mundial y los que decretan esta explotacion masiva
de los pueblos arrastrandolos a la guerra cuando la
guerra es un negocio que salva sus empresas durante
la depresión financiera.

Las universidades rumanas preparan el nuevo
tipo de ser humano para que dirija sus empresas
segun las caracteristicas de los especuladores que
conocemos en el mundo. En los puestos directivos
ubica a los sabios que el regimen capitalista los
posterga. Tienen la direccion efectiva del pro
greso tecnico de ese pais la mas alta participa
es por esto que se puede afirmar que las empresas
estan evolucionando permanente y progresivamente
Los planes se fijan a determinadas fechas, por
son productos de calculos cientificos. Estados Uni
dos, que es un pais de estadisticas que tiene
mismos investigadores del potencial creador en e
mundo escribe en sus informaciones confidenciales
y que a veces rasgan ese silencio que la ec
nomia de estos paises terminara por imponerse
las economias capitalistas y que solo es un proble
de tiempo mas breve de lo que se supone, para
estas democracias populares y republicas sovie
lleguen a la misma linea de tecnicismo y produc
seriada de los Estados Unidos y, desde ese momen

este pais ni otra nacion capitalista en el mundo po
dria pretender alcanzarles.

La afirmacion de que la inventiva estaba defi
nitivamente sepultada en Rumania fue objetiva
mente negada en una visita que hicimos al Club de
los Ferroviarios. Funciona en el edificio de los FF
CC. en una de las salas de este club, el Consejo
Tecnico Obrero, que estudia todas las propuestas e
iniciativas para mejorar los servicios. Habia una
extensa mesa en el centro de la sala y, pegadas a las
paredes, estanterias con una serie de piezas de dife
rentes metales, maderas, etc. Alli se estudian los
modelos presentados o simples exposicio
nes escritas para mejorar una pieza de una maquina
una maquina total o un servicio. Cada operario cal
ificante tiene derecho a ser oido por este
consejo y atendidas sus peticiones. Si una de esas
piezas significa mayor rendimiento, menor esfuerzo
ahorro, reduccion de costos y mayor eficiencia, el
mismo confecciona la pieza, la examina la coloca a
prueba y si ella da resultados satisfactorios se le
autoriza en el uso de todas las maquinas en servicio.
El departamento contable hace los calculos de
beneficios de su aplicacion durante seis meses y
entonces recibe todo ese valor. En esta forma mu
chos obreros han recibido enormes volumenes de
dinero.

Mientras revisaba la serie de dispositivos y peque
nos detalles sorpresivamente me encontre con un
modelo de vagon de ferrocarril. Lo tuve en mi
mano, lo inspeccione con atencion superior. Uno de
los funcionarios al verme en esa actitud de gran
especulacion pregunto por que teniamos tanto
interes en esa pieza, le contestamos: "Hemos via
jado tres y dos noches atravesando Austria y
Hungria hasta llegar a Rumania sentado en uno de
los asientos en carro de tercera, quedando dolo-

[illegible] las espaldas. Es verdad que estos trenes son [illegible]. Al segundo día pensaban que el [illegible] [illegible] primera clase [illegible] [illegible] por un [illegible] en [illegible] que se usan en los asientos [illegible] más pequeños, tal como Ud. lo ve [illegible] en un [illegible] que le [illegible] confortable, y [illegible] inferior a [illegible] calidad es [illegible] que Uds. usaban.

Se habían hecho los cálculos de costo y en el próximo consejo se aprobaría la instalación de [illegible] con ese tipo de asiento. Si el resultado era positivo, como lo indicaban los informes técnicos, [illegible] carros internacionales que atraviesan [illegible] y Rumanía serán cómodos y amables y le darán [illegible] contenido de mayor elegancia y comodidad.

El más pequeño dispositivo que inventa un obrero tiene su adaptación y paga. Hay grupos de dibujantes, diseñadores, modelistas, etc., que [illegible] esas piezas, las experimentan y mejoran su creación. Proposiciones de importancia relativa [illegible] pasar por estos grupos técnicos han resultado [illegible] asombrosas. ¿Pueden afirmar los regímenes capitalistas que aquí ha muerto la inventiva? En [illegible] podemos certificar que en los regímenes capitalistas, los progresos técnicos inventados por trabajadores les han sido sustraídos, robados por grandes empresas, patentándolos a su nombre [illegible] su propio enriquecimiento.

Las universidades y los obreros **trabajan al** [illegible]

[illegible] unos al lado de otros para perfeccionar la calidad de los materiales, las reducciones de costos, mejores rendimientos. Por ejemplo, las universidades de Victor Babes y de Bolyai han confeccionado nuevos tipos de aceros y metales especiales para la fabricación de motores que permiten mayores horas de vuelo a los aviones y que eliminarán el destrozo de los motores cuando sufren una caída. El Instituto Politécnico de Bucarest ha encontrado nuevos métodos para templar el acero. Los hombres de estudio [illegible] arrinconados en la vida, son parte activa de vanguardia en la estructuración de las nuevas [illegible] y métodos. El sabio, que generalmente es un investigador y que puede carecer de otras condiciones prácticas, tiene a su lado una serie de técnicos que aplican sus creaciones y todos los elementos para su coordinación y desarrollo. Este sistema de trabajo ha permitido que los propios enemigos del [illegible], los recalcitrantes, casi inadaptados, sean partícipes de este trabajo de equipos.

En todas las empresas se hacen balances de autocrítica, incluso en los institutos científicos, como en el Instituto de Pavlov, en donde hay sabios de categoría mundial. Nos decían sus directores que se [illegible] permanentemente para estudiar las investigaciones, para en seguida obtener resultados de [illegible], para continuar en determinada ruta o buscar modificaciones. La autocrítica, nos decía su Director, nos permite mirar estos exámenes desde diferentes planos que el hombre aislado, aunque sea [illegible] superior, no puede precisar. Cuando uno [illegible] encuentra una veta, el equipo completo se [illegible] en ese trabajo un lateral por medio de esta [illegible] de conjunto. Diez ojos ven más que dos. Y [illegible] lo que era más que un pequeño orificio, en que [illegible] entraba la luz, se transforma en un extenso [illegible] de proyecciones inéditas.

No existe el trabajo individual, cada [illegible] es una célula que actúa armónicamente [illegible] las otras en un enlace de permanente [illegible]. Este trabajo de conjunto [illegible] máquina eléctrica al ser observado por [illegible] extranjeros [illegible] un trabajo [illegible] grupos de hombres [illegible] responsabilidad social.

Hay también una comprensión. Cuando [illegible] que laboran la metalurgia con metales de [illegible] participación de [illegible] dos horas antes [illegible] este hecho una arbitrariedad [illegible] porque han sido ilustrados de que existe [illegible] una compensación.

El obrero no es un [illegible] una máquina [illegible] la prueba está en [illegible] taller, en donde [illegible] de la revista [illegible] de una [illegible] Estos diarios [illegible] exposición de motivos [illegible] columnas se confeccionan con recortes [illegible] también caricaturas [illegible] se les [illegible] la defensa de los [illegible] la política la paz o la defensa [illegible] que refleja la inquietud del taller [illegible] del grupo. Algunos de [illegible] una técnica [illegible] se plantean las [illegible] artísticas [illegible] políticas [illegible] herramientas [illegible] máquinas [illegible] camaradas, algunos [illegible] de casarse o el santo de algún [illegible] esta labor de conjunto.

Los hombres que hacen esta labor de conjunto terminan por darle a las [illegible] técnica y de espíritu [illegible] que confeccionan un valor artístico y de calidad

[illegible] No se ha llegado todavía a la cúspide [illegible] Cuando ascendíamos contra e inmensa [illegible] dirección a Los Cárpatos las lomas [illegible] europeos y americanos [illegible] en las empinadas [illegible] Todos estos [illegible] llegaban hasta determinado [illegible] motores se cansaban como [illegible] de los viejos y en un momento determinado [illegible] sosteniéndose en los fieros [illegible] admirables que corren como cabras en las [illegible] ascendentes, empinadas, que nos obligaban a aferrarnos de las manivelas. Esta producción [illegible] ha llegado a ese grado de recuperación [illegible] En la última guerra algunos oficiales del [illegible] norteamericano quedaron asombrados cuando [illegible] estos jeeps que subían cerros empinados en línea vertical, como si quisieran burlar las [illegible] hincando las uñas en la tierra. Solamente con la intervención de fuerzas masivas se construyen estos materiales. Estos elementos [illegible] la voluntad de acero de sus creadores [illegible] que tuvimos de esta técnica fue [illegible] un avión soviético nos trasladó de Bucarest [illegible] y de Moscú al Asia Menor, a unos pocos [illegible] de Turquía. Las maletas no eran [illegible] o amarradas para evitar que su peso [illegible] Estos aviones tienen una gran [illegible] Atravesar vendavales y zonas ciclónicas [illegible] Galopaban sobre los Montes Cáucasos [illegible] coctelera y atravesamos el Mar Negro [illegible] por los vientos marinos. La Hormiguita [illegible] de Pablo Neruda— comentando la estabilidad de estos aviones nos decía: "En los aviones [illegible] se siente una confianza ilimitada. Una se [illegible] que ningún otro avión del mundo puede

ofrecernos" Y cuando atravesabamos Checoslovaquia en un avion suizo, admirabamos su elegancia interior pero sentiamos un vacio bajo nuestros pies, como si de un momento a otro nos hubieramos derrumbado en el espacio

Solamente con este trabajo de comunidad de responsabilidad colectiva se puede tener seguridad Es la misma seguridad que se tiene en los ejercitos del pueblo

SACERDOTE CRISTIANO PARTICIPA EN LAS ELECCIONES PARA DIPUTADOS

LA RELIGION TIENE PASE LIBRE

LA ciudad de Bucarest esta decorada de templos. Suponíamos porque la prensa capitalista lo había informado, que la religión estaba reprimida, sumariada y encarcelada. Fué una enorme sorpresa ver funcionar todos los templos de Bucarest y los templos de las villas y ciudades que recorrimos. Y esta sorpresa se acrecentaba, por cuanto la religion ha sido uno de los monolitos o soportes para mantener el régimen capitalista, poniendo a la iglesia al servicio del gran fraude de la bancocracia internacional.

El clero rumano se había identificado ahora con el pueblo, colaboraba con el y había cambiado su posicion politica de adherencia a las capas que habían esclavizado a ese pueblo

Fuimos recibidos por los altos dignatarios del movimiento de la paz y en ese pequeno grupo estaba un sacerdote

El nuevo régimen no le ha exigido al pueblo discriminaciones religiosas y seguramente por esta posicion, el sacerdocio trabaja con lealtad y energia, poniendose —cosa extrañable— con un pie en la tierra sin mirar mucho a la salvación del hombre en la otra vida A las mansiones celestiales han preferido las mansiones terrenales A los viajes alados la apertura de carreteras, para transportar la leche y el pan a la zona golpeada por el hambre, para reprimir la muerte por desnutrición Cuando

... a ese sacerdote que estaba a mi lado orando ... le dije que solamente había oído ... complementó la grandeza del movimiento ... religioso. Nos informó que trabajaban en todas ... en defensa de la infancia y no existía ... organismo de bien colectivo en que el sacerdocio ... interviniera. Estaba en las minas y los campos ... combatiendo el analfabetismo. Esa masa de hombres oratorios que perdían su tiempo en el rezo y la meditación, ha abandonado el obscuro monasterio y ha salido a la luz a liberar al hombre de sus ... tragedias, que antes no supo ver, porque ... llevaba anteojos ahumados impuestos por una ecónomía dominante que le había captado para su exclusivo beneficio económico.

La paz es una palabra sagrada para ellos, que la ... desde el púlpito.

Esta palabra es parte de la liturgia y en cada ... un organismo a favor de la paz.

El sacerdocio en Rumania, como en Chile y en ... América, estaba distanciado del pueblo y también ... como en nuestros países de vez en cuando aparecía ... una "rara ave" que trabajaba por él, como el padre Hurtado, tan sorprendente y extraordinario que ... se pedía para ese sacerdote una estatua y que su nombre se escribiera en las paredes de las calles y ... en las escuelas. El común de ellos ha estado alejado de la grey, porque no ha sabido medir la intensidad de la lucha por la vida, ni ha comprendido el contenido insurreccional de las masas, quedando frecuentemente insensibles a los esfuerzos por modificar la estructura de los pueblos y en algunos países, como en España, se han estacionado en el propio gobierno, como los más hábiles políticos para afianzar el fascismo e imponer una ley sangrienta, sin el menor contenido cristiano.

El Estado rumano le paga un salario a los sacerdotes para evitar que transforme en la curia en un ... como en los países capitalistas y se desplace en la explotación y el mercantilismo soez. Es el ... Estado el que cuida los templos, los repara y los respeta porque considera que son monumentos ... especialmente los viejos templos de estilo, que se han salvado de las invasiones y de las revoluciones. Uno de esos sacerdotes nos dice que se ha ... un templo de alto valor nacional, el Monasterio de Plumbuita. Los artistas y los arquitectos ... defendido de la ruina el templo de Coltea construido en 1700 y se han decretado reparaciones generales en todos ellos, como el de Horezu y el monasterio de Galaretusani, construido a mediados del siglo XVII. El monasterio de Brancoveni, que es el monasterio de los campesinos, su templo volvió, ha recibido cuidados especiales. Allí duerme el popa ... que salió del exilio para ponerse al lado de la revolución campesina en contra de los usurpadores ... cardos en 1848. También ha sido reparado el viejo templo de Berzesti, construido en 1493.

El gobierno ha actuado con inteligencia frente a la religión. El sacerdote tiene libertad para practicar su culto sin inmiscuirse en la política, que ha sido el orgullo de los sacerdotes católicos capitalistas. Esta política rumana es diferente a la ejercitada ... sacerdotes franquistas, que han transformado los templos en organizaciones policiales para perseguir a los trabajadores libres, siendo esa fuerza política la que sostiene la dictadura más terrible de esta época.

El sacerdote ha dejado de ser un jerarca romano con los principios de incondicionalidad de los ... El régimen rumano no acepta la pretensión de los monopolios religiosos. Por esta libertad para ... a Dios y la conquista de adeptos, Rumania

podría ofrecer el mismo porcentaje de sacerdotes afectos a las democracias populares, que el resultante de la encuesta efectuada en Checoslovaquia en que el 70% de ellos votaron por esa afirmación.

Anteriormente vi a estos sacerdotes de las democracias populares en el Congreso de la Infancia en Viena y otros del régimen capitalista, que saltaron las vallas de la crítica se identificaron con el Congreso, levantando su voz poderosa y su puño en alto para estigmatizar este período bárbaro del capitalismo, que masacra los niños en la guerra y en la paz con sus salarios insuficientes para subsistir.

Entramos una tarde en la basílica real, en donde el rey de Rumania recibía la comunión y oía misa. Nos sentamos en los altos sillares dorados (con oro) y de lujo fastuoso solo para el para exaltar al Dios de los hombres en la tierra. Mas allá había un sacerdote confesando a un joven en un pequeño altar. Escena diferente a la nuestra. El muchacho estaba hincado y el sacerdote le cobijaba con su estola bordada con hilos de oro.

No se ha llegado a esta paz sin combatir. Los jerarcas sacerdotales adheridos a la banca y a la hermosa vida burguesa no abandonaron sus dominios fácilmente y algunos de ellos fueron tentados para traicionar a la patria. El año 1945 el nuncio A. Cassulo, delegado oficial de Roma había hecho uso de su misión religioso diplomática para extender la tela de araña del espionaje al servicio de los países enemigos de Rumania. Por medio del conducto sacerdotal captaba todas las informaciones que tenían relación con los planes militares, especialmente las cosas simples, como los centros de abastecimientos de material de guerra, cantidad de ejércitos, etc., y especialmente las relaciones que pudieran tener con las fuerzas militares soviéticas. Y fueron los propios sacerdotes rumanos leales a su bandera y a la histo-

ria de ese país los que declararon contra ese prelado extranjero de corte fascista.

El nuevo nuncio O'Hara no abandonó esa ruta siguiendo el confesionario como medio de espionaje. Fue comprendido en relaciones con la Embajada Norteamericana, comprobándosele documentalmente que servía de enlace entre un grupo de facciosos sacerdotes del Vaticano, todos extranjeros, con vínculos con los Estados Unidos. Agustín Pacha sacerdote católico, le informe a los jueces "Cassulo me encargaba transmitir los informes sobre los ejércitos soviéticos y formaba el sistema de transmisiones en el que intervenía otro sacerdote Joseph Warner quien le hacía llegar a su vez estos informes al cuartel de la santa sede del Mestre". Fueron verificados documentos e informaciones verbales proporcionados a los ejércitos americanos por este conducto. No era de extrañarse porque la religión estaba demasiado comprometida con el régimen de los Hohenzollern.

El nuevo sacerdote se ha desligado de esta pegajosa inclinación morbosa, y es ahora juventud trabajadora solidario de la masa humana, actúa sobre sensato viril y leal con el pueblo. Ha dejado de pertenecer a una clase social privilegiada. Al nacer los monopolios capitalistas fueron también alentados los monopolios religiosos.

Todas las religiones tienen asiento en Rumania y están garantizadas por el Artículo 27 de la Constitución.

Se ha roto también el cordón umbilical que lo unía al Vaticano y la religión entonces es nacional, descolorida, al servicio de una jerarquía extranjera que ha sido llamada la "Internacional Negra".

Desvinculados del exterior, se han activado las relaciones de todos los grupos sacerdotales, en donde la unión de credos. La demostración más gigante ha

sido el Congreso de Sacerdotes en Praga en 1951 a la que asistieron tambien delegados de todos los paises del mundo. Quinientos sacerdotes de todas las latitudes han determinado un codigo de seria y honrada colaboracion con las clases vilipendiadas del mundo. Anteriormente se habia efectuado el mismo Congreso en Moscu. Se estudiaron los fenomenos fronterizos la guerra de Corea y las insurrecciones en diferentes paises feudales y semifeudales. Afirmaron que no le tenian miedo a las revoluciones que humanizaban al hombre.

Este sacerdocio ha franqueado tambien las puertas de las universidades y estudia ciencias de todas las materias para darle a la religion un sentido mas realista sin subordinarla a los cuentos de hadas aceptando todas las conquistas cientificas que son negadas y deformadas en la religion capitalista.

La religion romana tiene dos seminarios, el de Bucarest y el de Sibiu de tipo ortodoxo, que es la religion dominante en ese pais. Tambien tiene un seminario catolico romano en Alba Iulia uno protestante en Cluj uno baptista en Bucarest y uno mahometano en Medgidia. El Estado no persigue ninguna de estas religiones y pueden ubicarse en sus fronteras los seminarios de todas las religiones que pretenda formular el hombre para su quietud espiritual por la desesperanza del origen y fin de la especie humana.

LIBERACION DE RUMANIA POR TROPAS SOVIETICAS (Alto Relieve de Constantin Baraschi

RUMANIA Y LA URSS

LA Union Sovietica ha sido el maestro de Rumania. Lo primero que se aprende es a adoptar el sistema de trabajo a tanto el hora. En ninguna fabrica, granja agricola, tienda del Estado, vimos abandono. En todas ellas existe trabajo continuado, minucioso. Y nosotros caimos tambien en esa vorágine en ese torbellino de actividad. En cuanto escuchabamos cuatro el llamado telefonico que nos avisaba que el desayuno estaba listo y cuando terminabamos de servirnos el yoghurt las cremas el pan de pescado ahumado y las diferentes salsas nos avisaban que nos esperaba el auto para visitar la escuela, despues un hospital y en seguida una fabrica. Llegabamos cansados al hotel por los extensos recorridos, pero era un cansancio con una satisfaccion que no puede encontrarse en otros paises humanos de una verdadera euforia como estuvieramos asistiendo a un desfile interminable siempre nuevo de emociones estabonadas. Solamente con este tren fantastico de trabajo inclusive de noche, en un mes pudimos conocer la vida de un pueblo que se necesitaria muchos años para adentrarse en el. Para conocer Paris como conocemos Rumania tendriamos que haber vivido dos años, porque alli se camina lentamente sin planes sin horarios a saltos de langostas. Y luego que Paris no ofrece estos otros panoramas de las demo-

[illegible] popula[illegible] este mundo en gestación. Par[illegible] es un museo, una historia hermosa pero muerta [illegible] es una historia moderna, viva, en [illegible] dumaria es una [illegible] el trabajo del hombre [illegible] [illegible] en [illegible] y perspectivas de liberación inte[illegible] [illegible] social y [illegible] puede quedarse estático porque [illegible] ser [illegible] la [illegible] en sus planes [illegible] de resurgimiento.

[illegible] la URSS [illegible] la que ha creado el Par[illegible] [illegible] la querella [illegible] de la Paz, [illegible] se han borrado las fronteras. Para cumplir esta [illegible] se cambian sistemas, se [illegible] de la lucha interna. Se cambian [illegible] el menor daño [illegible] empresas causando el menor [illegible] volumen de angustias al hombre.

Se inspira en la experiencia soviética esta [illegible] economías nacio[illegible] de las democracias populares [illegible] conjunto exten[illegible] de todas ellas formarán un conjunto [illegible] en que los productos de una [illegible] planificado en que los productos [illegible] sin dificultades rompiendo [illegible] trafican sin dificultades [illegible] de América Latina, en que las [illegible] de hierro para cerrarle las [illegible] cien [illegible] dejando abiertas las puer[illegible] [illegible] a los productos [illegible] las mercancías [illegible] de servicio para que se filtren las mercancías [illegible] los grandes señores feudales de industrializadas por los grandes señores [illegible] de Estados Unidos.

Los extranjeros que recorren Rumania se [illegible] [illegible] cuál es la causa que se exalte con un [illegible] [illegible] el amor a la URSS [illegible] de emoción superior [illegible] esta pregunta para [illegible] Nosotros mismos hicimos esta pregunta [illegible] [illegible] concepciones. ¿Por qué esa difusión de [illegible] tos de Stalin? y fue una mujer entrevistada [illegible] [illegible] la primera respuesta: "Fueron ellos los [illegible] [illegible] del yugo hitlerista". Pero esa respuesta [illegible] [illegible] convenció. Viena había sido también liberada [illegible] [illegible] yugo y el pueblo vienés estaba narcotizado [illegible] [illegible] de la política soviética, perdido en las nebulosas sin fervor ni pasión por los que rompieron la esc[illegible]

[illegible] es esa misma mujer quien afianza su [illegible] Cuando se produjo en Molda[illegible] [illegible] la sequía de dos años [illegible] en los campos. Centenares de miles de [illegible] [illegible] por la hambruna, con sus re[illegible] [illegible] los técnicos soviéticos y sacaron de esas [illegible] En esos momentos apa[illegible] [illegible] ¿Sabe [illegible] acogidos por el dolor a 450 000 [illegible] [illegible] dijo- lo que significa trasladar [illegible] en ferrocarriles en ca[illegible] [illegible] escuelas, en las guarderías infantiles en [illegible] en los hospita[illegible] [illegible] medicamentos, etc."

Durante esa hambruna las divisas fueron trasla[illegible] [illegible] los bancos suizos para comprar trigo en [illegible] y Estados Unidos trigo que no llegaba y [illegible] atravesaron la frontera los primeros en [illegible] [illegible] pedidos. La URSS remitió entonces carga[illegible] de harina, aves, huevos y otros productos [illegible]. Con estas mercancías detuvieron la [illegible] del hambre.

La guerra había destrozado los vestuarios y la [illegible] textil tenía las puertas entornadas, por [illegible] de materias primas. Entonces el algodón no se [illegible] en ese país. Las gentes vagaban semides[illegible] porque habían sido robados por las fuerzas [illegible] hitleristas para entregárselas a los soldados [illegible] [illegible] sus carnes. Desde las estepas se [illegible] entonces aviones, que conjuntamente [illegible] ferrocarriles y los camiones transportaron [illegible] de bultos de algodón y lana, para que las [illegible] reactivaran la industria del vestuario. Para[illegible] la URSS envió técnicos y semillas para la [illegible] de sembrados de algodón.

[illegible] el material de trabajo de la tierra había [illegible] faltando herramientas y elementos pa-

ra obturar y sembrar. Llegaron los primeros tractores soviéticos y toda clase de maquinarias para apresurar la producción mecanizada de cereales y chacarería, en algunos sectores para romper el cerco de la subproducción.

Esta etapa de guerra, hambre, fatiga y de neurosis, determinó un ciclo de enfermedades, en que la disentería y el tifus sembraban de cruces los cementerios. Para dominar la tragedia llegaron también aviones soviéticos cargados de suero, antibióticos, enfermeras y técnicos de la Cruz Roja.

Oyendo a los obreros, intelectuales y campesinos, no podíamos preguntar ahora porque de esas banderas rojas y esos retratos de Stalin cerca de las flores. Sabíamos también que las ametralladoras soviéticas habían expulsado de esas tierras a los alemanes.

En nuestro recorrido encontrábamos en todas partes la sonrisa simple, bonachona, de Stalin, porque era el símbolo de un pueblo que había luchado por fraternizar con Rusia. Cuando asistimos a la ópera del Estado a la interpretación de Ruslan y del poeta ruso Pushkin, con una suntuosidad escénica deslumbrante, de alto colorido de las pesadas telas y de una mise en scene luminosa de esa fantasía, en la platea estaban los directores escénicos de Moscú, V. Chucov y el escenógrafo E. Chaikreo.

Una parte considerable de las materias primas para la creación de las nuevas plantas industriales fueron traídas de la URSS. En donde había existido frías, agusanadas, enmalezadas, se levantaban después grandes instalaciones bajo el signo de los constructores de las 16 repúblicas liberadas del cerco capitalista. En las escuelas, en los hospitales, en las granjas agrícolas, en donde había tractores, motores, canales, nuevos tramos ferroviarios, es-

taban los técnicos soviéticos trabajando por ese nuevo mundo.

No había operación en que no estuviera presente el alma soviética, la marca digital del esclavismo y de sus diferentes razas centralizadas alrededor de la bandera roja.

El gran reloj del Kremlin daba la hora de la construcción en todas las democracias populares, como las campanadas del palacio de Westminster anunciaba la esclavitud de los pueblos por la libra esterlina en el Asia, Africa, América, Europa y Oceanía.

La maquinaria de la gigantesca usina Ordzon 2 llevaba la marca de la fundición 'Electrocia' de Leningrado y las turbinas, de las fábricas Katkov. Los engranajes metalúrgicos fueron diseñados, construidos e instalados por los soviéticos, haciendo interesada quedaran a su cargo. Las usinas 24 de Octubre fueron también transformadas por ellos para producir maquinaria moderna para la industria, como la instalación de fábricas de tractores. Las grandes maquinarias que perforan el Danubio-Mar Negro son de esa construcción. Las centrales eléctricas. Las mismas viejas empresas reciben de ellos un baño de modernidad. La explotación se hace ahora con sus maquinarias perfeccionadas. Antes la tierra, colocando automáticamente los árboles en fila, haciendo surgir bosques. Para abatir bosques inmensos tractores dejan una estela de troncos, arrastrados también automáticamente por el suelo para devolverlos a la sierra mecanizada, como si fueran espigas. Se extienden cables en los que se transportan por cadenas sin fin, en funcionamiento. A poco tiempo se transforman en tablas cortadas, preparadas para su uso, con secado

[illegible] La gran maquinaria petrolífera de [illegible] por la URSS.

[illegible] falta de materias [illegible] y [illegible] Alemania [illegible] técnicos de [illegible] los [illegible] empresas de [illegible] mientras [illegible] 1945 y 1946 a [illegible] de materiales [illegible] a disciplinar [illegible] Hasta 1949 todavía le remitía a [illegible] industriales, como el 100% de caucho, el [illegible] 47% de [illegible] de cobre electrolítico [illegible] 56% de coque

[illegible] plan se habría efectuado por Rusia destrozándose los dedos, los pies y la cabeza [illegible] hubiera tenido a esas repúblicas que [illegible] sus graneros, sus bodegas para aprovisionar parte de [illegible] necesitaba en esa hora 0.

Ha conseguido también ese país crear una órbita [illegible] entre todas las democracias populares y [illegible] en que se han borrado las fronteras [illegible] la URSS en que impone el capitalismo intercambios [illegible] que [illegible] sus productos, órbita poderosísima que actúa en competencia con la órbita capitalista que [illegible] Estados Unidos.

Cada uno de estos países tiene una especialización: Hungría en maquinaria de transporte, [illegible] productos [illegible] de [illegible] eléctricos [illegible] Rumania, productos petrolíferos [illegible] para la explotación petrolífera, [illegible] maquinarias para la industria ligera y tractores, maquinarias para esa misma industria. Polonia materias primas para esa misma industria, [illegible] carbón, zinc, elementos de cirugía, metales no ferrosos, [illegible] productos químicos, cristales, [illegible]

[illegible] porcelanas, papel, calzado, tejidos, azúcar, etc. Bulgaria: plantas industriales, tabaco, cemento, [illegible] etc. Albania, petróleo, lanas, productos [illegible] etc. Alemania Oriental, productos industrializados y maquinarias, etc. China [illegible] textiles, metales, etc. La URSS, maquinaria para las empresas pesadas, hierro, [illegible], productos ferrometálicos, trigo, productos [illegible] aluminio, algodón, automóviles, tractores, [illegible] eléctrica, instrumentos y maquinarias de alta precisión, herramientas, instrumentales y maquinarias para la medicina, cristales, porcelanas, productos textiles de alta calidad, papel, productos químicos, etc.

Todas estas empresas tienen extensos mercados. Trabajan a "full time" satisfaciendo los consumos que ha creado el socialismo. Antes de la implantación de este régimen la clase trabajadora no tenía consumo de muchos de esos elementos; ahora las democracias populares los están entregando y su volumen es todavía insuficiente dada la magnitud del empobrecimiento que sufrían esas masas pauperizadas.

Las relaciones entre todos esos países está adquiriendo un volumen desconcertante para los [illegible] capitalistas. Las relaciones de la URSS con Checoslovaquia desde 1947 a 1950 se han quintuplicado; duplicado con Polonia; cuadruplicado con Rumania, más de dos y fracción con Bulgaria, etc., y los intercambios generales entre todos esos países dan un índice superior a 4 veces.

La Unión Soviética les adquiere metales, productos textiles, carbón, petróleo, ferrocarriles, cemento, [illegible] azúcar, etc. Estos intercambios se hacen a [illegible] abiertas, sin trabas que demoran y obstaculizan los transportes entre una y otra zona en forma [illegible] Un país adquiere en otro determinadas mer

[illegible] por intermedio de un banco y el banco del [illegible] vendedor envía las mercancías de puerto a puerto hasta ubicarlas en el mismo centro de consumo. Las barreras aduaneras son flexibles y se abren con un par para que los transportes no sean entorpecidos.

No solamente hay intercambios de productos o hay de técnicos de sistemas de trabajo de patentes nada hay oculto o nacional, todo se internacionaliza entre ellos. Un invento en uno de esos países se pone en vigencia en todos ellos y este progreso entonces es colectivo sin las restricciones capitalistas. No hay patentes secretas.

Cuando se crea una empresa desconocida en alguno de estos países este distribuye los cargos entre sus pares, maquettes técnicos y la cantidad de obreros que sean necesarios para ensayar y poner en servicio la empresa y hasta el momento en que sean relevados por los ingenieros técnicos y obreros del país.

Se están creando empresas que no pertenecen a una nación sino a todas estas democracias con un capital común en que intervienen como socios, como en los ferrocarriles internacionales, compañías de vapores empresas de aviación. No es extraño que en una fecha no lejana existirán gigantescas empresas consolidadas de todas las democracias populares para servicios de conjunto, hasta borrar el nacionalismo económico extendiéndose en una sola entidad financiera. Desaparecerán así las explotaciones nacionales. Ya existen en Sin Kiang en China nuevas gigantescas empresas entre otras de petróleo, con estos capitales representados en maquinarias y elementos de trabajo, aportando China la materia prima.

La ayuda financiera es como la Asistencia Pública de Chile que concurre a la atención de

enfermo o herido minutos después de que haya sufrido un accidente o una enfermedad aguda. En todos ellos se tiene la conciencia de la Asistencia Nacional con vacíos internacionales. Una segunda guerra mundial, un terremoto, son daños transitorios sin importancia porque concurren en defensa todos esos países en masa a salvar las crisis y reparar las quiebras de la naturaleza o producidas por los hombres.

Este es el verdadero terror de los regímenes capitalistas de Wall Street, el saber que una guerra contra uno de esos pueblos es la guerra contra todos ellos y que se extenderían como lavazas encendidas en todos los extremos desde el Asia a la Europa en defensa de sus hogares y de sus principios que son de fraternización real y no subrepticia.

Todos estos países además han demostrado obviamente que no necesitan dinero de los regímenes capitalistas y que el capital no es solamente acumulación de dinero, pues se improvisa también con un puñado de obra en las explotaciones de las riquezas. En esta teoría marxista las rentas de las nuevas fuentes de producción creadas son inmensas, sin que los Estados Unidos pueda llegar jamás a su proporción por el sistema capitalista. Este fenómeno no se advierte todavía en toda su extensa medida, porque los países nuevos ricos en materias primas y con pobreza de solemnidad por la carencia de técnicos, maquinarias, carreteras puertos medios de transportes, etc., en la decadencia capitalista. Carecían de todo. Durante esta primera etapa solo se puede apreciar la formación de estas grandes construcciones. Las fases sucesivas mostrarán la mayor producción de artículos de consumo para el pueblo y entonces los países capitalistas tendrán que abrir los ojos

ante ese fenómeno sorprendente que es la [illegible] pidez extrema

Rumania ha exportado a la Alemania Occidental productos alimenticios y ha recibido en cambio maquinarias para dragar el canal del Danubio-Mar Negro. Una de estas maquinarias se proyecta con dos hombres efectuando el trabajo de 2000. Después no será necesario adquirir otras maquinarias porque las propias usinas rumanas las construirán con sus técnicos, para evitar gastos en el transporte que empobrecen a los pueblos con tesoros inútiles. Ha recibido también algodón y frutas etc. materiales eléctricos para los altos hornos de precisión máquinas para las fábricas de oxígeno locomotoras Diesel, etc.

Todos estos países tienen mayores pedidos que su producción, porque se abastecían las democracias populares del circuito financiero anglonorteamericano y de las potencias europeas adscritas a ese sistema. Actualmente ellos tienen que satisfacerse a sí mismos por una autarquía impuesta por los regímenes capitalistas. Rumania recibía de Francia en 1913 productos por once mil millones de francos para caer a la miserable cifra de 49 millones en 1950 y 29 en 1951 lo que significa que Francia perdió este mercado íntegramente. Las exportaciones a Francia tienen un ritmo parecido. En 1948 eran de 834 millones y cayeron en 1951 a un millón. Estos son productos de la estupidez del régimen capitalista de Francia que ha preferido derrumbarse para no levantar siquiera más la cabeza ante la imposición de Estados Unidos que pactar financieramente con las democracias populares que le permitirían recobrar su mercado y a la vez recibir maravillosas importaciones que enriquecerían a ese país. La tesis de las democracias populares es que compraran todo lo que se les ofrezca, vendiendo en el mismo [illegible]

[illegible] para no producir desajustes en la balanza de pagos.

Si Francia ha caído en la ruina con este fuerte golpe al mentón Rumania se fortalecerá y se [illegible] porque ha creado su propia plataforma de protección para salvarse del bloqueo impuesto por los capitalistas. Y de una manera actualmente a las elites financieras de la Bolsa de París y del Banco de Francia. Este fenómeno se repite con todos los países de todas las democracias populares y los regímenes capitalistas. La diferencia es clara y de una [illegible] asombrosa para el reaccionario capitalista es el [illegible] un suicidio japonés de abrirse el vientre [illegible]

Inglaterra que es un zorro viejo ha olfateado el [illegible] y a espaldas de su patrón los Estados Unidos, [illegible] uso de la bolsa negra para obtener principalmente de China productos naturales intercambiándolos por productos elaborados y maquinarias, y [illegible] bajo el agua para negociar con todos los países [illegible] por la cortina de hierro que ha levantado [illegible] Unidos en la geografía europea.

Me detuve algunos días en Zurich Suiza, después [illegible] haber visitado Rumania y pude certificar que [illegible] tiene uno de los mejores 'standards' de vida [illegible] Europa. Este pequeño centro financiero ha recibido al llamado del lobo de Marshall y [illegible] parte de su producción se hace en las democracias populares y recibe de ellas todo el material [illegible] Italia, Francia y Austria que sufren [illegible] crisis económica si cerraran los ojos al fraudulento del lobo yanqui recibirían de las democracias populares una gran transfusión sanguínea que les haría recobrar una parte de su quiebra [illegible] Rumania está exportando a los países fuera del [illegible] el 15% de su producción y el otro 85%

exportaba lo hallaba dentro de la órbita hacia el socialismo.

Hace poco uno de los vicepresidentes del Consejo de Ministros de Rumania y el Presidente del Comité encargado de la planificación visitaron al Gobierno de Alemania Oriental para contratar una relación de intercambios mercantiles de alto poder expansivo para las finanzas de Europa. Rumania le adquiriría un gran volumen de maquinarias especiales, herramientas, algunas materias primas, especialmente químicas, etc., en cambio Rumania le aprovisionaría de todos los productos alimenticios naturales o industrializados, además minerales, maderas, lanas, productos metalúrgicos, etc. Se prevé también la instalación por Alemania de una gigantesca fábrica de productos químicos en Rumania, etc.

Y este fenómeno en esta parcelada cada democracia popular entre ellas China busca relaciones exteriores para intercambiar empresas por materias primas que permita que estos pequeños grandes países se ubiquen a la vanguardia de los grandes que creyeron que el futuro podrían hacerles sombra a los que se consideran hoy poderosas entidades financieras. El porvenir de ellos es limitado, porque tener por delante a tiro de fusil, los gigantescos mercados de Asia y del África cuencas vírgenes que guardan en su vientre riquezas inmovilizadas que tenían que desentrañar. Mientras tanto es la URSS la que está poniéndole el hombro a la formación técnica y mecánica de las democracias populares. Recientemente ha construido el combinado Stalin y la Central Eléctrica Vylko Tcherverkov en Bulgaria, un combinado textil en Albania, otro metalúrgico en Nowa Huta, un combinado metalúrgico en el Danubio, en Hungría, de Polonia otro combinado en el Danubio, en Hungría, etc.

Asistimos en Bucarest, a la sala de exposición

Detrás de productos industriales, agrícolas, mineros, materias primas de la democracia popular de China, late el impulso de la nueva economía de tendencia socialista y de este intercambio de valores técnicos entre todas esas democracias. Era difícil recorrer esas vitrinas y ver esos paneles repletos de productos confeccionados en la China nueva. Es la evidencia de la urgencia de gente por conocer ese país a través de sus mercaderías pretendía ponerse en contacto con una nación hermana. El pueblo rumano lo sabe y el mundo debiera saberlo también. Son los hechos fundamentales los que sacuden la conciencia de la revolución soviética, la exaltación de las democracias populares y el triunfo de la revolución china ganada por el pueblo. Son tres momentos históricos que están fundiendo la sociedad sin patrones ni cabezas sin la angustia de la guerra, lejos de la superproducción y muerte de millones de gentes por subalimentación y crímenes. Esto ha demostrado además en China un hecho que no pueden advertir los mariscales de la economía capitalista, de que no existen ejércitos capitalistas poderosos capaces de vencer aunque se armen con sus escuadras y con toda la movilización de dólares, cuando se enfrenta con un pueblo entrado en la lucha.

Nos sorprende la producción de maquinarias, herramientas, especialmente de la industria textil y química. No es necesario hablar de las obras de arte, que ningún otro país en el mundo tiene la técnica y la paciencia para trabajar maravillas en las formas tan logradas, etc.

Es una China que se ha inserito en esta campaña de trabajo colectivo y que se refleja ahora en esa exhibición de artículos en que se aprecia la habilidad técnica del hombre. Son productos de un primor de... tanto que se valorizar por los detalles, que

pueden ser ejecutados solamente por [illegible] que cuentan con una ascendencia cultural de [illegible] agua. Este trabajo une lo vertido en las [illegible] artistas en hierro, cobre, plata y diferentes [illegible] minerales.

Se ha creado una industria pesada que está construyendo maquinarias para la industria liviana de conservar los elementos de consumo [illegible] en vestuarios, alimentos [illegible] etc. Solamente países de [illegible] para [illegible] etc. [illegible] técnica están en condiciones de presentar una exposición de ese tipo de mercancías.

Las pieles están trabajadas con una perfección en que los chinos son maestros. Productos textiles con bordados de modelajes hechos por artistas tallados en marfil y maderas preciosas. La fantasía es el macizo en la industria china y se aprecia en los vitrales y en todos esos adornos que usan las mujeres en las [illegible] [illegible] en los brazos, etc., en metales, vidrios, etc. [illegible] podrían ser la sorpresa de París. Es trabajo de artesanía que ha dominado durante muchos siglos desde antes de ser descubierta la América; sus modelajes han sido aplicados a los diferentes tipos de mercancías [illegible] dando es una belleza que se desconoce en [illegible] productos yanquis, ingleses o alemanes.

Y no es solamente producción de frivolidades: vemos equipos completos de materiales hospitalarios, instrumentales, maquinaria quirúrgica, rayos X, [illegible] materiales para escuelas. Productos deshidratados de carne, frutas, leche, verduras, etc. **Lámparas** [illegible] metales cincelados. Productos de **cinc, antimonio** [illegible] cobre, acero en mil variados usos que [illegible] [illegible] a las más exigentes vitrinas de París [illegible] [illegible] Artículos eléctricos, caucho para diferentes tipos de usos industriales.

Esta China que ha sabido empinarse sobre [illegible] trase industrial, muestra su nueva ruta. Para [illegible]

[illegible] tan vieja y su porvenir hasta pedir un [illegible] [illegible] vuelve sus hojas y formar la [illegible] de [illegible] que produce ese panal de 600 millones de [illegible] es abejas humanas que han salido ahora a la [illegible] de frente al sol para levantar un gigante [illegible] cultural en el Asia.

[illegible] acompaña en nuestra visita una música [illegible] [illegible] que impresiona.

En el hotel nos encontramos con una delegación [illegible] por cual o directores de [illegible] [illegible] en Bucarest y [illegible] [illegible] Limitada por el sitio que nos [illegible] [illegible] de sus trabajadores, en esa exposición de [illegible] industrial.

Una de las intervenciones soviéticas en las repúblicas democráticas populares es la eliminación [illegible] [illegible] de toda querella racial. Estuvimos en una [illegible] en que la mayoría de sus habitantes eran [illegible] [illegible] No existe la menor fricción entre [illegible] [illegible] Se ha tomado el ejemplo de la URSS [illegible] razas diferentes organizadas en 16 repúblicas [illegible] en un solo conjunto. Este fenómeno se advierte [illegible] se entra a Hungría, la primera república [illegible] que cruzamos desde Austria. En las [illegible] las siluetas de sus maestros: [illegible] Marx, alemán; Engels, alemán; Lenin y [illegible] soviéticos.

[illegible] Rumania existen 19 nacionalidades dentro de [illegible] una de ellas la más absoluta libertad [illegible] una de estas nacionalidades [illegible] [illegible] y sacrificios del régimen. Los que ayer [illegible] [illegible] de balazos y se atacaban en el obscuro pasado [illegible] entre turcos, armenios, servios, [illegible] [illegible] polacos, búlgaros, alemanes, judíos, rutenos, [illegible] ucranianos, griegos, albaneses, tártaros y [illegible] ahora forman un ramillete de flores de diferentes colorido, pero de un conjunto emocional

indestructible. Estas razas representan el 15% de la poblacion y para no destruir su cultivo nacional disponen de escuelas propias en su lengua matriz.

Esta cultura es diferente a la de los Estados Unidos, donde los negros son considerados mercancia averiada, intermedio darwiniano entre el hombre y la bestia. Recorrimos Rumania con una negra panadera y ella era la que recibia las mejores atenciones del pueblo porque sabian que pertenecia a una raza perseguida. En Rumania no se mata con grafina a los negros, ni se les prende fuego para que la hoguera tenga borrosos cantos bibliocos que no conmueven a los verdugos.

En Praga recorrimos un hermoso parque. Los monumentos de origen germano interpretaban [illegible] alemana. Habian desaparecido las fronteras de las nacionalidades y del arte.

Se han creado 3 541 escuelas para la enseñanza alemana, judia, serbia, croata, tartara, etc., con [illegible] especiales para que cuiden sus tesoros raciales.

Nada de esto en Rumania este afecto a la URSS se dice en todos los tonos y en los informes de todas las empresas se ven anotaciones como esta: de la tecnica que contuvo cantidades de [illegible] sobre todo la obra del academico E. A. Tchudakov". Palabras dictadas por el ingeniero de esa empresa Cornel Vard. Las mismas palabras las encontre en otro informe de los ingenieros rumanos que intervinieron en la instalacion de la estacion hidroelectrica de Lenin, que riega 300 000 hectareas en el sur de Moldavia y norte de Bucovina. Y a esto se debe tambien la polonizacion artificial que acrecienta la produccion de maravillas en un 100% la de maiz en un 58% y la alfalfa 130%. Las semillas importadas de esa republica de alta calidad y seleccionadas para cada tipo de tierra han aumentado los rendimientos entre un 15 y un 50%.

PLANIFICACION GUERRERA

LAS pocas empresas pesadas que existian en Rumania, habian sido construidas por el imperio austro-hungaro para la produccion de armas para afianzar ese regimen. La Alemania hitleriana amplio esas empresas y las hizo trabajar horas brindadas para su expansion militar. Alemania seguia la misma ruta que le esbozara Napoleon, de dominacion y explotacion de las fuentes de materias primas con fines militares. Despues que la soldadesca napoleonica aplastaba un pais sus mariscales a la alemana organizaban la explotacion para financiar sus exitos militares. Con esa experiencia y la de la guerra de 1914 Hitler invadio Rumania e hizo trabajar a las masas para glorificar sus batallas. Le robaba a ese pais sus ricos agurdientes de ciruelas para emborrachar a los soldados, el trigo, la carne, tabaco etc. Hacian parir la tierra rumana con campos de concentracion masacres en masa y toda clase de atentados a la vida del hombre. Poderosos trusts berlineses extendieron sus unas en ese pais sustrayendoles sus mejores frutos.

El pueblo capto el poder y las usinas para fabricar tractores, maquinarias de todas especies y herramientas, desentendiéndose de los planes armamentistas. La explotacion de estas empresas pesadas no depende del Ministerio de Guerra sino de Economia.

En Rumania no existe el "slogan" alemán del

[illegible] del socialismo de [illegible] Los [illegible] están dirigidas por los trabajadores y por [illegible] de los técnicos.

[illegible] tiene el contenido, la pre-[illegible] Lenin cuando [illegible] en un [illegible] hombre [illegible] que [illegible] la República de los Soviets debe adoptar [illegible] la conquista de la ciencia y de la técnica.

Y este esfuerzo y esta valentía [illegible] contra la subproducción, el retraso técnico y la [illegible] burocrática.

El primer saludo que recibimos al traspasar las fronteras de Hungría y pisar tierra rumana, fue el abrazo fraternal de los partidarios de la paz de la villa de Arad. También fue allí en donde [illegible] Nuestro país es un [illegible] el primer cartelón [illegible] para la paz. Desde ese momento [illegible] en [illegible] expresiones de paz diferente a Austria, en [illegible] de los [illegible] a cada momento sentíamos los pitazos de los [illegible] que anunciaban el paso [illegible] soldados en motocicletas [illegible] atravesándolas [illegible] estaciones [illegible] que atemorizaba. En todas las estaciones encontrábamos con soldados. Y aquí, solamente encontrábamos consignas para la paz y planes de resurgimiento para la paz.

Captar a un país es difícil, se necesita una preparación previa, conocimiento, si no profundo de cada [illegible] la verdadera faz [illegible] Es fácil recorrer [illegible] a una gran ciudad. Es fácil recorrer [illegible] que puedan modificar la realidad.

Quiero recordar un hecho lamentable. Algunos de los jóvenes chilenos que concurrieron a Rumania han hecho exposiciones públicas de que este país es

militarista. No podemos negar y sería absurdo afirmar lo contrario, que Rumania y todas las democracias populares tienen sus planes defensivos pero, las inversiones de este presupuesto para la guerra son ínfimas porque el mayor peso de las rentas se lleva en los frentes de batalla de la alfabetización, [illegible] defensa del niño y del hombre y en la lucha contra la subproducción que es reflejo de una industrialización que estaba en ciernes.

Estos jóvenes hicieron esta afirmación porque vieron a muchos soldados en las calles. Yo también tuve esta lamentable equivocación al penetrar en Hungría. Me llamó seriamente la atención la cantidad de soldados pero no eran soldados, sino ferroviarios uniformados. Me detuve después frente a una universidad en Bucarest y vi centenares de jóvenes. Supuse que eran cadetes militares y solamente cuando entrevisté a uno de ellos me informé con sorpresa de que eran estudiantes y obreros uniformados que eran estudiantes. Y hay [illegible]

En las escuelas públicas, en los dibujos que hacen los niños y en los trabajos literarios que hacen en cada escuela. Los trabajadores se escribe Paz en los grandes "meetings", desde la tarima [illegible] estandarte y dicen que sin Paz no puede establecerse el socialismo. La paloma de la paz es el símbolo usual en todas las fiestas del pueblo. Al ver estas demostraciones de personas, grupos y grandes masas recordaba la consigna de la gran prensa capitalista diciendo que la paz de ese pueblo y de los otros afectos a su ideología exponían una "paz de exportación" y que dentro de sus fronteras existía una estimulación permanente a la guerra, como en el régimen hitlerista. Esto es falso.

Este pueblo no desea concurrir a una conflagración porque el pueblo ha sido educado para la paz y no para la guerra. Solamente los pueblos con

grandes estímulos militaristas, con extensa preparación psicológica pueden intervenir pacientemente en una contienda armada. Los propios Estados Unidos, a pesar de su propaganda de tipo **nazista, ha sufrido** inmensas derrotas en la conscripción militar y fue el propio presidente Truman el que en el ocaso de su gobierno expuso en un llamado dramático la rebelión de la juventud yanqui para concurrir a los campos militares de Corea. Ese país ha tenido que crear ejércitos internacionales y movilizar a las decenas y decenas de miles de negros sin trabajo de los Estados Unidos, ofreciéndoles altos salarios para un trabajo de retaguardia, que les ha resultado un trabajo militar en las primeras líneas de combate sirviendo de escudo a los combatientes rubios. El mismo presidente expresó las deserciones [illegible] en el Japón, en Corea y en los diferentes [illegible] donde desembarcaba esa juventud hacia las rutas [illegible] del Asia.

Un pueblo que afirma que la guerra es una bestialidad, un producto degenerativo de la sociedad, no puede ser llevado como ganado a la muerte. No podrían ser [illegible] los que han sido educados en el [illegible] a la guerra que llevar una [illegible] permanente en sus espíritus [illegible] [illegible] nuestro [illegible] de la [illegible] de [illegible] que no nos [illegible] las [illegible] para tomar un fusil. Si ese pueblo tuviera [illegible] de provocar una guerra, sería la [illegible] y el [illegible] en que [illegible] su juventud está a [illegible] [illegible] de las [illegible] la [illegible] de la paz por la [illegible] de la [illegible] [illegible]

La palabra "Paz" se [illegible] en R[illegible] en [illegible], en cuadernos [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] la [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] una pe[illegible] [illegible] [illegible] en [illegible]

cansan los cuerpos ametrallados de los soldados soviéticos.

La demostración más pura y hermosa de la paz que se exaltó con mayores bríos fue una tarde en que se dispersaban las luces artificiales en las calles y se encendían las bombillas eléctricas en los almacenes. Sentimos un llamado lejano musical. Salimos con mi esposa a la mitad de la calleja, perdiendo o do para sentir su procedencia. Era un coro de voces femeninas. Nos apresuramos para ir a su encuentro y les interferimos. Eran estudiantes con sus trajes azules, calcetines blancos y su maletín de libros bajo el brazo, como las más elegantes señoritas de nuestros liceos. Caminaban de dos en fondo, en un grupo de unas 30 jóvenes, en mitad de la calle cantando los hermosísimos versos [illegible] un músico [illegible] [illegible] en [illegible] Parecían gimnastas, o un [illegible] de "ballet", o combatientes de una primavera llamada de juventud. Los autos se corrían por los lados y ellas se iban desafiando dominadoras como en un séptimo cielo, dándole sentido a ese esta[illegible] [illegible] [illegible]

Tan emocionante como ese cuadro fue otro. Nos [illegible] detenido a [illegible] [illegible] la carretera [illegible] constructores [illegible] [illegible] cuando sentimos de repente [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] en fondo cantando [illegible] [illegible] la [illegible] [illegible] el músico de Bulgaria. [illegible] azules y [illegible] caminando como [illegible] con pasos [illegible] como una escuadra [illegible] una [illegible] que en ese [illegible] de los pájaros trabajan para [illegible] [illegible] [illegible] ponía en las [illegible] un ritmo de [illegible] y acordes, [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] de un [illegible] [illegible] [illegible] formaban [illegible] [illegible] Los [illegible]

ta [illegible] más la tierra y una mansedumbre de [illegible] en el exterior. Solamente otra vez he sido sorprendido por [illegible] fabricaciones [illegible] cuando [illegible] en [illegible] en Moscú. Los hombres y las mujeres [illegible] de [illegible] las [illegible] que seguramente [illegible] levas, pero que las [illegible] la latina en [illegible] juventud católica. Era [illegible] de [illegible] las reacciones [illegible] de estas civilizaciones, tanto lo capitalista como socialista. Son [illegible] de los pueblos que [illegible] para [illegible] buscando las reacciones en la propia tierra. Esa muestra [illegible] cada [illegible] como si estuviéramos [illegible] con pequeñas películas de carey y la vida estaba salpicada de cosas y hechos [illegible] como esa pedrería de diferentes colores con engastes preciosos en el sombrero del sacerdote ortodoxo.

La melodía de la paz se confunde con lo más puro y sano del alma humana. Es un pregón de un mundo liberado.

Es por eso que los "slogan" que distribuyen en [illegible] los regímenes capitalistas me parecían más odiosos. Recordaba uno de ellos: "Paz de cemento [illegible] de las repúblicas democráticas", cuyo corolario es la paz firmada para preparar su maquinaria militar a la sombra de esa paz simulada. La guerra [illegible] la sepultura de estos pueblos, por el inmenso [illegible] de almas y porque existe una lealtad de masas que no permitirán jamás que se destroce este jardín inédito. Si esos periodistas hubieran enviado sus fotógrafos y sus cronistas decentes a observar la fiesta del 1o de Mayo, habrían afirmado que la paz tiene cimientos de acero y de cemento, de duración eterna. Solamente la provocación armada, no la otra

provocación con discursos incendiarios, puede sacar a estos pueblos de su pasiva vida de caracol.

A los pueblos del exterior se les invita para que laboren la tierra de la paz, horrando los ritos financieros de sus arquitecturas económicas.

Vimos soldados indudablemente, pero mucho menos soldados que en Francia, Italia o Austria, como los hemos visto en Argentina, Chile, Brasil, etc. En todos los rincones del mundo las tierras están salpicadas de esos trajes verdosos y de tonos de lodo, pero el soldado de Rumania y de los otros países similares, es diferente al soldado capitalista. Ellos no tomarían nunca el fusil para asesinar al pueblo en la lucha por la libertad económica, y en cambio estos soldados se conjugan con los campesinos en épocas de cosechas para levantar las mieses de la tierra. Llevan como armas los tractores, las segadoras, las seleccionadoras de mieses y cargan sobre sus hombros el oloroso y soleado fruto de la tierra, como trabajan en los grandes canales o ayudan a construir edificios. No están educados para la muerte sino para ayudar al resurgimiento de esos pueblos. Cuando sus fronteras sean violadas botarán la hechona y el martillo, y empuñarán la bomba y la ametralladora para cubrir la frontera con sus cuerpos como en Karkov y Stalingrado.

La guerra es un negocio bello para los regímenes capitalistas porque produce inmensas cantidades de [illegible] con sangre y llantos. La guerra no es un negocio para los países de tendencia socialista porque destruye sus empresas trabajadas con horas acumuladas.

En la primera guerra Estados Unidos estaba detrás de los grandes países mundiales, se ocultaba en la retaguardia. Esta destrozó a los países europeos y Estados Unidos entonces tomó la vanguardia. Durante la 2a guerra se acrecentó y afianzó su poderío

[illegible] Mientras Alemania, Inglaterra, Francia, [illegible] estaban empeñados en el [illegible] de [illegible] sin sufrir el destrozo de [illegible] empresas se movilizaron para [illegible] en el primer [illegible] económico del mundo [illegible] La segunda guerra le entre[illegible] [illegible] del mundo [illegible] completamente captó las grandes empresas productoras [illegible] teniendo el control de dominio de la [illegible] internacional. Las dos guerras entregaron [illegible] suficientes para ser el amo del gran capital [illegible]

Supone EE. UU. que la guerra no es un mal [illegible] en un [illegible] a lo que le ha permitido [illegible] a todos los países. Solamente [illegible] la Unión Soviética con sus [illegible] su economía con la paciencia [illegible] Ha querido entonces contar también [illegible] y ha puesto toda su maquinaria [illegible] en esa aventura que supone [illegible] las rutas para introducirse en ese [illegible] que considerar [illegible]

Cada vez que aparecen en el cielo norteamericano [illegible] de la crisis cíclicas, de inmediato [illegible] una campaña a favor de la guerra, que le [illegible] movilizar todas sus empresas en una [illegible] para abastecer a un inmenso ejército [illegible] de elementos guerreros, alimento, vestuario, [illegible] de todas especies, medicamentos. Esta [illegible] "full time" toda la maquinaria [illegible] y entonces detiene transitoriamente la [illegible] financiamiento de la crisis norteamericana [illegible] entonces todo el régimen capitalista [illegible] nuestros países semicoloniales de la América Central y Sur.

La crisis que debía estallar en los mercados [illegible] de los Estados Unidos, fue detenida por ese

[illegible] prendiendo la llama en el Asia Menor en Corea para arrojar los incendios de los bombarderos [illegible] Las utilidades que habían alcanzado una cifra cumbre en 1949 con 27.600 millones de dólares y que deben estimarse por la crisis [illegible] por la preparación de la guerra en 1950 a 4.000 millones de dólares.

Este período [illegible] muestra los ocultes misterios de las finanzas monopolistas. Mientras las [illegible] del capitalismo desde la segunda guerra han aumentado 14 veces, los impuestos a las clases modestas se han acrecentado 12 veces, lo que significa que son los trabajadores los que financian estos [illegible] militares.

La guerra de Corea no fue un accidente fortuito, ha correspondido a un plan meditado, profundizado por la gran técnica de ese país. Terminada esa [illegible] no se ha producido desarme, ya que para 1953 [illegible] presupuestos militares han tenido un volumen [illegible] 74% de sus ingresos totales. Esto significa [illegible] de las dos terceras partes de los trabajadores de ese país trabajan en la producción militar.

Cuando atravesamos la ciudad de Stalin en Rumania nos informamos que las usinas "Sovromtrac[illegible]" habían cancelado la producción militar y estaban [illegible] a una febricente campaña de construcción de tractores. Y no es solamente Rumania la [illegible] a esta guerra sino inclusive los países [illegible] como Italia y Francia. Asistimos a las [illegible] militares del 14 de Julio en París. La pequeña [illegible] gran burguesía se vació en las calles a mirar [illegible] las demostraciones armamentistas [illegible] plan Marshall. Eran masas apretujadas sin sentir [illegible] guerrero que nada decían, frías e inexpresivas [illegible] ese mismo día enormes masas de pueblo [illegible] salieron de todas las barriadas de [illegible] para centralizarse en la plaza La Bastilla.

Eran masas vibrantes, combativas, irreverentes contra los señores de la guerra.

En Estados Unidos el fenómeno es diferente. Ya hemos dicho que considera la guerra como un negocio y un muro de contención para detener la crisis periódicas. No solamente los comerciantes, sino también todas las altas clases repiten esta frase, que escriben algunos periodistas: "es preferible la guerra, a soportar una crisis financiera como la de 1929, que lanzó a la calle a 18 millones de seres humanos. Preferimos que mueran 50 millones de extranjeros a sacrificar a nuestros 18 millones de hermanos durante el horror de una crisis".

Felizmente para el mundo, las derrotas militares que han sufrido los yanquis en Corea y el equilibrio de las grandes armas destructoras como la bomba atómica y de hidrógeno, han reprimido en parte sus campañas belicistas.

IMPERIALISMO

EL 25% de la producción nacional estaba en poder de países imperialistas, con sus dos capitanes, los jerarcas franceses Charles Ritz y Roger Auboin. Hemos dicho que la aristocracia rumana era afrancesada y con un rey alemán. Las finanzas capitalistas no tienen querellas raciales.

Este poder financiero le succionaba al país toda la savia, en igualdad de formas como Estados Unidos ejecuta a nuestra república. Le sustraía las materias primas a vil precio y le vendía productos manufacturados a gran precio, robando en la compra y robando en la venta. Este sistema semicolonial no permitió la mecanización y Rumania trabajaba la tierra con métodos primarios con una industria incipiente sin posibilidades de formalizarse. Para tener un cuadro objetivo basta saber que el 99% de las maquinarias y herramientas se importaban.

Cuando la crisis mundial de 1929 hizo temblar los cimientos de plata de la banca internacional se trasladó a Rumania la misión financiera capitalista dirigida por Charles Ritz con indicaciones en sobre cerrado de la banca internacional con sede en Ginebra para sacar del pantano a la plana mayor del capitalismo rumano de corte internacional. Fueron congelados los salarios de los trabajadores que en esos momentos se habían reducido en un 50%. Para descargar la presión monetaria del Estado, se hicieron empréstitos por supuesto, que hirieron de frente al

[illegible], pues fueron eliminados el 30% de los [illegible] empleados particulares y públicos.

Una de las industrias más poderosas, la petrolera, estaba enfeudada en un 95% de su volumen a los monopolios petrolíferos de Nueva York y Londres, que [illegible] trabajan en hermandad para [illegible] el [illegible] monopolio. Es curioso el fenómeno de la influencia que [illegible] los factores políticos en el [illegible] mundo del petróleo. Cuando Inglaterra fue un poder financiero, las pertenencias rumanas estuvieron bajo las carteras opresoras de la Shell de Londres. [illegible] de sus vaivenes políticos cuando Francia tenía un poder de dominio europeo las acciones se [illegible] por la banca francesa, la que fuera reducida [illegible] y cuando la Alemania con fuertes [illegible] imperialistas golpeaba las débiles paredes [illegible] de Europa, los capitalistas [illegible] franceses, ingleses, etc., se desprendían de los paquetes de acciones y se escurrían al banco [illegible] de Berlín. Y cuando Wall Street ganó la guerra movilizando sus dólares, las acciones petrolíferas [illegible] a esconderse en los baluartes de acero de las [illegible] de fondos de Nueva York. Las acciones petrolíferas [illegible] la casi totalidad de las acciones industriales, etc. de Europa han hecho este mismo juego, para refugiarse siempre en las cajas blindadas de los [illegible] que levantaban en esos momentos en el mástil la bandera triunfante del imperialismo, sobre [illegible] las otras banderas.

Las minas de Ploesti instaladas en el corazón de Rumania, orgullo de este país, han sido una parcela del capitalismo exterior como lo son todas las grandes riquezas mineras en Chile. Los dueños han sido la Standard Oil, la Royal Dutch o la Astra Rumana. En estos momentos el pueblo rumano ha [illegible] su bandera de tonos rojos y la ha colocado en sus minas, nacionalizándolas para dolor y [illegible]

[illegible] de los grandes mercaderes y de los cetáceos [illegible] a su servicio.

Inmediatamente que el pueblo cumplió este decreto de patriotismo, le fueron cerradas a Rumania todas las fuentes de aprovisionamiento de la complicidad [illegible] con la misma crueldad con que lo hizo Estados Unidos en México, desde que ese país nacionalizó sus minas de petróleo. Desgraciadamente para los imperialistas, Checoslovaquia y la Unión Soviética le aprovisionaron de estos materiales y Rumania está fabricando ahora sus propios elementos de trabajo para inclusive abastecerse íntegramente con sus máquinas.

De vuelta a Rumania a través de la Argentina, [illegible] se planteaba en esos momentos la misma tragedia de México. Argentina ha nacionalizado sus empresas petrolíferas, pero las empresas [illegible] le abastecen de maquinaria a este tipo de industrias, le han cerrado los mercados a este país, reduciéndose así las cifras de rendimiento. En los momentos de mi visita a la Argentina, el capitalismo [illegible] le formulaba al general Perón una solución de tipo de Wall Street: que se creara un consorcio de explotación con la intervención de empresas argentinas y los capitalistas del petróleo de Estados Unidos. Esta ofensiva [illegible] repetida con violencia, pero ante la caída de los índices de producción, Perón estudiaba las [illegible] de aceptar esta penetración financiera [illegible] riquezas.

En una de las charlas capitalistas de Rumania, las [illegible] de petróleo de Ploesti estuvieron controladas en un 33% por Inglaterra y cuando Alemania [illegible] su dictadura nazista sobre la Europa, los [illegible] traspasaron parte de estas acciones a Alemania, quien fue propietaria del 6.5%, bajando Inglaterra a la cifra 10%. Estados Unidos se

infiltra en 1931 y capta el 10% de las acciones, hasta conseguir desplazar a los capitalistas de otras naciones tomando el control de las minas con el 51 por ciento de sus derechos. Alemania avanzaba o retrocedía según la violencia militar que imponía en su política, y este mismo influía naturalmente en el menor o mayor volumen de acciones que controlaba la burocracia teutona que actuaba a través del Deutsche Bank. Durante el dominio hitlerista los alemanes intentaron ampliar la producción y construyeron entonces grandes zonas de embarques denominadas Giurgiu, Cernavoda y Constanza, obras que ejecutaron los soldados germanos. En una de estas incursiones los capitalistas alemanes tomaron en sus manos los capitales anglonederlandeses por intermedio del monopolio petrolífero Sudosttchemie.

En Ploeshti vimos las nuevas construcciones para los obreros de la zona. Las bombas alemanas y, después las norteamericanas, abatieron íntegramente esas poblaciones obreras, pero, un hecho curioso que se ha repetido con frecuencia en las guerras capitalistas, es que las empresas en donde hay inversiones de los países que bombardean no hieren las fuentes de producción. Un anillo de fuego se extendió alrededor de las minas pulverizando las construcciones, en cambio no fueron tocadas las refinerías, los pozos petrolíferos ni las instalaciones generales. Suponían que la Unión Soviética sería abatida o en todo caso encerrada en el cerco de sus fronteras, y que Rumania caería otra vez en las redes de los grandes pescaderos imperialistas anglosajones, que se han traspasado las acciones y las riquezas de todos los países como en una amigable partida de bridge. En última instancia los propietarios de las minas petrolíferas han pertenecido siempre al trípolio de la Standard Oil y de la Shell Mex.

Con una sonrisa contemplábamos las instalaciones

de hierro de las minas y pensábamos que esa vez se encontró el capitalismo internacional y que el cerco no pertenecía a la banca capitalista.

También me olvidaba de esa palabra que corría en los bulevares parisienses en los pasados repartos y que decía a la letra "Pobre país rico" abreviatura para decirse de Rumania "pobre país", porque los trabajadores habían tomado el control de "ese rico país" para su patria y la estaban explotando para hacer un rico país.

Y cuando visitaba Madrid, recordaba que durante el régimen republicano el trípolio internacional petrolífero derrumbó la peseta cuando ese gobierno pretendió bajar el precio del petróleo, efectuando adquisiciones en la Unión Soviética. Rumania con la expulsión de ese formidable monopolio se quitó automáticamente un cerco de espionaje de alto valor técnico y de un potencial extraordinario de dólares para comprarse a todos los políticos del alto capitalismo si existieran, en Rumania.

¿SOCIALISMO EN FRIO?

HABIAMOS visto industrias cooperativas agrícolas, escuelas, hospitales, plazas y jardines. Queríamos ahora encontrar en los [illegible] políticos que permitían esa transformación [illegible] revolucionaria en la vida social. Podíamos [illegible] la [illegible] definitiva del régimen liberal [illegible] planta y [illegible] la construcción de los primeros [illegible] pilares de un edificio [illegible] de constructores [illegible] la nueva estructura [illegible] ¿En dónde estaban los [illegible] de esta [illegible] de esa fuerza [illegible] en que cada ser humano [illegible] nota?

Todo eso [illegible] se afianzaba en una [illegible] [illegible]

sido estatizada los trusts internacionales abatidos y la bandera de una economía nacional flameaba en todas las empresas. ¿Qué tipo de economía era esta que no coincidía con ninguna de las escuelas teóricas y cuya trabazón era un inmenso telar con hilos entrecruzados socialistas y liberales produciendo una trama firme? ¿Era acaso una economía híbrida como esos ejemplares de plantas creados por Timiadzev y Lysenko en la URSS y que el maestro rumano Rudolf Paloesav efectuaba en su patria bajo los principios de la ciencia de Michurin?

Estábamos mirando ansiosamente la construcción de este mundo cuya planificación no es uniforme porque se efectúa con las mismas herramientas políticas en todas las democracias populares, o sea la construcción del socialismo [illegible] puesto partiendo de lo simple a lo complejo, [illegible] de la explanada capitalista, trabajándola con materiales capitalistas para [illegible] desglosando las normas liberales, sin actos de violencia todo técnicamente como un cambio [illegible] hecho que no era posible efectuar [illegible]. Hasta entonces los maestros nos habían [illegible] frío, que los grandes cambios los decretaban los [illegible] de la revolución social. El paso de la economía [illegible] a la socialista, por ellos, estaba [illegible] los textos. Se desechaba esta teoría de pasos de largas rutas.

Y aquí estábamos recorriendo industrias, empresas, bancarios, campos, escuelas universitarias, [illegible]

No sumamos a los que habían traicionado a los trabajadores [illegible] no solamente a la colaboración y a la unidad. Ni hablemos ni siquiera de concentración. Para acometer esta unidad, esta trabazón de fuerzas discordantes se creó la herramienta fundamental [illegible] de los partidos es una selección de la parte [illegible]

Es el Partido Obrero Romano el director de orquesta. Tiene el comando de las industrias y de [illegible] de la sanidad y de la alfabetización. Está en todas partes.

Cuando vemos la creación de esta variedad de empresas estatales, nos preguntábamos si este tejemen de convivencia liberal socialista podía extender sus mensajes y luces a todos los pueblos de la tierra y que se cobijarían bajo los compases de la economía liberal. Los economistas y sociólogos están con las pupilas inmensamente abiertas observando desde su mirador laboratorio de investigaciones a este maravillado. Se guarda un silencio medido pero certificaban con una pasión emocional, con un goce desbordado que las democracias populares han nacido, se desarrollan crecen se agigantan y llegarán a los mismos planos del socialismo efectivo.

¿Y dónde radica el éxito de este fenómeno, cuando los teóricos anunciaban el crudo invierno en vez de esta primavera de planos floreados?

Ahora podemos precisar los elementos que han permitido la creación de este mundo. Ha sido posible porque se ha efectuado a la sombra promisoria de un régimen socialista, el de la Unión Soviética. Sin este respaldo se habría derrumbado esta economía bloqueada por las fuerzas destructoras del capitalismo

Las repúblicas soviéticas participaron con maquinarias, técnicos, proyectos materias primas libros, alimentos vestuarios etc. Seguramente las democracias populares habrían sido estranguladas, como el [illegible] cuya revolución efectuada por el pueblo ha sido asfixiada por los monopolios petrolíferos anglonorteamericanos.

Dimitrof el "gran líder" búlgaro, expuso la tesis del traspaso de la economía liberal a la socialista en las democracias populares, se afianzaba en los patrones de acero de las repúblicas soviéticas. De[illegible] Conforme a los puntos de vista de Marx y Lenin, el régimen soviético y el sistema de las democracias populares son dos formas diferentes de un mismo poder ejercitado por la clase obrera aliada en las ciudades y los campos. Los dos sistemas son formas de dictadura proletaria". (Discurso de censura del Congreso del Partido Comunista de Bulgaria)

La dictadura de las democracias populares no ha tenido la combatividad, la violencia, porque el capitalismo ha sido alejado de las fronteras y por otro flanco ha tenido respaldo en una fuerza política socialista poderosa. El capitalismo no ha producido cunas como lo hizo en Rusia, porque ello ha significado una querella armada en que el capitalismo habría perdido otros sectores europeos

* * *

El régimen político se sustenta en un Consejo de Ministros que está presidido por un valor cultural de primera magnitud. Gheorghiu Gheorgiu Dej. Este hombre extraordinario es discípulo de Carlos Marx y estuvo diez años enclaustrado en la cárcel de Dictatura. La tonica, el brillo y la consistencia [illegible]lear de la nueva economía se la ha dado este di-

rigente de masas, que se destacó en la gran huelga ferroviaria durante el régimen nacista en 1933. Anteriormente tuvo este cargo Pietro Groza un liberal que se adaptó a la tesis de traspaso de la economía liberal a la socialista, sin producir quebrantamientos humanos.

Este régimen no es estático o de líneas fijas: actúa bajo planes económicos que tienden en forma paulatina a la economía de Estado para afianzarse definitivamente en un socialismo integral. Es entonces una política de graderías, en ascensos continuados, preestablecidos, sin titubeos o líneas desviaciones.

Quien le da contenido y la fuerza estructural a estos planes es el Presidium de la gran Asamblea Nacional, formada por representantes de los Consejos Populares. Cada villa o ciudad [illegible] o grande, tiene su Consejo o Parlamento con sus diputados. Durante mi estada había 109.117 diputados. El presidente de este Presidium es Pietro Groza, antinazista declarado y que fue sacado de las cárceles por los soviéticos. El pueblo [illegible] su firmeza y su política limpia y [illegible] Anteriormente [illegible] el más [illegible] poder [illegible] presidió esta Asamblea el profesor de [illegible] psiquiatría C. I. Parhon, otro valor histórico, que ha abandonado las funciones políticas por sus quebrantamientos físicos debido a la avanzada edad. Es considerado como un alto valor científico en las universidades europeas, siendo uno de los expositores más brillantes de las nuevas doctrinas de endocrinología.

El presidente del Consejo de Ministros Gheorghiu Gheorghiu Dej, es a la vez Secretario General del Partido Obrero Rumano, que es la columna granito que sostiene la arquitectura de ese nuevo edificio social.

Cuando nos han preguntado, "¿Existe dictadura en Rumania?", sí he contestado, existe una dictadura, pero no es la dictadura diagramada por los capitalistas yanquis, para asustar los pobres y buenos burgueses, que viven en el limbo de la incultura". Vi tres aspectos de esto que llaman "feroz dictadura" los grandes rotativos yanquis.

1o.—*Dictadura de las mujeres.* Mientras en los regímenes capitalistas ellas han sido postergadas y recluidas en los desvanes de las cosas inútiles, aquí están al lado del hombre con sus mismos deberes y derechos. Cuando visitamos el más alto instituto de ciencias de Rumania el Instituto Pavlov su Director nos dijo: "Hemos barrido con la vieja técnica de la investigación del pasado régimen. Se han formado nuevos equipos de investigadores afianzados en una severa concepción marxista. Para imponer esta revolución dialéctica se han captado jóvenes científicos fervorosos investigadores sin taras, en un barniz limpio, de gran calidad bien rentados y respetados". Y cuando recorríamos las diferentes secciones y mirábamos las caras de estos jóvenes sabios, nuestras sorpresas se acrecentaban porque eran mujeres. Y pensar que en gran parte de ellas gran mayoría son obreras o [illegible] en nuestra patria una vida social enclaustrada con una mediocridad [illegible] sin arte.

Y este mismo fenómeno lo encontré después en la gran usina de cultura en la formidable empresa editorial Scanteia. Son también jefes de empresas y pronto se infiltrarán en todos los dominios, como sucede en la Unión Soviética. Recién se inicia esta dictadura.

2o.—*Dictadura de los niños.* Es la clase privilegiada, una verdadera oligarquía que principia en el hogar, sigue en los jardines infantiles, creches, y sólo termina cuando han abandonado las aulas universitarias. Indudablemente que serán los amos

le Rumania, como lo será actualmente en la Unión Soviética. En cada fábrica y koljoz existe una sala-cuna [illegible] una creche y una estación de [illegible]. Tienen al [illegible] de [illegible] que [illegible] enfermeras en Chile [illegible] para su cuidado, se les da un alimento controlado [illegible] atención dental, educación sanitaria. ¿De qué cosa se priva a los niños a pesar de [illegible]? [illegible] plan [illegible]

Para que el niño no se distancie de este [illegible] y no se desubique tiene puentes de plata para [illegible] otra etapa del adulto en que aparecen las grandes [illegible] durante el proceso biológico: la biblioteca, la música, danzas deportes.

Al niño se le cuida como una planta nueva. Quizás en diez años más, si [illegible] nuevamente al [illegible] de Bucarest, seguramente nos extrañaríamos [illegible] tiempo esos niños soviéticos que vimos cerca de la estatua de Pedro el Grande en los jardines del Kremlin [illegible] parques cuyos nombres no recordamos. Los niños parecían pequeños maniquíes [illegible] de las tiendas de lujo, envueltos en lanas y que en medio de la suave neblina primaveral parecían [illegible] de [illegible] con su faz en un marco de sedas de colores. Y ese tipo de niño estaba en todos los rincones de Leningrado y de Moscú, solamente después de haber corrido muy pocos años en que las bombas habían barrido con miles de fábricas.

3o—Y otra de las *dictaduras respetada y admirada* es la de los técnicos. Ha desaparecido la aristocracia del dinero y se ha creado esta dictadura de los técnicos, de los maestros que no llevan pistolas o rebenques para abrir rutas de perfeccionamiento. En honor a ellos las escuelas se multiplican y nacen cada semana nuevos institutos de estudio para investigar la materia y ponerla al servicio del hombre

En cada industria hay un laboratorio experimental para mejorar la calidad de las mercaderías y reducir el esfuerzo del hombre. Los regímenes capitalistas dicen que la técnica soviética que domina las democracias populares es la nueva religión, a quien se le rinden grandes homenajes. En ninguna parte del mundo es tan amado el hombre de ciencia y no es un amor romántico, tienen los más altos sueldos y gozan de todas las franquicias que merece este ser social que produce mayor bienestar para la colectividad. Ellos están cambiando el clima en las zonas tormentosas, en donde el hombre moría de frío y de hambre; han abatido la malaria y todas las infecciones que dominaban a Rumania y son ellos los que aligeran el trabajo de los obreros, mecanizando, haciendo más suave y agradable la vida.

Y podríamos mostrar otros aspectos de este tipo de dictadura: las relaciones amistosas entre los hombres, ciudades de Rumania, las democracias populares con todas las razas del orbe. Nuestra delegación de mujeres, tres chilenas y una argentina eran recibidas como hermanas. Las tomaban de las manos, las besaban. Recuerdo una de estas escenas en que nuestra delegación debía presentarles a las mujeres rumanas algunos aspectos de nuestros países. El teatro sindical del Comité de Mujeres Rumanas antifascistas estaba repleto, con un excedente de mujeres que llenaban totalmente las escalinatas y se apretaban hasta la puerta del edificio. Era un fervor humano tenso. Durante toda la asamblea estas mujeres no abandonaron esa apremiante situación y cuando las chilenas recordaron algunos aspectos de la vida de los mineros de Lota y Coronel, viviendo en piezas por donde circulan aguas servidas porque las casas están en las hondonadas afirmadas en montañas de basuras que ni la Municipalidad, ni la Compañía Carbonífera sacaban, desde una fecha

vistería cuando los mineros que habían decretado una huelga para mejorar las condiciones humanas, fueron explotados de las minas, con sus mujeres y niños, tirados después a los carros de rejas en donde se transportaban animales encerrados con candado, para en seguida sacarlos de la ciudad y tirarlos en otras zonas a campo raso sin techo leche pan o abrigo cuando hacían esta descripción las mujeres rumanas lloraban por nuestros mineros y recuerdame de porque los mineros rumanos habían sufrido la misma 'Via crucis' y este llamado de piedad llegaba hasta las mujeres detenidas en las escaleras

Otra de las preguntas obsesadas que se nos ha hecho en muchas de ocasiones es ¿existe la libertad en Rumania? Cansados de oir esta enunciación torpe hemos terminado por decir que la libertad es mortal para el hombre bueno honesto y patriota y que no existe la libertad para los traficantes y traidores Y esto, que parece una afirmación de un hombre desubicado, es absolutamente verídico Todo aquel que pretende desviar al pueblo de este código reivindicatorio, será enjuiciado No se permite prostituir los sentimientos sociales como no existe la libertad de envenenar o matar con diferentes medios

La burguesía rumana que instauro un regimen de crímenes sociales, ahora fuera de las fronteras habla de la libertad enculcada y escribe literatura de lagrimas de cocodrilo, de dramas aprehmiantes E los recibieron con flores y grandes fiestas sociales a los generales nazistas que cubrieron de horcas los parques y establecieron pelotones de fusilamiento a montón Acepto estímulo y afianzo la dictadura nazista porque le garantizaba el dominio financiero sobre sus tierras y palacios Muchos jóvenes de esta burguesía parasitaria se pusieron al frente de

los pelotones de persecuciones en nombre de la libertad de comercio

En realidad hay dos tipos de libertad la libertad capitalista y la libertad socialista Todos conocemos esta libertad capitalista, en que las clases altas se enriquecen decretando la miseria de las clases bajas Por estos mismos momentos una inflación dirigida desde los palcos de la política chilena por la banca nacional está multiplicando los ingresos de los ricos, mientras los salarios de todos los trabajadores disminuyen no en días, sino en horas

Esta libertad que defienden con tanta pasion los capitalistas, tiene como reverso una explotacion deshumanizada

En el regimen rumano, como en todas las democracias populares el hombre goza de una libertad amplia y termina esa libertad cuando pretende violar la libertad de otro ser humano, aunque este disfrace este envuelto en pildoras doradas como el pretender afirmar que el capitalismo no explota al obrero no crea clases y no destroza la libertad económica del pueblo En Rumania hay muchas libertades oprimidas, como la libertad de comercio El comerciante no puede importar joyas, trajes de "sofisticados, autos, etc Esa Limitacion de las importaciones tiene un significado a ese país evitar la fuga de divisas, creando un capital nacional para formar las bases de una nueva producción Rumania no permitio la importación de casimures finos pero importo lana y algodon en bruto para su industria textil Posteriormente cambio algodon y esas divisas las invirtio en maquinaria o en otras materias primas que no se producen en su totalidad en las fronteras. Todo aquel que pretenda romper estos planes, falsificarlos, desviarlos o boycotearlos pierde su libertad Podemos repetir lo que Saint-Just decia en la Revolucion Francesa "No hay libertad para los ene-

magos de la libertad. Esta glosa vale mas que un codigo para diferenciar los dos tipos de libertad.

El viejo regimen tenia un sistema electoral democratico que le permitia tener siempre el poder en las unas de plata de sus lectores. En 1937 tres millones setenta y un mil seiscientos noventa y tres electores seleccionaban los altos poderes gubernamentales. En noviembre de 1952 en el nuevo regimen esta cifra se triplico a 10.571.475 electores.

El regimen democratico popular decreta su nueva organizacion politica el 24 de septiembre de 1952 llamada Constitucion de la Republica Popular Rumana cuyos acapites principales, que interesan a America anotamos:

Articulo 4º "El poder pertenece a los trabajadores de las ciudades y los campos que ejercitan su poder por intermedio de la gran Asamblea Nacional y los Consejos Populares".

Art. 5º "La economia nacional de la Republica comprende tres sectores socialeconomicos: el sector socialista la pequeña produccion de comerciantes y el sector capitalista privado".

Art. 6º "El sector socialeconómico socialista se funda sobre la propiedad socialista de medios de produccion que toma la forma de propiedad del Estado (bienes de todo el pueblo, sea la forma de propiedad cooperativa o colectiva propiedad de explotacion agricola colectiva o de organizaciones cooperativas)".

El sector socialista, que tiene un rol preponderante en la economia nacional de la República Popular Rumana constituye la base del desarrollo del pais sobre la via del socialismo".

Art. 7º "La riqueza de toda la naturaleza del subsuelo fabricas, usinas y minas, bosques, corrientes de agua, fuentes naturales de energia las vias de comunicacion de todas clases, los transportes ferroviarios, fluviales, maritimos y aereos, los bancos, los

correos el telegrafo el telefono, la radio, las imprentas, el cine y el teatro las explotaciones agricolas del Estado, las estaciones de maquinas y tractores, las empresas comunales y la parte nacionalizada del fondo inmovilizado en las ciudades, son propiedad del Estado, es decir, bien de todo el pueblo".

Art. 8º "El ganado vivo o muerto de las explotaciones agricolas colectivas y de cooperativas asi como la produccion efectuada por ellos lo mismo que todas las empresas o edificios que le pertenezcan representan propiedad social de las explotaciones agricolas colectivas y de cooperativas".

El pueblo tiene participacion directa en esta Constitucion y es por ello que en las fabricas y en todos los lugares de trabajo nos encontrabamos con este llamado escrito en largas tiras de genero "Trias-ca Part dul Muncitoresc Roman" (Viva el Partido de los Trabajadores Rumanos).

Esta politica pretende una revolucion en la estructura humana, de que "el hombre es el capital mas precioso" y de este "slogan" derivan sus planes multitudinarios.

El sentido humano de confraternizacion esta adquiriendo modulaciones insospechadas. En todas partes se nos saluda cariñosamente con una frase grabie "Norok". Todo ser humano debe tener el mismo comportamiento frente a la vida y su expresion mas pura es la palabra que se oye en todas partes "Tovarech". El ferroviario que le entrega el objeto de transporte al campesino, le dice "tome tovarech". Y el obrero que desea sentarse a nuestro lado en el carro ferroviario nos dice "por favor, tovarech". El significado es de "compañero camarada amigo palabra que borra las fronteras artificiales del hombre. En uno de los actos a que asistimos en Rumania efectuado en el teatro Ateneo el Presidente del Consejo de Ministros le decia a sus

maestros "tovarechs". Y ellos contestaban "tovarech". Es la consigna de las buenas maneras y de los procedimientos correctos. No puede ser tovarech un traidor o un enemigo de la economía del pueblo. Es el lazo de unión de todos los trabajadores.

Esta palabra tuvo para mí un carácter más emocional una noche que llamos en nuestra pieza del hotel que daba a la plaza en donde estaba el palacio del rey y cuando el reloj había dado hacía tiempo doce campanadas y la ciudad dormía pacientemente de repente oímos una voz angustiada que después de cada protesta concedía la palabra "tovarech", y otra voz más seria pero tan cordial como la primera le contestaba "¡no", ha cometido Ud. un error tovarech". Corrí las persianas y pude entender a través del lenguaje universal que sabe manejar el turista que uno de los tres personajes civiles que atravesaban a esa hora la calle, por no cederse a las señas policiales había sido rozado por un auto. El cuarto personaje era un policía y le exigía que explicara por qué había burlado las leyes del tránsito que habrían podido triturarle su vida. Uno de sus amigos respondía entonces con una piedad pública "Tovarech tenga piedad por él es sordo y mudo". Era el más dulce de los ruegos. El policía contestó todavía con una voz más cordial. ¿Es posible que no le haya dicho antes y que hayamos molestado a este buen tovarech?" Sigan su camino. Que sean felices esta noche pero los cuerpos no atropellar los reglamentos del "tránsito". Las últimas palabras se pierden en la noche.

—Gracias tovarech". Somos campesinos y no conocemos los entresijos de esta ciudad.

Una de las preocupaciones mayores de los turistas es medir pesar y captar los fenómenos de la "Dictadura del Proletariado". Como esta dictadura no se advierte, la buscan entonces en los libros escri-

tos expresamente por los grandes novelistas de Wall Street que construyen escenas dramáticas de esa dictadura por encargo de la industria del hierro del petróleo del cobre y de las diferentes empresas petroleras que subsisten por los mercados guerreristas.

Por un realidad existe la dictadura del proletariado y no podrían sentirla ni comprenderla porque es de tipo económico. Es una ciencia financiera y jamás un instrumento de represión contra el pueblo y la gente honrada de cualquier clase social. Indudablemente ya lo hemos dicho cuando los invidiosos tratan de bloquear esta ciencia de boicotearla y aplastarla al servicio del capitalismo imperialista pretenden destrozarla interviene entonces la justicia burguesa un dispositivo que usan todos los regímenes para sumariar a los que atentan contra la patria.

Los regímenes capitalistas para detener la política socialista que ha aparecido en todos los países han creado esta contra fragmentación de la dictadura proletaria. Es lógico que esto suceda, porque el capitalismo no es una fuerza estatica, mientras que el socialismo es una fuerza progresiva que pretende derogar los privilegios de la casta feudal que tiene en sus manos el control de todas las naciones capitalistas.

Puede que traspase la frontera de Rumania quiere buscar la represión que ejercita el nuevo régimen ese país contra las clases privilegiadas. El golpe ha sido simple se les ha desmantelado financieramente quitándoseles el mecanismo opresor para mantener al 80 % de la población bajo su dominio. Esta clase había sido desplazada del poder y no tenía ya ninguna influencia. Al quitársele el arma principal de la explotación del hombre por el hombre se ha transformado en elemento inoperante. Por eso no existe una política de este tipo capitalista tiene ninguna incidencia en los dominios fundamentales. Indudablemente que es lamenta-

ble el desplazamiento de estos seres pero ellos no tuvieron jamas sentimientos sociales, no se apiadaron de los desheredados y cometieron toda clase de desmanes contra los pobres

Alguien supone que existe una guerrilla interior Nada de eso es valedero El periodo de transe de guerrillas de combates entre las fuerzas capitalistas y de los trabajadores se desarrollo en el campo de la guerra y en la expulsion de las fuerzas nazistas enteras Hubo combates y sangre Eliminados los vestigios de la banda del palacio del rey de los comandos de ejercito ha desaparecido la querella armada Han quedado solo los inadaptados que seguramente suenan con ganar los parasos perdidos El proceso capitalista esta vencido pero es una fuerza latente que no se desarrolla porque le faltan elementos ambientales Algunos espias lanzados de los aviones han pretendido crear un ambiente artificial, el pueblo los ha tomado y los ha sumariado sin perturbar ninguno de los rasgos de la estructura social

Terminado ese ciclo obscuro, Rumania ha penetrado en una etapa absolutamente segura sin oposiciones con el aporte de toda la nacion Los insurgentes han aceptado este regimen de mala gana pero lo han aceptado

Esta situacion de aguas tranquilas y transparentes, es diferente al periodo de la dictadura nazista en que las carceles y los campos de concentracion martirizaban a los hombres que luchaban por la libertad El drama de la noche obscura el ciclo de las tinieblas, ha desaparecido y el clima abierto esta limpio de nubes Todo tiende a humanizarse y suavizarse, y seguramente se abririan las puertas de Rumania de par en par, para que tuviera vía libre desgraciadamente se deben discriminar a los turistas extranjeros que pueden transportar los microbios

del virus de la traicion y del espionaje, que se introdujo en el norte de Corea

Que diferente es la dictadura en otros pueblos de Europa Imaginemos cualquiera como España por ejemplo Despues de recorrer las democracias populares que existe en España entre tenorios, en pandillas Esa es una dictadura, con fusilamientos en masas, con hombres encarcelados y con la era atomica de los terrorismos para terminar con el republicanismo En las ciudades no quedan vacantes y cada dia los jamas bolcheviques hacen 'razzias' en las calles para pesquisar y suprimir a los rebeldes En España existe inseguridad de vivir y en Rumania, el artista mas distinguido puede vivir libremente sin temer a la horca ni a la estrangulacion en esos tenebrosos calabozos

La masacre del pequeño pueblo de Lidice que existia en Checoslovaquia y los cabares de concentracion cerca de Praga nos horrorizaron y no podriamos soportar una barbarie similar aunque fuera para libertar a un mundo Comprendemos y estimulamos la dictadura del proletariado, herramienta de traspaso y reconstruccion de la cultura La vida en Rumania esta garantizada En noviembre de 1952 votaron libremente el 97 9% de los inscriptos y en contra de la politica proletaria el 0 82 %, o sea menos del 1% Si existiera festin de votos, los elementos opositores aparecerian este ¿Existe algun regimen capitalista que pueda presentar una exposicion de cifras similares?

Estos procesos de socializacion de paises subdesarrollados estan expuestos a etapas dramaticas Actualmente el gobierno de ese pais ha sabido actuar con una inteligencia sorprendente y no es solamente el terror es una tecnica que se repite en cada una de las democracias Populares No es la casualidad

dad la que ha decretado esta ciencia de hacer cami
rar un mundo sin que se rasguen los pies en los
zarzales. Razón tenía el ministro Stefar Rais de
Checoslovaquia al decir que: La edificación del so-
cialismo no es un paseo de días domingueros, sino una
ruta sembrada de obstáculos que es necesario atra
vesar, una ruta de lucha de clases intensa. Que si
queremos evitarnos complots de los enemigos de
clases debemos hacer pruebas de vigilancia acre-
centada. Y el pueblo está con las armas al hombro
resguardando estas conquistas. Una libertad especu-
lativa crearía grandes trastornos. La burguesía
querría su revancha para trasladarse de la Costa
Azul o de los cabarets de París, recuperando sus
palacios y empresas, que hoy son usados por el pue-
blo. Es una consigna que los trabajadores tienen en
fusil al arte de la máquina para apretar el gatillo
en caso de que la reacción pudiera pretender algún
día alzarse a los regímenes capitalistas para la res-
tauración. Ellos no querrían llegar en sangre una
guerra civil, pero están prevenidos. Tienen la expe-
riencia de 1907 en que 11 500 campesinos fueron
masacrados por la casta gobernante.

Me han preguntado muchas veces: Y existe en
Rumania el derecho de huelga? Para qué necesitar
la huelga desde el momento que ellos son dueños y
a la vez obreros? Pretende el capitalista lograr
una huelga contra su propia empresa? La huelga es
un contrasentido de estos regímenes. Solo pueden
semejar en los regímenes en que existen explota-
dores y explotados. La lucha es un producto capita-
lista. En Rumania las fábricas son dirigidas por los
obreros. Los salarios se acrecentan con las mayores
utilidades de la empresa, si pretender aumentos de
salarios, tienen que aumentar previamente las uti-
dades. Los comités de fábricas, minas, campos, etc.
combaten los precios altos, reduciendo los costos

multiplicando el rendimiento de las máquinas. A
regímenes diferentes existen también dispositivos
diferenciados, que a veces no pueden ser compren
didos por los sistemas antagónicos.

Otra de las preguntas: Y los rumanos pueden
salir fuera del país? Pueden salir si esto es un be-
neficio para la colectividad. Los sabios rumanos, los
deportistas, los estudiantes, los obreros sindicalizados
toman parte en todos los congresos e invitaciones
que les hacen los países. En los regímenes capitalis-
tas salen los millonarios en viajes de solaz, y en cam-
bio en Rumania salen los que pueden aportar al
mundo una mayor convivencia social y un "standard"
superior de cultura. Solamente en las democracias
populares y la Unión Soviética salen grandes can-
tidades de embajadas de obreros, campesinos, inte-
lectuales, etc., lo que no se repite en los regímenes
capitalistas.

En ninguno país capitalista hay un volumen tan
grande de turistas obreros e intelectuales como en
las democracias populares. En Checoslovaquia en
Rumania y de paso por Hungría vimos obreros y
obreras de checos, búlgaros, polacos, albaneses,
checos, etc. En los teatros de Checoslovaquia, es-
pectáculos vimos centenares de artistas checos
polacos, búlgaros, etc. Hay un movimiento extraor-
dinario de trueques de seres humanos dentro de esas
democracias. En cambio se prohíben tajantemente
las salidas inorgánicas de vagabundos de turistas
que no tienen beneficio para el medio social. Para
franquear las fronteras de esas democracias solo se
necesita tener un carnet humano, limpio sin som-
bras.

Esta convivencia social económica de liberales
radicales, demócratas, socialistas y comunistas, que
explotan sistemas económicos desde el liberal al so-
cialismo integral, no elimina la lucha de clases sim-

plemente le tempera. La lucha de clases es el reflejo de la querella económica y mientras existan las causas en que se mantienen raíces de la economía capitalista tendrá que subsistir esta conflagración interna. Lo interesante es que este régimen no es estático: está en permanente movimiento hacia el ascenso hacia un régimen socialista. Sería absurdo pensar que el actual régimen rumano es un tipo de república que represente un "clisé" una escuela o una ambición de masas. Hemos dicho que se ha formulado para que el traspaso de la economía liberal hacia formas socialistas, se efectúe sin sangre, sin expropiaciones violentas. No se vaya a suponer que este régimen no esté exento de colores y complejos. Todo cambio humano por el proceso involucra desgarramientos fuertes lesiones sentimentales. Quisiera copiar una frase del político francés Jacques Sadoul que escribiera en Democratie Nouvelle en uno de los ejemplares que compramos en París: "La construcción del socialismo no es un dolor".

El régimen de democracias populares no es un idilio es un combate para armonizar, fraternizar los elementos económicos que tendosele en parte o toda a individuos o grupos que se habían apropiado de ellos por la fuerza de la costumbre. Pero también es cierto que este régimen rumano simplifica los trasplantes con el menor volumen de tristezas y resquemores.

Existe la querella entre los campesinos pobres y los ricos. Es una querella latente y que solo termina para con la exclusión de los "kuloks". El campesino pobre ha recibido el llamado de esta revolución con la misma euforia que recibieran la libertad nuestros pueblos de América al expulsar a los invasores españoles. Consideran que esta revolución no se termina hasta lanzar de las tierras a los invasores capitalistas. El Estado, para resguardar y garantizar a

los campesinos pobres ha establecido leyes sociales que le han creado derechos, siendo el de mayor contenido los contra los objetivos, la educación obligatoria para sus hijos, seguridad integral, salarios en dinero, frecuentes ascensos o eliminación de la cesantía.

Esta lucha de clases no puede ser temida: es un factor físico que actúa para reivindicar las condiciones sociales. Es el factor principal para que el socialismo adquiera sus líneas más puras y clásicas. Mientras subsista la explotación privada, que es la explotación del hombre por el hombre, habrá una fuerza progresista que actuará para su eliminación definitiva.

Las cooperativas campesinas de formación simple a través de los años han conseguido estabilizarse y formar en la actualidad poderosas empresas, mientras los 'kulaks' han quedado estacionados, lo que ha permitido que actualmente quieran integrar sus tierras a esas empresas. Los cooperadores repudian esta integración porque temen que ese campesinado rico, tarado con su material técnico y sus costumbres que ellos han impuesto.

Para que no exista un precipicio entre el campesino rico y el pobre, y estas diferencias sean menos violentas y visibles se ha creado un campesinado medio que sirve de amortiguador.

La contienda política ha adquirido también una modalidad diferente. Ha desaparecido parte de esa aspecto la de "clisé" preparada para los obreros que no tendían un clarse en las luchas políticas. Nunca oyó en Rumania, ni en Checoslovaquia, ni tampoco en la URSS esa frase que sirve de estribillo en América: "el trotskismo". Han sido superadas esas etapas de guerrillas y se combate por hechos más trascendentales.

Se han eliminado también los procesos sensacio-

nales que reflejaban en las masas ciertas consignas, para apresurar y afianzar el socialismo. Cuando aparece un proceso político se puede certificar su justificación. Estas nuevas democracias se han dado cuenta que esos grandes procesos que si en verdad afianzaban la política interna, tenían un desorientador reflejo exterior, determinando retrocesos irdiscutibles en los sindicatos y partidos obreros de izquierda de los regímenes capitalistas, entregando elementos a la burguesía para estorbar la doctrina avanzada de la clase trabajadora que postergaba el proceso de alta politización. Nunca fue mas atacado el socialismo cuando en la faz de la política socialista se iniciaban esos procesos sensacionales de limpieza estructural. Indudablemente que has procesos que deben exponerse públicamente, con el uso de todas las leyes, como el que se ha iniciado en octubre de 1953, en los momentos en que se entrega este libro a la publicidad. Los hechos son simples.

Un avión norteamericano arrojó en paracaídas a cinco individuos enemigos del régimen y adictos a las doctrinas nazistas, Tanase Alexandru, Popescu Mircea, Samoila Joan, Pop Gabriel y Bebe Toma.

Este equipo de boicoteadores portaban aparatos de radio, productos tóxicos, armas poderosas y bastante dinero para intentar comprar elementos partidarios para su complot. Los campesinos los entregaron de inmediato a la policía, porque la traición puede involucrar la pérdida de sus tierras.

* * *

Han desaparecido los grandes latifundios, quedando solamente los minifundios severamente controlados y que forzosamente tendrán que integrarse incondicionalmente a las cooperativas para no des-

aparecer. Estas últimas representan el 57,8%. Los campesinos pobres son el 35,2% y el desposeído el 7%. Las dos terceras partes del comercio también se han socializado y cada día disminuye más el sector libre. Al término del plan quinquenal habrán desaparecido íntegramente los que forman ese 7% que son los últimos proletarios, desposeídos por el régimen capitalista.

El pueblo cultiva y respalda estas conquistas por cuanto junto con ganar su independencia en el trabajo, el Estado contribuye con el 17,5% para su bienestar social y se puede afirmar entonces que la miseria se ha proscripto.

Esta defensa para sus planes se puede aquilatar en las elecciones. El 28 de marzo de 1948, cuando el pueblo estaba caldeado por una larga etapa de infortunio y de esperanza el 93,2% votaron por las democracias populares. Se podía suponer que este era un accidente, un paréntesis de esperanzas pero el 30 de noviembre de 1952 aquietado el bullicio y los fermentos pasionales, se repite ese hecho, afianzándose y extendiéndose, a la cifra 98,84%.

Estados Unidos, que representa el bastión de plaza del antisocialismo, trabaja con los ojos muy abiertos para quebrar la política izquierdista de los regímenes capitalistas, ya que está imposibilitada de hacerlo dentro de la cortina socialista. No pierde un segundo ni una ocasión, para desprestigiarlo. Permanentemente introduce materiales humanos en las democracias populares para intentar crear desajustes internos.

Cuando visitamos Checoslovaquia, en Praga, la capital estaba embanderada de fiesta por un Congreso Internacional de Música. Se abrieron las compuertas para dejar entrar a todos los turistas del mundo y por supuesto se infiltraron también saboteadores. En una hermosa tarde nos paseábamos por

[illegible] avenida de esa capital. Delante de [illegible] iban las cuatro mujeres de la delegación [illegible] y [illegible] y detrás los delegados hombres de [illegible]. Sorpresivamente se [illegible] un personaje a las mujeres y en un [illegible] la [illegible] y de [illegible] les dijo que [illegible] delegados latinoamericanos, que no [illegible] que [illegible]. Quisimos conversar con él [illegible] entre la muchedumbre.

* * *

La mujer está participando específicamente en la transformación política de Rumania. Para llegar a esta integración con el hombre actuó en el pasado en las guerrillas en contra del nazismo y fueron ellas las que sirvieron de enlace, transportaron armas y propaganda, formando un solo frente humano. Muchas fueron fusiladas o asesinadas en el trabajo, pero otras continuaron combatiendo, participando de cuerpo en los levantamientos de tipo sindical insurreccional.

En los movimientos legales de 1935 y 1936 crearon un ambiente de combatividad con huelgas y extensión humana, y el régimen tuvo que imponer una fuerte dictadura.

En esta querella, por primera vez en Rumania la clase acomodada se identificó con el pueblo, y las obreras y las mujeres elegantes trabajaron sin distinción de clases. Borraron todas las fronteras religiosas.

A las mujeres se debe en gran parte la lucha soterrada contra el nazismo. Abastecían de fusiles, bombas de mano y puñales a los insurreccionados que se escondían en los bosques u otras zonas escabrosas. Participaban directamente en el aniquila-

miento de las centrales telefónicas y hasta en la destrucción de [illegible] de ametralladoras. Recataban a los heridos durante la contienda, los escondían y curaban a sabiendas que se jugaban la vida. Cuando una madre moría en esos actos de servicio, las otras mujeres se hacían cargo de los hijos, nadie quedaba abandonado. Muchas veces asaltaron para robar específicos, bajo la consigna de 'todo por la victoria'. Cuando faltaban los alimentos a los soldados, ellas se hacían presente.

Terminada la guerra no detuvieron su labor reivindicatoria, integrando la 'Fedim' (Federación Democrática Internacional de Mujeres), desdoblándose para intervenir en la vida política, legalmente.

El congreso femenino de 1946 [illegible] inicial que ha permitido que dos millones de mujeres se hayan afiliado, formando un poderoso comité central, 27 comités regionales, 177 provinciales y 400 comités de villas, con millares de comités de barrios y decenas de millares de comités de calles. Terminada la guerra, tenían y enseñaban a tener al pueblo para enfrentarse a la falta de vestuario. Crearon organismos culturales, existiendo todavía 60 000 centros de lectura, a donde concurren las mujeres a ponerse en contacto con los libros. Para acrecentar estas fuerzas, en las salas de lectura se plantean problemas políticos. Las mujeres que quieren actuar en ese plano deben hacerlo en el sindicato o en el Partido Obrero Rumano. Se ha vinculado al Estado para intervenir en la aplicación de las leyes sociales. Han organizado también escuelas de tractoristas, para que los hombres se ubiquen en trabajos más pesados. Durante las cosechas salen en brigadas a los cuatro puntos cardinales para suplir la mano de obra, organizando creches y jardines infantiles para los hijos de los trabajadores de las ciudades que concurren esporádicamente a los campos

forma parcial 11 000 de esas proposiciones aceptadas con resultados positivos La FEDIM está adquiriendo contornos sensacionales que les permitirá ganar la posición que tienen las mujeres en la URSS, en donde más del 60 % de ellas superan las cifras de médicos profesores etc., y cuyo avance hace suponer que tomarán nuevas posiciones, desplazando a los hombres a los servicios y atenciones de mayores esfuerzos físicos, ubicándose ellas en la acción burocrática, sin excluirse de la ciencia y la técnica

Asistimos al traspaso de la economía capitalista a los nuevos moldes socialistas sin producir quebrantos sin dolor de parto Es una operación quirúrgica con anestesia de los laboratorios de la URSS Estas repúblicas no han querido que esta cesárea se efectue con dolores Las expropiadores evitan las menores lesiones posibles y solamente recibe el peso de este cambio social los políticos capitalistas que vendieron a la patria como mercancía de cambio los agentes de la bancocracia los clanes palaciegos, toda la nata la capa superior del gran capital somos que estranguilaba la vida del pueblo Para la instauración de esta nueva economía se han estudiado pacientemente sus planes Nada se improvisa Sabían y lo saben las clases trabajadoras de todo el mundo, que el capitalismo está en quiebra y que forzosamente debe desaparecer esta estructura nefasta para la civilización Seguramente fue una necesidad el capitalismo, un mal necesario, pero cumplida su etapa tendrá que ser abolido, como el feudalismo en la Edad Media Los pueblos se preparan para este cambio y Rumania tenía sus planes, como los tiene Polonia, como los tienen los mineros del carbón y del cobre en Chile Todos diagraman este alumbramiento sin que destroce la vida de la madre

UNA JOVEN MINERA EN PLENA ACTIVIDAD

La liberación de Rumania por las fuerzas soviéticas, facilitó esta transformación. Las clases trabajadoras se habían preparado para expulsar al enemigo y en las propias trincheras habían planificado el cambio de régimen, como los campesinos y obreros chinos que luchaban contra Chiang Kai-chek preparaban en la retaguardia los cuadros para imponer una economía humana.

En la primera etapa se nacionalizó la banca y automáticamente tomó el control del capital financiero. Los grandes capitalistas, la bancocracia, que en ningún país es nacional porque se ha internacionalizado, perdieron de inmediato esta arma combativa. Como segunda etapa y como reflejo se nacionalizaron todas las riquezas, sin excepciones. Las empresas industriales que tenían más de cien obreros y las campesinas con más de cincuenta fueron estatizadas o entregadas las últimas a los campesinos para organizar cooperativas de explotación. Las tierras que tenían mas de cincuenta hectáreas fueron expropiadas. El gran latifundista puede ser propietario de una parte de su hacienda, límite fijado y el resto debe reintegrarse a la comunidad.

El propietario que tiene varias casas deberá seleccionar una para su uso, el resto formará parte también de los haberes de la sociedad. Ha desaparecido la industria del arrendamiento.

Con la nacionalización ha desaparecido también la soberanía que ejercían los grandes monopolios imperialistas en los destinos de esa patria. La gran industria petrolífera de Ploeshti, que estaba dominada por el bipolio internacional de la Shell Mex y Standard Oil, no han reaccionado con virulencia porque estas grandes empresas que manejan la totalidad de los mercados petrolíferos del mundo, salvan las pérdidas aumentando el precio del petróleo en otros países.

La estatización del comercio al detalle y por mayor se ha efectuado en forma evolucionada dando se el tiempo a sus propietarios para que aceptaran participar en la dirección de los negocios públicos. Muchos industriales ante el advenimiento de esta etapa han preferido organizarse en cooperativas sistema que les ha permitido crear poderosas centrales.

Esta economía ha sido extensamente planificada. Se debe tener especial cuidado con esta frase de clase "planificada" porque existen dos tipos del mismo nombre con resultados contrapuestos.

Hay una serie de planificaciones parciales que ha instaurado el capitalismo podríamos recordar los planes anteriores a la guerra. Del trigo en Bulgaria. Cereales en Canadá. Carbón en Polonia. Transportes en Italia. Igualmente se han efectuado planes de reparto de la tierra, como en México, bajo el título de plan decenal para distribuir la tierra entre los ejidatarios. La agricultura francesa de costos muy subidos por la subdivisión de la tierra, con una miseria vida campesina, sin horizontes, también ha querido romper los paredones de retraso con un plan quinquenal. Holanda estableció este sistema para el fomento general de la riqueza incluyendo una etapa de mecanización, para zafarse del dominio de la técnica alemana que producía a menores costos e infiltraba sus productos en la frontera. Estados Unidos organizó su "New Deal" que es una planificación de la economía capitalista para beneficio de la burocracia, etc.

Todos estos planes se han creado para salvar determinados rubros de la quiebra capitalista. Estados Unidos, después de su gran crisis financiera de 1929 organizó un plan de conjunto y solamente en ciertos aspectos para sacar de las tembladeras al sistema capitalista. No tienen otra objetividad que reflotar

las economías bamboleantes por las crisis cíclicas. En Rumania y en las otras repúblicas de democracias populares estas planificaciones no corresponden a determinados sectores, sino que envuelven la actividad de la economía de estos países. Son actos de conjunto en que se diagrama la producción y al mismo tiempo el consumo.

Las utilidades de los planes capitalistas se vacían indefectiblemente en las cajas de fondos de la banca. En las democracias populares en el pueblo. La planificación capitalista es de orden lucrativo y en las democracias populares, de conjunto, o sea, se aumenta la producción para entregarle mayores consumos a las masas. Los planes capitalistas con apariencia social tienen en el fondo un beneficio esencialmente capitalista. Recordemos el plan Swope de los Estados Unidos, cuyo nombre corresponde a su creador un alto jefe de la General Electric. Norman Thomas le hizo una clasificación muy precisa, es un "fascismo embozado".

Es absurda la planificación aislada, de determinados sectores, porque los otros sectores libres actúan para destrozarlos.

Rumania ha efectuado una planificación general, estatizando los bancos, lo que significa tomar el control de la moneda, para que el capitalismo financiero no bloquee la función del Estado. Ha captado todos los centros nerviosos productores de materias primas, las grandes empresas industriales y agrícolas, el comercio de exportación y de importación, o sea, ha tomado las llaves de las arcas financieras del país. La caja de fondos está en manos del pueblo.

El capitalismo considera al hombre desligado de sus pares; por el contrario, Rumania ha considerado al hombre como el elemento básico, el factor clave. La planificación capitalista afianza el feudalismo

bancario y la rumana amplia los beneficios sociales porque crea y ordena para su servicio

Rumania no solamente planifica la produccion y la distribucion de alimentos vestuarios y utiles para el hogar parte integra de esta accion es tambien la defensa sanitaria del hombre su mayor fomento, ampliacion sin limites de la cultura y todas las conquistas del espiritu Cuando Rumania dice que duplicara su volumen de produccion significa que al mismo ritmo acrecentara los laboratorios escuelas, universidades, museos etc Mas adelante mostraremos estas curiosas cifras de produccion que actuan paralelamente con la de ciencia cultura etc

La planificacion en esta etapa se efectua con mayor rapidez que la planificacion sovietica Los planes preliminares de las republicas sovieticas se generaron en medio de una desolacion dramatica en una tierra baldia destrozada por la guerra de 1914, sin tecnicos ni mecanizacion La revolucion tuvo que improvisar su sistema de produccion bajo los dictados de cierre de fronteras del capitalismo imperialista para hacer abortar esta economia La URSS con sus cuadros tecnicos, una industria pesada poderosa ha cooperado para que Rumania y las democracias populares no sufran como ella los quebrantamientos impuestos criminalmente por el bloqueo internacional con sede en USA

Rumania presentaba al tomar los comandos, el mismo proceso de Rusia carencia de máquinas de tecnicos, de materias primas, etc El 78,2% de la poblacion era campesina El 57% de la tierra pertenecia a la alta burguesia El 34% estaba en poder del campesino medio Y las tres quintas partes de mejor calidad era de la alta burguesia del "Chiabur"

Cuando hemos recorrido las nuevas construccio-

nes y menos tenemos que sonreir cuando pensamos en el ritmo adelantado de los que siguen el ritmo del reconstruccion capitalista, que suponen que no puede consolidarse riqueza sin la dominacion imperialista y sin recurrir a los prestamos bancarios de las agencias internacionales Rumania ha seguido las consecuencias tecnicas del socialismo de que la riqueza se crea con la mano de obra y las materias primas

Muchas veces se detiene a mirar un edificio construido en Rumania capitalista y me hace esta analisis los que aportaron capitales para la construccion de este edificio recibian una renta permanente en cambio los obreros los ingenieros etc , que trabajaron en el recibieron solamente sus salarios, el arriendo de su trabajo y las inmensas rentas inmensuales que producia el edificio, las ganaba el capitalismo Nada mas cruel que este drama impuesto por las doctrinas liberales

La vida entera de Rumania se esta movilizando en sus grandes planes de resurgimiento, imprimiendo sus esfuerzos con un vigor desconocido de riquezas y profundas vetas humanas desbrozando el rio que le entrezaba el régimen de especulacion y de empobrecimiento de las estructuras capitalistas

Se esta efectuando la revolucion democrático-burguesa, para alcanzar en etapas convergentes la estructura que tiene la Unión Sovietica avanzando a grandezas superiores Durante mi estada se habia socializado el 95% de las industrias, el 35% de los transportes la misma cifra en bosques, el 76% del comercio y el 12,6% en la agricultura A pesar de que solamente se ha socializado una parte de las riquezas se ha conseguido en este sector socialista dos terceras partes de la produccion nacional

Estas conquistas son verdaderamente sorprendentes si se fija la fecha de iniciacion que debemos contaria desde el 11 de junio de 1948, en que se decreta

la racionalización de las empresas y el plan bienal de 1949 a 1950, ensayo o preámbulo que ha permitido determinar el primer plan quinquenal, que se inició el 1º de enero de 1951.

Las rentas que son el factor que especifica el volumen de riquezas de un pueblo determina el estado de felicidad del hombre. En Rumania se puede apreciar este fenomeno el 70% de las rentas son de propiedad del pueblo. En 1938 esta cifra ascendía a 626 000 millones de lei y al terminar el año 1953 se ha duplicado. ¿Existe algun país capitalista aunque este sea Estados Unidos o Inglaterra que pueda ofrecer este promedio de crecimiento? Es interesante conocer tambien su origen. Mas del 50% eran del agro, actualmente el 65% es de contenido industrial y el 35% del agro. Este gráfico muestra el avance dinamico de la industria sobre la agricultura. La agricultura ha seguido ascendiendo, y a pesar de ello, ha sido superada por la industria.

Se confecciona actualmente el presupuesto de gastos e ingresos. Despues de pagar los salarios y las inversiones de los diferentes ministerios el excedente se distribuye para nuevos planes de expansión de la producción y con el saldo se procede de inmediato a reducir el costo de la vida, disminuyendo el precio de las mercaderías. Todo el excedente de beneficios monetarios al termino de un balance anual se reparte en el pueblo. Esta distribucion no se hace en dinero sino en reducciones de precios. Tuvimos la suerte de visitar este país en los momentos en que el Estado decretaba la baja de precios de algunos productos alimenticios, vestuarios, medicinas y consumos inmediatos para el hogar. Y cuando llegamos a Moscu encontramos el mismo proceso. El aumento de las rentas en 1952 en relacion con 1951, fué de 7 mil millones de lei en Rumania y la reducción de precios fue la siguiente.

Fideos	20%
Conservas	20 "
Botines de niños	25 "
Carne de cordero	15 "
Confecciones de niños	15 "
Calzados de niños	15 "
Medicina	15 "
Pan corriente	10 "
Carne de buey	10 "
Seda artificial	10 "
Cecinas	8 "
Azucar	10 "

Y otra serie de productos como carne de chancho, pan blanco, generos escoceses, calzados de adultos etc.

Este es uno de los fenomenos que solamente puede producir en un regimen en que la economia está organizada con fines socialistas. Las inflaciones que aumentan el costo de la vida desaparecen en estos regimenes. En vez de aumentar las emisiones monetarias para acrecentar los salarios, se disminuye el precio de las mercancias y se limita con ello el indice monetario.

En Chile, por ejemplo, en el Ministerio de Salubridad, en donde trabajo, hemos tenido un mejoramiento de salarios en 1952 que asciende a la cifra 16,02% y en ese mismo año el costo de la vida ascendió a un 25%. Resultado: aumento de los indices monetarios y latente estado de miseria de sus funcionarios. Este es un fenómeno general en el país con cifras mas deprimentes en otros sectores, especialmente en el campo donde se prohiben las huelgas manteniendo los salarios en el límite entre la vida y la muerte.

Mientras en Rumania se efectuaba esta baja en el costo de la vida y en la Union Sovietica se decre-

[illegible] a una cuarta reducción de precios desde la última guerra en los países capitalistas que visitara, como Francia, España, Italia, Austria, Argentina, Uruguay, Brasil, etc., el standard de vida en esas mismas fechas había quedado estacionario siendo inferiores a los índices de la preguerra.

Esta desproporción es más objetiva si se considera que la Unión Soviética fué arrasada en las dos [illegible] occidentales destruyendo cinco mil villas y ciudades, desapareciendo la totalidad de los hospitales y [illegible] las bodegas agrícolas y las industrias en esas zonas como si las langostas pardas hubieran querido terminar para siempre con el socialismo asesinando a 20 millones de seres humanos.

En la reducción de costos existe también un fenómeno [illegible] la tendencia a mejorar el "standard" de [illegible] de los niños. Puede apreciarse por la manera que los calzados y las especies para estos [illegible] son siempre más baratos que para [illegible]. Cuando [illegible] los precios en las vitrinas de Bucarest o Leningrado apreciábamos al momento esta enorme diferencia y nos explicábamos [illegible] el curioso panorama humano de que en [illegible] del mundo vimos un "standard" de vestuario más completo [illegible] que en las democracias populares y la Unión Soviética. No existen niños descalzos ni con vestimentas destrozadas. Las fábricas de calzado, de ropas, se están [illegible] en Rumania y llegará muy pronto a tener como la Unión Soviética una producción que les permita presentar a los niños como a hijos de ricos, con ropas siempre nuevas, hermosas y abrigadoras, que causa nuestra más grande sorpresa. En primavera al recorrer las plazuelas de Leningrado tiritábamos de frío y los pequeñuelos jugaban en las plazas con sus botas, capotas o gorros de lana que les cubrían las orejas y sus amplios y calientes abrigos de gran ca-

lidad. Al principio supuse que estos niños pertenecían a los familiares de los sabios, técnicos y altos funcionarios que ganan mayores salarios y este fenómeno lo encontré después en todas las barriadas, en los [illegible] de las ciudades y en los campos [illegible] [illegible] precios de las mercancías en las vitrinas nos producen [illegible] en algunas [illegible] en [illegible] Una [illegible] tenía el mismo precio que una [illegible] con mayor caudal de esp[illegible] la carne. No necesitamos saber [illegible] para comprender este fenómeno. Existe la tendencia [illegible] al [illegible] los precios más bajos [illegible] de uso [illegible] para los ciudadanos pero la corbata es un producto [illegible] que no abriga, innecesario [illegible] que tiene que vencer la herencia [illegible] de pobreza que le dejara el régimen capitalista. Se postergan las adquisiciones suntuarias. El pueblo tiene que completar un de[illegible] plan de abastecimiento de ropas y alimentos y [illegible] cuando se hayan terminados estos índices, se fabricarán artículos de lujo.

Quisiera recordar un hecho sucedido en Polonia, que muestra la filosofía de estas democracias populares. Alemania se ensañó con ese país. La capital de Polonia, Varsovia, fué un ejemplo del vandalismo hitlerista siendo totalmente destrozada [illegible] para que desapareciera del mapa, inclusu con escombros quedaron centenares de miles de seres humanos, conjuntamente con sus útiles. El régimen del pueblo tenía que producir los elementos más indispensables para satisfacer los consumos de esas poblaciones hambrientas, con carencia de muebles y elementos para alimentarse. No tenía vajilla para tomar el te y las primeras fábricas de lozas que se

reconstruyeron, lanzaron al mercado series de tazas que servían a la vez para servirse la sopa. En esos momentos el platillo era un artículo suntuario. No había posibilidades de fabricar platillos porque se necesitaban millones de tazas. Y cuando el mas modesto obrero tuvo su taza, recién entonces se inició la fabricación en serie de su complemento: el platillo.

Este ha sido el drama de estos pueblos. Hacer funcionar la maquinaria productora a marcha forzada para entregar a la nación los elementos primarios para la subsistencia humana y que inmensos los resultados de esta tesis, cuando los exitos estan cerca de nosotros a cada paso. No vimos en la Unión Soviética el lujo insolente de la plaza de la Opera de París de algunos personajes en los canales de Venecia en cambio en los arrabales de París y de las ciudades italianas la bandera de la pobreza mostraba sus negras calaveras de quebrar amientos. Y en Moscu y en Leningrado, veíamos las cosas elementales que había adquirido el pueblo con sus hermosas tazas superadas, que ningún país en el mundo se podría gustarlo, con sus platillos simbólicos, no existe la pobreza ni la cesantía, se ha eliminado inteligentemente el analfabetismo, todos los niños tienen derecho a la vida, pudiendo alcanzar en las universidades los más altos grados, sin que sus padres puedieran aportar los medios económicos necesarios, la medicina social es una dictadura, no se permite que nadie muera por falta de medicinas o de elementos sanitarios. El hombre puede nacer y morir sin las preocupaciones dramáticas del regimen capitalista. No existe la neurosis de las crisis económicas. Para construir estos gigantescos pilares se postergaron los platillos. Hay actualmente carencia de casas de enseñanza, de hospitales para el pueblo, pero estos renglones no estan estacionarios y ya se planifica la

construcción de viviendas con sistemas mecanizados que terminaran con esta angustia y las fábricas de autos, de refrigeradores, de batidoras automáticas, etc. se estan proyectando para un futuro, con ese nuevo plan de aprovisionamiento, que no es un sueño. Ni el pueblo de Estados Unidos podrá ofrecer un standard de bienestar en los hogares como se proyecta en la Unión Soviética. El tiempo camina al servicio de estas repúblicas. Solamente la guerra le puede postergar.

Los periodistas, los observadores, que no conocen la historia de estos pueblos no podrán jamas comprender sus procesos. Mientras París, Madrid, Roma, viven dentro de una ciudad llena de luces y bellezas en el circuito de los bandoneros, el pueblo está intoxicado por el bajo standard de vida. Los harapos los llevan por dentro y las grandes huelgas casi revolucionarias, y los atentados a la especie humana en España, son los reflejos las manchas de las crisis que sufren estos países. Las hermosas vitrinas no pueden bortar los trajes parchados vestidos como arlequines del español que vive en cuevas en las afueras de Madrid, cerca del puente de los franceses, que visitamos.

No existen en Rumania en sus vitrinas trajes importados de baile ni joyas. Los obreros no disponen de tiempo para esas frivolerías porque estan construyendo el canal del Danubio al Mar Negro, para traer del Asia y de los otros continentes materias primas para sus realizaciones y exportar sus productos alimenticios bloqueados, que salvarán después a los pueblos del Asia del hambre real, cuyas cifras atormentan y que oculta la prensa neoyorquina y de los otros centros financieros capitalistas del mundo.

En las vitrinas rumanas se muestran las primeras mercancías de los otros países de la órbita social.

[illegible] Cerna [illegible] carros cubos de [illegible] [illegible] trabajan en [illegible] [illegible] etc. [illegible] [illegible] permitirán a ese pueblo disponer [illegible] La [illegible] Soviética [illegible] extras para aprovisionarles de [illegible] acrecentada. Este esfuerzo de hormigas permitirá en algunos años más que la cantidad [illegible] 60 [illegible] y las [illegible] que tienen [illegible] modificaran sus precios.

Las ciudades rumanas eran tétricas. La luz no entraba a sus aposentos. El plan de electrificación [illegible] ¿Puede el pueblo alumbrar esta [illegible] por la electricidad, cuando se alumbran sus [illegible]? Al terminar el plan de electrificación tendrán luz y fuerza 2 000 ciudades y villas que no tenían [illegible] que se mueven en las sombras como los [illegible]. No solamente se alumbrarán las casas y los [illegible] se les entregará fuerza suficiente para mecanizar el trabajo para disminuir el esfuerzo humano, cumpliéndose así la frase de Lenin, de que el socialismo tenía que construirse con electricidad, más electricidad y más electricidad. Rumania capitalista habría necesitado cincuenta años más, o seguramente setenta y cinco años para conseguir las conquistas [illegible] en este breve espacio de tiempo.

La producción eléctrica era de 600 000 kw. Durante dos años del nuevo régimen, una sola termocentral, la de "Doicesti", acrecienta las cifras en una tercera parte. Y cuando esta termocentral se puso

en [illegible] ya se estaban construyendo [illegible] [illegible] de Ov. [illegible] Y cierto este en [illegible] que seguramente ya lo está, detrás de ella vendrá otra y otra hasta llegar al mismo fenómeno soviético. Durante nuestra visita a la URSS, se estaban construyendo [illegible] nuevas centrales cuya capacidad era similar a las 400 y tantas centrales de toda Italia.

Y la electricidad no es elegancia, con ella se construyen edificios, materiales para escuelas y hospitales, abre carreteras, [illegible] autos y aviones, los hermosos y adelantados elementos de rayos X y materiales técnicos para salvar al hombre de la muerte, etc. Existen grúas eléctricas que trabajan en el Mar Negro que se une al Danubio y diferentes otras máquinas, palas mecánicas, obturadoras, lanzadoras de agua, etc., que trabajan con una fuerza [illegible] cada una de ellas, a 1 000, 2 000, 3 000 y más obreros.

El laboreo en las minas de carbón se está efectuando ahora mecánicamente con este material eléctrico, mientras en las minas que visitara en el sur de Chile, se ofrecen estas bárbaras cifras: de que el 50% de los mineros que la trabajan son lesionados en un año. El 80% de las minas rumanas han [illegible] al hombre de este horror de las minas de Chile.

Esta misma electricidad ha permitido durante mis visitas duplicar la producción de acero en relación a las cifras anteriores a la guerra, triplicar el cemento, duplicar las sedas, y llegar a cifras sorprendentes la producción de petróleo, que se consume en los planes de resurgimiento.

No existían tractores importados porque las fábricas rumanas han conseguido abastecer el consumo interno y pueden ofrecerle ahora al mundo esos productos para ayudar a los países de cultivo retrasado. 13 000 tractores rompían la tierra y este hilo de máquinas continuaba abasteciendo los campos

La electricidad y el petroleo actuar para producir máquinarias y mayores cifras de consumo. Anotemos este fenomeno en numeros tomando la cifra ciento del 11 de junio de 1948 fecha del actual regimen, en relacion con el ano 1950. La produccion se ha acrecentado en

Electricidad	130
Petroleo	145
Carbon	127 5
Hierro	180

Estos factores actuaron para mejorar las industrias pesadas en las siguientes cifras

Fundicion	167
Acero	160
Motores Diesel	178 9
Motores Electricos	492

Este conjunto ha creado la industria liviana que ha determinado la entrega de productos de consumo en

Algodon	170
Lana	169
Seda	154
Cueros	229
Alimentos	140

En estos regimenes no se puede engañar al pueblo con cifras falsas porque es el mismo pueblo el que dirige las industrias las minas, los campos. Ellos estan controlando los graficos y no permiten que se puedan viciar estos materiales de comparacion para conocer el progreso de sus empresas. Son ellos los que escriben las cifras que estan sistematizadas y

confrontadas por los créditos bancarios y los almacenes de distribucion.

Los planes quinquenales no son cifras baladies, se confeccionan pacientemente considerando las informaciones de todas las empresas, las que a su vez se relacionan con la produccion de las minas de los campos etc. en una combinacion de los elementos en juego. Con todo este material puede informarse al mundo que la produccion de 1955 sera de un volumen 5 veces mayor al de 1948 y pueden ilustrar a los que dudan de este progreso fantástico, que la maquinaria se acrecentara cinco veces el carbon en tres el petroleo en tres, etc., y como estos elementos actuan sobre las empresas pesadas y la produccion de medios de consumo el "standard" del pueblo será ascendido.

Con los nuevos aportes de la máquina y la técnica, los cultivos se habian acrecentado durante mi visita de un 20% a un 50 % segun el tipo de produccion.

Un solo combinado siderurgico de esta nueva etapa, el de Gheorghiu-Dej, tiene mayores rendimientos en metales que todas las industrias en conjunto del régimen fenecido. Se construia una fábrica de calzado para una produccion de dos y medio millones de piezas al ano, cuya cifra segun las estadisticas que tengo en mi poder sería igual a la produccion de todas las fabricas de Santiago de Chile. En Leningrado visite una fabrica cuyos rendimientos son iguales a todas las fabricas unidas de Chile.

Inmediatamente que el pueblo se hizo cargo del regimen quebrado de Rumania procedio a racionalizar sus empresas, centralizandolas eliminando las microempresas de produccion imperfecta y de altos costos. Procedio tambien a unir las incipientes industrias en cooperativas, entregandoles capitales para que efectuaran su proceso de mecanización.

Nada se ha desperdiciado. Como en todos los países existía un artesanado cuyas maquinarias y herramientas eran sus propios dedos. Todas estas fuerzas dispersas, altamente calificadas, han sido unidas por el gobierno. Estos elementos que creaban pequeñas fuentes de riqueza se han unido ahora en tres grandes grupos consolidados. El Estado les ha abierto créditos bancarios, les ha fabricado herramientas de gran calidad proyectadas por ellos mismos y han conseguido formar un capital de unos 3 000 millones de pesos de nuestra moneda, lanzando al mercado 2 000 tipos de mercancías con una producción de 40 000 millones de pesos chilenos. ¡Que el demagogo político de la América Latina planifique una industria liviana con este material humano y con estos elementos productores tan reducidos!

Cuando recorrí Madrid comparé el esfuerzo del pobre pueblo español con el de Rumania. Las vitrinas españolas muestran la gran técnica del artesanado español. El obrero madrileño por ejemplo recibe un salario de hambre y arte la pulfotada de la peseta, cuyo índice es incapaz de adquirir siquiera el alimento: este hombre bloqueado busca un ingreso extra haciendo trabajar sus dedos ingeniosamente, desesperadamente, creando una industria casera, gigantesca por su variedad y multiplicidad de su conjunto. España presenta una grandiosa exposición de estos productos, de este pueblo en quiebra que se salva de la ruina trabajando después de las 8 horas muchas veces hasta el amanecer para cubrir sus gastos de pueblo o cancelarle las viandas al almacenero. Si el régimen de Franco se preocupara de su pueblo y tuviera un sueño de grandeza real como los trabajadores de Rumania, qué inmensa revolución

1 Con la moneda chilena y [illegible] está en permanente depreciación [illegible] por ajustes a los índices monetarios de 1953.

sin sangre se efectuaría en España. Pero los cuentos de hadas no se improvisan: es el mismo pueblo el que tendrá que gobernar para cambiar el ritmo de la vida y sacar entonces de pobre y enfermo al pueblo más pobre de Europa, a lo España franquista.

Rumania sufrió la división geoeconómica que le decretó en el pasado el imperialismo capitalista europeo cuya cabeza de hidra estuvo primeramente en las islas de Gran Bretaña y después en Germania. La Europa fue parcelada por este capitalismo odioso creando una Europa industrial al este y al noreste y una Europa agrícola en el Mediterráneo o cercana al Mediterráneo, una Europa central y sur oriental. Esta división artificiosa ha sido de una para Rumania. Siendo un país con petróleo, hierro y otros minerales, fue incluido en la zona agrícola para abastecer de trigo y otros productos de la tierra a los ricos países industriales, sobreviviendo ella en una miseria agropecuaria. Los inmensos graneros eran llenados por arte de magia y salían en vagones al exterior sin que se produjera el trueque en vestimentas y alimentos, cuyas divisas invertía el rey y la bancocracia en una vida palatina suntuosa.

Esta estructuración mantuvo a Rumania sin máquinas, sin herramientas, trabajando la tierra con las uñas y en cambio el petróleo, el carbón, los metales, las maderas etc., todo el material para enriquecer a un país se fugaba en bruto. Es el mismo fenómeno que sufre Chile y todos los países de la América Latina, succionados por los Estados Unidos. El imperialismo anglogermano cometió ese atentado contra Rumania como el imperialismo yanqui fusila nuestra economía y la de todos los pueblos de esta América.

El pasado régimen en su fuga no pudo destruir los altos hornos de Hunedoara, ahora hornos número

6 [illegible]ar usina que pertrechaba de armamentos a [illegible]ter para la destruccion de la extensa zona agricola de la Union Sovietica estas usinas fueron las primeras que construyeron maquinaria y herramientas para la nueva Rumania y para salvar la falta de importacion de la Europa occidental que habia levantado la cortina de hierro en su estupida pretension de masacrar el socialismo en ciernes Estas viejas usinas y las nuevas han trabajado a tres turnos continuados sin apagar los fuegos Se van grupos de obreros e inmediatamente es sustituido por el otro

Las usinas "23 de agosto" que se han universalizado con las gigantescas festividades efectuadas en Bucarest en 1953, procedieron a la fabricacion de locomotoras vagones de transportes ferroviarios y maquinarias Las usinas "Rakosi" construyeron motores a combustion interna y las usinas "Dynamo" se han especializado en motores poderosos para la gran industria, para terminar en la fabricacion de instrumentales quirurgicos, algunos de gran arte por su pequeñez y tecnica Y las otras tierras comparten la produccion de maquinarias, como la de Sovromtractor cuya especialidad son los tractores Y para abastecer de elementos a todas las usinas se creo la poderosa maestranza "Steagul Rosu" (Bandera Roja)

Todos estos factores estan trabajando para aprovisionar de elementos tecnicos a las industrias en construccion y en maquinarias en el trabajo gigante del canal Mar Negro-Danubio que abrira rutas marinas y que permitira ademas que el rio Dambovitza que corta a Bucarest en dos tajadas se una a ese canal para que Bucarest sea puerto y se ponga en contacto fluvial con los mares que rodean el Asia Menor y el Mediterraneo sabiendo a los otros mares del mundo Le permitira ademas a Rumania romper el bloqueo comercial, recibiendo y entregando mercancias burlando el dominio que esta ejerciendo Estados Unidos en algunas zonas europeas

Las grandes termocentrales e hidrocentrales 13 y 14 respectivamente ejercerán una revolucion industrial en Rumania que produce desasosiegos en la Europa occidental Y como este proceso es similar en las otras republicas de democracias populares, los Estados Unidos se desesperan porque tendran que perder los mercados de Europa y del Asia Esta expansion de los nuevos paises es el aliciente, el motor de la guerra que provoca Wall Street Sabe este pais que el tiempo esta trabajando para derrumbar su imperio y prefiere entonces combatir de inmediato para no llegar a la hora 0 de su decrescendo

La formacion de nucleos de produccion exige paralelamente la creacion de almacenes de ventas El plan quinquenal que esta actualmente en vigencia, ha fijado la inauguracion de 12 500 grandes almacenes de distribucion en las ciudades y de 3 700 en los campos

La electricidad las usinas, mas la tecnica ha permitido el embalse de aguas en muchas regiones como en las zonas del Danubio Prut y Siret, en donde se han puesto en explotacion 52 000 hectareas que estaban muertas para el cultivo del arroz y del algodon Los embalses han detenido las inundaciones de los rios que eliminaban el cultivo anualmente de 21 000 hectareas de arroz 50 000 de legumbres y 4 000 de algodon tierras que ahora son trabajadas sin que el agua les robe sus riquezas En este año 1955 se termina otra etapa para devolverle la libertad de cultivos a 150 000 hectareas Estas campañas estan terminadas con una recuperacion de un millon 200 mil hectareas en el actual plan quinquenal de defensa de la tierra Nuestros paises de America no conocen ni pueden usar este lenguaje En los alrededores de Santiago en la misma provincia de esta capital de Chile Batuco existen millares de hectareas destruidas por el agua

Una de las creaciones sensacionales ha [illegible] [illegible] de los USA sigla que significa [illegible] de Servicio para la Agricultura. En estas E. [illegible] se [illegible] distribuido en los grandes campos de [illegible] los campesinos tener máquinas para arar [illegible] seleccionar los productos, transportarles [illegible] sus [illegible] abastecimiento de [illegible] etc. Llevando a los campos trabajo mecanizado [illegible] técnicos para la racionalización del cultivo.

Las estaciones de máquinas le entregan [illegible] de semilla para cada siembra y para cada [illegible] distribuidas por los ingenieros agrícolas que son los médicos de la tierra. Por este trabajo cobran un [illegible] recho en especies que el Estado abarrota en [illegible] tescos graneros como reservas para los períodos de [illegible] y para exportar a aquellos pueblos que en [illegible] ciclo dramático de su historia necesitan alimentos extras.

Los técnicos de estas estaciones comandan la producción zonal estableciendo los tipos de cultivo y determinando sus zonas de siembra. Sus [illegible] res analizan la tierra y distribuyen los [illegible] que les faltan. Poner al servicio del agro la nueva técnica y abaten sin piedad todos los principios anfe[illegible] [illegible] que pretenden disminuir los rendimientos. Allí no se permitirá la plaga de conejos que está disminuyendo en Magallanes los índices de la producción ovina. Al término del plan quinquenal estas estaciones dispondrán de equipos gigantescos solamente en tractores su cifra ha sido fijada en 25 000.

Con estos métodos se han conquistado rendimientos superiores. En las explotaciones colectivas de la [illegible] Vartic el trigo ha tenido un rendimiento de 2 200 kilos por hectárea y en la misma tierra que explotan los kulaks su índice ha sido de 900 kilos. Estas anotaciones determinan las diferenciaciones de

[illegible] de trabajo el colectivo de tendencia socialista [illegible] de tendencia capitalista. No se [illegible] un [illegible] para apreciar este cuadro, [illegible] ser un profeta para no [illegible] fin de esta querella [illegible] que el [illegible] en capitalista humano desaparecerá [illegible] al igual que en las otras democracias [illegible] será solamente un problema de tiempo para que sea abatido en el mundo entero [illegible]

Si [illegible] países capitalistas no adicionan a su sistema [illegible] modificaciones que faciliten [illegible] al régimen socialista este tránsito tendrá que hacerse con violencia. Esta es la causa por que los Estados Unidos pretende cerrar con una cortina de hierro a esos [illegible].

En otra cooperativa la de Rat[illegible] el rendimiento ha sido de 2 400 kilos por hectárea, en oposición a 2 000 kilos de las explotaciones capitalistas a quienes se [illegible] ha ayudado con elementos del Estado. Esto significa que en condiciones técnicas similares el factor humano ha rendido más en las tierras cuya producción es de su propiedad, al otro regir en cuya producción es de los kulaks.

En el algodón se observa el mismo ritmo diferenciado. En el colectivo [illegible] de Bucarest el rendimiento ha sido de 1 200 kilos por hectárea y en los [illegible] de los kulaks de 408 kilos. El rendimiento de papas ha sido de [illegible] kilos en las explotaciones colectivas y [illegible] 000 en las liberales en las tierras de [illegible]. Los mayores rendimientos de las tierras socializadas han sido entre [illegible] hasta un 50% en relación con el trabajo individual.

Existe un criterio deformado dentro de los regímenes capitalistas el de suponer que las crisis por subalimentación de algunos pueblos de la América Latina, de la India y ayer de la China tenían su

orden en la limitación de los campos de cultivo por superpoblación teoría de Malthus que se ha destruido en la República de Rumania China, etc. Con el trabajo coordinado y los elementos técnicos dirigidos por el Estado las tierras multiplican su capacidad de producción y se entregan al cultivo tierras suplementarias que se creían definitivamente perdidas. En Rumania arrebatamos esta entrega de nuevas tierras abandonadas para la explotación en un campo colectivizado. También vamos en llevar en la capital de la República de Armenia, tierras inclementes, muertas que por medio de regadíos artificiales abonos y otros sistemas eran ahora extensos campos algodoneros. Y atravesamos fértiles tierras en Checoeslovaquia, robadas a la inercia. Inmensas cantidades de áreas se están explotando en todos esos países en tal volumen que ha desaparecido definitivamente el hambre y quedan todavía 'stocks' suficientes para salvar algunos pueblos que sufren de hambruna perenne.

Quizás una de las emociones más intensas en nuestra vida es haber visto en la URSS desde nuestro avión las gigantescas fajas forestales sobre paramos, estepas incultivables y que por medio de este sistema detendrán los vientos helados y transformarán inmensas zonas en jardines cultivables. Esos cinturones verdes ya no son un cuento de hadas.

La técnica que se usa obligatoriamente en Rumania está multiplicando los coeficientes alimenticios. Todo lo que se pueda decir de subproducción y por consecuencia de subalimentación es una fantasía creada por los regímenes antagónicos para la activa propaganda. Si Chile y los otros países de producción alimenticia limitada, inferior a la cifra de consumo trabajaran la tierra con las maquinarias y la técnica que están ejercitando las repúblicas orien-

tales desaparecería automáticamente el hambre y sus reflejos, enfermedades etc.

Estas cifras que arrojamos a continuación corresponden a la mayor producción que se está generando en el quinquenio 1950 1955.

	Mayor producción
Petróleo en bruto	183
Petróleo refinado	266
Carbón	268 "
Siderurgia	243 "
Metalurgia industrial	220 "
Fabrica de maquinarias	216 "
Industrias electrotécnicas	385
Industrias químicas	264 "
Papel	148 "
Materiales de construcción	273 "
Textil	245 "
Cueros y caucho	235 "
Loza cerámica y vidrios	205 "
Alimentos	319 "

El plan decenal entrega estas otras cifras.

	1950	1960
Electricidad Kiw termo-eléctrica	950 000	1 765 000
Electricidad hidro eléctrica Kiw	50 000	735 000
Electricidad industrial	1 310 000	4.330.000
Luz	20 000 000	230.000.000

El esfuerzo organizado de los trabajadores ha conseguido que el 90 de los consumos de la industria liviana sea confeccionado en el país. Esta ca-

[illegible] En el Primero de Mayo de [illegible] de las diferentes [illegible] que [illegible] no [illegible] una [illegible] Y el Primero de Mayo de [illegible] los primeros [illegible] [illegible] sus respectivas [illegible] y diferentes [illegible] esto es [illegible] no tiene nada y [illegible] los ejemplares de [illegible] [illegible] En estos países [illegible] veces cada día [illegible] es un amanecer y la vida se hace más flexible y [illegible]

Las [illegible] que nacen del esfuerzo del [illegible] se [illegible] también en los [illegible] trabajadores, sin que se lleven en planes ajenos a [illegible] Estas rentas se [illegible] parte en [illegible] la maquinaria productiva, su [illegible] la defensa sanitaria y la cultura [illegible] a los [illegible] rubros cifras inferiores. Esta [illegible] es también diferente a los regímenes capitalistas cuyos mayores volúmenes se [illegible] el Ministerio de Guerra y en una administración [illegible] totalmente improductiva. Estos presupuestos dan los siguientes índices:

Economía	46.5
Defensa social y cultura	24.5%
Defensa	15.8%
Administración	7.2
Diversos	6.5%

El plan quinquenal cuya meta será 1955 deberá ganar las siguientes conquistas integrales:

[illegible] total de la economía.

Desaparición de los últimos sectores capitalistas.

Terminación del parasitismo financiero. Trabajo [illegible] la totalidad de los ciudadanos para el bien [illegible] incluyendo a los sacerdotes y a [illegible] improductivos como el ejército.

Aumento en más del 60 % de bienestar económico, cultural, social y general de todos los ciudadanos.

Y para cerrar este verdadero decálogo de vida nueva, dinámico, fervoroso con proyecciones a una alegría desbordada con lanzas, música y amplias caravanas para la felicidad humana, los trabajadores [illegible] sus esfuerzos para que este plan de cinco años se efectúe en cuatro "motu proprio", sin violencias, sin considerar sacrificios.

Al recorrer las calles de Bucarest certificamos que almacenes de diferentes industrias, en su totalidad han sido estatizados, por ejemplo, las farmacias, todas iguales. Tienen vitrinas hermosas con productos espléndidamente envasados y una extensa variedad, como las mejores boticas de Chile. El personal vestido de blanco. ¿En qué forma se inició este proceso de nacionalización y de estatización integral?

Solo sin ser acompañado por un intérprete investigamos inclusive comprando algunos productos para conocer su mecanismo. Converse con jefes de droguerías, farmacéuticos y empleados y obtuve una concepción más o menos exacta.

Primero se estatizaron los grandes laboratorios, productores de envases, etiquetas, etc. Las pequeñas empresas se organizaron libremente en forma de cooperativas facilitándoles el Estado todo el crédito que fuera necesario para modernizar los sistemas de trabajo. Centralizada entonces la producción, en un día determinado se decretó la estatización de las farmacias y droguerías, sin indemnizaciones como principio general, pero con indemnizaciones en determinados

casos de orden moral y de condiciones economicas de los afectados

Este sistema compulsivo, para ammorar su profundidad, el Estado tomaba a los propietarios como funcionarios en ese tipo de industria ubicandoles de acuerdo con sus condiciones tecnicas y garantizandoles con ello las subsistencias No se les dejaba en el mismo sitio de trabajo por razones psicologicas

La explotacion de la tierra esta determinada por tres diferentes tipos humanos a) por los campesinos pobres que han recibido tierras y que se han organizado en cooperativas b) por el Estado, y c) explotadas por los campesinos ricos o 'kulaks' palabra rusa que se ha generalizado en las democracias populares

Solamente el 12 6% de la tierra ha sido socializada, con un millon de hectareas, en que participan 900 000 familias campesinas

El dominio de extensas zonas agricolas por los 'kulaks', es uno de los fenomenos de este regimen de transicion, que no ha querido imponer un socialismo violento, orientando vertebrarlo con traspasos para no producir dolorosos trastornos por desubicaciones humanas

Las cooperativas agricolas formadas por campesinos pobres tienen la tuicion directa del Estado, les entrega tecnicos, semillas maquinas de labranza, herramientas, y les educa para extraer mejores frutos, mayores rendimientos y como reflejo un "standard" de vida ampliado

Es curiosa la trayectoria que siguen los regimenes capitalistas y de Rumania las dos absolutamente opuestas y discordantes En Rumania se entrega la tierra a los campesinos y en los otros paises se les sustrae, centralizandola en grandes consorcios Durante la implantacion de la Nira en los Estados Unidos para reflotar la economia destrozada el gobierno

hizo expropiar 18 millones 400 mil hectáreas, desplazando a tres millones de pequeños campesinos. Estas tierras se integraron a las llamadas usinas agrícolas, tierras altamente mecanizadas. en poder de gigantescos monopolios

Existe tambien una diferencia en los sistemas de trabajo Cuando Rumania ha cumplido las cifras máximas de produccion de un cultivo y que posteriormente nuevos aportes tecnicos ha excedido la mano de obra, estos campesinos son trasladados a otros sectores de producción retardada. En Estados Unidos la producción de algodón, que estaba representada por la cifra 100 en 1932, alcanzó a la cifra 519 en 1942 por medio de sistemas mecanizados desplazando a 4 millones de campesinos, especialmente de la raza negra, lanzandolos al paro forzoso

Este sencillo ejemplo muestra los dos estilos de trabajo el de Rumania que no podra tener jamas crisis de superproducción, porque los productos se distribuyen entre el pueblo sin que tengan el caracter especulativo; en cambio en los Estados Unidos. los productos se abarrotan en sus bodegas, por falta de salarios de los consumidores, sin que se puedan mover esos stocks

Las cooperativas agricolas de Rumania se llaman Gospodaria Agricola Colectiva, que son similares a los koljoses sovieticos Pudimos apreciar su similitud al visitar una Gospodaria de Bucarest y un koljos en Irevan, en la república de Armenia

Los campos se están embelleciendo por el prolijo trabajo de los técnicos En cuanto salimos de Bucarest y atravesamos las primeras areas verdes, vemos la coordinación de los trabajos agricolas Recorremos en auto una hermosa carretera de 30 kilómetros, sin la menor trizadura Alrededor de esta carretera filas interminables de arboles, con los troncos blancos, barnizados con substancias para abatir las

plagas. Todo simetrico. Se cruzan en nuestro camino carretas campesinas de 4 ruedas, tiradas por caballos llenas de productos.

La cuenca lechera. Los planteles de ganado vacuno. Vista panoramica de esta carretera una Granja Estatal. No hemos podido todavía hacer la cuenta de vacas que tiene destinado para su colonia. Los vehículos rusos al servicio de Hitler se habían comprado el ganado vacuno y recién se estaban cumpliendo las cifras de importantes planteles.

La falta de ganado vacuno se subsana en esta granja con gallineros, cría de cabras, cerdos, aves, conejos, pavos, etc. La rapidez de multiplicación de estos elementos permitía que el campesinado tuviera suficiente carne para su racionamiento. En esa misma fecha se había decretado la entrega de cien vaquillas seleccionadas para esa granja y una vaquilla para cada uno de los campesinos tenía el derecho también a diez corderos o cabras para su propio uso por campesino.

Cada cooperado tiene un racionamiento diario obligado de carne, leche, pan, vino, frutas secas o frescas, huevos, mantecadillas, verduras y otros productos de epoca.

Para pertenecer a estas cooperativas se necesita simplemente ser trabajador campesino, adquiriendo todos los derechos inmediatamente que sea contratado. Fuera de esta racion alimenticia, tiene su salario y participacion anual de las utilidades. Todos los trabajos tienen una medida llamada Norma. Esta medida se ha calculado considerando el trabajo medio de un campesino, sin esfuerzos y sin fatiga que puede efectuarse en ocho horas normales sin mayores exigencias. La mas minima especialidad esta regulada por estas normas que han sido establecidas por la experiencia y la costumbre, los cálculos

son sencillamente matemáticos, cuyos modelos fueron entregados por la URSS. La poda, el regadío, el ordeñar las vacas, la plantación de arboles, la obturacion de la tierra tienen sus normas. Los campesinos hábiles expertos, ambiciosos, que desean tener una casa muy bien tenida exceden la cifra de una norma y en ocho horas de trabajo se hacen norma y media, dos o más. Los campesinos pasivos, lentos, sin ambiciones apenas alcanzan a una. Los salarios mensuales se hacen computando estos rendimientos cuyas cifras anuales sirven de medida para el reparto de las utilidades.

Rumania se está iniciando recién en la explotacion científica de la tierra y estas cooperativas no han llegado todavía al estado floreciente de las cooperativas soviéticas, como la de la Comuna de París que visitamos en Armenia, sobrecapitalizada, con herramientas suficientes, exceso de tractores, camiones, etc., cooperativa muy rica que había alcanzado este poder financiero por un trabajo continuado en esta granja había 400 familias, 20 de ellas tenían automóviles, disponían de una emisora propia y la pulpería tenía desde un coche para guagua hasta un amoblado para novios, abarrotada de toda clase de mercaderías. Y una sala de juego con billares policlínicas con todos sus instrumentales, bibliotecas, etc.

Estas cooperativas se manejan por un directorio o consejo (consejo "soviet", en uso) de cinco miembros elegidos por votacion. Estos eligen al presidente de la granja. Las jornadas de trabajo son de diez horas en las cosechas o en la preparacion de la tierra. Hay que considerar que la mayor parte de las democracias populares y de la Union Soviética estan dentro de una zona en que durante muchos meses, por el frio y la nieve hay carencia de actividades.

La producción se vende a los almacenes de abastecimiento del Estado a precios preestablecidos. Se prefiere esta venta directa cuando se hacen transacciones con las cooperativas. Un 4 [illegible] de la producción se entrega en especies a las estaciones mecanizadas ESA que les aprovisionan de técnicos, maquinarias, semillas, etc. En esa fecha había 900 grandes explotaciones agrícolas cooperativas y 1 400 granjas explotadas por el Estado y 200 estaciones de máquinas servían a estos latifundios.

Las granjas agrícolas rumanas están en el período primario. Vimos la diferencia entre la granja cooperativa "Nueva Villa" de Bucarest y la "Comuna de París" de Armenia, son dos etapas muy diferentes, pero como Rumania camina aceleradamente en estos mismos momentos, si visitáramos nuevamente "Nueva Villa", la encontraríamos cambiada. Estaban hechos los cimientos para las grandes bodegas, para el club, la policlínica, la escuela, etc. Aquí la vida cambia de un año a otro. La escuela de ingenieros agrícolas trabaja a marcha forzada para entregar los técnicos que necesita la tierra. Al término del plan quinquenal las revelaciones serán sorprendentes.

Nueva Villa tenía antes 54 familias, la mayor parte de ellas cesantes, ahora hombres y mujeres trabajan y han sido insuficientes, habiéndose aumentado a 84.

Este campesinado es muy parecido al nuestro. Tuvimos una reunión con todos ellos y nos sentíamos en los campos chilenos. Las dos razas son latinas, con la misma vivacidad, ingenio y espíritu de trabajo. Gran parte eran analfabetos; ahora se están alfabetizando y algunos leían pequeños tratados agrícolas, libros traducidos del ruso, de una simpleza increíble, diagramados, escritos en un lenguaje que puede entender el hombre menos cultivado. Fueron

usados en la primera etapa revolucionaria soviética; ahora han sido desplazados porque han subido de graduación cultural y tienen en cada granja expertos ingenieros agrícolas.

Uno de estos campesinos nos decía: "Los ingenieros soviéticos nos han enseñado muchas cosas que desconocíamos, algunas muy simples. Por ejemplo, no se nos había ocurrido arar la tierra en cruz y este cambio tan insignificante ha mejorado nuestro rendimiento. Tampoco sabíamos que teníamos que sembrar legumbres y después trigo, quedando la tierra automáticamente abonada". Y nos continuaba resenando una serie de novedades.

Este mismo campesino nos ilustra diciéndonos que no solamente laboran la tierra, sino que abren caminos, canales, construyen edificios, etc., transforman los campos en verdaderas pequeñas villas y con el índice nos muestra los cimientos y nos invita a que volvamos en un año más para ver los cambios revolucionarios.

El campo tenía un retraso de 50 años. Los boyardos trabajaban la tierra sin técnica, usando al hombre como bestia de carga.

Alrededor de una mesa rústica nos presentan sus planes de trabajo. Con frases lentas van enumerando las hectáreas de especialidades de cultivo. Uno de ellos, más experto, nos dice que al término de 1952 las ESA (centrales de máquinas y útiles agrícolas), tendrán un volumen de maquinarias cinco veces mayor que en 1951, y que en 1951 tuvo 10 veces más máquinas que en 1948.

La planificación rumana no se ha encerrado en un circuito nacional; bajo la orientación del gran director que es la URSS, la producción rumana está relacionada con la producción soviética y de las otras repúblicas democráticas populares. Han borrado el estrecho límite de la nación, para formar un extenso

cambio internacional sin fronteras. Cada país explota sus riquezas para sus mercados interiores y exteriores, efectuando poderosos intercambios que se acrecientan minuto a minuto.

Nadie ha desdeñado ninguna de las positivas técnicas que usa el capitalismo. Sería absurdo no tomar los elementos técnicos que han producido los trabajadores del mundo. Hace cien años Engels en su libro "Anti-Dühring" decía al referirse a capitalismo que ya mostraba entonces sus garras aceradas: "El régimen de producción es excelente y puede seguir existiendo, pero el régimen capitalista de distribución no sirve y debe ser abolido".

Siguiendo esta concepción, han hecho prender en la tierra una serie de productos inexistentes. La producción algodonera no existía; ahora los campos blanquean con su intensiva producción, que les permitirá a breve plazo vestirse con su propia materia prima.

La clase trabajadora, que no conocía esta técnica, ha tenido que acoplarse a las nuevas modalidades, siguiendo cursos especiales de perfeccionamiento.

Es interesante conocer la situación política en que vivió Rumania bajo el fraude de Partido Nacional del Campesinado. Al leerse este título podría suponerse que los campesinos se habían organizado políticamente para luchar en las Cámaras por su libertad económica. La verdad es que los grandes propietarios de la tierra, los boyardos, con este título pretendieron y consiguieron en gran parte organizar un poderoso partido que afianzó la dictadura de los terratenientes sobre los pobres.

La revolución pacífica fulminó a este partido, ya no existe y los 100 000 kulaks se mueven aisladamente en el país, representan solo un 5,5% de las explotaciones agrícolas de la nación. Le han sido cortadas las alas políticas, pero todavía cacarean

Su fin ha sido decretado; al término del plan quinquenal en 1951 habrá desaparecido como clase, siendo borrados del mapa social. Las especulaciones y la explotación de productos le producen utilidades muy limitadas porque el Estado los tiene encerrados en un cuadrante.

La revolución campesina, o sea, la solución de los problemas agrarios, han sido difíciles; pero mucho menos difíciles como pudieran sucederse en otros países porque ha existido una historia política que ha trasvasado una economía a otra, con la ayuda de Nicolás Balcesco.

Fue este revolucionario, que a la vez era poeta, fallecido en 1852, el que distribuyó en los campos las consignas que semilaron en esta época.

Es curioso que antes de 1852, ya planteaba Balcesco las mismas tesis que se distribuyen en estos momentos en los campos chinos: la revolución democrático-burguesa, para que en esas sucesivas llegaran a etapas de los plantcamientos socialistas. Decía que lo inmediato era botar la cáscara feudal y fue tan preciso en sus conceptos que, cuando se pretendía empujar al país a una guerra con Hungría, país odiado y combatido, Balcesco le expuso a los campesinos la posición que debían tomar en esa crisis: les dijo que el pueblo húngaro, con sus campesinos tenía la misma explotación, la misma tragedia de miseria de Rumania y que eran explotados por los mismos boyardos, con la diferencia que eran boyardos húngaros. Que los campesinos húngaros y rumanos eran hermanos, absolutamente hermanos, con intereses similares, igualmente explotados y que unidos podrían enfrentarse a los explotadores rumanos-húngaros, y que una guerra de estos dos países, era una provocación de los grandes capitalistas y apoyarla sería un crimen.

La vez de Balcesco se extendio a las sindicalizaciones

Estas esperanzas tuvieron su apogeo el 24 de febrero de 1945, cuando los trabajadores de campo participaron en la revolucion para expulsar al nazismo del poder que estaba bajo el comando del general Radescu La batalla fue ganada y se recordo entonces la rebelion de los otros campesinos, en que otros generales privilegiados asesinaron entonces a 11 000 de ellos

La participacion de estos trabajadores ha sido una cadena de combates y derrotas Se recuerdan las insurrecciones de Zaharia Stancu En 1921 todas estas pequeñas insurrecesnales se formalizaron politicamente alrededor del Partido Comunista que se funda en esa fecha

La libertad integral de los campesinos no ha sido totalmente ganada Hemos dicho que subsisten todavia 100 000 especuladores que son duenos de la tierra y que explotan al hombre pero esta explotacion esta limitada porque el Estado garantiza a los explotados un salario, retiros y una serie de beneficios sociales que estan contenidos en los contratos colectivos incluyendo educacion obligatoria sanidad y los mismos derechos de los obreros de las ciudades

Por medio de la reforma agraria decretada en marzo de 1945 las propias minorias nacionales han obtenido tierras 90 000 campesinos pobres de otras razas cultivan sus parcelas

Se esta transportando a los campos los sistemas modernos para que el campesinado ame su tierra con cines emisoras, centros culturales y estimulos en premios incluyendo viajes al extranjero etc

En el mismo momento en que las fuerzas soviéticas expulsaron al nazismo de Rumania, el pueblo abrio las compuertas de la imaginacion para pro-

yectar la nueva economia altamente mecanizada y tecnificada para ofrecerle bienestar al pueblo

La mas grande construccion que esta en pleno trabajo es el canal del Danubio al Mar Negro que partia en dos la zona un mundo dominado por la maleza y los insectos naturaleza barbara que no ha sido vencida por el hombre cuya zona se llama Dobrugea No nos fue posible llegar hasta esas construcciones gigantescas, pero sentados muelle- en uno de los comedores de una casa de para el pueblo vimos un documento cinematografico en donde cada poderosos animales antediluvianos de acero rompian la tierra, le sacaban enormes discos que los vaciaban en barquichuelas ferrocarriles camiones Millares y millares de hombres permanecen en esas monteras de tierra o en andamios colgantes parecian pequeñas moscas y el agua que se desprendia del bombeo vaporizaba sobre la tierra En vez de usar herramientas el potencial del chorro de agua destrozaba las costras como una herramienta de acero transformandolas en barro y vaciandolas en una pendiente Enormes palas mecanicas cortaban la montaña, para crear este canal que tendra 90 metros de profundidad El hombre solamente tiene un esfuerzo de 15 siendo el resto de cargo de la fuerza electrica Sera mas profundo que el canal de Panama y podra regar a breve plazo 400 000 hectareas de tierra

Los 'bull dogs' daban gigantescas dentelladas y depositaban la tierra en los espacios diagramados A veces de esas maquinas hacian el esfuerzo de 5 000 obreros y las nuevas maquinarias que remitiria la URSS tendrian un mayor potencial de 5 000 hombres, parecidas a las que veiamos en miniatura en Moscu Los mas grandes ingenieros de las democracias populares y la URSS participan en esta guerra en contra de la naturaleza indomesticada

Desde ese canal se aprovisionaba de agua a [illegible] de Bucarest, que tendrá una [illegible] sin limpieza, aproximándose a las zonas [illegible] de verano. Este canal tendrá 80 kilómetros [illegible] trayectos en uso y que [illegible] 200 kilómetros.

Las avanzadas médicas se infiltraron [illegible] lucha [illegible] las afecciones [illegible] fiebre palúdica. Detrás de esos [illegible] caminan [illegible] los hospitales, los [illegible] las casas de reposo, los hoteles, toda una ciudad [illegible] y de inmediato va quedando detrás una carretera asfaltada, incluso con árboles y jardines, todo dinámico, inmediato, sin letras giradas a plazo.

También, con los trabajadores va el cine [illegible] los campos de juego para los niños, los almacenes de verduras y de calzado, de libros y de revistas, de lujo, de cigarrillos y de menestras.

Los ministerios del régimen pasado estuvieron [illegible] durante 60 años este proyecto que jamás efectuaron. El [illegible] del Partido Obrero Rumano en su sesión del 25 de mayo de 1949 propuso al gobierno la construcción de este canal para regar los campos áridos de Dobrogea, construyendo a la vez grandes centrales eléctricas, complementándolas con la creación de empresas industriales poderosas. El gobierno decretó de inmediato su construcción, lanzando [illegible] sanitarias para abatir a los mosquitos que [illegible] la fiebre. Al poco tiempo las bombas estaban transportando el agua a pequeños canales por medio de la gravitación y las 100 000 hectáreas de tierra recuperables principiaron a producir, preparándose [illegible] 100 000 hectáreas más y reforestando 400 000.

Las construcciones de esta nueva política no se han centralizado en la capital, o en las grandes ciudades. Cada pueblo, el más insignificante, tiene su plan de producción y de consumos para evitar que

sean [illegible] de [illegible] culturales con especialistas en [illegible] y otra serie de recursos que alzan el precio de las mercancías.

Al atravesar las fronteras húngaras nos detuvimos en [illegible] de Arad. Campesinos, obreros de [illegible] textil que habían viajado en nuestro [illegible] sobre las [illegible] de [illegible]. Se [illegible] crear [illegible] para construir [illegible] de cemento. La ciudad [illegible] para 4 000 espectadores. El Instituto de Zootecnia ha sido equipado con los últimos [illegible] técnicos para el desarrollo de la [illegible] de animales. Se construía el Frigorífico [illegible] para guardar las verduras, la leche, mantequilla, etc., para el consumo de la ciudad. La serie de pequeñas empresas de artesanos se estaban centralizando en grandes fábricas que se llamarían después "Arta", "Progresul", "Otelul", etc., que serán después famosas empresas cooperativas. Los palacios de los boyardos, como el del [illegible] de Ar[illegible], han sido entregados a la ciudad para los pioneros, escuelas, casas de reposo, jardines infantiles.

Las usinas "23 de Agosto" de Bucarest están fabricando camiones de [illegible] toneladas con un carro plano de arrastre y otros de 10 toneladas. Los carros de remolque están construidos de acero y transportan [illegible] 5 toneladas. Esta empresa, como las recientemente construidas, como las usinas "República", "Dinamo" y "Tudor Vladimirescu", le están entregando al país maquinarias de los últimos modelos soviéticos que se distribuyen en todas [illegible]. Esto ha permitido la construcción de una serie de elementos para el hogar como un tipo especial de refrigerador, de un costo que representa la cuarta o quinta parte de los que se venden en Chile importados de Estados Unidos.

El aprovisionamiento de elementos de trabajo para el campo nace en estas formidables usinas. Ya no es un tabú el riego por lluvia artificial. [illegible] pasado también los deslindes del ensayo. En la gran hacienda "Nicolás Balcesco", en Teris se está haciendo este sistema mecanizado que consiste en un simple tubo de acero de 110 metros de largo con obturaciones por donde sale el agua en una distribución compacta, abarcando tres o cuatro metros. El agua sale por presión por medio de una bomba instalada en un tractor. Los primeros experimentos dieron resultados sorprendentes, se necesita menos agua que los rudimentarios y simples de canales y con una rapidez más efectiva. Se riegan 16 hectáreas cada diez horas con la participación de tres hombres. Este mismo regadío se hacía antes con [illegible] hombres.

Este conjunto de trabajo coordinado, con [illegible] de la electricidad y de [illegible] [illegible] que está dando los más ricos frutos, ha hecho [illegible] zar la producción que permitirá el cierre del [illegible] cuatrienal en 1955, con un acrecentamiento de [illegible] con referencia al mes de diciembre de 1950 y esta cifra es de [illegible] veces mayor que la de 1948 que es la línea de demarcación de este régimen.

Hemos dicho que este era un país agrícola [illegible] construye [illegible] a vapor, locomotoras Diesel, segadoras-trilladoras automotrices y toda la maquinaria para la industria liviana. Se están terminando las fábricas y otras ya están en funciones de poderosas herramientas mecanizadas para uso de [illegible] [illegible] rodamientos de bolitas de acero, la totalidad de los instrumentales y maquinarias de uso hospitalario, instrumentales de precisión, material de transporte y de uso eléctrico hasta en las más apartadas y modestas villas distribuyendo esta fuerza con centrales hidroeléctricas y termoeléctricas que complementa

rán dos millones 600 000 kilowats, que formalizará una ampliación de la industria electrotécnica.

Al término de este plan los tractores trabajarán automáticamente la tierra multiplicando sus rendimientos con la cooperación de los sistemas agrotécnicos.

Este proceso de escalones no puede paralizarse como en el régimen capitalista porque han sido [illegible] las crisis cíclicas, pestes financieras que [illegible] atacan a esos regímenes. Cuando se produzca esa nueva hecatombe en los países liberales que no puede ser detenida, desde Rumania, Checoslovaquia, Polonia, países que fueron masacrados por la guerra, saldrán los cargamentos de cereales, frutas, medicamentos, para salvar a esos pueblos bloqueados por el sismo. Entonces como durante la última guerra cuando los soldados soviéticos salvaron a la Europa y al mundo del crimen colectivo nazista, dirán que no hubo cortina de hierro, que todo fue una simple querella periodística por pequeños diferendos. Rumania puede llevar a esa Europa quebrada el alimento que se produce por la técnica y el control de sus 200 ESA, las estaciones de servicios que funcionan ahora como un reloj automático.

Dos reformas monetarias han ajustado los sistemas financieros, la primera decretada en 1947 en los prolegómenos de la nueva economía, reforma antiinflacionista que no tuvo todos sus efectos, porque el pueblo no intervino específicamente ya que su ascenso al poder fue el 11 de junio de 1948, fecha que demarca la nacionalización de las riquezas de la banca y de la parte mayor de la economía.

La segunda reforma monetaria es del 28 de enero de 1952 que retiró del mercado todos los excedentes de monedas entregándoseles el nuevo leu revalorizado, por medio de dispositivos que no afectaban a

[illegible] [illegible] que dañaban por su [illegible] [illegible] [illegible]

Los [illegible] [illegible] por cada 3.000 [illegible] [illegible] [illegible] 150 [illegible] [illegible] que [illegible] a los pequeños [illegible] de los [illegible] [illegible].

Los que [illegible] [illegible] a tener [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] en la misma proporción [illegible] [illegible], o sea [illegible].

Los que tenían [illegible] bancarios 2% [illegible] [illegible] [illegible] por [illegible].

Inmediatamente se pudo apreciar los beneficios de este [illegible] [illegible] de los obreros tuvieron un salario efectivo más [illegible] [illegible] procediéndose de inmediato a [illegible] el precio de las mercaderías desde un 5 a un [illegible].

En el año 1952, fecha de nuestra visita, por efectos de la reducción del precio de las mercaderías, los [illegible] habían adquirido un mayor volumen de [illegible] [illegible] [illegible] a 17 [illegible] en el primer trimestre. En [illegible] habían sido aumentados en un 30% en [illegible] [illegible] y [illegible] siguiente en un 11%.

Se podrían narrar centenares de hechos interesantes en esta creación de sistemas nuevos de trabajo. Recordemos al barco de pesca [illegible] [illegible] que [illegible] las aguas del Mar Negro [illegible] [illegible] de pesca [illegible] la [illegible] [illegible]. Tiene instalaciones completas [illegible] [illegible] para estas conservas, extrayendo a la vez aceites medicinales de la foca, del [illegible] y del [illegible]. De la foca extraen las vitaminas A y D que [illegible] en mayor proporción que la foca de [illegible] [illegible].

GUERRA SANITARIA

LOS planes económicos determinan paralelamente planes culturales y de bienestar general, como la sanidad. En los presupuestos anuales, los mayores ingresos se distribuyen en estos últimos rubros, entregándoseles cantidades superiores para su financiamiento. Los hospitales están aprovisionados de elementos técnicos, mecanizados, todos de producción de esas repúblicas con marcas rumanas, checoslovacas, soviéticas, húngaras, etc. La facilidad de intercambio permite a los servicios sanitarios abastecerse de instrumentales de la más reciente data en los otros países del circuito. En cuanto aparece una conquista técnica en una de esas repúblicas, se construyen similares en las otras, como si todas ellas fueran una gran nación.

Al estatizar las grandes empresas, estatizó también la salud pública en una poderosa central. Inmediatamente en cuanto se pusieron en vigencia los planes extensivos para la masa, se encontraron con el fenómeno general de falta de médicos, camas, etc., y cifras sorprendentes de gentes sin asistencia sanitaria ni medios para adquirir medicamentos, reposo, etc. Se hizo inventario de la salud pública mostrando lesiones formidables. El volumen de enfermos, especialmente del corazón, tuberculosis, etc., sobrepasaba los cálculos más abul-

tados, con carencia casi integral de atención dental y una cuota dramática de seres subalimentados.

El cuadro de abandono de las clases trabajadoras era de tal magnitud que pensar atacarlo era un esfuerzo casi sin solución. Los médicos tuvieron que trabajar a "full time". A 30 de diciembre de 1947 se había catalogado 8.000 médicos y se necesitaba una cuota mínima de 6.000. Se abrieron de par en par los portalones de la Escuela de Medicina para recibir una mayor cuota de alumnado, como las necesidades eran de suma urgencia se redujeron los años de estudio. En nuestra visita en 1952 se había conseguido y había sobrepasado esta cifra de 16.000.

Para efectuar esta planificación sanitaria [illegible] la dinámica, la herramienta constructora del Sindicato, instrumento organizado por todos los [illegible] para médicos y material humano complementario. El último en fer tiene participación en este [illegible] de equipos, creándose así una maquinaria [illegible] de alto potencial. Está adherido a la CGT que es la central sindical de todos los trabajadores.

Se ampliaron y se abrieron nuevas escuelas de enfermeras y de [illegible] complementarios. Los actuales funcionarios tuvieron un curso de capacitación para adherir los métodos modernos de [illegible] para la defensa de la salud. El Presidente del Sindicato Médico de Rumania, nos decía: "Ud. han podido apreciar esta unidad de médicos y colaboradores en el desfile del 1° de Mayo. Participamos todos los cuadros funcionales. Nuestra técnica nos obliga a estudiar y preocuparnos seriamente de nuestras labores. Tenemos una mínima actividad política [illegible] no podemos [illegible] de [illegible] que se esfuercen [illegible] para [illegible] protección social".

[illegible] médico [illegible] mente [illegible]

se abre como un abanico y toma todas las actividades de los organismos nacionales, participantes en las creches, jardines infantiles, escuelas industriales, empresas agrícolas y mineras, barrios, villas, etc. En donde existe un conglomerado humano, allí está la Sanidad controlando. Combatimos la enfermedad y la muerte en todos los centros en donde el hombre constituye su [illegible] de intereses. Ni siquiera se salvan las revistas de gimnasia. No permitimos que se haga un deporte que lesione la vida humana. Tratamos de expropiar la medicina curativa dándole todo el volumen necesario a la medicina preventiva".

No solamente previenen y curan, sino exponen planes de construcción de hospitales, de maquinarias sanitarias, de laboratorios, de industrias químicas, de creaciones de casas de socorro y servicios sanitarios de emergencia.

Las atenciones son gratuitas y las recetas son sin costo para el enfermo. Se han afrontado problemas gravísimos como la oposición cerrada de los médicos de abandonar las ciudades para atender los campos, minas y zonas alejadas de los centros urbanos. Había que crear brigadas médicas en centros en donde el paludismo atacaba al hombre como las fieras se enfrentaban con los seres humanos. Ellos no querían exponer las comodidades del hogar, tampoco se les podía obligar porque eso significaba penetrar en un plano de profunda querella. Hubo que crear entonces [illegible], dándoles salarios superiores y construyéndoseles viviendas confortables para sus familiares. Mientras más apartado estaba el servicio [illegible] de la ciudad, mayores eran las comodidades de las viviendas médicas. Algunas de estas casas tenían jardines y alamedas frutales, con [illegible], piano, calefacción central, radio, etc. A pesar de estas [illegible] no se llenaban las cifras de [illegible] en los campos, etc. Se buscó otro complemen-

ra, la obligatoriedad de que los médicos debían ejercer en provincia durante determinados años quedando después en libertad geográfica de ejercicio.

La atención médica principia antes del nacimiento en el hogar, en el período de cubacea. No existen las parteras, esta función de parteras corresponde a la valorización y sólo se permite que la ejerciten los médicos.

Desde el momento en que nace un niño queda registrado en una ficha sanitaria. Durante toda su existencia será su compañera de ruta en donde se registrará todo el proceso de morbilidad. En cuanto al recién nacido primeras lesiones es tomada por la Medicina Preventiva acarreando sus dolencias o enfermedades precoces. Es obligatoria la vida sana para que no perturbe sus emociones y las relaciones con el medio social. Existe en los barrios un severo control sanitario por intermedio de las policlínicas.

La ciudad de Bucarest está dividida en diez sectores con una policlínica central en cada uno de ellos. Además un hospital general por cada cincuenta mil habitantes. Los médicos están obligados a trabajar en las policlínicas y a la vez en el hospital. Hace el recorrido de atención de enfermos en la policlínica y luego en el hospital. En este trabajo es el médico de cabecera del enfermo. No hay interferencia en este trabajo. El niño tiene que recibir en determinados períodos a la policlínica del barrio en donde que no lo hiciera, las asistentas o los médicos van en su busca investigando seriamente las causas del abandono sanitario. Si existen factores psicológicos de los padres, estos serán atendidos psiquiátricamente.

Los alumnos de las escuelas tienen además el control médico especializado de esa institución.

No se acepta la atención de las parturientas fuera del hospital para evitar los abortos o que el niño peligre en su nacimiento.

Si algún niño o adulto tiene atención médica en su hogar, se le aprovisiona de todo el material que necesite desde el carro de ruedas catres automáticos o instrumentales para su cuidado. Sobre los hospitales de su circunscripción hay un hospital zonal y de especialidades, como pediatría, TBC, psiquiatría etc.

Las policlínicas tienen una función domiciliaria, con su característica ambulatoria del tipo de asistencia pública de nuestro país. Cada uno de estos servicios ambulatorios lleva rayos X o unidades pequeño laboratorio y elementos técnicos para un diagnóstico preliminar y atenciones de urgencia para evitar dispersión de tiempo.

La atención dental goza de gratuidad absoluta y supera al plan Bedveridge de Inglaterra que es uno de las grandes organizaciones sanitarias que ha creado el capitalismo durante el período de régimen laborista.

Visitamos algunas policlínicas, que se diferencian de las nuestras porque tienen camas y son verdaderos hospitales por la gran cantidad de servicios. El enfermo recibe aquí un examen general y se le traslada al hospital con una documentación riguroso. En este último establecimiento se le registran los análisis y las investigaciones por especialistas, haciendo severas confrontaciones respectivas con sanciones para los análisis o diagnósticos errados. Las sanciones son intrascendentes cuando tienen un carácter de importancia leve pero en los casos graves como falta de capacidad médica, abulia incomprensión humana, los resultados tienen caracteres graves y el castigo puede llegar hasta la cancelación de su título. Un hecho sorprendente para nosotros fueron las confrontaciones que permuten que los médicos

[illegible] con esfuerzos superiores con [illegible] fervor [illegible] caer en las sanciones pertinentes.

Los niños que [illegible] con deficiencias físicas que pueden ser reflejo de abandono y de una alimentación anormal u otros factores circulares son [illegible] encuestado por médicos especialistas, para evaluar el grado y la responsabilidad de medio social se procede a rectificar las condiciones ambientales. Participan en estos presumibles asistentes, hermanas civiles o enfermeras sanitarias con tres años de estudios que serán ampliados en los próximos años en cuanto se complete la cuota de estas funcionarias. Esta enfermera sanitaria es una simple auxiliar, no sabría hacer tratamientos [illegible] ni tomar inyecciones. Es el médico que tiene experiencia y técnica el que puede ejercitar estas funciones.

Los niños tienen un control quincenal. Al ser hospitalizados dejan fuera sus ropas y se les entrega un vestuario especial. Son ropas de hermosos colores incluso usan ropas del establecimiento en la convalecencia. Vimos a grupos de niños [illegible] en la sala de convalecientes sentados sobre colchones o escribiendo sobre mesitas ratonas con gran cantidad de juguetes. Están dirigidos por profesoras y cada vez que fuimos recibidos por estos grupos, nos cantaron estrofas folklóricas. Para evitar que se desvinculen de la escuela siguen cursos de alfabetización. No parecía que eran niños de un 'hospital', más bien de una guardería infantil.

Visitamos el Hospital de niños Emilia Iesa de 202 camas recién construido pequeño en relación con nuestros grandes establecimientos hospitalarios. No tiene la ostentación y la grandeza de algunos de nuestros palacios sanitarios, pero hay diferencias interesantísimas. La concepción de Pavlov del reflejo condicionado sale de inmediato a nuestro encuentro: flores en las ventanas, en la biblioteca en la sala de charlas en el pequeño teatro en donde se hacen representaciones de títeres para los enfermitos. Y en seguida los colores de los paredes, de colores vivos, juguetes como el abra infantil de los pequeños. Es una casa-hogar de una intimidad que no existe en los pacientes como en nuestros hospitales fríos, que son como agujas para el alma de los pequeños juguetes vivos. Los enfermitos tienen libros y juguetes en las camas y se les ve trabajando con sus pinceles y lápices de colores. Como los hay hasta de quince años, las más grandecitas tejen, cosen ropas para muñecas de las más chicas y tienen una juguetería muy diferente, porque están entrando a los umbrales de la pubertad.

Vimos a niños con sus madres. También responde esta vinculación emocional a una concepción pavloviana el de evitarle a los niños la separación con sus padres para no rasgarles los sentimientos afectivos, que en muchos casos determinan estados anímicos que se reflejan en su salud en forma negativa. Es emocionante ver a las madres con sus niños de pecho aferrados a ellas. En nuestro país hay una concepción opositora, no solamente se le niega al niño este vínculo emocional, sino que se les prohibe a las madres visitar a sus hijos en las salas comunes y solamente pueden hacerlo en algunos días determinados. Como funcionario de los Servicios de Beneficencia me he quedado muchas veces con los brazos cruzados mirando a estos pequeños en los hospitales de Chile que han entrado en el período preanímico, separados de sus madres, aislados y perdidos en un silencio desgarrador.

La asepcia es severa, extremadamente exigente. Un médico chileno me decía que eso es "un infantilismo de la medicina rumana", infantilismo o no, es

el caso que las pestes que asolaban a ese pue[illegible] han sido vencidas. Algún día tendría que escribirse la historia de estas apreciaciones diferentes de la medicina social.

El médico antes de entrar a la sala se baña y se le obliga a usar la ropa hospitalaria sin excepciones, igual que a los niños. Para que estos últimos no transporten el contacto exterior se les retiene en un compartimento especial, aislado en donde tiene de entrar un solo niño. Estas salas son como celdillas que dan a un patio absolutamente separadas del interior del establecimiento. Cuando se ha comprobado que no tienen enfermedades infecciosas, son introducidos al interior del hospital. Los contagiosos tienen servicios separados y dentro de estos mismos servicios tienen boxes aislados, en donde la comida los tratamientos se introducen por medio de una rueda giratoria. Hay una enfermera para cada uno de estos niños, para que no se rocen con los niños de otros boxes.

Antes de que el pueblo controlara a Rumania había 200 médicos pediatras y en esta fecha han ascendido a 1.800, cifra insuficiente, que sigue avanzando para cumplir estadísticas preestudiadas.

Las escuelas de medicina hacen una severa selección del alumnado buscando a los que tengan una verdadera vocación. A los estudiantes que se les sorprende condiciones de investigadores, se les ubica de inmediato en centros primarios de laboratorios. Estos premédicos son de alta selección y al término de su carrera se les exime del servicio médico obligatorio de año y medio o dos años que deben ejercer en los campos, minas o zonas muy aisladas. Estos son los planteles de academicos que forman los núcleos de investigadores que trabajan para la ciencia médica, vinculados a la vida hospitalaria.

Existen quince grados de médicos graduados que les estimula al fervor y al trabajo científico. Todo el trabajo es de equipos. Las visitas a las salas se hacen con la concurrencia de todos los especialistas, incluyendo a los laboratoristas y rayos X. Se revisan los diagnósticos y tratamientos de los enfermos que no han tenido recuperación, y la experiencia ha comprobado que han tenido su origen en la falta de mayores investigaciones científicas con eliminación de algunos exámenes o exámenes insuficientes. Por esta causa los médicos de rayos X y de laboratorio participan en las investigaciones directas frente a los enfermos. También en las operaciones clínicas es obligatoria la presencia de los médicos internistas y radiólogos. No se opera sin la participación de estos tres elementos. Igualmente cada preoperado es examinado por psiquiatras para evitarles los trastornos psicopáticos que puedan malograr una atención clínica.

Las fichas clínicas no son una simple historia para el médico que atiende al enfermo. Son estudiadas pacientemente por los jefes de servicios y entonces las anotaciones descuidadas, frías, de cajón "standard", que se hacen para cumplir un trabajo obligatorio, tienen aquí un alto valor de investigación. Como en una industria se hacen balances del número de estadía de los enfermos y decesos. Estas cifras se confrontan con las de otros hospitales del país, con los de la Unión Soviética y Checoslovaquia que han llegado a una alta perfección y después con el "ranking" internacional. Es una carrera deportiva para disminuir la muerte. Las cifras deficitarias son investigadas con tanta profundidad y extensión vertical, que inclusive se entra a un verdadero presumario en que no se salvan de análisis ni los regímenes dietéticos. En algunos casos los propios equipos de médicos son cambiados.

Tuvimos la suerte de visitar muchos hospitales [illegible], de especialidad para niños; el director [illegible] que se produjo una verdadera [illegible] de uno de ellos [illegible] que podía ser salvado. Cuando uno de estos niños fallece se reúne de inmediato a los [illegible] médicos con sus profesores a la cabeza para hacer una investigación de conjunto y con participación de todas las especialidades. Son sumarios colectivos en que intervienen los elementos más caracterizados. Se hacen los cargos y descargos [illegible] sin ocultar nada con las cartas tiradas sobre la mesa, en una investigación dramática en que se pone a prueba el corazón y la técnica de los jóvenes [illegible].

Los médicos de los regímenes capitalistas, que trabajan en palacios hospitalarios infinitamente superiores a los de Rumania, Checoslovaquia y la Unión Soviética, tendrían que aprender mucho de esta severa medicina social y de esta gran filosofía profesional. En estos regímenes el sacerdote de las variadas [illegible] está casi excluido de la vida diaria, pero [illegible] este otro sacerdote más efectivo y realista, en que el alma de ellos purifica y enriquece [illegible] grandes concepciones morales, se entrega a la [illegible] de los seres humanos, como el buen nadador para salvar la vida de los náufragos. Dieciocho años de trabajos hospitalarios me capacitan para confrontar estos dos regímenes sanitarios, estas diferentes [illegible] humanísticas, y el grado superior que ha adquirido el médico de este lado de la cortina [illegible] para separar la querella de dos mundos. Los planes de salud de una policlínica, de un pabellón, de su conjunto hospitalario, no son simples competencias para reducir la mortalidad y la morbilidad, es una práctica claustral de sacerdocio, de una verdadera

[illegible] de un arte exquisito que educa y afianza [illegible] del profesional.

[illegible] exterior del hospital hay un elemento [illegible] que reduce el [illegible] que siente el enfermo [illegible] a una [illegible] clínica y que está [illegible] a confrontarse con [illegible] posibilidades de [illegible]. Cada una de estas cosas le tonifica el alma [illegible] y le entrega posibilidades de recuperación. Muchas veces dentro de estos edificios de [illegible] me puse a pensar sobre la grandeza pavloviana [illegible] con el dolor hospitalario. Tomé al [illegible] algunas impresiones. No podía olvidar el inquietante drama que me contaba el intérprete que [illegible] a mi lado en la Unión Soviética, que [illegible] seguía, sin que yo lo buscara para sacarle los [illegible] de su vida interior, para conocer en [illegible] alma soviética, y que se refería al bloqueo de Moscú. En un [illegible] desde que despertaba hasta que cerraba los ojos el ruido de los cañones [illegible] por un hambre feroz. Recibía 60 gramos de [illegible]. Todos sus familiares eran esqueletos que andaban. Y le dije entonces: "¿Ud. no sentía terror [illegible] de su pueblo y a la muerte?" ¿Qué es [illegible]? Nosotros no teníamos miedo; sabíamos que triunfaríamos y que tendríamos alimentos, porque estaba con nosotros dentro de nuestra ciudad [illegible] Stalin.

Y este mismo reflejo condicionado lo vimos después en la maternidad, es decir lo sentí. Todos mis compañeros estaban dentro de la sala para ver un parto sin dolor; un reflejo condicionado me obligaba a esperar detrás de la puerta, incapaz de sufrir la observación de ese proceso. La mujer no tuvo ningún quebrantamiento. Estaba preparada para no sentir el dolor. Y a los enfermos que concurren a estos hospitales se les prepara para que no arrastren este complejo que llevo de adelantarme al dolor de

[illegible]rtirle antes de llegar a la escena y que es el fenomeno que atormenta a tantos hombres y multitudes en los regimenes capitalistas. Esta educacion pervertiana prepara a individuos y colectividades con almas sin valores, acondicionadas para captar la fruicion de la vida y eliminar todos los fenomenos anti-gozosos.

Por eso decia que en cada hospital existe una cadena de valores emocionales para reducir los shocks y dar a la vida una tonalidad de serenidad. Inmediatamente que entramos al hospital de Emma Ines nos encontramos con una hermosa piscina, revestida como esas de marmol de Carrara tan[illegible]das que encontramos en algunas pequenas plazoletas de Venecia. Botan agua tibia por varios orificios. Al lado le arrojan una playa minuscula de arena. Todo esto en una sala. Es una playita de mar de mar y de otros juguetes de goma flotantes. Alli son banados los niños que deben ingresar al hospital. Entran a esa bañera calefaccionada y se les lava con violencia. Las mismas paredes con gamas diferenciadas atractivas, sin que el nino se canse con los tonos repetidos sin variantes.

La medicina social plantea los problemas en su conjunto haciendo intervenir el medio ambiental en la correccion de sus defectos. A los enfermos de silicosis por ejemplo se les cura haciendo una investigacion directa en los mismos centros en donde se produce la lesion. En otros parrafos nos sera posible comprender mas extensamente este fenomeno. Los medicos trabajan en la mina, en donde el minero ha contaminado el polvo de la silice en los pulmones. Hacen un examen minucioso del aire con su porcentaje de humedad, la luz, la alimentacion, la absorcion de licores, la cantidad de vestuario el volumen de moleculas de materiales en el aire, etc. Estos examenes comprobaron que habia necesidad

inmediata de eliminar o atenuar la cantidad de polvo de silice libre que circundaba el ambiente.

Antes el examen fisiologico habia entregado cifras sensacionales en algunas de esas minas, en donde el 23 al 29 % de los mineros estaban afectados. Pudieron tambien comprobar que habia una intima relacion entre la silicosis y la TBC pulmonar. Investigaciones en el exterior tambien sostienen la tesis de que el polvo silicoso multiplicaba la cantidad de bacilos de Koch.

Estas investigaciones no son romanticas, para ser leidas en esos congresos para exaltar la vanidad humana. Se procedio de inmediato a crear las normas para aumentar el volumen de trabajo manual introduciendo en las mayores sistemas mecanizados. Se adicionaron duchas especiales y se elimino gran parte del polvo humedeciendo los escombros. Tambien se comprobo que los afectados tenian una constitucion deficiente en cambio los individuos normales resistian con extraordinaria defensa del acido silicico. El minero este material humano debil y colocadas las defensas para la salud con prohibiciones de abuso de bebidas alcoholicas, cigarrillos y materiales toxicos, las cifras de afectados cayeron vertiginosamente hasta su eliminacion integral. Se estableció tambien una severa vigilancia sanitaria que ataca de inmediato la enfermedad precoz.

¡Que diferencia con la atencion de nuestros mineros! Podria contar anecdotas vergonzosas de las minas de Lota y Coronel, en donde tuve ocasion de tener un informe medico de la Universidad de Concepcion, que insinuaba la instalacion de laboratorios para combatir la silicosis y antracosis. En ese proyecto se detallaba la adquisicion de microscopios y otros elementos adicionales de costo muy bajo y se insinuaba la posibilidad de que las minas hicieran esas inversiones. Ni la direccion de Beneficencia ni

la mina estaban en condiciones de afrontar ... [illegible] ... los seres humanos afectados ... estas enfermedades formaban un ejército de cadáveres vivientes.

Otra vez visité las minas de cemento de "El Melón" y participé en una de sus reuniones sindicales como simple observador. Me llamaron la atención algunos hombres de faz chupada, amarillenta, extenuados: habían sido atacados por la silicosis. No tenían atención médica y la mina les había desplazado por inservibles. Habían enjuiciado a sus patrones en los Tribunales del Trabajo y los abogados ... [illegible] ... de la mina ... [illegible] ... científicamente por que la ciencia se pone también al servicio de los ladrones y asesinos, que esa enfermedad no era de tipo fabril, quedando entonces al margen de ... [illegible] ... de la ubicación de la Caja del Seguro Obligatorio.

Los obreros de la medicina han ... [illegible] ... batalla en Rumania. La malaria ... [illegible] ... las zonas de Dobrogea y ... [illegible] ... se construye actualmente para unir el Mar Negro con el río Danubio ... [illegible] ... En esa fecha la malaria ... [illegible] ... 95 % ... [illegible] ... campañas ... [illegible] ... regulares y planificadas ... [illegible] ... de ... [illegible]

[illegible]

Librémente a todos los lugares y como policías sanitarios no necesitan de decretos especiales para clausurar industrias insalubres, bloquear zonas o aislar colectividades. Para hacer más efectiva su labor, dependen directamente del Ministerio de Salubridad, en tal forma que no pueden ser interferidas sus labores. Su acción está por sobre todos los otros Ministerios. Solamente con este potencial omnímodo ha podido enfrentar el combate contra las epidemias que se habían enraizado en ese país. La principal arma es la higiene, que se impone drásticamente porque se pudo comprobar que ... [illegible] ... el fermento inicial y que el alimento es uno de los transportadores.

En cada sección éramos informados por el Jefe. Un médico argentino que participaba en la delegación contó una curiosa anécdota que se refería a la Coca Cola. Como médico de esa especialidad había informado que esa bebida estaba confeccionada con elementos nocivos para la salud. Los laboratorios comprobaron su veracidad, prohibiéndose la venta por ser un elemento de trastornos tóxicos. Fueron inútiles las gestiones ... [illegible] ... en esa ciudad se prohibe su venta. Sin embargo, esta misma bebida se vende libremente en ... [illegible] ... ciudades argentinas.

La guerra contra las enfermedades está adquiriendo formas definitivas. El propio Ministro de Salubridad con el Subsecretario y Jefe de Servicio durante varias horas nos ilustró sobre las ... [illegible] ... de esta campaña. La mortalidad infantil que tenía un promedio de 40 ... [illegible] ... reducida a un ... % ... [illegible] ... la totalidad de ... [illegible] ... 90 ... [illegible] ... atención ... [illegible] ... organizado 1.200 servicios de maternidad

Hemos [illegible] que hay una relación [illegible] entre las cifras de acrecentamiento [illegible] con las mismas cifras de crecimiento [illegible] de vida de ser humano [illegible] De los mayores ingresos del [illegible] presupuesto para el año 1952 [illegible] crecimiento [illegible] en item de salud pública aumentando [illegible] Esta acción continuada ha conseguido que este país [illegible] Turquía y España [illegible] de retraso sanitario [illegible] un médico por cada 2000 habitantes, acercándose a Chile que tiene uno por cada 1.970. No [illegible] infantiles ni [illegible] para [illegible] Actualmente hay 2.000 de estos últimos [illegible] en Bucarest y en provincias. Se han creado 2.000 [illegible] dietéticas y 2.200 restaurantes de leche. Las camas se han acrecentado en un 72 [illegible] en un 81 [illegible] Los servicios [illegible] por 500. En zonas como Dobrogea y [illegible] un solo médico para 6.000 [illegible] se han [illegible] equipos completos.

Recorremos una de las guarderías para niños de una [illegible] de Bucarest, que atiende a [illegible] de los empleados del comercio de la [illegible] [illegible] madres trabajaban, estos eran cuidados por médicos, dietistas, profesoras y [illegible] Este edificio era anteriormente una casa [illegible] Indudablemente que está [illegible] el [illegible] de [illegible] de sus palacios, los que han sido ocupados [illegible] de carácter social.

[illegible] establecimiento de estas guarderías [illegible] la fábrica. Las creches reciben [illegible] de las seis semanas hasta los tres años. Las madres [illegible] tener permiso para abandonar el trabajo [illegible] comercial cada tres horas, para amamantar

a sus niños. Cada uno de estos niños tienen un control psicomotriz, o sea, de higiene mental y control de desarrollo acondicionado a tablas precalculadas. Como en los hospitales, el niño viste la propia ropa de la creche o guardería infantil. Solamente en Bucarest hay 735 creches en las fábricas. Cuando han cumplido tres años los niños en estas instituciones, son trasladados a los jardines infantiles en donde tienen una permanencia hasta los seis años. o sea, hasta la edad preescolar. Las madres pagan una cantidad insignificante por estas atenciones, siendo financiadas por el Estado. No se construye ninguna empresa que no tenga su creche y su jardín infantil: no hacerlo sería construir un edificio sin agua potable. Este mismo proceso se repite en las minas y los campos y en todos los lugares donde la madre tiene que desempeñar una función.

En las grandes guarderías los niños están separados por grupos de edad, con tipos de juego, alimentación, educación, etc., diferenciados. Estas entidades tienen un vínculo indisoluble con sus padres. Es obligatoria la concurrencia de estos a las reuniones culturales y a las asambleas generales. Allí se les enseña la responsabilidad paternal y se les educa en el cuidado de los niños. Dos veces por semana los padres reciben estas enseñanzas sanitarias, educacionales y generales hasta donde se plantean los problemas de tipo sexual, para darle a la vida un sentido de alta moral y de limpieza psicológica, para que la juventud tenga un gran respaldo científico.

Existe también un tipo de atención sanitaria desconocido en nuestro país: son los sanatorios nocturnos, especies de clubes y de hoteles. Visitamos el de los ferroviarios. Tiene salas de juego, piezas de dormitorio aireadas, comedores, todo amoblado con material de primera clase. Concurren aquí a reposar

[illegible] las [illegible] aquellas personas que tienen problemas [illegible] El recurso es aislarlo de su [illegible] Todo ferroviario que sufre [illegible] psicológicos o [illegible] de ambiente y [illegible] sobrealimentación, vida [illegible] y relaciones [illegible] con una tremenda de [illegible] las tareas livianas [illegible] A través [illegible] se ve la ciudad de Bucarest [illegible] y descansar [illegible] que había correc[illegible] tendrán esas [illegible] Esto se [illegible] con el [illegible] los ferroviarios [illegible] estas conquistas. Y nos [illegible] allí al frente el obelisco que [illegible] de uno de los héroes [illegible] de 1944.

La medicina [illegible] extremos del país [illegible] perdidos de los [illegible] con médica [illegible] Estos servicios [illegible] la hacen centros integrales [illegible] Estos trenes están [illegible] moder[illegible] especializados inclu[illegible]

[illegible] grandes va[illegible] en cada uno de ellos [illegible] ginecología, ra[illegible] Se[illegible] de atenciones médicas [illegible] profesionales de [illegible] elaborar los estadísticas, [illegible] también de

una farmacia para [illegible] los medica-mentos.

Todas [illegible] por los seguros sociales. Un [illegible] por ser una anécdota es [illegible] particular [illegible] de la administración de esta Caja de Salud. [illegible] relación de esta [illegible] el enfermo, el posible jubilado [illegible] de algunos de sus [illegible] se hace por intermedio de los sindicatos. En cada [illegible] de ellos [illegible] un servicio perfecto [illegible] por ellos [illegible] de tal manera que desaparece [illegible] burocracia que tienen las Cajas de Seguros de Chile [illegible] por el burocratismo. [illegible] meses y años en Chile [illegible] en menos de una semana, y [illegible] se cumplen en el mismo día [illegible] el hombre [illegible] con todos sus antecedentes.

Esta misma Caja tiene [illegible] paternal. Cuando nace una [illegible] recibe un canastillo con ropas y [illegible] tan emocionante como esto [illegible] nuestra compañera [illegible] de novia. Su futuro marido era estudiante [illegible] que hacer el curso de [illegible] al ejército había fijado la fecha de matrimonio. Ella era también estudiante [illegible] extra-ordinaria de algunas horas de trabajo [illegible] cuya suma no pedían vivir. [illegible] por intermedio de la Caja les garantiza este [illegible] a la vida, pagando le a este matrimonio la diferencia entre [illegible] que ganan y el salario [illegible] de una pareja matrimonial [illegible] también de la misma Caja un préstamo [illegible] para Chile, para [illegible] en cuotas. Por cada [illegible] que nace se le hace un descuento al préstamo y cuando [illegible] cierta cantidad de

ninos, me parece que era el cuarto, este prestamo se liquida automaticamente y se le devuelven las cuotas integradas

Estos ensayos que son de pequeño volumen, seran masivos El tiempo es tiene fijada una cuota de felicidad a todos los seres humanos en estas democracias

12 000 postas sanitarias fueron puestas en servicio en 1950, para establecer mejor puntos de contacto con los grandes centros sanitarios de las ciudades

La alimentacion que causa tal cantidad de muertos en los ninos chilenos que en un año sumarian tantos cadaveres como la mas grande derrota y muerte de soldados en los campos de batatal'a, ha sido controlada en Rumania Se han creado 28 000 cocinas dieteticas para los niños y seguramente ha sido un factor que ha permitido reducir en un 40% la mortalidad infantil Esta batalla contra la muerte infantil se inicio en 1948 decreciendo en ese año en un 28 3 por ciento en 1949 en 32 2 por ciento y en 1950 en 41 8 por ciento

Fueron eliminados los orfelinatos que han sido en el mundo carceles para ninos, entregandolos a hogares responsables

ADIOS A RUMANIA

UNA tarde primaveral de 1952, un poco fria, nos congelaba el alma al tomar el avion en Bucarest que nos llevaria a la Union Sovietica Eran emociones intensas al despedirnos de los rumanos que habian sido nuestros amigos y de ese pueblo que estaba construyendo un mundo, que si hubiera que medirle en pisos de un rascacielo, el Empire State Building de Nueva York, el mas grande del mundo seria un pigmeo Las tres damas chilenas que nos acompañaban en la delegacion apenas podian retener las lagrimas y fundian su tristeza en los apretados abrazos que distribuian al grupo de altos funcionarios de esa republica de trabajadores, y otra emocion, tan profundamente vertical como esta, el saber que en algunas horas mas descollariamos en el aerodromo de Moscu

Cuando el avión se deslizaba sobre esas montañas blancas de copos de algodon de las nubes trasladabamos nuestra imaginacion al Kremlin Le veiamos a traves de las gotas de agua que se adherian a los vidrios de la carlinga

Habiamos visitado los regimenes capitalistas de Europa Austria e Italia, que luchaban desesperadamente contra las corrientes de los rios desbordados de sus economias, rotas las defensas de sus estepas desde la segunda guerra, y cuyas avalanchas no eran más que el continuismo de fenómenos semejantes que rompieron los diques de 1914 Eran regimenes

clasicos del capitalismo los que naufragaban. Y recién abandonabamos un nuevo mundo, en donde se había vencido la crisis, expulsado a los mercaderes del templo financiero, desaparecido la cesantía y se combatía con todas las armas para vencer la subproducción, encaminando a ese mundo por derroteros progresistas, en hábiles maniobras financieras, inéditas.

Y a través de los vidrios empavonados, sin que pudiéramos mirar el paisaje que corría bajo nuestras alas mecánicas separadas por una muralla blanca, iniciamos un proceso de erecciones encasillando las para formar una textura firme, recapitulando los acontecimientos para pretender explicarle a Chile y a la América Latina el fenómeno gigantesco de esa democracia popular, que había diagramado una transformación audaz en sus sistemas de producción y de cambios, sin angustias, sin empañadas a los hombres tras los barrotes de los campos de concentración o colocándoles en frente a los pelotones de fusilamiento. Se alineaban los acontecimientos como si fueran planos. El régimen liberal había abandonado su arquitectura clásica y había partido en una carrera de reformas absolutamente perfectas previamente calculadas, relojeras en marcha. La guerra había sido decretada el 30 de diciembre de 1947 al expulsar del Palacio de Estado a la familia Hohenzollern, prusiana, que había invadido a ese país con las botas de siete leguas del militarismo teutón. Después de los reajustes preliminares de la economía desmembrada por la guerra el 1º de enero de 19[illegible] se colocaban los basamentos de acero y cemento, ayudado por los mejores ingenieros soviéticos, para un plan quinquenal financiero, cuyo bloque de este año debe terminar el 1º de enero de 1956.

Con un trabajo de artífices, trasvasijaban la economía liberal manchesteriana, subordinada a los

tentados desgarradores del imperialismo, a una economía mixta, a un ensamblamiento armonizado, conjugado, con sistemas estatales, en que las empresas y los hombres se traspasaban sin causar los grandes contratiempos emocionales de cambiar una economía capitalista a una socialista. Aquí todo se desarrolla por etapas, pero con ciclos cortos, andantes, en que los días eran meses en las otras economías capitalistas, y los meses años, y los cinco años de este correr de prisa, significaban cincuenta años o más, si les comparábamos con el avance financiero de nuestras repúblicas latinoamericanas pisoteadas por los grandes y tétricos monopolios que se desbordan en abanico desde Nueva York.

Y al término de esta carrera progresista, abriendo canales para regadíos; transformando Bizerta en un hermoso puerto, sacándole de la vida mediterránea, sepultada entre murallas y dándole salida al Danubio, para en seguida recorrer todos los mares del mundo; abriendo minas, levantando empresas polifacéticas; etc., desaparecía, como en un teatro de magia, la economía liberal, para ser en el futuro enteramente socialista, en que los hombres liberales estaban ahora dirigiendo empresas de la comunidad adaptados a este nuevo mundo, recibiendo las mismas rentas para la subsistencia, no para la acumulación siendo parte de esos inmensos ejércitos de trabajadores que arrinconan la miseria que abaten la subproducción y que llevan al país al gran puerto de la fecundidad. Y este plan lo tenemos enemigo vence el 1º de enero de 1956, apenas un año más de la publicación de este libro.

Hemos asistido al proceso de traslación de los hombres de un escritorio a otro. Hemos visto los humos de las chimeneas de grandes empresas en lo que antes eran paramos. Se han borrado las planchas de acero con los nombres de los mercaderes ale-

[illegible]nes franceses, norteamericanos y ahora [illegible] al sol los [illegible] determinativos de instituciones estatales de [illegible] empresas nacionales: Sovrommetal, Sovromtiaj, P[illegible], Sovromtractor, Sovrom[illegible], etc. Las arquitecturas [illegible] se levantan [illegible] rascacielos piso sobre piso [illegible] a ras del suelo árido, sobre mesetas inactivas [illegible] que se empinan al cielo y se extienden horizontalmente dispersando ruidos de motores, voces activas, roces de metales y el golpear de los martillos. Las cooperativas de los campesinos perforan la tierra, abren trincheras para las bandas de árboles que defienden, disparan semillas de algodón en tierras que nunca habían visto florecer los copos de espumas blancas y en las montañas peladas florecen los manzanos, en donde antes había existido un árbol porque estaban detenidos por la barrera de la altura y la sequedad.

Los [illegible] se pincelan de realidades. Tomamos los frutos. Admiramos el arte de sus mercancías. Saltamos sus baches, en donde mañana se alzarán edificios de cemento, y nos detenemos a mirar las chozas con hombres extraños a las orillas de los caminos, de soldados soviéticos que extendieron en la aridez de ese mundo subordinado a la bolsa de comercio de Berlín, París y Nueva York, la sonrisa humana del trabajo coordinado sin fronteras, entrelazados en una fraternización que busca horizontes hasta formar una sola cadena internacional, dispersando los rencores raciales y de clases. Florecen nuevas barriadas y el hombre es parte de una colmena humana, que trabaja a gran [illegible], con sus banderas y símbolos que antes sirvieron solamente para [illegible] a los nazistas o hitleristas, y desplegar por parte el dominio del gran capitalismo feudal de los rumanos. Hay un ritmo estelar que parece que no es de este mundo, una fiebre de construcciones

que rasga el silencio campesino, y lo transforma en bullicio de máquinas y comandos de técnicos. Han principiado por la pulimentación de una piedra bruta, y ahora son millares de piedras preciosas que desafían la luz, trabajadas por los que antes eran almas proletarias marginadas de la civilización, con la activa y leal colaboración de los intelectuales y profesionales.

Muchos de los técnicos llevaban en la invasión uniformes nazistas, aderezados por la libertad de las bayonetas y los campos de concentración; hoy están libres de culpas, limpiando los campos, conquistando industrias o combatiendo en el fondo de las minas.

Cuando nos detuvimos en la fábrica de ropa confeccionada de Gh. Gheorghiu-Dej, con sus enormes bloques de cemento de uno y dos pisos que serían de tres, cuatro o más pisos, no sabemos cuántos, en que las máquinas movían sus poleas para las mezcladoras y se oían los goznes de las garras que suspendían en el aire los barrotes de acero, y cuando después ascendíamos cinco, seis, siete pisos trabajosamente, afirmándonos por las escaleras intermitentes de ese inmenso bloque de la empresa de publicidad más grande de Europa, Scanteia (Chispa) que lleva el nombre de un periódico clandestino durante la dictadura capitalista, me sentía explorador del Himalaya o del Everest, porque eso era este mundo de constructores, en donde se estaban colocando en las plataformas de granito, los indicadores de acero del socialismo para espejo del mundo.

¡Ah! Todavía el hombre no se ha liberado de la economía restringida. Se vive aún en piezas y se raciona la felicidad. No. Aún no se ha conquistado el pleno paraíso. Si viera América Latina cómo se levantan los andamios para ese mundo, para sacarlo de las tinieblas en que le había sumido el capitalismo

opresa sin alma y con voracidad de microbios de la TBC. Falta mucho todavía, una serie de pueblos superpuestos, pero como en la URSS antes de que seamos devorados en la fosa para transformarnos en abonos los será posible ver el mismo panorama de la URSS, en que el hombre ha sido sepultado en los cementerios capitalistas. Las gentes mal vistas en sus ropas desgarradas. La prostitución solamente aparece en los libros de Dostoievski o Tolstoi. Hay escuelas para todos los niños y nadie se fuga de sus aulas. El sistema sanitario es como un inmenso policía que está sobre los microbios y las heridas cerca del vientre abultado de la madre, haciéndole sombra protectora a los mineros del carbón y del petróleo, sin aranceles aduaneros. Las crisis cíclicas fueron y claudicaron más allá de las fronteras. Las puertas tienen abiertos sus portalones para todas las hornadas de los nuevos trabajadores y el chomage (palabra fatídica que estruja el alma del proletariado capitalista) ha sido quebrada pulverizada. Y las máquinas que desplazan trabajadores en el mundo capitalista y reducen salarios allí multiplican los panes y suavizan los desgastes físicos.

¿Cómo explicar, como decirles a los obreros y latinoamericanos la verdad específica, con sus sombras y vacíos de luz, mostrando toda la grandeza de los andamiajes de la nueva sociedad, en palabras simples convincentes, que puedan definir de unas cuantas pinceladas su grandeza, que permita borrar del diccionario de esta generación la palabra atónica de "esclavitud"? Habría que buscar símbolos notas, como esas campanadas de la torre medioeval del Kremlin que escribe en la pizarra de todos los países con sones metálicos, inconfundibles, la hora socialista, del rompimiento de los eslabones de esa cadena internacional de la explotación del hombre por sus propios hermanos, los hombres.

Era difícil esta exposición, porque son dos mundos que hablan dos idiomas diferentes, que tienen dos filosofías opositoras, son dioses de dos teatros. El capitalismo no puede mirar este atardecer, porque las pantallas de papel de imprenta de voces de cemento, ocultan sus fulgores, sin que puedan medir y contabilizar este amanecer de las democracias populares. No se puede mirar con pupilas capitalistas. Rumania estaba perdida en la pendiente del medioevo, con sacerdotes y mercaderes voraces que estrujaban su médula vertebral, como si sufriera de hemiplejía. No había industrias poderosas porque era abastecida desde el exterior por los monopolios europeos y norteamericanos. Hay que comparar el pasado con el presente. Todavía no se pueden borrar las poblaciones sepultadas en zonas antihigiénicas y no se han barrido las cabañas campesinas. El tiempo es estrecho y lento, frente a la magnitud de los problemas. Si saltamos de Santiago de Chile, del centro de la ciudad al centro de la capital de Bucarest, cargaremos a nuestro favor muchos datos comparativos, pero allá han sido clausuradas las poblaciones callampas. La mendicidad ha sido abolida por la distribución del pan sin contenciones. El analfabetismo ha sido bloqueado por millares de escuelas nuevas, que predican la técnica y la cultura. Y estas comparaciones podrían ser más dramáticas si se hacen con los hermosas avenidas de Viena, por esa circular que es un anillo de novios, surcadas de arboledas y palacios o con los bulevares parisienses. No. En Rumania no se buscará el progreso en las vitrinas, ni en las mujeres enjoyadas, ni en los autos largos manejados por choferes con libreas blancas galoneados de azul encendido. Hay que buscar el nuevo mundo en la tierra cultivada, en las industrias, bajo las minas, en los almacenes interiores sin ventanas a la calle, en las universidades, en las aulas

primarias y secundarias en las politécnicas en ese campo de batalla extenso y casi invisible, en que se lucha por levantar al hombre de su sepulcro y darle un nuevo soplo de fe y grandeza. Ya vendrán en otros planes quinquenales los cines de perfumes y cosméticos para las mujeres, los autos de turismo, los banquetes opíparos. No queda tiempo, ni espacio de empresas, para perderse en frivolidades, cuando se trata de salvar al hombre de la muerte. Y se ha conservado puramente. A los yanquis que pasean por las burbujeantes rutas de la 5ª Avenida de Nueva York, salpicadas las veredas de polvo de ladrillo de colores y el cielo encendido de llamas cambiantes de los avisos, Rumania les producirá escalofríos porque rompe recién el huevo del progreso. Pero que se sirvan mirar las estadísticas, comparar América Latina con Rumania, con el mismo reloj, medir el progreso de esos dos mundos, pesar la felicidad de esos pueblos, y entonces sí que hay asombro y a la vez temor para el capitalismo porque son mundos en gestación, en que solamente se colocan las plantas bajas, casi inobjetivas, que no hacen informaciones al periodista superficial y frívolo. Pero dejemos al tiempo que levante sus áreas, que extienda sus cuadrados, que multiplique sus centrales eléctricas, que acreciente las áreas de sus fundiciones, que roture nuevas tierras, que llene de bosques las montañas y los ríos de peces que salgan de las escuelas decenas de millares de ingenieros de la medicina de la agricultura, de la administración pública, de las fábricas, minas y diferentes organismos.

Las masas de trabajadores no se zambullen como en los "dancings" de Nueva York, ni en los hoteles lujosos, para las elites, pero, tienen sus millares de clubs. En cada fábrica hay mesones para cambiar ideas, grupos corales, teatro de títeres, equipos de danzantes folklóricos, clubes de "camping" etc. el

hombre tiene su mundo que principia en la misma fábrica, en su barrio, al alcance de su mano con el teatro y el restaurant fabril. Aquí no se ven los negros sudando tinta perlada fabricando [illegible] para una raza blanca que desprecia a la negra. En Bucarest, las calles son simples y tranquilas que toman movimientos de gran ciudad cuando se abren las compuertas de las industrias y talleres, de las escuelas y almacenes. Esas masas al abandonar su trabajo han escrito en los carteleros, en los diarios murales, que sus empresas han acrecentado sus rentas, y que estas parecen que caminaran en trineos, en pendiente, en relación con las rentas estáticas de nuestra aporreada América Latina, en que sus excedentes se coagulan en las cajas de fondos de las corporaciones de Nueva York. El yanqui no podrá ver los rosales que florecen en el alma de este pueblo ni los cristales que se suspenden de los bosques nuevos, recién plantados, cuando las nieves se deshacen al tacto caliente del sol, en terrenos que eran secos, musgosos, quemantes.

* * *

Los pueblos retrasados como los de América Latina, de corderos esquilados por Estados Unidos tienen una subproducción de medios de consumos. Toda reforma seria para multiplicar el "standard" de vida del pueblo, tiene primero que crear "fondos de acumulación", con sus empresas productoras de maquinarias para el campo, minas, y las industrias, y solamente cuando se ha cumplido esta faceta, de creación de empresas pesadas, que construirán empresas livianas, vendrá la etapa de los "fondos de acumulación", que le entregará a los trabajadores, no cemento, ni acero, ni canales, ni escuelas, ni hospitales, de la primera etapa que viven ahora las de-

mercancías populares, sino ropas y alimentos, refrigeradores y medios de transporte turísticos, etc. Las mismas cifras de mayor producción de alimentos en Rumania han sido totalmente consumidas porque en 80% de la población estaba alimentada bajo las cifras normales. Rumania no ha salido de este primer ciclo. En 1953 en el primer trimestre se entregarán 26 fábricas textiles y cifras sensacionales de obras para producir mercancías de consumo. Estas herramientas mecanizadas de trabajo han multiplicado por tres los consumos de calzado, la producción de vidrios, cristales, lozas y porcelanas se ha automatizado, solamente en los tres primeros años se entregaron 30 grandes industrias mecanizadas para producir pan con rendimientos de sesenta toneladas, la producción de azúcar se ha duplicado, etc. El 90% de las maquinarias de sus industrias livianas se construyen en sus fronteras. El gran combinado textil Moldova, ha sido instalado con maquinaria confeccionada en el mismo país, sirviéndose de los modelajes de Alemania Oriental, Hungría, Checoslovaquia, Repúblicas Soviéticas, Polonia, etc.

Para que se pueda medir el ritmo creciente recordamos que en nuestra visita de 1952 se levantaban los armatostes de cemento para la fábrica de ropa hecha Cl. Ghcorghiu Dej. En 1954 lanzaba al mercado enormes cantidades de ropas, con sus sistemas mecanizados en que trabajan 8 mil costureras. Son quince mil trajes diarios para el mercado. Dos mil máquinas de alta mecanización cosen las telas y dos mil quinientas planchas sirven el cuidado de las ropas. Tienen 450 modelajes permanentes de trajes para hombres, mujeres y niños, cambiando los estilos. Los grandes "talleurs" hombres y mujeres que vistieron a los reyes, como Rozalia Ringer, maestra de diseñadoras, de gran estilizamiento artístico, están en estos centros de producción. Cor-

tadores de la burguesía, estetas, como Ladislav y Ghe[illegible] dirigen ahora las tijeras automáticas. Ningún valor burgués se desperdicia. Aprovechando los avances del pasado se construye el presente, porque saben que la historia es conexa, vertebrada. Una serie de empresas textiles trabajan directamente para esta producción seriada, que mostrará en algunos años más, una multitud de trabajadores vestidos con la misma elegancia de los pueblos más opulentos del gran capitalismo.

Algunas de las fábricas textiles, como la del "7 de Noviembre" tienen tres mil tejedores con una producción diaria de 30 mil metros. En 1954, solamente en dos meses, se han entregado 69 tipos de géneros, con dibujos diseñados por hábiles artistas.

El hombre rumano, como el chileno o el turco no es perfecto, pero las democracias populares pretenden la perfección. Ya hemos visto su enorme caudal de difusión cultural. Para llegar al dominio en la técnica, en la cultura y en las diferentes facetas de la vida se usa la autocrítica. Los jefes de las empresas se reúnen y hacen la crítica a sus planes realizados o por cumplir. Estas conversaciones de mesa redonda se efectúan en los hospitales y en las aulas universitarias, en las minas y en el ejército, en todos los centros de trabajo. Se muestran desnudamente los errores y las responsabilidades y lo más importante: métodos para rectificarlos, para evitar su continuismo. Esto se hace sin admoniciones, censuras agrias o ataques personales. Es una autocrítica elevada. Los productos mal confeccionados. Los superfluos. Los bajos rendimientos. El descuido en la limpieza general de las empresas. La falta de correlaciones entre los diferentes servicios. Las pérdidas de materias primas. El uso indebido de la maquina. La falta de aprovechamiento de los des-

perdicios. El deficiente uso de la racionalización general, etc.

Y estas autocríticas saltan a veces a la prensa cuando ellas significan errores generalizados que necesitan termocauterios, o avisos luminosos para alumbrar a otras empresas en sus errores. Una crítica a la agricultura, le hacen cargos serios, públicos. Uno de estos documentos dice: "En el colectivo agrícola Yoanca se han acrecentado las cifras de ganado y no se ampliaron los planes de pastizales, produciéndose un desajuste".

Estas palabras fueron pronunciadas, primero, en el Congreso de Pioneros, de los niños altamente seleccionados, por Gh. Gheorghiu-Dej. En esos mismos momentos leía un extenso informe de una crítica similar que hacía el Ministerio de Agricultura de los Soviets a las explotaciones del agro.

El mismo jefe rumano agregaba: "El Partido Obrero Rumano ha llamado la atención sobre la insuficiencia del desarrollo de nuestra agricultura comparativamente al desarrollo industrial".

Y la industria ha recibido la misma admonición: "Existen todavía serias insuficiencias en la producción textil, calzados y vestuarios, artículos de menajes y alimenticios necesarios para el pueblo".

Cuando aparecieron estas críticas en la URSS, "El Mercurio" por medio de uno de sus redactores tomaba esa autocrítica como un elemento auténtico de quiebra del sistema agrícola. Especulaban estos grandes diarios de la banca, en Chile de propiedad del Banco Edwards, de activos comerciantes que fueron ingleses. Ellos no podrán comprender jamás la grandeza de estos análisis.

Dijimos que en Rumania no hay fábricas de relojes, como no las hay en Chile, ni América Latina. Un periodista hizo notar esta falta de relojes pulseras en las muñecas de los trabajadores y lo hizo constar

a uno de sus entrevistados en una fábrica, quien contestó sin malicia, sinceramente, afianzado en las realidades de ese pueblo: "Así es, primero estamos trabajando para que cada rumano tenga suficiente alimento, vestuarios y consumos hogareños. Y como el reloj es necesario, tengo usted la seguridad que nuestros ingenieros deben estar tratando en el papel la primera fábrica de relojes". Y nosotros podemos asegurar que ya se tiene en el papel, para el futuro plan quinquenal, esta fábrica. No son solamente planificaciones mecanizadas, lo son a la vez, de seguridades, de afirmaciones que no se escriben en el torrente de agua de la política capitalista; son también planificaciones de fe y seguridad en las esperanzas.

Todo el país conoce las primeras metas de esta carrera por los altos consumos. Se les ha explicado este fenómeno de crecimiento con intermitencias. Se les dice, afianzados en una técnica precisa financiera, de tipo marxista: "Se ha creado una desproporción entre las dos grandes fuerzas, entre los que comparten las rentas nacionales, el "fondo de acumulación" y el "fondo de consumos". "Resulta que el nivel de vida de los trabajadores no ha sido elevado en forma satisfactoria, por efectos del desarrollo general de la economía nacional", o sea, que la inversión de gigantescos esfuerzos humanos en la preparación de la máquina productora, ha disminuído los consumos, que no puede ejercitarse sin la instalación de esas bases. Esta desproporción de consumos de energía humana en ese plan termina en 1956, el 1° de enero, desde ese momento, las variaciones son de mayores beneficios para el pueblo, porque se termina con el plan de emergencia de capitalización. Del total del presupuesto que se inicia en esa fecha, solamente el 27,8% será para el continuismo de formación de nuevas empresas, y el sal-

do de 72,2% será de producción de mercancías de consumos. Para esa fecha, a pesar del plan de emergencia de ataque a las limitaciones existentes de falta de empresas, el pueblo tendrá el doble volumen de consumos en relación con 1953.

Estas conquistas no se hubieran efectuado si el pueblo no interviene con su pasión constructora, sin sus materiales de fe y de grandeza de alma, de uniformidad moral, de capacitación política ante los acontecimientos, educados en los mismos frentes del trabajo por los directores de masas para comprender lo que era incomprensible para ellos, la técnica financiera, que ocultaba el capitalismo en forma planificada.

Cuando visitamos a Rumania, los géneros de los almacenes textiles eran de líneas simples, de estilos repetidos. Han pasado solamente dos años y la variedad de estilos, formas de hilados, etc., es sorprendente. No podían las fábricas, en su primera etapa, detenerse a cambiar las agujas, perder el tiempo, cuando el pueblo estaba desnudo por el hitlerismo. Las ratas teutonas hitleristas habían arrasado con sus vestuarios. Las primeras empresas industriales satisfacían en forma primaria los mercados por falta de materias primas y ahora trabajan a "full time" una serie de fábricas nuevas, de grandes rendimientos, organizadas con la cooperación de todos los países de la constelación socialista, que le entregan al pueblo porcelanas, cristales, caucho sintético en una serie de mercancías, productos textiles variados, bicicletas, motos, autos, camiones, todo el material técnico de los hospitales, productos de nylon, de plásticos, etc., y, en el otro frente, ferrocarriles, tractores y maquinaria agrícola, maquinarias de todos los tipos para la industria liviana, todo el material para la industria petrolífera, perforadoras de canales, máquinas para construir edificios, etc.

Nunca podré olvidar la emoción que tuve cuando nos encontramos por primera vez con una representación china, de grandes personalidades sindicales, que tenían nada menos que el control de 600 millones de seres humanos. Vestían un tipo "standard" de traje, de un tono azul, cerrado arriba, como una blusa, sin corbata ni cuello. Ascendimos con ellos los Cárpatos y estuvimos en la misma Casa de Reposo para los trabajadores rumanos. Nadie podría comprender la grandeza de esos uniformes. Estos altos jerarcas podrían vestir de "smoking", pero, existía un convenio nacional, humano, de consumir géneros en serie, trajes en serie, para no perturbar su fabricación con trajes de lujo, cuando había, no centenares de miles, sino millone de personas que no tenían con qué cubrirse en las noches heladas por falta de ropa. Ya vendrán los días mejores, en que sus fábricas —como en Rumania— estén con sus equipos completos para fabricar trajes de lujo, dirigido el corte por hábiles maestros, que vestían mujeres elegantes y palaciegos del régimen cumplido.

Ahora, para terminar este libro, quiero recordar que esta fabril actividad de Rumania, y este engaste de joya social de alta calidad, se lo debe al marxismo y a la cooperación de hombres marxistas de la URSS. Se ha calumniado a este último país diciendo que está explotando a estas democracias populares. Si los Estados Unidos pudieran ejercitar esta misma "explotación" en Latinoamérica, seríamos los países más progresistas del orbe y estaríamos con un "standard" superior de vida.

Inmediatamente que la URSS expulsó de Rumania a los soldados hitleristas, ingenieros y gigantescas cantidades de materias primas se vaciaron en este país para su reconstrucción y establecimiento de los primeros basamentos de su neoeconomía. Se

organizaron empresas mixtas, con capitales soviéticos (maquinarias, materias primas, ingenieros, técnicos, patentes, etc.) y capitales rumanos (mano de obra, algunas materias primas nacionales, fuerza eléctrica, etc.). Se construyen así grandes empresas en todas las ramas de la economía, modelajes, con inversiones gigantescas de las Repúblicas soviéticas. No solamente se trajo la totalidad de los cuadros productores, igualmente se crearon en cada una de esas empresas, escuelas de preparación técnica, para multiplicarlas con similares. Estas empresas son las que han tenido el factor base en la grandeza actual de este país y el vencimiento de la miseria.

Los doce mayores consorcios, verdaderos monopolios gigantes, de estas empresas mixtas, han sido traspasadas a los rumanos por los soviéticos, con fecha 31 de marzo y 18 de septiembre de 1954, incluyendo todas sus filiales, porque hemos dicho, que son monopolios poderosos. Las inversiones del Soviet se pagarán en cuotas y a plazos extensos. Estas empresas son: Sovrommetal, Sovromcarbune, Sovromtrasport, Sovromti'aj Petrolifer, Sovromnaval, Sovromtractor, Sovromgaz, Sovromlemn, Sovromconstructia, Sovrombanc y Tars (aviación civil).

Esto significa nada menos, como si recibiéramos mañana el aviso de los Estados Unidos, en que nos entrega las minas de cobre, de salitre, de hierro, la Cía. de Teléfonos, la Cía. de Electricidad, el monopolio de los cigarrillos (American Tobac), el National City Bank, de las leches industrializadas (Nestlé), y de una serie de empresas que figuran con nombres chilenos.

Esta es la República Rumana, es decir, era, porque al término de este libro, fines de 1954, al leer los informes semestrales y anuales futuros de la economía, y sus relaciones con la cultura, el arte, la ciencia, etc., todo esto quedará atrás, porque nuevas

empresas serán construídas en diferentes ciudades, nuevas escuelas, otros hospitales, más institutos de arte, inéditas conquistas de sus sabios, construcciones de barrios industriales, abertura de los primeros presupuestos para un subte, planificación arquitectónica de Bucarest, barriadas hermosas para los trabajadores, etc. No es un mundo quieto, está en permanente crecimiento, como si tuvieran en frente los retratos de sus maestros constructores de la URSS.

ALGUNAS DE LAS OBRAS DE

EDITORA AUSTRAL

Poesía Política (2 tomos), *Pablo Neruda.*

Los mejores versos de Pablo Neruda.

Carbón (novela), *Diego Muñoz.*

Héroes y Armas, *Bela Illés (hungaro).*

Del Mapocho al Vistula, *Joaquín Gutiérrez.*

La Nueva Democracia, *Mao Tse-tung.*

Educación Soviética, *Paul Delanoue y otros.*

Tierra Fugitiva (1.er premio Concurso de Novelas "Pablo Neruda"), *Manuel Guerrero R.*